**RESULTADOS DE LA POLLA DEL FUTBOL EN LA PAGINA 8** | **LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA DE CONCEPCION EN PAGINA 13**

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado, con chubascos locales.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 10,1° C a las 12 horas. Mínima: 2,0° C a las 6 horas.
APRECIACION GENERAL: Se mantendrán las buenas condiciones atmosféricas desde Concepción a Punta Arenas, con aumento de nubosidad después del mediodía.

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 13 DE JUNIO DE 1961 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.896

Edición de 16 páginas — En dos secciones



## Lea HOY



# Temporal lanzó un barco a la Costanera en Valparaíso

## EL VIEJO VAPOR CASTRO QUEDO FRENTE A LA CALLE EDWARDS

VALPARAISO.— Su primera "víctima" de importancia cobró el temporal en la bahía de este puerto, al lanzar contra los roqueríos de la Avenida Costanera al viejo vapor "Castro", el cual, luego de cortar sus amarras fue arrastrado por la marejada y el viento hasta quedar encallado de costado más o menos a la altura de la calle Edwards.

La nave se hallaba paralizada desde hace bastante tiempo, y en el temporal de la semana pasada, también, debido a que cedieron sus amarras, estuvo a punto de estrellarse con el dique. Sin embargo, en esa ocasión alcanzó a ser asegurado en su fondeadero.

Ayer, poco después de las 12.30 horas, y en momentos en que soplaba fuerte viento norte, el "Castro" cortó sus amarras y poco a poco comenzó a derivar hacia tierra. Sólo se percataron del hecho el empleado de los Ferrocarriles del Estado Julio Líbano y dos carabineros que se hallaban en la Costanera. Ocho minutos bastaron para que la nave encallara en el roquerío, donde quedó, prácticamente, incrustada. En efecto, en las primeras horas de la tarde, un remolcador de la firma Kenrick y una embarcación de la Gobernación Marítima intentaron zafar al "Castro" de su posición, resultando estériles sus esfuerzos.

En la tarde inquirimos detalles en la Gobernación Marítima, donde se nos expresó que se espera hacer nuevos intentos para liberar al "Castro", aprovechando el período de alta marea.

En el momento de ocurrir el accidente no había nadie a bordo.— (EL CORRESPONSAL).

## VICTIMA DEL TEMPORAL



El grabado muestra la posición en que quedó el viejo vapor "Castro" que, poco después del mediodía de ayer, se estrelló contra las rocas de la Avenida Costanera en Valparaíso. También aparece la nave recostada sobre las rocas y escorada a estribor, mientras es observada desde tierra por centenares de curiosos que llegaron hasta allí, no obstante la fuerte lluvia que caía en esos momentos sobre el puerto.

## Nevó ayer en el Puerto y en Santiago

VALPARAISO, 12.— Un extraordinario fenómeno meteorológico ocasionó hoy el mal tiempo en la zona de Placilla y Placeres Alto.

Durante más de media hora nevó copiosamente en ese sector, lo que no ocurría desde hace más de diez años.

La nieve, que en Placilla llegó a cubrir el suelo durante varios minutos, alcanzó en menor escala a Placeres Alto, pero con menor duración.

En Viña del Mar, por su parte, en los momentos en que nevaba en Placilla, aproximadamente a las 16 horas cayó una granizada de proporciones. Luego se inició una tempestad eléctrica, con intensos relámpagos y estrepitosos truenos, que ocasionaron inquietud en la población, al desplazarse el ruido por el cielo sobre esta zona.

**EN SANTIAGO**

El intenso frío que se registró en la tarde y noche de ayer en la capital, también hizo caer nieve en algunos de sus sectores. La temperatura de 2 grados bajo cero permitió observar este fenómeno, raro en Santiago, en Las Condes y en el cerro San Cristóbal.

## Increíble parecido con un visitante permitió a reo evadirse de la Cárcel

**Aprovechando su enorme parecido físico con una persona que visitaba a un amigo, un reo de la Cárcel Pública se evadió el domingo en la mañana.**

**El delincuente habitual Eduardo Vaqueriza Ríos, alias "El pollero", se encuentra procesado ante el Quinto Juzgado del Crimen por falsificación de documentos mercantiles y estafas reiteradas. El domingo, en la visita matinal a la población carcelaria, Vaqueriza y el reo Daniel Cáceres Salgado —ambos son muy amigos desde la infancia— esperaron pacientemente que terminara la audiencia en locutorio. Reglamentariamente la visita —primera del día domingo— termina a las 11.30 horas.**

Diez minutos antes, Cáceres Salgado pidió hablar privadamente con Juan Rivas Molina, que había venido a visitar al reo Vicente Aliste Guzmán. Rivas no tuvo inconveniente en acceder y se alejaron por el pasillo del locutorio hacia el poniente, unos treinta y cinco metros. El problema de Aliste era muy simple. Deseaba enviar al exterior una carta muy importante, pero sin que el alcaide ni la guardia se impusieran de ello. No era nada malo. Simplemente aceleraría su salida del penal. Rivas escuchó durante quince minutos la "tragedia" que vivía Aliste Guzmán, injustamente encarcelado. Prometiendo entregar cuanto antes la misiva salvadora, Rivas se dirigió a la puerta de salida...

— "Soy Juan Rivas Molina, mi cabo; me devuelve mi carnet de identidad, por favor". La respuesta del cabo de guardia fue seca: "No se las venga a dar de vivo y váyase a su celda antes que dé cuenta para que lo castiguen".

**CACERES EXPLICA LO DEL "DOBLE".**— Interrogado Daniel Cáceres Salgado, al comienzo negó su participación. Cuando el oficial de guardia abrió "la carta" (un sobre y un papel en blanco en su interior) y la exhibió al "inocente" reo Cáceres, éste no tuvo más que confesar. Desde hacía mucho tiempo Eduardo Vaqueriza y Cáceres notaron el enorme parecido físico (rostro, edad, estatura y envergadura) entre el primero y una persona que siempre venía a visitar al reo Vicente Aliste Guzmán. Sin duda Vaqueriza era como en las películas "el doble" de Rivas. Y el domingo se decidieron a poner en práctica el "plan evasión".

**EL SOSIAS DE RIVAS SE EVADE.**— Eran las 11.30 horas del domingo último, cuando un vigilante dando golpes con las manos anunció que la visita matinal había finalizado. Se formó la fila de los varones y de las mujeres. Y comenzó un vigilante a cantar los carnets de identidad hasta que le tocó el turno a la visita que le abriría las puertas de la libertad a Vaqueriza.

"Juan Rivas..." gritó el vigilante de la puerta". Salió de la fila Vaqueriza y con toda frescura, es de rigor, contestó: "Molina". Recibió el carnet de su "salvador" y se alejó con la mayor tranquilidad.

Ahora, es buscado afanosamente por la policía.

# 114 ESCUELAS SE CONSTRUYEN EN LA ZONA DAMNIFICADA

● **Representan una inversión total de seis millones 72 mil 251 escudos.** ● **Capacidad de conjunto: 36.345 y la mayoría estará terminada en este mes.** ● **Documentado y completo informe envió el Gobierno a la Cámara de Diputados**

Ciento catorce escuelas hay actualmente en construcción en la zona damnificada por los sismos y maremotos de mayo de 1960, que comprende las provincias de Linares, Ñuble, Malleco, Cautín, Valdivia, Llanquihue, Chiloé, Concepción, Arauco y Osorno, según se desprende del detallado y completo informe que envió ayer el Gobierno a la Cámara de Diputados, a petición de este cuerpo legislativo, al dar cuenta de los locales que se ordenó edificar, con cargo a las erogaciones voluntarias recibidas en el Ministerio del Interior.

El oficio del Ministro del Interior y Salud, Dr. Sótero del Río, está dirigido a la Comisión Investigadora que designó la Cámara a raíz de los incidentes promovidos por los estudiantes.

Estas construcciones representan una inversión total de seis millones 72 mil 251 escudos y tendrán una capacidad conjunta para recibir a 36.345 alumnos de ambos sexos. La mayor parte de estas escuelas estarán terminadas en el curso del presente mes. El total de fondos invertidos en obras ya entregadas alcanza a 2 millones 241 mil 678 escudos.

El informe especifica que los trabajos se efectúan bajo la dirección de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y el Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas. Fueron encomendadas a las firmas constructoras por el sistema de propuestas públicas. En cuanto a las inversiones, la Contraloría General de la República mantiene un control periódico entre los ingresos y egresos, a petición expresa del Ministerio del Interior.

Finalmente, expresa el oficio que estas obras son absolutamente independientes de los planes que tiene en ejecución el Gobierno a lo largo de todo el país y que se realizan en conformidad a los presupuestos ordinarios de los Ministerios de Educación y Obras Públicas y de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.— (MAS INFORMACIONES EN LA PAG. 2).

## CON JANIO QUADROS



SAO PAULO.— Aparecen en el grabado, el Presidente de Brasil, Janio Quadros, a la derecha, y el enviado especial del Presidente Kennedy, Adlai Stevenson, durante la entrevista que sostuvieron el 10 de junio en una quinta de los alrededores de Sao Paulo. Stevenson partió ayer hacia Asunción, Paraguay, y hoy viajará a Santiago de Chile.— (Radiofoto UPI)

# HOY LLEGA STEVENSON

**Visita de tres días para conversar sobre el Programa de Alianza para el Progreso**

**Para hoy, a las 14.45 horas, está anunciada la llegada del enviado especial del Presidente de Estados Unidos, Adlai Stevenson, en visita de tres días a Chile, para conversar con nuestras autoridades respecto al "Programa de Alianza para el Progreso". En Los Cerrillos será recibido por el Canciller, Enrique Ortúzar; el Jefe del Protocolo, Hernán Cuevas, y funcionarios de ese departamento; además del Embajador de su país, Robert Woodward, y el personal de esa Misión diplomática.**

En el aeropuerto, el visitante conversará con representantes de la prensa, y a las 16 horas se trasladará a la Embajada norteamericana. A las 17 horas lo recibirá el Canciller Enrique Ortúzar, y a las 20 horas, el Embajador Woodward le ofrecerá una recepción en la sede de su Misión.

Mañana, a las 9.30 horas, celebrará la primera reunión de trabajo, en el Banco Central, con asistencia de los Ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda, Economía, Agricultura y Minería.

A las 11.30 horas será recibido por el Presidente de la República, quien le ofrece, a las 13.30 horas, un almuerzo íntimo, en la Moneda. Asistirán 29 personas, entre Ministros de Estado, parlamentarios y miembros de su Misión y de la Embajada de Estados Unidos.

Acompañan al enviado especial, cuyo cargo es Delegado de su país ante las Naciones Unidas, el actual Embajador norteamericano en Grecia, y experto en asuntos latinoamericanos, Ellis O. Briggs; el profesor Lincoln Gordon, economista de la Escuela de Estudios Avanzados de Administración Mercantil de la Universidad de Harvard; Charles D. Cook, Asesor Adjunto de la Delegación de Estados Unidos ante la NU; Francis W. Carpenter, Director de Servicios Informativos de la misma delegación; William Bradford, encargado de programas del Punto Cuarto; Harvey Wellman, Director de Asuntos del Litoral Este de la Oficina de Asuntos Interamericanos de la Secretaría de Estado, y Roxanne Eberlein, secretaria de Stevenson.

## IQUIQUE RESURGE



Con el primer viaje de un LAN DC-6B de Santiago a Iquique, quedó inaugurado el domingo último la nueva pista de aterrizaje del Aeródromo "Cavancha", que ha hecho posible sacar a esa ciudad de su aislamiento aéreo, satisfaciendo así una antigua aspiración de los iquiqueños. La llegada del LAN DC-6B, que hizo el vuelo en tres horas 25 minutos, constituyó una fiesta para Iquique, que ve así cómo se está cumpliendo el programa de realizaciones, trazado por el Gobierno. EN EL GRABADO aparece el LAN DC-6B en la losa frente al edificio del aeropuerto y parte de la gran concurrencia que se congregó en "Cavancha" para presenciar la llegada de la máquina y asistir al acto inaugural. (PAG. 12)

# EX MINISTRO, COMPLICE EN MUERTE DE TRUJILLO

CIUDAD TRUJILLO, 12 (UPI).— La última confesión en relación con el asesinato del ex Presidente Rafael Leónidas Trujillo indica hoy que el complot alcanzó a algunas de las más altas esferas del Gobierno.

El Gobierno anunció ayer que el mayor general José Román Fernández, ex Ministro de Defensa, confesó su complicidad en la conspiración que culminó con el asesinato de Trujillo el 30 de mayo último.

Un vocero del Gobierno dijo que Fernández admitió que fue uno de los hombres que conspiraron contra Trujillo, pero desmintió haber sido el conspirador principal o el organizador de la emboscada en que murió el ex dictador. El vocero no dio otros detalles.

Fernández fue excluido del Gobierno después de su detención la semana pasada. Se le retenía prisionero en la base de San Isidro, de la Fuerza Aérea, y un funcionario del Gobierno dijo que sería interrogado e investigado más detalladamente.

Antes de su separación como Ministro de Defensa, Fernández figuró como principal aspirante a la Presidencia. La Vicepresidencia estaba vacante desde que Joaquín Balaguer asumió la Presidencia en agosto pasado.

## Ayer HOY y Mañana

**Operación Maipú**

Hoy regresarán a Buenos Aires, las señoras Ana Rosa de Martínez Guerrero y Susana S. de Gaínza, presidenta y secretaria de la Operación Maipú, quienes vinieron a Chile para resolver la inversión de fondos reunidos en Argentina para la ayuda a la zona damnificada.

**Jefe de Capellanes de la USAF**

A las 17.15 horas de hoy, llegará a Los Cerrillos, el mayor general Terence P. Finnegan, jefe de los capellanes de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

**Almuerzo a Mons. Emilio Tagle**

Hoy se efectuará el almuerzo en la casa de Ejercicios de San Juan, en la calle Cruz, que el Clero Secular y Regular de Santiago, ofrecerá a Mons. Emilio Tagle, designado Obispo de Valparaíso.

**Delegado ante la OIT**

Ayer se dirigió a Ginebra el Asesor Técnico de la delegación de empleadores chilenos ante la OIT, Arturo Oyarzún, para participar en las deliberaciones de la 45a. reunión anual de ese organismo.

**Conferencia en la SNA**

Hoy, a las 19 horas, en la Sala del Consejo de la SNA, el Director del Departamento de Sociología de la Universidad Católica, Rogelio Vekemans, dictará una charla sobre "Subdesarrollo, problema social del siglo XX".

# En vigencia el decreto que otorga facilidades a estudiantes nocturnos

**Ayer quedó totalmente tramitado por la Contraloría, el decreto que autoriza por este año a los estudiantes menores de 18 años a concurrir a los liceos nocturnos y a los menores de 15 años, matricularse en liceos vespertinos. Esta disposición se cumplirá siempre que los estudiantes comprueben fehacientemente que no pueden concurrir a colegios diurnos y bajo la autorización de la Dirección de Educación Secundaria o del jefe de liceo correspondiente en provincia.**

**El decreto fue dictado con el carácter de transitorio mientras se someten a un estudio los nuevos planes, programas, régimen de trabajo y reglamentación de estos establecimientos.**

# Daniel Schweitzer en LA NACION



**Durante largo rato departió ayer con nosotros el Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer, quien fue llamado por nuestro Gobierno con el objeto de considerar algunas materias de carácter internacional. En el grabado, el destacado internacionalista y diplomático chileno cambia ideas con nuestro Subdirector, Osvaldo Sagüés.**

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

# En cinco millones de escudos se ampliará el crédito para el Sur

**Una delegación de comerciantes minoristas del sur del país, que abarca desde Curicó hasta Puerto Montt, se entrevistó ayer con el Ministro de Hacienda y Presidente del Banco Central, Eduardo Figueroa, para hacerle presente los problemas que los afectan en el desenvolvimiento de sus actividades.**

**El Ministro después de una prolongada reunión y cambio de ideas, manifestó que el Gobierno, seguirá manteniendo su actual política económica, pero se buscarán las soluciones que cada caso particular requiera. Asimismo, les anunció que el Comité de Estudios del Banco Central había hecho una nueva apreciación de estos problemas y había recomendado al Directorio del Banco una nueva ayuda crediticia para la zona afectada. Dichos nuevos recursos extraordinarios alcanzan a la suma de cinco millones de escudos.**

**Asimismo, anunció que el jueves próximo se trasladará a Valdivia y Concepción una delegación del Gobierno encabezada por el Ministro de Economía, Julio Philippi y los gerente generales del Banco Central y el Banco del Estado; los gerentes de la CORVI, y de la CORFO, con el fin de tomar contacto directo con los problemas de esas regiones. Terminó manifestando que interesa dinamizar las resoluciones de los problemas que se estudian y eliminar cualquier clase de dificultad que entrabe los programas de reconstrucción de la CORVI y CORFO.**

## CONGRESO MUNDIAL DE EMPRESARIOS CATOLICOS

Ayer finalizaron las deliberaciones del Consejo Central de Delegados para América Latina para la organización del XI Congreso Mundial de Empresarios Cristianos, que se celebrará en nuestra capital entre el 27 y el 30 de septiembre próximo. La organización fue encomendada a la USEC Unión Social de Empresarios Cristianos.

Entre los acuerdos adoptados figuran los siguientes: Fijación de los esquemas de trabajos que corresponde presentar a Chile sobre "Panorama del Subdesarrollo"; a Argentina "Metas de un desarrollo económico"; a Uruguay "Postulados para una política de desarrollo económico", con el fin de unificar el pensamiento de América Latina sobre el tema central del Congreso cuyo título será "Responsabilidad del Empresario frente al desarrollo y aplicación práctica de los postulados sociales de la Iglesia para incorporar a los pueblos a niveles superiores de vida material y espiritualización de los factores básicos, capital, trabajo, de toda empresa".

## DE BAJA CERRO PRECIO DEL COBRE

**NUEVA YORK, 12. (UPI).— El cobre para entregas futuras, cerró hoy con bajas. Se vendieron 274 lotes.**

**Los precios de cierre, con los puntos de baja entre paréntesis, fueron los siguientes:**

**Julio 30,51-50 (54); septiembre 30,70-71 (53); octubre 30,60 oferta (53); diciembre 30,51 (46); enero 30,40, oferta (44); marzo 30,33 oferta (39); mayo 30,27, oferta (38) y julio 30,21 oferta (35).**

**LONDRES, 12. (UPI).— El cobre cerró con bajas de 2 3|4 a 3 libras esterlinas por tonelada. Se vendieron 4.950 toneladas.**

**El cobre para entrega inmediata se cotizó a 237 1|2 libras esterlinas comprador y 237 3|4 vendedor, y para entrega a tres meses a 239 3|4 y 240, respectivamente, la tonelada.**

**El estaño cerró inalterado a baja de 1 1|2 libra esterlina. Se vendieron 995 toneladas.**

# Empresa privada y Gobierno



**En la Sociedad de Fomento Fabril, Alvaro Alsogaray, ex Ministro de Economía, de Argentina, ofreció ayer una conferencia a los empresarios chilenos, en la cual planteó sus puntos de vista sobre la acción que corresponde a la actividad privada, y en especial, a los empresarios, en el desarrollo económico de un país y las relaciones que deben existir entre ella y el Estado, el cual debe crear las condiciones para un desenvolvimiento económico eficiente y conforme a los requerimientos del país. Llamó a esta política, economía social libre. Por su parte, los empresarios tienen que tener permanentemente en vista durante su acción, los grandes imperativos de la colectividad. En el grabado, de izquierda a derecha, el Embajador de Argentina ante la Moneda, Luis María de Pablo Pardo; el Presidente de Fomento Fabril, Eugenio Heiremans, y Alvaro Alsogaray.**

# 114 locales escolares construyen con erogaciones recibidas por el Gobierno

**● Permitirán el funcionamiento de 126 escuelas en las provincias damnificadas por los sismos, con capacidad para 36.345 alumnos. ● Detallada cuenta se envió al Congreso a petición de la Cámara de Diputados. ● La inversión es de E° 6.072.251,82**

El detallado informe sobre las escuelas en construcción en la zona damnificada por los sismos y maremotos de mayo de 1960, enviado por el Ministro de Interior y Salud, Dr. Sótero del Río, a la Cámara de Diputados, da a conocer los locales que se están construyendo, por qué organismos se ejecutan las obras, la capacidad de cada uno y en la localidad respectiva en que se hallan ubicados.

El detalle antes citado es el siguiente:

**ESCUELAS EN CONSTRUCCION DE LA SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.—** Linares: 4 escuelas con capacidad de 1.000 alumnos; Ñuble: una escuela para 350 alumnos; Bío Bío: 8 locales para 10 escuelas y 1.750 alumnos; Malleco: 5 escuelas para 1.850 alumnos; Cautín: 8 locales para 10 escuelas, para 3.400 alumnos; 4 locales para 5 escuelas y 1.300 alumnos; Llanquihue: 1 escuela para 400 alumnos, y Chiloé: 10 escuelas para dos mil alumnos. En estas distribuciones se ha invertido la cantidad de E° 1.373.794,77 en obras entregadas, y E° 1.950.872,01 en obras en ejecución, lo que hace un total de E° 3.324.666,78.

**CONSTRUIDAS Y ENTREGADAS POR DIRECCION DE ARQUITECTURA DEL MOP.—** Concepción: 3 escuelas para 950 alumnos; Arauco: 3 escuelas para 500 alumnos; Cautín: 5 escuelas para 2.350 alumnos; Osorno: 4 escuelas para 850 alumnos, y Llanquihue: 10 escuelas para 2.090 alumnos. En esto hay una inversión de E° 867.883,36.

**EN CONSTRUCCION.—** Cautín: Grupo Escolar Pitrufquén para 560 alumnos; Osorno: 2 escuedas para 200 alumnos, y Llanquihue: 12 escuelas en diferentes localidades de la provincia para 1.835 alumnos, con una inversión de E° 442.348,68 y con E° 151.670,39 de las erogaciones del Gobierno de México, las escuelas "México", de Lota, y Talcahuano para 850 alumnos.

**POR CONSTRUIR POR LA DIRECCION DE ARQUITECTURA DEL MOP.—** En Ñuble: Escuela Hogar N.o 4 Chillán para 600 alumnos; Concepción: Grupo Escolar de Coronel y Escuela de Rere para 1.500 alumnos; Arauco: Escuela Ramadillas para 200 alumnos; Malleco: Escuelas El Cañón y Pailahueque para 800 alumnos, y Cautín: Escuelas de Queule e Isla Mocha para 400 alumnos, con una inversión de E° 420.000, lo que hace un total de inversiones por esta Dirección de E° 1.730.322,04.

**CONSTRUIDAS Y ENTREGADAS POR LA SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.—** En Ñuble: 6 locales para 7 escuelas con capacidad para 1.800 alumnos; Bío Bío: 4 escuelas para 1.100 alumnos; Arauco: 4 locales para 7 escuelas y 1.650 alumnos; Malleco: 3 locales para 4 escuelas y 1.500 alumnos; Cautín: 2 locales para 3 escuelas y 650 alumnos, y Valdivia 4 locales para 6 escuelas y 2.500 alumnos con una inversión de E° 1.373.794,77.

Del detalle que precede se resume que con cargo al fondo de "Erogaciones recibidas por el Ministerio del Interior" se ha invertido la suma de E° 6.072.251,82 con el siguiente detalle: Total de obras entregadas: E° 2.241.678,13; total de fondos de obras en ejecución: E° 2.393.310,69; total de fondos de obras por ejecutar E° 420.000; total de ampliaciones de obras por MOP, E° 190.000; mobiliario Escuelas Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, E° 300.000; terrenos, imprevistos, honorarios y otros de Soc. Constructora, E° 277.263,22, y total de fondos erogados por el Gobierno de México, E° 250.000.

Estas inversiones corresponden a 114 locales escolares que servirán a 126 escuelas para su funcionamiento con capacidad para 36.345 alumnos.

**EDUCACION SECUNDARIA**

Detalle de los edificios para Liceos que la Sociedad ha entregado al servicio en el curso del presente año o que se encuentran en ejecución, y nuevas construcciones consultadas en el programa general a desarrollarse en 1961 y 1962.

| | N.o alumnos |
|---|---|
| **I Edificios entregados en 1961.** | |
| Santiago, Liceo "Gabriela Mistral" | 1.000 |
| " Liceo N.o 6 (Sn. Miguel) | 900 |
| " Liceo N.o 11 (Macul) | 700 |
| " Liceo N.o 13 (propiedad adquirida Avda. Italia) | 300 |
| " Liceo N.o 7 (propiedad adquirida Avenida Irarrázaval) | 700 |
| San Antonio, Liceo Coeducacional (Primera etapa) | 500 |
| **II Edificios en actual construcción** | |
| Quilpué, Liceo Coeducacional | 720 |
| San Antonio, Liceo Coeducacional (segunda etapa) | 400 |
| Santiago, Liceo de "Las Condes" | 500 |
| " Liceo M. de Solar (Pabellón de Laboratorios) | |
| San Bernardo, Liceo de Niñas | 720 |
| Talagante, Liceo Coeducacional | 600 |
| **III Edificios para los cuales se ha llamado a propuestas.** | |
| Santiago, Liceo N.o 1 de Niñas (primera etapa) | 560 |
| Cisterna, Liceo N.o 14, de Hombres | 800 |
| Cisterna, Liceo N.o 10, de Niñas | 200 |
| Santiago, Liceo N.o 9, Qta. Normal (La propuesta se pide el día 9 del actual). | 1.000 |
| **IV Edificios para Liceos consultados en el programa de trabajo de la Empresa para ser iniciados en lo que resta del presente año y primer semestre del próximo.** | |
| Arica, Colegio de Niñas | 450 |
| Coquimbo, Liceo Coeducacional | 1.000 |
| Santiago, Liceo Darío Salas | 1.000 |
| " Liceo N.o 3 (Internado de Niñas) | |
| Pte. Alto, Liceo Coeducacional | 1.000 |
| La Unión, Liceo Coeducacional | 800 |
| Pto. Montt, Liceo de Niñas (ampliación) | 300 |
| Número total de alumnos | 13.750 |

Los antecedentes que preceden, demuestran que jamás ha existido mayor preocupación en el Gobierno y en el Ministerio de Educación, a través de la Sociedad Constructora, por la construcción de locales para liceos.




**PERIODISTAS ARGENTINOS.— Once periodistas de los principales diarios argentinos llegaron ayer a mediodía a Los Cerrillos, vía LAN-Chile. Ellos son: Alejandro Yebra, Secretario de Redacción de "El Clarín"; Jorge Osvaldo Pineda, Secretario de Redacción de "El Mundo"; Benito Portela, Jefe de Redacción de "Democracia"; Manuel Ferradás Campos, redactor de "Noticias Gráficas"; Pedro Spinelli, redactor de "La Nación"; Jorge Cayo, Jefe de la Sección Redacción Aérea de "Correo de la Tarde"; Vicente Andrich, Prosecretario de Redacción de "Crítica"; Barrington Miguel James, Redactor Inglés de "Buenos Aires Herald"; Carlos Liacho Vitzky, Redactor Adscripto a la Gerencia de "La Razón"; Carlos Alberto Colombo, Director de Agencia "Telam", y Luis Lolite, Jefe de Relaciones Públicas de "King Features". EN EL GRABADO, los periodistas argentinos, que mañana continuarán a Miami, en avión LAN, aparecen a su llegada al aeropuerto de la capital.**

# HASTA EL 30 HAY PLAZO PARA INSCRIBIRSE EN BACHILLERATO

**Hasta el 30 de junio, hay plazo para presentar los antecedentes para el Bachillerato de julio, que comienza el 14 para las menciones de Biología, Matemáticas y Letras.**

**Los estudiantes que rindan estas pruebas por primera vez, deben inscribirse en la Oficina Títulos y Grados de la Casa Central de la Universidad de Chile y presentar una solicitud acompañada de dos certificados en que consten las votaciones obtenidas en las diversas asignaturas y las calificaciones complementarias correspondientes al segundo ciclo del establecimiento y un certificado en que conste que el candidato se halla en posesión de la licencia secundaria, secundaria naval, normal, industrial o comercial. Los repitentes deberán presentar su cédula de identidad y E° 8.— en estampillas universitarias.**

Las pruebas se rendirán de acuerdo al reglamento en vigencia que está a la venta en la Librería Universitaria. El local aun no ha sido fijado, pero probablemente se ocupen el Instituto Pedagógico y el Liceo Manuel de Salas. Pueden presentarse todos los repitentes que no hayan completado 4 veces y los que tengan 4 veces y hayan aprobado, pero deseen cambiar mención.

El siguiente es el calendario de pruebas: Mención Biología: Comprensión y Redacción viernes 14, a las 8 horas. Idioma, viernes 14, a las 10 horas. Biología, sábado 15, a las 8 horas. Física, lunes 17, a las 8 horas. Química, martes 18 a las 8 horas. Mención Matemáticas: Comprensión y Redacción, viernes 14 a las 8 horas. Idioma, viernes 14 a las 10 horas. Matemáticas, sábado 15, a las 8 horas. Física, lunes 17 a las 8 horas. Química, martes 18, a las 8 horas. Mención Letras: Comprensión y Redacción, viernes 14 a las 8 horas. Idiomas, viernes 14, a las 10 horas. Literatura y Gramática, sábado 15, a las 8 horas. Filosofía, lunes 17, a las 8 horas. Historia y Geografía, martes 18 a las 8 horas.

EN LA MONEDA:

# "En Argentina admiramos esfuerzo de Chile"

**Palabras de Alsogaray después de entrevistarse con el Presidente de la República, cuya personalidad destacó**

Una entrevista de 45 minutos concedió ayer el Presidente de la República al ex Ministro de Economía de Argentina, Alvaro Alsogaray, quien llegó el domingo a Chile, de paso para Estados Unidos. Estuvieron presentes en la reunión el Canciller, Enrique Ortúzar, y el Embajador de Argentina, Luis María de Pablo Pardo. Al término de la audiencia, el señor Alsogaray expresó, textualmente, a los periodistas:

"El objeto de mi visita fue el intercambio de ideas y experiencias comunes de dos tentativas similares que se han desarrollado paralelamente por Chile y Argentina, como aplicación práctica de la economía social libre.

"Siempre este sistema presenta el grave inconveniente de que debe corregir primero errores del pasado, debe frenar la inflación y reconstruir reservas.

"Esto toma cierto tiempo; cansa al hombre común y da pie para que los demagogos del otro lado aprovechen la transitoria debilidad del sistema.

"Vamos a encontrar, quienes estamos decididos a llevar adelante las ideas de libertad, los métodos adecuados para neutralizar esas resistencias.

"En Argentina admiramos los esfuerzos cumplidos por Chile y la personalidad del Presidente y de sus colaboradores; conocemos sus dificultades porque hemos vivido dificultades similares, y del intercambio de hoy he aprendido mucho."

## TERMINO SUMARIO CONTRA JEFE DE CORREOS

El Asesor Jurídico del Ministerio del Interior, Horacio Brandi, entregó ayer al Director General de Correos y Telégrafos su dictamen en el sumario que afecta al Asesor Jurídico del Servicio de Correos, Guillermo Toledo Rodríguez, y al Inspector General del mismo, Rubén Contador Cabezas. El sumario fue dispuesto por el Ministerio del Interior en virtud de la denuncia hecha al Intendente de Valparaíso por José Domingo Salazar, concesionario de un local en el edificio de Correos de ese puerto. Sobre los mismos hechos se instruye un proceso en el Juzgado del Crimen en Valparaíso, por denuncia del Intendente. El Director General de Correos y Telégrafos deberá aplicar las medidas recomendadas por el señor Brandi, que actuó de Fiscal. Actuario fue el Jefe del Departamento Orden y Seguridad del mismo Ministerio, Jorge Ulloa.

## DANIEL SCHWEITZER INFORMO DE SU MISION A S. E.

Al Presidente de la República y al Ministro de Relaciones Exteriores informó ayer detenidamente, sobre diversos aspectos de su misión, el Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer. El diplomático llegó el domingo a Santiago, llamado por la Cancillería para participar en las conversaciones que se celebrarán con el enviado especial del Presidente Kennedy y delegado de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson.

## DENUNCIA INDIGENA POR OCUPACION ILEGAL DE TIERRAS

Una denuncia por ocupación ilegal de terrenos hicieron al Ministerio del Interior el cacique de la reducción indígena de Calcurrupe, Francisco Quilempán, y sus hermanos Eugenio y Laureano. Señalaron que personas afectadas por los sismos del año pasado se instalaron en sus posesiones, situadas al sur del lago Ranco.

## REUNION SOBRE LA ZONA DE LIBRE COMERCIO

Para seguir analizando aspectos de la Zona de Libre Comercio, se reunieron ayer, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Canciller, Enrique Ortúzar; los Ministros de Hacienda, Economía, Agricultura y Minería; los Subsecretarios de Relaciones Exteriores y Hacienda; el secretario general de la Comisión Nacional de la Zona, Luis Marty, y personeros del Banco Central, CORFO, Confederación de la Producción y el Comercio, Sociedad de Fomento Fabril, COVEN…, Sociedad Nacional de Minería y Sociedad Nacional de Agricultura.

## SERVICIO MEDICO PARA ALTO PALENA

La entrega de dos casas, de la población de 36 que construye la CORVI en Alto Palena, y el envío de medicamentos, leche en polvo y vitaminas, solicitó al Subsecretario de Interior el doctor Silvio Ronconi, recién designado médico de esa zona por el Servicio Nacional de Salud. Una de las casas la destinará a consultorio, y la otra, a su residencia particular. El hospital prefabricado que se construyó para Alto Palena ya está listo, y se espera que las condiciones del tiempo lo permitan para su envío e instalación.

## Sumario en Carabineros por incidentes con periodistas

La Dirección General de Carabineros dispuso la instrucción de un sumario para establecer los responsables del atropello a periodistas durante los incidentes entre estudiantes y policía. Así se informó a la Directiva del Colegio de Periodistas en la reunión que sostuvo ayer con el Ministro del Interior, y en la que participaron el presidente y el secretario de la Asociación Nacional de la Prensa, Germán Picó Cañas y Raúl Fernández, respectivamente. En la entrevista, el Ministro Del Río dio a conocer las instrucciones que están en vigencia acerca del trato del Cuerpo de Carabineros con los periodistas, expedidas en los años 1959 y 1960. El Director General de Carabineros, general Arturo Quirolo, informó, a su vez, que mientras se conocen los resultados del sumario, se suspendió al oficial que estaba al mando de la fuerza implicada en los incidentes. Por último, el Ministro Del Río se comprometió a estudiar el pago de indemnización por los perjuicios materiales que sufrió el reportero gráfico Rolando Bustos.

# DEFENSA

**MOVIMIENTO DE BUQUES DE LA ARMADA.—** En comisión de servicio y entrenamiento zarpó ayer a Talcahuano, desde Valparaíso, el transporte "Piloto Pardo". La escampavía "Yelcho" regresó del archipiélago de Juan Fernández en viaje de reabastecimiento a los pobladores.

**EXPOSICION NAVAL.—** Fue retirado ayer, del Salón Moneda de la Biblioteca Nacional, el material de la Exposición que se exhibía desde el 27 de mayo, y a la que asistieron 127 mil 500 personas.

**..BUQUE-ESCUELA "ESMERALDA".—** Después de 20 horas de temporal el buque-escuela "Esmeralda" llegó sin novedad a Wellington (Nueva Zelandia), donde fondeó el domingo pasado. Permanecerá diez días más en el extranjero, en vista del éxito de la jira.

**ENTREGA DE MEDALLAS "RIÑIHUE".—** El próximo sábado la FACH hará entrega de 500 medallas recordatorias de la labor cumplida en la "Operación Riñihue" a igual número de jefes, oficiales y suboficiales que participaron en ella. El acto se realizará en la Base Aérea de "El Bosque" con asistencia de autoridades e invitados especiales.

**DIPLOMAS A CAPITANES DE LA FACH.—** En la mañana de ayer se realizó en la Academia de Guerra Aérea la ceremonia de entrega de diplomas a los capitanes de la FACH que terminaron el curso de información organizado por dicho instituto militar. Recibieron sus diplomas 9 alumnos de todo el país que siguieron el curso.

ASEGURA EL DR. ALEJANDRO MENA:

# La gente se muere porque no aprende a capitalizar su dolor

**El Director del Instituto de Anatomía Patológica da a conocer las enfermedades que provocan mayores bajas y, sobre todo, la causa de éstas. El doctor Westernhoeffer y la autopsia obligatoria**

*Por HUGO GOLDSACK*

"La gente no sabe capitalizar su dolor y por eso muere. Cuando se siente aquejada de una fuerte cefalea o un estado de angustia, acude inmediatamente y sin mayor discriminación a los calmantes, en vez de tomar en cuenta este llamado de atención de la naturaleza y proceder a un detenido examen de su organismo. Las consecuencias suelen ser fatales. Esto es particularmente grave en los casos de enfermedades del corazón. En un sólo hospital —el "José Joaquín Aguirre"—, entre hemorragias masivas encefálicas, infartos cardíacos y corazón hipertensivo tuvimos 113 casos en un total de poco más de 800 fallecidos autopsiados por nuestro servicio. Si supiéramos más del corazón y conociéramos mejor los síntomas de las dolencias que lo aquejan o que tienen su origen en él, seguramente la temeríamos más y nos preocuparíamos con mayor seriedad de sus avisos".

**LA MUERTE ENVASADA**

Con estas palabras se refirió el profesor Alejandro Mena —59 años, santiaguino, discípulo de Westernhoeffer y director del Instituto de Anatomía Patológica de la Universidad de Chile— a uno de los tipos de enfermedades que provoca mayor número de víctimas en el dilatado barrio que atiende el "José Joaquín Aguirre". En el curso de una hora de charla animadísima y amena a pesar de lo sombrío del tema, el profesor Mena nos mostró frascos y más frascos con vísceras laceradas, con las enfermedades que acusan mayor número de bajas.

**ESTRAGOS DE LA CIRROSIS**

"El otro grupo de enfermedades que hacen estragos en los barrios del norte de la capital es del aparato digestivo, donde lleva la voz cantante [illegible] Chile ha alcanzado extraordinaria difusión debido al alcoholismo. De todos modos, es conveniente puntualizar que la cirrosis es más grave cuando al alcoholismo se une la miseria. Es lo mismo que se ha comprobado en los Estados Unidos, donde esta enfermedad hace verdaderos estragos en los sectores populares, donde la subalimentación y la falta de comodidades elementales constituyen el medio normal."

**OTROS MALES**

—¿Qué otras enfermedades colaboran a los índices de mortalidad en estos barrios?

—Podríamos mencionar las litiasis vasiculares y los cánceres, aún cuando la estadística, en el caso de estos últimos, no reflejan la realidad, porque como el hospital tiene notables cirujanos especializados en extirpación de cánceres, acuden a ellos enfermos de todo Santiago y aún de provincias.

**EXCELENTES MEDICOS**

—¿Revelan las autopsias un número muy alto de errores de diagnóstico en nuestros médicos

—Por el contrario. Es inmensamente satisfactorio comprobar el alto nivel general de la Medicina chilena, comprobado a diario en nuestras autopsias. Como Uds. saben, no hay enfermo que fallezca en el hospital que no sea sometido a la autopsia, sin la menor queja de sus parientes. Hoy existe una gran conciencia del inapreciable aporte de la autopsia al progreso de la Medicina. Se dijera que todos comprenden el sentido profundo de la célebre frase del fundador de la Anatomía Patológica: "Es aquí donde la muerte se alegra de colaborar al triunfo de la vida". En cambio, mi maestro, el ilustre profesor alemán Westernhoeffer, que fue el instaurador de la autopsia obligatoria a comienzos de siglo, tuvo que abandonar el país debido a los prejuicios del ambiente. Felizmente, después se le hizo justicia, trayéndolo de nuevo con un magnífico contrato y rodeado del afecto y la admiración de todos.

"Creo que pocos institutos universitarios prestan, como el nuestro, un servicio más directo a la ciudadanía, sometiendo a diario el saber de nuestros médicos al dictamen inapelable de la realidad, y eso se lo debemos a aquel sabio visionario, que murió entre nosotros, dejándonos como herencia su obra maestra —"Los Caminos Evolutivos del Hombre"—, que editó la Universitaria."



**LA MUERTE SIRVE A LA VIDA.— "La autopsia obligatoria ha cooperado extraordinariamente al progreso médico", declara Alejandro Mena.**

# Breves

**CURSOS ESTADISTICOS DEL SNS.— A cargo del Dr. Manuel de Viado, se inició en el SNS, un curso para estadísticos de ese organismo. Los integrantes sostuvieron ayer una entrevista con el Director General Dr. Gustavo Fricke.**

HOMENAJE RADIAL A MONS. BERRIOS.— Radio Chilena tendrá hoy, a las 20.30 horas, un programa especial para celebrar las Bodas de Oro Sacerdotales, de Mons. Roberto Bernardino Berríos Gaínza.

**DIRECTOR SUBROGANTE DEL HOSPITAL DE BUIN. —Ha sido designado Director Subrogante del Hospital de Buin, el Dr. Sergio Rosati Malatesta, mientras dure la ausencia del Dr. Marcos Donoso, titular de la Institución.**

A FORMOSA DIRECTOR DE AGRICULTURA.— Invitado por el Gobierno de Formosa, se ha dirigido a ese país, por vía aérea, haciendo uso de su licencia legal, el Director General de Producción Agraria y Pesca, del Ministerio de Agricultura, Virgilio Mannarelli.

**RABIA ENTRE BOVINOS DEL NORTE.— Más de 20 animales bovinos han muerto en la provincia de Coquimbo, a consecuencia de la rabia, informó el Departamento de Zoonosis del SNS.**

## Convenio cultural entre Chile y Brasil será un ágil intercambio de experiencias

**Superintendente de Educación viajó a ese país y explica a grandes rasgos las ventajas del convenio**

Para informarse de los proyectos y realizaciones educacionales del Brasil y de las condiciones de intercambio cultural que existirá entre ambos países cuando se firme el convenio respectivo, en julio, viajaron a ese país, hace dos semanas, el Superintendente de Educación, José Herrera; el Secretario General Técnico de ese organismo, Natalio Glavic, y el profesor José Montecinos. El domingo regresaron, y ayer expusieron a la prensa los resultados de esta jira relámpago, que incluyó Río de Janeiro, Sao Paulo y Brasilia.



José Herrera

—En Brasil, la Educación Primaria depende del Gobierno Federal, y la Secundaria, de cada Estado —explica el Superintendente—. La organización es diferente: la primaria comprende cuatro años. Luego viene un gimnasio, que equivale al primer ciclo de humanidades; y, por último, un colegio de tres años que tiene dos ciclos, uno científico y otro clásico. Funciona, además, un colegio comprensivo en Brasilia, en el que están unidas las ramas comercial, normal y técnica, dando la posibilidad al estudiante de irse ajustando a la que más le convenga. En Sao Paulo se encuentra, además, listo para partir el próximo año, un plan con seis colegios, similar al Plan Piloto de Arica.

**INTERCAMBIO.**— En Brasil, explica José Herrera, existe un Instituto Brasileño de Educación Científica y Cultural (IBECC), que es una sección de UNESCO, y cuenta con el apoyo de la Ford y la Rockefeller Foundation. De este modo, se han dedicado con más intensidad al estudio de la Física, Biología y Matemáticas.

IBECC mantiene una casa comercial que entrega a bajo precio útiles para laboratorios a los estudiantes. Herrera trajo una colección de estos elementos, que se compone de piezas para hacer experiencias en electromagnetismo, electricidad y otros. Con este material, explica, se siguen programas prácticos y se aprovechan mejor las horas de clase.

—Dentro del convenio a suscribirse entre Chile y Brasil, se contempla la posibilidad de colaborar en el plan de fabricación de estos elementos, hacer reuniones de autoridades educacionales y científicas en ambos países, intercambiar experiencias para continuar el perfeccionamiento en cada país, y mantener equipos de gente dedicada a este fin.

—Existe interés —agrega— en conseguir la venida de algunos profesores del IBECC y organizar un curso de verano, en la Superintendencia de Educación, sobre Física y Ciencia General.

## VIVIENDAS PARA VALDIVIA



**VALDIVIA.— Un aspecto de uno de los bloques habitacionales construido por la CORVI en esta ciudad después de los sismos del año pasado. A estas casas de tipo definitivo han sido trasladadas las familias que vivían en los rucos que se construyeron en las partes altas de Valdivia cuando las aguas del Riñihue amenazaban la ciudad.— (Foto de Oscar Rosales, Enviado Especial.)**

## Eº 20.000.000 se han invertido en la reconstrucción de Valdivia

**Veinticinco mil préstamos por 5 millones de escudos han concedido a sus imponentes las Cajas de Previsión**

VALDIVIA (Por Mario de los Reyes, enviado especial).— La impresionante visión de los barrios ribereños y de los predios cercanos inundados, al haberse hundido definitivamente los terrenos donde se levantaron sus viviendas o que sirvieron para el trabajo agrícola, impide ver el ritmo acelerado con que se desarrollan en esta ciudad los planes de reconstrucción. Desde el 22 de mayo de 1960 al 30 de abril del presente año se habían invertido más de 20 mil millones de pesos en la restauración de sus obras portuarias, de sus servicios de agua potable y alcantarillado, en la reparación de sus edificios, en la reposición de pavimentos, rehabilitación de caminos y puentes, en la construcción de 1.855 viviendas y en préstamos para la industria, el comercio, la agricultura y las actividades pesqueras.

(En estas cifras no se incluyen los fondos con cargo al dos por ciento constitucional ni las inversiones a que obligó la emergencia de la amenaza del Riñihue.)

**PRESTAMOS A OBREROS**

Los institutos de previsión, cumpliendo con las disposiciones de la Ley 14.009, sobre Reconstrucción, han acogido y despachado más de 25 mil solicitudes de préstamos de auxilio para sus imponentes. Sólo el Servicio de Seguro Social ha pagado ya préstamos por un total de 315 millones de pesos, suma correspondiente a 18.048 operaciones.

A esta suma hay que agregarle otros 39 millones de pesos que corresponden a 52 solicitudes de préstamos de construcción, que se están tramitando por intermedio de la Corporación de la Vivienda.

**AYUDA A EMPLEADOS**

La Caja de Previsión de Empleados Particulares ha tramitado seis mil doscientas sesenta y cuatro solicitudes de sus imponentes damnificados de la provincia de Valdivia. Esto representa una inversión de 1.380 millones de pesos, suma a la que hay que agregarle 180 millones de pesos para reparaciones de vivienda y 2.560 millones de pesos para su plan de construcciones de 330 casas en Valdivia, Río Bueno y La Unión.

El total de fondos destinados por dicha institución para la provincia tanto para préstamos de auxilio, de cesantía, de reconstrucción y para la construcción de viviendas, alcanza a 4.121.623.850 de pesos.

A las cifras anteriores de préstamos a imponentes deben agregarse las cantidades destinadas por otros organismos de previsión, como la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Bancaria de Pensiones, de la Defensa Nacional, Caja de Retiro de los Empleados Municipales, de Ferrocarriles, del Banco de Chile y de la Marina Mercante.

**PLAN HABITACIONAL**

Los planes inmediatos de construcción de viviendas en Valdivia, Corral, Río Bueno, Los Lagos y La Unión, comprenden más de cinco mil nuevas casas, de acuerdo con los estudios que se hacen, y que deberán armonizar con las normas urbanísticas de cada comuna.

En el aspecto concreto de la materia, desde el 22 de mayo al 30 de abril se han construido en Valdivia 1.515 casas del llamado tipo definitivo y se han entregado 340 sitios para autoconstrucción.

En estas edificaciones la Corporación de la Vivienda ha invertido 2.985 millones de pesos. Once de estas viviendas se construyeron con donaciones de la ciudad de San Francisco (EE. UU.), y los 340 sitios, con aportes donados por el puerto de Valparaíso.

**ERRADICACION DE FAMILIAS**

Para erradicar a las 1.500 familias que aún viven en los rucos de emergencia, que se construyeron durante los días en que la ciudad estaba amenazada por las aguas del Riñihue, se levantará un número similar de viviendas, de las cuales 447 están por terminarse, y en estos días se abren las propuestas por nuevas poblaciones.

Otras construcciones de la CORVI, posteriores a los sismos, son quince pabellones en Río Bueno y 64 viviendas definitivas en Panguipulli.

La CORVI también ha cursado favorablemente 665 solicitudes de reparaciones de viviendas, con un total de 340 millones de pesos.

Los organismos de previsión también tienen programados planes de construcción de viviendas en la provincia. La Caja de Empleados Particulares, que ya había levantado en Valdivia una acogedora población, está invirtiendo 2.560 millones de pesos en levantar otras 250 casas en Valdivia, 50 en La Unión y 30 en Río Bueno.

Es interesante anotar que desde 1930 a 1959 se habían construido en Valdivia por los organismos estatales sólo 885 viviendas.

## Educación

DE ANIVERSARIO.— La Escuela Normal Superior José Abelardo Núñez comenzó ayer un programa de festejos en conmemoración a los 119 años de existencia que cumple esta semana. En la mañana se colocó una ofrenda floral en los bustos de José Abelardo Núñez y Domingo Faustino Sarmiento. Luego se rindió un homenaje al escolar primario inaugurando una estatua al niño, obra de la escultora Sara Romero. Al acto concurrió la Banda Instrumental de la Escuela de Carabineros, personal docente de la escuela y el alumnado.

## ORIGINAL AREA VERDE DE 21 CUADRAS SERA AVENIDA MATTA

**● El proyecto, que significará una inversión de 85 mil escudos, fue aprobado anoche por el Municipio. ● Los trabajos se iniciarán la próxima semana, en la ya ensanchada y repavimentada arteria**

Ochenta y cinco mil escudos se invertirán en la transformación de los jardines y obras de ornato de la Avenida Matta, inversión que aprobó anoche la Municipalidad de Santiago, al dar curso al proyecto elaborado por el Departamento de Aseo y Jardines.

Entretanto, ya se encuentra completado el ensanche y repavimentación de esa arteria, que será la segunda Alameda de Santiago, destinada a descongestionar el tránsito en la principal avenida de la capital.

El plan consulta la construcción de dos refugios subterráneos, 4.600 metros de reja ornamental, 4 fuentes esculpidas por el artista Samuel Román Rojas, y embaldosado multicolor del bandejon central, artístico arbolado, y 166 originales bancos.

Interrogado el Director de Aseo y Jardines, Vinicio Frigerio, sobre esta obra, dijo a LA NACION que el proyecto se confeccionó en base a un tipo de clásico moderno, rompiendo el rutinario diseño del área verde municipal. Hubo especial cuidado en que el conjunto constituyera piezas armónicas en estilo, color y dimensiones. Asimismo, fueron estudiadas detenidamente las temporadas de floraciones para los contrastes de colores. De la arboleda antigua se aprovechará aquellas especies que estaban en mejor formación vegetativa y sanitaria. Las nuevas áreas verdes de la Avenida Matta tendrán una superficie total de 19.185 metros cuadrados, en las 21 cuadras que cubrirán desde la Avenida Viel hasta Vicuña Mackenna. El plazo para realizar el trabajo está calculado en seis meses, o sea, para el Mundial de Fútbol la Avenida Matta estará completamente transformada, ya que las faenas se iniciarán la próxima semana.

## Urgentes reparaciones se hacen en caminos y puentes del Sur

**De Santiago a Pitrufquén la red caminera no ofrece problemas**

**La red caminera entre** Santiago y Pitrufquén no ofrece problemas de transitabilidad y en aquellos sectores afectados por los recientes temporales se están realizando reparaciones, informó el Ingeniero Jefe de la Dirección de Vialidad, René Birke, a su regreso de una jira inspectiva que comprendió el longitudinal desde Santiago a Valdivia, incluyendo los caminos transversales.

En la provincia de Cautín, el acceso norte a la Cuesta de Lastarria ofrece ciertas dificultades. En el lado sur, entre Loncoche y Lanco el camino se encuentra erosionado en un sector de más o menos 25 kms., pese a lo cual ha sido posible mantener el tránsito.

En el sector de Lanco a San José de la Mariquina, se efectúan faenas de mantenimiento del tránsito, las que han sido momentáneamente suspendidas por el mal tiempo.

En el sector de Valdivia a La Unión existen dos tramos, que están bajo agua por las altas mareas debido al hundimiento de la tierra en ese sector y que se ha calculado entre 1 metro a 1.50 m. El tránsito se mantiene aprovechando las horas de baja marea y se conserva el pavimento restringiendo el paso de vehículos con una carga superior a las seis toneladas de carga.

En los caminos de Río Bueno a Valdivia y Los Lagos a Valdivia, se efectúan reparaciones con cargo al dos por ciento constitucional. Los fondos por este concepto alcanzan a 100.000 escudos.

Agregó el Jefe del Departamento de Construcción que los daños en los caminos y puentes de la provincia de Osorno ascienden a 95.000 escudos. Las reparaciones se harán con el presupuesto ordinario de la Dirección de Vialidad.

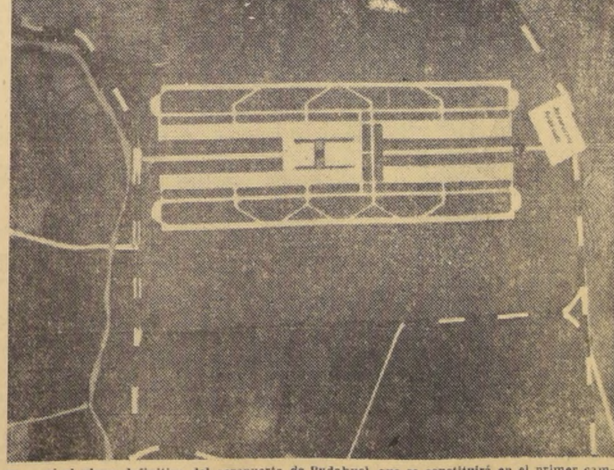
## A la Justicia fabricante de cecinas con carne contaminada

Inspectores de la Oficina de Higiene Ambiental de la V Zona de Salud de Santiago procedieron a clausurar con el auxilio de Carabineros la Fábrica de Cecinas de calle Carmen 2235, de propiedad de Félix Ahumada Valenzuela, que funcionaba sin autorización sanitaria ni municipal, en un local totalmente inadecuado, antihigiénico y sin ninguna clase de limpieza.

La materia prima para la elaboración de las cecinas, embutidos y jamones los obtenía del decomiso de carnes de matadero, por estar contaminadas con hidatidosis, ciaticercosis, triquinosis y otras enfermedades parasitarias. La producción de esta industria era vendida al detalle en un local con patente de fiambrería que se comunicaba por el interior a la fábrica.

Según lo informado por el Departamento de Relaciones Públicas de la V Zona de Salud, éste es el segundo establecimiento de esta índole que se clausura y sus antecedentes son pasados a la Justicia Ordinaria. El anterior fue clausurado el viernes último en calle San Francisco 2174, correspondiente a una industria que elaboraba más de mil kilos de prietas en la semana, en las mismas condiciones.

## Plano del aeropuerto de Pudahuel



**He aquí el plano definitivo del aeropuerto de Pudahuel, que se constituirá en el primer campo de aterrizaje del país, permitiendo a las diversas líneas de navegación operar con aviones de cualquier tipo. Este moderno aeródromo estará ubicado al lado norte del río Mapocho, a 500 metros sobre el nivel del mar, y por sus características arquitectónicas y normas de régimen podrá competir con los tres grandes aeropuertos que existen actualmente en América del Sur: Ezeiza, en Buenos Aires; Lima Tambo, en Perú, y el de Bogotá. En su primera etapa contará con una pista de 3.200 metros de largo por 45 de ancho, que ofrecerá óptimas condiciones de trabajo a los aviones de retroimpulso, como de cualquier otro tipo. Su financiamiento, que se contratará con el Development Loan Fund., es una de las materias que lleva en carpeta el Ministro de Obras Públicas y que planteará en Estados Unidos. Se informó en el Ministerio de Obras Públicas que el 20 de julio se pedirá la primera propuesta pública, que comprenderá el despeje de terrenos, movimientos de tierra, calle de rodaje, plataforma de estacionamiento y otras obras complementarias, y podrán participar contratistas chilenos y extranjeros, siempre que estén asociados con empresas nacionales.**

## OTRA VEZ UN SIFON SE CONVIRTIO EN TRAMPA MORTAL: PERECIO OBRERO

**● Prácticamente quedó "encajado", boca abajo, y se ahogó lentamente.**
**● Roselindo Martínez se dirigía a su trabajo cuando sufrió el accidente**

Un obrero agrícola que se dirigía a su trabajo al amanecer de ayer, cayó y murió en otra de las trampas mortales esparcidas por Santiago, un sifón sin tapa.

Si ha sido trágica la muerte de muchos niños en los sifones sin tapas, la del campesino Rosalindo Martínez Martínez, de 55 años, fue desesperante, porque prácticamente quedó "encajonado" boca abajo en el sifón y se ahogó lentamente.

Su cadáver fue encontrado a las 8.30 horas de ayer en la esquina de Santa Rosa y Elisa Reyes, paradero 18, y del sifón de un metro y medio de profundidad sólo emergía el pie derecho, pues la pierna izquierda la tenía semiflectada, en lo que se cree uno de sus intentos para escapar de la trampa.

El sifón tiene un ancho de ochenta centímetros y longitud de 1.30 mt., y se encuentra destapado desde hace largo tiempo. El campesino murió al amanecer de ayer, en los momentos que se dirigía a su trabajo en el fundo La Bandera. La bruma de la mañana le impidió ver el sifón destapado.

Vecinos de ese sector han reclamado en numerosas oportunidades a la Municipalidad de La Granja, para que ese sifón sea abovedado, por el peligro que ofrece ante el intenso tránsito de peatones. Hasta el momento, el trabajo no ha sido ejecutado.

### MURIO PESCADOR

☆ UN PESCADOR de San Vicente, pereció al caer desde su embarcación mientras realizaba faenas en la bahía del mismo nombre. El cadáver de Sergio Osorio Osorio fue rescatado en la mañana de ayer. El cuerpo fue encontrado entre los roqueríos de la parte norte de la bahía.

### INTENTO DE SUICIDIO

☆ ANTE SUS familiares y policías intentó suicidarse el comerciante Mario Vera Mondaca, de 38 años de edad, a las 9 horas de ayer. Adoptó esa determinación al llegar hasta su casa, Regidor Pedro Mariño 6026-G, tres funcionarios policiales que lo iban a detener por infracción a la ley de cheques. Por vergüenza ante su situación, el comerciante se disparó un tiro de revólver en presencia de su esposa, hijos y detectives. Su estado es grave.

### DOS OBREROS APLASTADOS

☆ UN OBRERO pereció aplastado a consecuencia de un derumbe en la mina de Carrera Pinto, provincia de Coquimbo. La víctima fue Mateo Rojas Aróstica, quien falleció instantáneamente al ser alcanzado por el derrumbe. No se ha determinado hasta el momento la causa del accidente.

También pereció aplastado el obrero Pedro Marín, de 34 años, en la Gran Avenida frente al paradero 34, a las 7.50 horas de ayer. Un camión que retrocedía lo oprimió contra una pilastra y falleció en los momentos que llegaba a la posta del Hospital Barros Luco. El conductor del vehículo, Manuel Maldonado Martínez, fue detenido.

### INCENDIO EN UNA ESCUELA

☆ EL SEGUNDO piso del edificio ocupado por la Escuela primaria N.o 11, de Rancagua, fue destruido por el fuego, perdiéndose la totalidad de los enseres y útiles escolares. El fuego tuvo su origen en un cortocircuito. Las dependencias del primer piso sufrieron daños por efectos del agua y acción de los bomberos. La Municipalidad, propietaria del local, no ha avaluado los daños.

### MUERTE ACCIDENTAL

☆ JULIO MIKELSEN Moller, propietario del fundo El Encanto, cercano a Temuco, murió al dispararsele accidentalmente una carabina a su empleado Juan Muñoz Matamala. Este se encontraba limpiando el arma, Máuser de 7 mm., y al pasar el trapo por el cierre, se le escapó un tiro. El proyectil alcanzó en el centro del pecho al patrón, quien pereció casi instantáneamente

INTEGRA A BENEFICIO DE LA SOCIEDAD "SANTA LUCIA":

## La comida para elegir "Miss Chile" el 28, alcanzará un éxito resonante

**Hoy entrevistamos a Yolanda Ramírez, una belleza que trabaja, lee a Barrenechea, prepara unos fabulosos "spaghettis" y sueña con ser periodista**

Al iniciarse la segunda semana del Concurso "Miss Chile", el entusiasmo por inscribirse ha provocado un intenso movimiento en el primer piso de LA NACION, donde se extienden los formularios que han de llenar las hermosas concursantes, que pasan de la veintena. A diario cruzan las puertas de esta casa periodística, muchachas rubias y morenas, de ojos negros o verdes, de tipos físico y espirituales muy diferentes, pero todas unidas por el común denominador de una belleza, una elegancia y una gracia que hará muy difícil la tarea de seleccionar las finalistas.

**SE AGOTAN LAS MESAS**

Por su parte, el público ha respondido igualmente con entusiasmo. Se nos informa en la oficina de relaciones públicas del Hotel "Carrera", y en Trajes de Baño "Catalina", que son los otros dos auspiciadores de este torneo nacional, que rápidamente se comienzan a agotar las mesas para la comida de beneficiencia de la noche del 28 de este mes, día en que se elegirá la "Miss Chile". Es de advertir que el producido de esta fiesta será destinado íntegramente a la Sociedad Protectora de Ciegos "Santa Lucía".

**BELLEZA QUE TRABAJA**

Una de las candidatas —la bellísima Yolanda Ramírez—, trabaja en una repartición pública. Tiene 21 años, mide 1 metro 63, dejando de mano los tacones, luce una empinada cabellera de oro casi platinado, y se caracteriza por una sonrisa ingenua que es como la rúbrica de su gracia. Estudió en el Liceo N.o 3, y en las Monjas Francesas, y no pudo seguir carrera... Pero, es preferible escucharla a ella misma:

—Lo sentí mucho, pero no logré llegar a la Universidad. Me habría encantado ser periodista, porque mi debilidad es escribir... Y además, polemizar... Me encanta...

**LOS EXTREMOS ATRAEN**

—¿Qué lee?

—Primero, le adelantaré que, pese a lo cansada que quedo con la jornada burocrática, leo mucho. Ahora, por ejemplo, leó poetas chilenos. Y me apasionan dos extremos: Neruda y Barrenechea.

—¿Cocina?

—Es mi mayor debilidad. Sobre todo, la comida italiana. Preparo unos spaghettis que son una maravilla, según dicen...

—¿...los italianos?

**ECONOMIA, SOLO ECONOMIA**

—Sí, señores, los italianos, que me han asegurado que son exactamente a los de su país. Se los juro.

—¿Qué medida inmediata aplicaría usted si fuera Presidente?

—No lo he pensado bien, pero de seguro que sería una medida de tipo económico. La mitad más uno de nuestros problemas son económicos.

Por lo visto, Yolanda Rodríguez, reúne las condiciones básicas para concursar: la inteligencia no le va en zaga a la belleza, y eso es bastante decir.



**BELLEZAS QUE TRABAJAN.— "Me habría encantado ser periodista. Como no pude serlo, me contento con escribir para mí sola". Así se confesó con LA NACION la deslumbradora Yolanda Ramírez, una belleza que trabaja y cocina.**

## 4 obreros atrapados en la nieve

Cuatro obreros atrapados en la nieve, sufrieron graves quemaduras en los pies y se teme que tendrán que serles amputados.

Ellos son Ramón López, de 30 años; Hermenegildo Matta Olguín, de 38; Ludovico Araya Araya, de 29, y Francisco Orellana Jorquera, de 22 años de edad. Quedaron bloqueados a consecuencia del temporal de nieve y viento que azotó la zona, en los momentos que se dirigían a Juncalillo, desde el campamento minero de Cerro Pasco.

Una patrulla de Carabineros los rescató en los contrafuertes cordilleranos, después de haber soportado 20 horas el intenso frío. Actualmente se encuentran internados en el Hospital de Los Andes.

## Funerales del contralmirante Carlos Mewes se efectuaron ayer

En el Cementerio General se efectuaron, minutos después de las once horas de ayer, los funerales del contralmirante en retiro, Carlos Mewes Ortiz, ex presidente del Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada (Caleuche), quien falleció el sábado último, víctima de una dolencia cardíaca.

A las 10 horas, el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Gilmore, ofició solemnes honras fúnebres en el Caleuche, con asistencia de Ministros de Estado, Adictos Navales acreditados ante la Moneda, representantes del Cuerpo Diplomático, altos jefes de la Armada y del Ejército, familiares y amigos personales del extinto.

El cortejo inició su trayecto al Camposanto después de las 10.30 horas. Frente al Cementerio General, la Banda Instrumental de la Escuela de Telecomunicaciones y un Destacamento de Honor de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional, con los estandartes de la Escuela de Especialidades de Material de Guerra, Arsenales de Guerra y Regimiento de Infantería del Regimiento Buin, rindió los honores correspondientes al rango del Contralmirante Mewes. Las unidades vistieron uniformes de parada.

Delegaciones de oficiales de la Armada y del Ejército y representantes de la Fuerza Aérea, rindieron póstumo homenaje al ex presidente del Caleuche. El ejército se hizo presente con doce oficiales a cargo del coronel Félix Guerrero Salcedo, Cuartel Maestre de la II División.

En nombre de la Armada, despidió los restos el Jefe del Estado Mayor General de la institución, contralmirante Jacomo Neumann, quien recordó, inicialmente, la trayectoria naval del fallecido jefe de la Armada. Se refirió, el contralmirante Neumann, al ingreso de don Carlos Mewes como cadete naval en 1912, señalando que después de una brillante carrera como oficial artillero, fue designado, en 1939, Agregado Naval a la Embajada de Chile en Argentina, "cargo que desempeñó con singular corrección por más de tres años, dejando en los círculos navales y sociales del país hermano un recuerdo imborrable de su actuación atinada y caballerosa y de su magnífica hospitalidad. Previamente había sido profesor de la Escuela Naval y comandante de diversas naves".

"Fue el almirante Mewes —recalcó Neumann— un correcto marino y un cumplido caballero. El mejor testimonio del sentimiento general y sincero que su desaparición ha traído lo constituyen las múltiples manifestaciones de pesar recibidas de todo el país y el sinnúmero de sus amigos que lo acompañan hasta su postrer morada."

A continuación, usaron de la palabra, a nombre del Caleuche, el vicecomandante del Centro, Carlos Bartías; en representación del Club de la Unión, el contralmirante en retiro Raúl Carmona, y a nombre de sus amigos, el comandante en retiro, Enrique Cordovez. Todos ellos destacaron las cualidades personales del extinto, tanto en su trayectoria en servicio activo en la Armada, como en su desempeño como presidente del Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada.

## Fríos



—¿Alguien puede discutir nuestros derechos sobre el territorio polar antártico?

# Dos nuevas industrias

Con dos nuevas y poderosas industrias, que contribuirán en alto grado al desarrollo y aprovechamiento racional de nuestros recursos naturales, debe contar el país dentro de poco.

La primera es una planta de papel de diarios, que construirá en Nacimiento, con fines de exportación, Industrias Forestales S. A.

La segunda, una poderosa industria petroquímica, que debe emerger de los estudios que realizará, con tal objeto, una nueva sociedad anónima que constituirá la COPEC.

Las dos explotarán rubros industriales básicos para el progreso nacional. Las dos deben su origen a las nuevas condiciones económicas imperantes en Chile, tanto como consecuencia directa de la política de saneamiento económico, impulsada por el Gobierno durante los dos últimos años, como de las posibilidades enormes que abre al país la creación de la Zona de Libre Comercio. Las dos, finalmente, serán el fruto indiscutible del esforzado y constructivo espíritu de empresa de nuestros hombres de negocios.

Estas iniciativas no habrían podido prosperar y, mucho menos, materializarse, si previamente el país no hubiera afianzado su estabilidad monetaria, si no hubiera recuperado su crédito y su prestigio en el exterior, si nuestra legislación no garantizara un tratamiento equitativo a las inversiones y a la iniciativa privada, y, por lo menos, en un caso —el de Industrias Forestales—, si el Estado mismo, a través de la CORFO, no se hubiera adelantado a prestarle su aval, para permitirle un libre acceso a las fuentes de financiamiento foráneas.

Si ha sido, en consecuencia, la existencia de esas especiales y promisorias condiciones económicas lo que ha determinado, en última instancia, la aparición de estas nuevas industrias, y si esas condiciones no sólo se mantienen, sino se afianzan y aun se acentúan, ¿no sería lícito pensar, en consecuencia, que las nuevas empresas a que aludimos no son sino la primera expresión de una nueva etapa de progreso y desarrollo económico, que se ha iniciado sólo con esta Administración en el país?

Ello nos parece inobjetable. Industrias de esta magnitud, destinadas a dar un aprovechamiento integral a los recursos del bosque o de los hidrocarburos, dos rubros que ofrecen enormes posibilidades de desarrollo industrial del país, no pueden nacer ni crecer, si no es bajo condiciones especialmente promisorias, como son aquellas que ofrecen, dentro del país, una economía estable y, fuera de él, un mercado seguro para la colocación de sus producciones.

En el caso de la planta de papel de diarios, cuya producción será de 60.000 toneladas anuales, no hay problemas de mercados. El déficit latinoamericano actual es superior a 260 mil toneladas. Y ha sido esa sana perspectiva de expansión, junto a la confianza que han inspirado en los círculos financieros internacionales los dirigentes de esa empresa, y las especiales condiciones económicas del país, lo que ha permitido, en primer término, que 28.331 accionistas sumaran sus ahorros para formar el capital de 15 millones de escudos con que cuenta la Sociedad, y, en segundo lugar, que un organismo bancario de Canadá, como el Export Credits Insurance Corporation, haya cursado un crédito por 13.500.000 dólares, para financiar la ingeniería básica del proyecto y la adquisición de sus maquinarias y equipos.

En el segundo caso, el de COPEC, debe elogiarse, sin reservas, la decisión del directorio de esa empresa, que ha resuelto iniciar, en forma seria y sistemática, la investigación de nuestras posibilidades petroquímicas, a través de la formación de una filial suya, también con recursos internos, provenientes del ahorro nacional.

A esa naciente industria le espera un porvenir tan promisorio como el de COPEC mismo. Tal vez no esté de más recordar que ella, nacida del espíritu visionario de hombres como don Pedro Aguirre Cerda, no sólo permitió racionalizar la distribución de los combustibles líquidos, reduciendo extraordinariamente sus costos, sino beneficiar directamente al consumidor, mediante una política de precios, que hace que hoy el litro de bencina, por ejemplo, cueste menos de un 50% de lo que costaba al iniciar la empresa sus operaciones, si medimos ese valor en moneda de igual poder adquisitivo.

COPEC controla hoy el 50 % de la distribución de combustibles en Chile, en franca y clara competencia con empresas distribuidoras extranjeras, y ese manejo cuidadoso de la empresa hace posible mirar con confianza el porvenir que deberá esperar a una industria petroquímica nacional.

PINCELADAS.—

## Música alada

Cualquiera pensaría que tocar el acordeón es algo que no trasciende más allá de las cuatro paredes de una casa o que, si trasciende, no va más allá de las vecindades, donde se aquilata el grado de perfeccionamiento que están alcanzando el aprendiz o el divo, ya enfrentados con el arte en su más pura expresión. Sin embargo, con fecha reciente se ha constituido la Federación de Acordeonistas de Chile, cuyas finalidades inmediatas son intensificar y mejorar la enseñanza de esta rama de la música, que a nosotros nos parecía patrimonio de alemanes e italianos. Darán conciertos en privado y en público. Estirarán el fuelle de un entendimiento con organismos similares de otros países. En suma, buscan un camino amable, alegre, sonoro, para llegar a esos planos que trasparentan al espíritu, lo elevan, lo sacan de los bajos estratos de este mundanal ruido. No se discutirán problemas políticos ni religiosos ni raciales. Los acordeonistas anhelan hermanarse por medio de las más dulces y arrobadoras melodías, que es como hablar en un idioma diferente. Y habrá alegatos como éstos:

—Señor presidente..., estoy enterado de que en la fábrica tal o cual se están produciendo acordeones cuyas voces son realmente angelicales, ¿tiene usted conocimiento de esta maravilla?

—Sí, señor. A investigarla enviamos a nuestro distinguido miembro Tecla, quien tiene el encargo de traer una partida para uso y abuso de nuestros federados.

Las palabras serán aplaudidas con una sinfonía a todo vuelo. Y la noche se llenará de murmullos y de música de alas.

*O. CABRERA LEYVA*

### El domingo se despide de Chile Pedro d'Andurain

Antes de partir al exterior, el prestigioso violinista nacional Pedro d'Andurain ofrecerá el domingo próximo en el Municipal, un concierto, acompañado por la pianista Eliana Valle. En efecto, D'Andurain, cuyo prestigio internacional le ubica entre las grandes figuras jóvenes del violín, acaba de ser honrado nuevamente con una invitación oficial para inaugurar la serie anual de conciertos de la Organización de Estados Americanos (Unión Panamericana) en Washington, D. C. Posteriormente, cumplirá compromisos artísticos en Canadá y se trasladará a Europa para actuar en diversas capitales.

En el programa confeccionado figuran cuatro importantes sonatas: Vivaldi, Tartini ("El trino del diablo"), Beethoven y Orrego Salas; además, dentro de un grupo de hermosos trozos virtuosos figuran los estrenos de "Abodah" de Bloch, las "Tres danzas fantásticas", de Shostakovitch y "Danza Mexicana" de Armando Montiel. Por los antecedentes brillantes de tan prominente personalidad del arte, su concierto de despedida promete ser un éxito total.

LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudes.

# Adlai Stevenson

Por lo general, las grandes ideas hacen un camino lento; tan lento, que quienes las conciben, rara vez alcanzan a ver su realización.

No es éste el caso, por fortuna, de las ideas de Adlai Stevenson sobre las relaciones de los Estados Unidos y la América Latina.

El destino lo ha convertido en un fiel ejecutor de ellas.

Stevenson fue el primero que miró con saña el muro de las incomprensiones y el absurdo de una comunidad internacional trabajada por intereses divergentes.

El abrió la brecha de los entendimientos reales en su primera campaña presidencial; la ensanchó en la segunda, y provocó el derrumbe definitivo durante la lucha interna de su partido para la tercera. En esta última fue vencido como precandidato presidencial, pero sus ideas ya eran del común de los americanos del norte.

Hombre de la más vasta cultura, publicista eminente, grande orador, Adlai Stevenson tiene esa originalidad, simpatía y destreza intelectual de los hombres llamados a las grandes empresas de la humanidad.

Cuando el Presidente Kennedy lo ha destacado en las Naciones Unidas como representante de su patria con el carácter de miembro del Gabinete Presidencial, ha hecho justicia a secas a sus altos merecimientos. Nadie podía corresponder mejor que él a la nueva postura internacional de los Estados Unidos.

Y nadie podía ser un mejor adelantado de la Alianza para el Progreso con la América Latina, que el precursor de ella y su animador constante.

Viene en son de amistad fraternal a ver sin ocultamientos y a oír sin prejuicios, incluso las quejas, para saber a ciencia cierta qué necesitamos y qué deseamos en materias de salubridad, educación, habitaciones y desarrollo industrial y agrícola.

Será satisfecho, porque sabemos de su capacidad para comprender.

Y tendrá, ciertamente, de Chile una imagen real, porque este país, por su parte, ha comprendido que al vuelco de la opinión de los Estados Unidos debe corresponder una transformación, en profundidad, de la estructura económica y social de la nación.

# En una ciudad de México

Por DARIO POBLETE

Mi colega, amigo y vecino de asiento aprovecha un momento en que el comité ejecutivo de que formamos parte paraliza un instante sus afanes, para decirme:

—Bueno, ¿y qué hacemos los que no somos comunistas. ¿Nos vamos a quedar tranquilos? ¿Les vamos a entregar la cancha sin pelea? ¿Por qué no salimos también a la calle; que vean quiénes somos, cuántos somos y qué queremos?

La noble sangre vasca le arde en las venas. Su padre, su abuelo, su bisabuelo se la pelearon a la tierra chilena; y la pelearon en el Parlamento, en la magistratura, en el servicio público. Sus hijos, ahora, continúan la brava lucha contra las tierras pobres allá en la dura zona de Arauco.

Entiendo su estado de ánimo.

Como tantos otros días ha corrido desde Idahue para concurrir a su cargo en que sirve al país y a la producción por la fantástica remuneración mensual de poco más de un sueldo vital. Mientras viaja ha venido escuchando las noticias de las radios. Por ellas ha sabido que el movimiento huelguístico de los estudiantes secundarios —niños y niñas de 10 a 17 años— ha sido aprovechado por "elementos extraños", con consignas políticas, que han promovido toda suerte de violencias, que han atacado a carabineros, han quebrado vitrinas comerciales, y se preparaban para repetir los saqueos de un 2 de abril de años pasados.

La sangre vasca le hierve.

"¿Por qué no salimos, también, a la calle quienes no somos comunistas"?

Horas más tarde regreso a casa y en mi escritorio encuentro las revistas extranjeras recién llegadas. En una de ellas viene la respuesta a sus palabras.

Voy a resumir los hechos que narra esa revista:

—A principios de mayo último los estudiantes de Puebla, en México, se declararon en huelga, realizaron concentraciones públicas y desfiles callejeros contra la compañía "Teléfonos de México S. A.", porque dicha empresa había resuelto implantar el servicio de "llamadas telefónicas medidas".

(¡Parece que en México el teléfono es asunto fundamental para los estudiantes!)

—Sin embargo, el movimiento estudiantil contra una empresa de servicios públicos se convirtió, por arte de magia, en cuestión de política internacional, y en vez de gritar los manifestantes contra la empresa telefónica, las voces y los cartelones eran:

—¡Cuba sí, yanquis no!

(¡Gran cuestión estudiantil, sin duda!)

—Los estudiantes, azuzados por cuatro líderes de innegable filiación comunista, que regresaban a Puebla de un viaje de adoctrinamiento a Cuba, desataron una ola de desórdenes, de apedreamiento de locales comerciales, de periódicos y de colegios religiosos.

—La policía de Puebla se declaró impotente para reprimir los actos vandálicos.

—Ante esta situación, las clases vivas de la población, los comerciantes, los industriales y todos abandonaron su pasividad; organizaron el cierre de sus negocios, 1.800 establecimientos en total, y anunciaron que lo mantendrían y no pagarían ninguna clase de impuestos mientras no se restableciese el orden.

—El Presidente de la Cámara de Comercio de Puebla, el señor Abelardo Sánchez, declaró:

"Aquí todos nos dedicamos al trabajo, y no permitimos ni permitiremos la introducción de ideas exóticas que van contra nuestra tradición y nuestra razón de ser. **En otras palabras, no queremos el comunismo."**

—Por su parte, los padres de familia se organizaron. Exigieron a sus hijos la asistencia a los colegios y el término de sus movimientos callejeros. Pidieron también a los 285 mil habitantes de Puebla el apoyo para esta actitud, **"pues no era posible tolerar que una franca minoría de agitadores comunistas acabase con toda semblanza del orden".**

—Los comunistas de Puebla, agitadores del movimiento estudiantil, fueron derrotados por el vigoroso movimiento de los hombres de trabajo.

—Los estudiantes tuvieron que regresar a sus colegios a cumplir el primero de sus deberes: asistir a clases.

—El orden fue restablecido, sin policía, sin bombas lacrimógenas, sin choques callejeros.

—Uno de los dirigentes de la Cámara de Comercio declaró:

"Los comunistas no sólo perdieron la batalla, sino que nosotros, **los que generalmente no hacemos nada y dejamos que las aguas nos lleven a su antojo, aprendimos que podemos luchar con éxito contra los agitadores de profesión."**

Esto fue lo que ocurrió en una ciudad de México llamada Puebla y que cuenta con 285 mil habitantes.

Aquí está la respuesta al interrogante que me planteó mi amigo.

Ahora sólo falta saber si los hombres de trabajo de Chile tendrán menos coraje que los hombres de trabajo de México.

# A río revuelto...

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Magnífico el artículo del Prof. Hugo Sievers, "El mundo al revés", en LA NACION del día 11 del presente, en que describe algunos desmanes durante el motín de los estudiantes, expresa su condenación de los hechos y reflexiona acerca de la esencia del asunto. El tema es de suyo difícil y peliagudo. Yo vi, durante la asonada de los secundarios, cuando "se tomaron la calle", a una chica liceana de uniforme y calcetines blancos, no mayor de trece años, lanzar una pedrada contra un escaparate de una tienda del centro, al grito de: "¡Viva Fidel!" ¡Una impúber colérica, presumo!

Los reporteros gráficos tomaron magníficas instantáneas de chiquitines cogiendo piedras de la calle, para lanzarlas contra los carabineros y, otras, en que los adultos proveían de "proyectiles pétreos" a los alumnos atrincherados tras las rejas del Congreso. ¡Formidable!

Lo extraordinario del caso es que estos jóvenes que rompen vitrinas, destruyen semáforos y arremeten contra la policía, en "su noble cruzada de querer aprender más y velar por que las autoridades se preocupen de resolver los problemas educacionales" (como dijo un comentarista radial), encuentran quienes los defienden en la prensa y en la radio.

Hace tiempo que muchas de las ideas "revolucionarias", en materia de educación han hecho crisis, y el interés espontáneo del niño por estudiar o conocer, y su candorosa naturaleza han dejado de ser axiomas pedagógicos. El chico vive exclusivamente en el presente, y maldito es lo que le importa su futuro. Sólo realiza, voluntariamente, lo que le provoca placer inmediato. Es inútil engañarse sosteniendo que las materias abstractas puedan hacerse amenas para el niño. No forman parte de su mundo tangible y concreto. Nadie aprende, por gusto, las tablas de multiplicar, ni trabaja ni madruga porque sí ni comienza a garabatear palotes con el entusiasmo de un Miguel Angel. Lee las historietas ilustradas, pero no el Quijote. Es un lugar común repetir que cada edad tiene sus derechos y obligaciones.

Lejos están los días en que el candoroso Juan J. Rousseau escribía: "El hombre nace puro y la sociedad lo corrompe". Desgraciadamente, el niño no es un ángel ni un poeta. Ha sido Freud quien nos ha enseñado, después de metódicas y científicas investigaciones, que, como en los albores de la civilización, el niño es un pequeño salvaje. Egoísta, mezquino, agresivo, irracional, vanidoso, intolerante, mendaz, holgazán y cobarde. Sólo la educación constante y prolongada hace de este troglodita un ser capaz de convivir más o menos armoniosamente, con sus semejantes. Los continuos estallidos de pasión en el hombre, el crimen, el suicidio, el robo, la embriaguez, las drogas, las neurosis, los sentimientos de culpabilidad y la angustia, (características psicológicas de nuestro tiempo) y el análisis de los sueños, nos advierten a cada paso cuán precario e inestable es el equilibrio emocional y con cuanta facilidad, si las circunstancias lo permiten, se regresa a las formas primitivas de la conducta humana.

Después de la última conflagración mundial hemos visto recrudecer la delincuencia infantil, como un producto de la relajación de la disciplina en el hogar y en la escuela, de la crisis de las instituciones y de la fe religiosa. Un notable juez norteamericano viajó a Europa en busca de una explicación acerca del aumento de la delincuencia infantil en su patria, y, por comparación, desenterrar las raíces del mal. Descubrió que en Italia y España existe un menor número de delincuentes infantiles, y fue de opinión que la raíz psicológica de este hecho estaba en el hogar, en donde se mantenía, como antaño, la veneración de la imagen paterna. En los países sin tradición, o poca, como el nuestro, en los cuales por razones de predominio político se lucha demagógicamente por destruir el concepto de autoridad (imagen paterna), se está creando al irresponsable, de instintos primarios, que "se toma la calle". Es claro que los que así azuzan a los niños y a las masas, lo hacen en el bien entendido propósito de manejarlos a su amaño en el futuro, cuando hayan logrado la consecución de sus fines.

## ARTE Y CULTURA:

### FORO PUBLICO SOBRE FUNCION DE SUPLEMENTOS LITERARIOS

La Asociación Chilena de Escritores acordó en una de sus últimas sesiones realizar un foro público sobre "La Función de los Suplementos Literarios en el Desenvolvimiento Cultural de Chile", para estudiar allí, en un plano de franco entendimiento, los diferentes puntos de vista.

La volante literaria de los diarios, expresa la Asociación, puede representar un factor de importancia en el desarrollo y expresión de la cultura de un país. Más aún, en el caso de Chile, si se toma en cuenta el escaso número de libros que se publican por las empresas editoras, la falta de medios económicos y la inexistencia del crédito bancario para la edición de libros. Agregando la defectuosa y costosa distribución, que encarece el precio del libro.

Una vez que ha aparecido el libro, agrega la Asociación, la crítica, que es escasa y frecuentemente mediocre, hace que el libro circule apenas. La volante literaria, termina exponiendo la Asociación de Escritores, debería estar exenta de toda pasión partidaria política.

### CONCIERTO EDUCACIONAL

Mañana tendrá lugar, en la Sala Valentín Letelier, un nuevo concierto, auspiciado por el Departamento de Extensión Musical Educacional, destinado, especialmente, a los estudiantes y socios de las Juventudes Musicales Chilenas. El recital, que estará a cargo del violinista [illegible] Hoffmann, incluirá obras de Veracini, Haydn, Chopin, Helfritz, Kreisler, [illegible] Schumann y Saint Saëns.

## Conferencias, Exposiciones, Música.

### PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Reabierto al público, en horarios habituales, de martes a domingo.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Reabierto en horarios habituales, excepto los días lunes.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esquina MacIver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

### HOY

DIBUJOS Y GRABADOS. — De la Asociación Chilena de Pintores y Escultores, en el Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

CARMEN CERECEDA. — Pinturas en la Sala de la Universidad de Chile. Casa Central, altos Librería Universitaria.

LIBROS SOBRE LA GUERRA DEL PACIFICO.— Exposición bibliográfica, Biblioteca Nacional.

LIBROS DAÑADOS.— Muestra de las obras bibliográficas dañadas y mutiladas por sus lectores.

YUGOSLAVIA DE HOY.— Exposición en la Casa Central de la U. de Chile, Patio Oriente.

"TRES GRABADORES".— Exposición de obras de Florencia de Amesti, Delia del Carril y Pedro Millar, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación (Alameda 1371, piso 1.o).

GALERIA CARMEN WAUGH.— Exposición permanente de pinturas, esculturas, grabados, cerámicas, etc. Bandera 183, subterráneo.

EMILIO ALDUNATE PHILLIPS.— Oleos en la Sala "Le Caveau", de la Librería Francesa (Estado 36).

VIRGINIA HUNEEUS DE VERA.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Británico.

KURT SCHICKETANZ L. —Acuarelas y Dibujos, del 12 al 17, en Sala de Exposiciones "Previsión Banco de Chile", San Antonio 327 (subsuelo).

DAMASO OGAZ.— Exposición de dibujos en la Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.o.

GRUPO FUEGO RECUERDA 4 POETAS.— A las 18.45 horas, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719, el Grupo Fuego recordará a los poetas Ernesto Guzmán, Domingo Silva, Caupolicán Montaldo y Aldo Torres. Disertarán Carlos René Correa, Roberto Meza Fuentes, Eliana Navarro y José Miguel Vicuña.

"RECIENTE VISION DE LA PINTURA EUROPEA".— Conferencia de Ricardo Bindis. Auditorio de la Biblioteca Nacional, 19 horas.

"LA ESENCIA Y AFINIDAD ENTRE LAS ARTES". — Conferencia de Vicente Salas Viú. Auditorio de la Biblioteca Nacional, 19 horas.

CONCIERTO DE SOPRANO: Concierto de despedida de M. Elena Guiñez, 19 horas, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

FOLKLORE LATINOAMERICANO.— Recital de música latinoamericana, por el conjunto "Los de Ramón", 19 horas, Liceo Manuel de Salas.

INTRODUCCION A LAS SINFONIAS DE BEETHOVEN.— Continuación del ciclo, a cargo del musicólogo Pablo Garrido. Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, 19 horas. Ilustraciones al piano: Eliana Valle.

CUATRO POETAS CHILENOS.— Homenaje a poetas fallecidos en 1961. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719, 19 horas.

### MAÑANA

FORO LITERARIO.— Asociación Chilena de Escritores, tiene un foro público sobre Función de los Suplementos Literarios en el Desenvolvimiento Cultural de Chile, en el Salón de Conferencias del Museo Histórico Nacional, Moneda 610, a las 19 horas.

MUSICA DE CAMARA.— Concierto sonatas de Bach, Haendel y Hindemith, el [illegible] del presente, a las 21.30 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Londres 87. Inscripciones en secretaría.

MUSICA DE CAMARA.— Recital de sonatas: Margarita Valdés, mezzosoprano, y Rudolf Lehmann, piano. Obras de Bach, Haendel, Hindemith y Brahms. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Londres 81, 19 horas.

SOCIEDAD Y CULTURA EN CHILE EN EL SIGLO XVIII.— Conferencia de Jaime Eyzaguirre, 19 horas, Salón de Honor de la Universidad Católica.

### PROXIMAMENTE

RAMON VERGARA GREZ. — Oleos. Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Inaugura el jueves, 19 horas.

## Charlas de los MARTES

NATHANAEL YAÑEZ SILVA

# HORCHATA CON MALICIA

Siendo yo muy niño, en una Nochebuena, mi padre me había llevado a la Alameda para que viera las fondas y comprarme ollitas de las monjas, aquellos cantaritos amarillos y azules, que cuanto más pequeños eran, más adorables. Yo no me contentaba con mirarlos, sino que les olía. ¡Aquel perfume a clavo de olor, a una mixtura que sólo las monjas sabían ponerles! Mientras les comprábamos, el dueño de la fonda se acercó a mi padre, y le dijo:

—Tengo también horchata con malicia... —Y se quedó mirándole con unos ojos cómplices.

Yo me quedé pensando en aquello, porque la horchata que yo conocía era exquisita, tan fresca, con ese gusto a almendras que era una delicia al paladar, y en mañanas de verano yo la bebía acompañado de una de mis tías, al entrar al Mercado Central, nadando en el líquido color ópalo, pedazos de hielo. La vida como es conocimiento, yo le pregunté a mi padre cómo era la horchata con malicia, y él me dijo, muy sencillamente, es una horchata a la que se le pone alcohol, y ésa es la malicia. No es para ti, y mucho menos lo iba a ser, cuando yo había nacido abstemio, no sé si para fortuna mía o para mi desgracia, cuando he sabido que la embriaguez es cosa muy agradable, como una vez me lo dijo una artista de teatro, después de un almuerzo en el San Cristóbal:

¡Qué agradable es sentirse mareada! —como era bella y señoril, esto no se me ha olvidado jamás.

La horchata con malicia es un símbolo criollo, que vemos en todas partes, en sociedad, en nuestros círculos íntimos, en la política, sobre todo en esto, que hoy en día lo absorbe todo, y que hasta nos traga, porque nadie puede hoy prescindir de la política, y que es donde más se practica ese símbolo de la horchata con malicia. Bebida sana, fina, pero con malicia, es algo enteramente distinto a una cosa cándida, pero que lo parece.

La malicia en la horchata criolla aumenta o disminuye según las circunstancias. La hay con más malicia que horchata, otras veces mitad y mitad, y otras, casi malicia pura. Pero siempre como fondo se conserva la horchata. Hace poco ha habido disturbios callejeros de estudiantes, entre quince y dieciséis años: la horchata. ¿Quién le puso la malicia? La política. ¿De dónde vino? De los poseedores de un laboratorio clandestino, pero bien conocido.

Veían ellos que esos niños bebían horchata, y clandestinamente le pusieron la malicia, y les enardecieron. Ya no supieron ellos de qué se trataba, pero se embriagaron de malicia, y lanzaron piedras a los autos, a las vitrinas, y al tomarlos presos, eran los pobrecitos, tan sólo horchata, y ¡qué se les iba a hacer!

No ha mucho, en el Congreso se celebraba una sesión solemne, dedicada a oír a Su Excelencia el discurso en que daría cuenta de su mandato de un año. El Reglamento prohibe hacer uso de la palabra, como no fuera a Su Excelencia. Pero en esta ocasión, dos senadores la pidieron para reclamar del Tribunal Calificador de Elecciones. En esta oportunidad la horchata era más malicia que horchata, pero el Presidente del Senado se dio cuenta y no hizo caso del exceso de malicia.

Se consume con fruición esta bebida inocente, en la Sociedad de Escritores. ¡Quién pudiera creer que entre esa gente de letras se usara la malicia! Pero la dosis de malicia en aquella horchata ha ido aumentando poco a poco. Cuando se fundó dicha sociedad se bebía horchata químicamente pura. Pasados algunos años, se le echaron algunas gotas de malicia, después fue mitad y mitad, y ahora es malicia con tres o cuatro gotas de horchata. La horchata es el título profesional, escritor, poeta, novelista. La malicia se pone durante las elecciones, y resulta que ahora es pura malicia, sin ninguna gota de horchata, o, como quien dice, de frentón.

En la zarzuela española "Cambios Naturales" hay un cuadro en que un profesor de baile flamenco enseña a una discípula a bailar, empezando por su actitud. Ella le dice: manos arriba, gracia en el cuerpo, picardía en los ojos, ¡Olé! voluptuosidad en los movimientos... ¡Olé! Me arremango la falda...

—Oye, niña, que en eso de la falda, se vean dos deos de algo... ¡Vamos!

Eso de los dos deos de algo, el algo es la pierna... Y el algo es la malicia de esa horchata de chufas...

—¿Así?...

—Y ¡ole! Que por too lo que muestres, naiden se ha de quejar. ¡Y olé tu cuerpo serrano!...

¿Hay algo más inocente que le hagan a una artista una foto? Pues bien, el fotógrafo indica posturas, posiciones, ángulos, y no se olvida jamás de los dos deos de algo, que hoy en día, esos dos deos son no menos diez de la [illegible] para arriba... Y todas se meten al mandato, porque [illegible] hay ser más convincente [illegible] un hombre que tiene en [illegible] manos un aparato fotográfico. Es sencillamente irresistible [illegible] se hacen locuras, y eso [illegible] los diarios mayor circulación.

Sólo hay un mandato [illegible] imperioso que una máquina fotográfica, y ésta es el teléfono. Estáis hablando con [illegible] amigo de algo muy interesante, y llama el teléfono [illegible] deja el amigo, y corre al [illegible] rato, ansioso, anhelante, [illegible] si de lo que va a oír de[illegible] diera su vida... Pudo [illegible] el teléfono y seguir atendiéndote, pero aquel circulito [illegible] números y ese fono son [illegible] sistibles. ¡Quién fuera [illegible] no! Diría Ramón Gómez de la Serna. Que un jefe de [illegible] na no quiere atenderte [illegible] está leyendo el diario. [illegible] importe nada. Consigue [illegible] su secretaria una com[illegible] ción con él y ya verás el [illegible] sultado.

En ambos casos la horchata [illegible] con malicia. En el primero [illegible] porque está a la vista. [illegible] segundo, porque el jefe [illegible] raba un llamado aquella [illegible] ñana, que todo él era [illegible] malicia, porque antes el [illegible] había negado, y pudiera [illegible] que en ese instante es[illegible] en el cuarto de hora...

El jefe de una gran [illegible] se había negado a recibir [illegible] buen muchacho, que él [illegible] chaba que iba a pedirle [illegible] ocupación. Todo era en [illegible] Plantones de una hora o [illegible] de hora y media, y la se[illegible] taria que salía a decirle [illegible] ne el jefe una reunión im[illegible] tante esta tarde. Este mu[illegible] cho era casado con una mu[illegible] jer de gran apellido, [illegible] más, guapa y joven. El je[illegible] fe era de esos hombres [illegible] sensibles a la belleza y [illegible] apellidos. Se le ocurrió a [illegible] llamar a la secretaria [illegible] tarde por teléfono, [illegible] una entrevista con el [illegible] "Me llamo fulana", y [illegible] detalles. Espere Ud., [illegible] Vuelta al teléfono, que le re[illegible] cibirá a Ud. mañana [illegible] once o cuando Ud. [illegible] "Mañana, entonces". Y [illegible] la señora esa mañana [illegible] enfrentarse al jefe, que [illegible] ante él lo que se llama [illegible] comido", al sentarse ella le [illegible] jo:

—Soy fulana de Tal, es[illegible] de Mengano de Cual...

El jefe se quedó mirándola [illegible] y fino, educado, sonriente, [illegible] respondió:

Señora, la felicito. Dígale a su esposo que cuente con [illegible] puesto...

Mucha horchata con [illegible] de malicia...

## Continuará debate sobre Mensaje de S. E. en Cámara de Diputados

En la Cámara de Diputados continuará hoy el debate sobre el Mensaje leído por el Presidente de la República el 21 de Mayo recién pasado.

La sesión se iniciará a las 16 horas y se prorrogará hasta que los Comités hagan uso de los tiempos acordados.

Los Comités con intervención pendiente son: Liberal, 60 minutos; Conservador, 60 minutos; Socialista, 60 minutos, y Radical, 30 minutos. Los demás Comités Parlamentarios fueron escuchados en la sesión especial efectuada el jueves de la semana pasada.

## Películas sobre Alemania oriental exhibirán mañana a parlamentarios

Una exhibición privada sobre diversos aspectos de Alemania oriental habrá mañana, a las 10,30 horas, en el Teatro Continental.

El diputado Armando Holzapfel, que presidió la delegación de parlamentarios que el año pasado visitara ese país, envió una circular a todos sus colegas invitándolos a esa exhibición.

## PROSIGUE MESA REDONDA DEL COMITE APRISTA

El directorio del Comité Aprista peruano de Santiago, citó a todos sus afiliados y simpatizantes a una reunión que se efectuará esta noche, a las 21.30 horas, en su local de Huérfanos con Estado.

Se continuará la mesa redonda sobre la revolución del pensamiento en la era actual.

También citó a una asamblea que se realizará el jueves próximo, a las 19 horas, en el Club Peruano.

# Senado vota hoy derogación de Consejerías Parlamentarias

● Después de dos días para el estudio del segundo informe, la iniciativa quedará totalmente despachada el viernes 16

**Esta tarde, a las 19 horas, el Senado vota en general el proyecto derogatorio de las Consejerías Parlamentarias. En sesión especial, desarrollada entre las 16 y las 21 horas de anoche, empezó a debatirlo teniendo a la vista el informe favorable de su Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.**

**La moción original, rubricada por los senadores Ulises Correa, Fernando Alessandri y Luis Felipe Letelier, constaba de un artículo único. El proyecto de la Comisión, que se vota esta tarde, consta de tres artículos y en ellos se resuelven importantes materias relacionadas con la ley 8,707 y los Arts. 29 y 30 de la Constitución Política del Estado.**

DEBATE DE AYER

En el debate de ayer terciaron, en apoyo del proyecto, los senadores Exequiel González, radical, y Radomiro Tomic, demócratacristiano.

González recordó que, siendo diputado, se opuso a la ley 8,707, que creó las Consejerías Parlamentarias. Asimismo, recordó que en 1949, apoyó un proyecto derogatorio del entonces diputado Julio Durán, que desgraciadamente no prosperó. Finalmente, y analizando el informe de la Comisión, discrepó de la disposición del proyecto, en virtud de la cual podrían actuar parlamentarios, no designados por el Congreso, en las instituciones filiales de organismos semifiscales, o fiscales autónomas, cuando el capital de estas filiales, provenientes de esos organismos, fuese inferior al cincuenta por ciento.

El senador Bulnes, conservador, aclaró que en tal forma el proyecto se había conformado a lo dispuesto por los Arts. 29 y 30 de la Constitución.

Tomic dijo que los demócratacristianos apoyarían el proyecto, pero advirtiendo el fin político que ahora inspira la derogación de las Consejerías Parlamentarias.

Después impugnaron el proyecto, los senadores Contreras Labarca, comunista, y Ampuero, socialista. Ambos sostuvieron que la derogación afectaría a las atribuciones fiscalizadoras del Congreso.

A petición del senador Castro, el secretario del Senado dio lectura a una lista de senadores que son consejeros en diversas sociedades anónimas.

Sobre este asunto, Tomic anunció que su partido renovaría la indicación que prohibe esas representaciones.

Durán, radical, dijo que él era director de sociedades anónimas porque nunca pasó por su conciencia la más leve sombra de duda de que así pudiera comprometer los bienes colectivos. ¿Por qué esta crítica —acotó— respecto de administradores de sociedades anónimas, y no de administradores de capitales particulares o privados?

Luego de algunos diálogos con Castro, el senador Durán quedó con la palabra para la sesión especial que el Senado celebrará a las 11 horas de hoy.

El debate se agotará en otra sesión especial que empezará a las 16 horas de esta tarde.

Aprobado en general, el proyecto volverá a segundo trámite entre mañana y el jueves. El Senado lo despachará el viernes 16.

## REPRESENTAN A CARABINEROS MAL USO DE DISTINTIVOS DEL SENADO

El secretario del Senado dirigió ayer la siguiente comunicación al General Director de Carabineros:

"Santiago, 12 de junio de 1961.

Tengo el agrado de comunicar a Ud. que se han entregado nuevas placas para automóviles de diseño distintos al de años anteriores, a los señores senadores y a determinado personal de la Corporación.

La modificación del diseño de esas placas tiene por objeto evitar que algunas personas, sin derecho para hacerlo, usen en sus automóviles distintivos del Senado que no han devuelto oportunamente.

En consecuencia, ruego a Ud. impartir las instrucciones que correspondan, a fin de que se proceda a retirar, sin más trámite, las placas del Senado anteriormente en uso, de acuerdo a las disposiciones del Reglamento Municipal del Tránsito que sanciona su uso indebido con esta medida, sin perjuicio de la denuncia que corresponda al Tribunal respectivo.

Para su mayor información, me permito enviarle un ejemplar de la nueva placa (número 36).

Dios guarde a Ud.— (Fdo.): **Hernán Borchert Ramírez**, secretario del Senado."

## REUNION DE COMITES PARLAMENTARIOS CON MINISTRO DEL RIO

Los Comités Parlamentarios del Senado se reunieron, al mediodía de ayer, con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, para representarle la violación del fuero, de que fue víctima el senador Baltazar Castro, por parte de Carabineros, el martes de la semana pasada.

El Ministro informó que se han impartido severas instrucciones, en resguardo del fuero parlamentario, y agregó que se está realizando un sumario acerca de lo ocurrido al senador Castro.

La reunión se efectuó en la oficina del Presidente del Senado.

## Comisiones de Cámara que sesionarán hoy

Con el objeto de fijar día y hora de sus sesiones ordinarias y la tabla de materias correspondiente, sesionarán hoy las siguientes comisiones de la Cámara de Diputados:

Educación Pública, a las 15,15 horas; Hacienda, a las 12,30 horas; Defensa Nacional, a las 14,30 horas, y Minería e Industrias, a las 15 horas.

CONVENCION RADICAL:

# Presidentes provinciales calificarán los poderes

● El torneo se inaugurará el jueves 22 en el Teatro Municipal

Con una reunión de presidentes provinciales, como acto previo, se dará comienzo a la XXI Convención Nacional del Partido Radical.

Dicha reunión será presidida por el titular del CEN, Raúl Rettig, y tendrá por objeto conocer la calificación de poderes, reglamento interno de la Convención, confección de la nómina de los integrantes de las Comisiones y designación del Comisario de la Convención. Esta reunión se realizará el próximo martes 20, a las 15 horas, en la Casa Central del Partido.

PROGRAMA OFICIAL

La Comisión Organizadora del torneo elaboró el siguiente programa oficial:

**Jueves 22.**

21 horas.— Acto inaugural de la XXI Convención Nacional del Radicalismo, en el Teatro Municipal de Santiago. Himno Nacional por la Orquesta Filarmónica de Chile. Harían uso de la palabra: Carlos Martínez Sotomayor, presidente de la Comisión Organizadora; Orlando Cantuarias Z., presidente nacional de la Juventud Radical; Raúl Morales Adriasola, representante de los diputados; Ulises Correa C., representante de los senadores, y Raúl Rettig, presidente del Partido.

El acto inaugural será transmitido por cadena nacional de emisoras.

**Viernes 23.**

10 horas.— Sesión constitutiva en el Salón de Honor del Congreso Nacional:

a) Aprobación del Reglamento Interno.
b) Elección de la Mesa Directiva de la Convención.
c) Designación de las Comisiones de Trabajo.
d) Debate y votación de la cuenta del Comité Ejecutivo Nacional.

15 horas.— Constitución de las Comisiones de Trabajo.

22 horas.— Elaboración de informe de las Comisiones.

**Sábado 24.**

10 horas.— Primera Sesión Plenaria:

Informe de la Comisión de Asuntos Constitucionales, Legales y Municipales.

Informe de la Comisión de Política Internacional.

15.30 horas.— Segunda Sesión Plenaria:

Informe de la Comisión para la Economía, la Planificación y el Desarrollo.

Informe de la Comisión para la Educación y la Cultura.

Informe de la Comisión para la Salud Pública y la Seguridad Social.

22 horas.— Tercera Sesión Plenaria:

Informe de la Nueva Estructura Orgánica del Partido.

**Domingo 25.**

10 horas.— Cuarta Sesión Plenaria:

Informe de la Comisión Política.

Elección de la nueva Directiva Nacional del Partido.

# DUELO DE CALVOS EN LA COMISION INVESTIGADORA

Intervenciones del senador Baltazar Castro y el diputado Juan Luis Urrutia

De 16 a 18.30 horas sesionó la Comisión Especial de la Cámara que investiga los sucesos callejeros de la última huelga estudiantil.

Escuchó al senador Baltazar Castro, quien repitió su versión sobre el atropello al fuero parlamentario de que fue víctima, y al estudiante Iván Rojas Salas, que sufrió lesiones durante los disturbios.

El senador Castro relató su participación en los hechos, en un tono que contrastó con la seriedad que la Comisión ha impreso a su trabajo. Dijo que los carabineros lo confundieron, al parecer, con un estudiante, porque iba con sombrero y no pudieron observar su incipiente calvicie. El diputado liberal, Juan Luis Urrutia, muy dado también a las bromas, y cuya calvicie es más que incipiente, protestó adoptando un aire muy serio:

—La calvicie no es signo de vejez, señor senador...

—Estoy de acuerdo —le replicó Castro—, porque Su Señoría mostró biceps muy juveniles en el Salón de Honor del Congreso el 21 de mayo.

Todo terminó con risas unánimes.

La Comisión acordó citar para hoy, a las 11 horas, al Intendente, Ramón Alvarez Goldsack. También serán citados a próximas sesiones el senador Juan Luis Maurás; Aurelio Elizaldo, de la Escuela Normal Abelardo Núñez; el periodista Elmo Catalán; dos oficiales de la FACH que fueron detenidos por carabineros el día de los tumultos; el profesor Ramón Meneses, de la Escuela N.o 1 de San Isidro; Mario Achurra, Ramón Uribe, Hugo Sievers, Alfredo Vicuña y Gerald Cooper. Los cinco últimos sufrieron cuantiosos daños al ser apedreados sus automóviles.

La Comisión sesionará hoy de 10.30 a 12.45 horas.

## SINDICALIZACION CAMPESINA TRATA HOY LA CAMARA

Por acuerdo de la misma Corporación, la Cámara de Diputados fue convocada a una sesión especial de 20,15 a 22,30 horas.

Tiene por objeto ocuparse del proyecto de ley que modifica algunos artículos del Código del Trabajo relacionados con la constitución y funcionamiento de los sindicatos agrícolas y con los procedimientos de conciliación y arbitraje en la agricultura.

## Hoy continuará el ciclo de charlas sobre Beethoven

Hoy, a las 19 horas, continuará el ciclo de charlas sobre Introducción a las Sinfonías de Beethoven que ofrece el musicólogo y crítico de arte, Pablo Garrido. La exposición que se desarrollará en la Sala Valentín Letelier será ilustrada con grabaciones e interpretaciones a cargo de la concertista Eliana Valle.

## Sorteo de tres pasajes de ida y vuelta a Nueva York, realizado por Transcontinental, como culminación del Concurso "Viajando con Transcontinental"

En el curso de los meses de abril y mayo del presente año, las Radios Bulnes, Cooperativa Vitalicia y Diego Portales, de Santiago, transmitieron diariamente un microprograma titulado "VIAJANDO CON TRANSCONTINENTAL", que sirvió de vehículo para un concurso cuyo premio sería un pasaje de ida y vuelta a Nueva York, en aviones Jet Power Bristol Britannia, a turbo hélice, por cada una de las emisoras participantes.

Las bases del concurso eran muy simples. El viaje se haría hasta donde le ayudaran los conocimientos musicales al concursante. Se les propuso a los auditores que adivinaran los nombres de cuatro melodías incógnitas previamente escogidas. Cada una de las melodías representaba una etapa del viaje ofrecido... Así, la melodía argentina pagaba el tramo Santiago-Buenos Aires, la melodía brasileña, la etapa Buenos Aires-Río de Janeiro; la melodía venezolana, la etapa Río-Caracas, y la melodía norteamericana, la etapa Caracas-Nueva York, con lo que culminaría el viaje ofrecido por TRANSCONTINENTAL.

Las dos melodías que resultaron más fáciles de adivinar para los auditores, fueron las melodías argentina y venezolana, mientras que las melodías brasileña y, sobre todo, la norteamericana, significaron un escollo difícil de salvar. No obstante esto, y ser las cuatro melodías exclusividades conseguidas por la agencia FLASH PUBLICIDAD, el público radio-auditor se dio maña para desentrañar el misterio y dar con los nombres de las melodías incógnitas.

Ayer lunes 12, en el auditorio de Radio Portales, de Santiago, culminó el concurso y, en presencia de don José Valdivieso M., Notario Público de Santiago, se llevó a cabo solamente el sorteo de los tres pasajes ofrecidos por TRANSCONTINENTAL...

De los innumerables sobres conteniendo las cartas respuestas, una pequeña, de apenas tres años de edad, procedió a sacar tres... uno por cada emisora. Abiertos los sobres, resultaron conteniendo los nombres de las cuatro melodías incógnitas, lo que de inmediato hizo proclamar vencedores del concurso "VIAJANDO CON TRANSCONTINENTAL", a las siguientes personas:

Entre los concursantes que escribieron a Radio Bulnes, resultó favorecido con un pasaje de ida y vuelta a Nueva York, el señor JORGE NAREA DIAZ, domiciliado en Amunátegui 86, departamento 906, Santiago.

De los concursantes que escribieron a Radio Cooperativa Vitalicia, obtuvo el premio anhelado, don ALBERTO RUBIO, domiciliado en Nueva Ñuñoa 1582, Ñuñoa, Santiago.

Y de los concursantes que dirigieron su correspondencia a Radio Portales, resultó vencedora la señorita ADELA RUBIO, domiciliada en calle Latorre 98, de La Calera.

TRANSCONTINENTAL TIENE A DISPOSICION DE ESTAS TRES PERSONAS LOS PASAJES CORRESPONDIENTES DE IDA Y VUELTA A NUEVA YORK, COMO PREMIO QUE SE HAN GANADO EN ESTE CONCURSO. Por lo tanto, pueden pasar a retirarlo a las oficinas de la Compañía, en calle Bandera 24, local 1117, de esta capital.

Los nombres de las cuatro melodías incógnitas son: El pato de la Z, un tango; E Dai, un samba brasileño; Quita pesares, un joropo venezolano, y, la melodía norteamericana un tema titulado Ideas Juveniles.

Concursos como el que ha realizado TRANSCONTINENTAL, además de ser de innegable utilidad para los ganadores, quienes tienen oportunidad de conocer otros países, honran a la empresa que los realiza.

Durante el desarrollo de este concurso, que ocupó la atención del público radial, las radioemisoras que transmitieron los programas "VIAJANDO CON TRANSCONTINENTAL", estuvieron informando a los interesados sobre el desarrollo del concurso, que fue, gracias a la firma auspiciadora, la Compañía de Aeronavegación TRANSCONTINENTAL, con oficinas en calle Bandera 24, local 1117, a la Agencia de Publicidad Flash, que promovió la realización de un concurso que hace posible el sueño de mucha gente: viajar... Sueño que cumplirán las tres personas que, no sin esfuerzo, lograron adivinar los nombres de las cuatro melodías incógnitas de TRANSCONTINENTAL.

**TECNICO AGRICOLA.—** Vía LUFTHANSA llegó a nuestro país Leo Heinrich Büttner, experto en mejoramiento de tierras y problemas de riego de Agrar "Hidrotechnik G.m.b.H.", de Düsseldorf, Alemania, quien viene a estudiar problemas de su especialidad con la Caja de Colonización Agrícola. Durante su estada en Chile se entrevistará con diversas autoridades y técnicos en la materia, para darles a conocer su programa de trabajo. A su llegada en Los Cerrillos fue esperado por el Gerente de "Ferrostaal", Federico Düerr, representante de la firma en Chile, y por altos funcionarios de la Caja de Colonización Agrícola, con quienes aparece en el grabado, instante después de haber descendido del avión que lo trajo a nuestro país.

# Conservadores apoyarán proyecto en favor de FF. AA.

Un proyecto de ley destinado a mejorar la situación económica de las Fuerzas Armadas acordó patrocinar la Junta Ejecutiva del Partido Conservador, en su sesión ordinaria de ayer.

El presidente de dicha colectividad, Héctor Correa Letelier, dio cuenta a la Junta de la entrevista celebrada la semana pasada con el Presidente de la República, en la que se trataron diversos problemas de interés nacional. También informó de la jira realizada a Los Angeles, Yumbel y Chillán, en compañía de la presidenta de la Sección Femenina, señora Inés Guzmán de Sánchez; del vicepresidente, diputado Sergio Diez; del senador Enrique Curti, y del diputado Rufo Ruiz-Esquide. Se mostró complacido por la organización y el espíritu de trabajo de los conservadores de esas ciudades.

Willie Arthur informó de la jira realizada al Norte Grande, en compañía del regidor Osvaldo Márquez y del presidente de la Juventud, Gonzalo Eguiguren. Este, a su vez, dio cuenta de la labor que su directiva está desarrollando en provincias y en las universidades, e invitó a los miembros de la Junta a la concentración que efectuará la Juventud el próximo domingo en el Teatro Riviera.

También informó del acuerdo del Comité Ejecutivo de la Juventud, en relación con la última huelga estudiantil, acuerdo que mereció pleno respaldo de la Junta.

La Junta acordó efectuar una sesión extraordinaria mañana, a fin de debatir diversos problemas planteados por el diputado Rufo Ruiz-Esquide y por el vocal Fernando Coloma. Estos problemas se refieren a la situación económico-social del país, a la reconstrucción del sur y a la política crediticia.

## OFICINA DE RELACIONES PUBLICAS DE LA LEGACION REAL DE GRECIA CUMPLE UN AÑO DE LABOR

El Departamento de Relaciones Públicas de la Legación Real de Grecia, ha cumplido un año de vida.

Este Departamento fue creado por el Encargado de Negocios, señor Gabriel Mustakis, en su afán de atender a sus compatriotas, a fin de que éstos tuvieran una Oficina a la cual pudieran recurrir si necesitaban alguna información o para que se les solucionara cualquier problema, como asimismo de la divulgación de los hechos más destacados de su patria, la organización de actos culturales y sociales.

Relaciones Públicas ha cumplido su misión y figura entre sus iniciativas la inclusión del griego en el Plan Variable de los Colegios Fiscales; hoy el Liceo N.o 1 de Niñas, que dirige la señora Marina Silva, cuenta con tres horas semanales de este idioma; además, de la divulgación de los films en los Colegios e Institutos de Cultura. "El encuentro de dos civilizaciones", complementado con una charla que ha dictado el representante heleno, ha tenido mucho éxito.

# Adhesión y colaboración al Presidente Alessandri

*Las siguientes firmas corresponden a la continuación de la lista de adherentes al manifiesto de apoyo a la labor del Presidente Alessandri, cuya octava parte se publicó ayer. Las firmantes expresan a S. E. "que, junto con reiterarle nuestra patriótica adhesión, le expresamos el deseo de cooperar con V. E. en todas las tareas que estén a nuestro alcance para lograr que Chile sea ahora, como en el pasado, un ejemplo de democracia, libertad y justicia social, y subrayamos nuestra fe en que la conducción de V. E. nos ha de llevar al cumplimiento pleno de tan altos destinos".*

Blanca Marchant de Valdivia, Clemencia Rojas de Ortiz, Bernarda Bravo de Molina, Francisca Soto de Jorquera, Brígida Méndez de Díaz, Laura Méndez de Araya, Zenobia Méndez de Uribe, María Orellana de Alegría, Marina Troncoso de Cortez, Rosa Romero de Maira, Olga Ruiz de Campos, Orfelina Córdova de Leyton, N. Jiménez de Gutiérrez, Etelvina Peña de Geraldo, Margarita Espinoza de Espinoza, Leontina Espinoza de S., Elba Campos de Castro, Violeta Mora de Chacón, Ana Silva Silva, Marta Zamorano Miranda, Rebeca de la Rivera de Depassier, Isabel Zavala de Walker, Elvira Guingerich de Lazo, Marta Zavala de Aguayo, Violeta Garland de Gallo, Raquel Garland Grez, Graciela Garland de Silva, Florencia Palacios de Hevia, Mireya Ojeda Fuenzalida, Sara Silva León, Teresa de Gutiérrez, Orfelina Baeza Z., Marta Lisboa M., Carmen Opazo de Rodrigán, Margarita Bórquez Opazo, Magdalena Ramírez Pineda, Ester Pineda Aldunate, Emma Rámila de Merry del Val, Mariana Garcés de Merry del Val, Pilar Merry del Val G., Teresa Ossa Ossa, Lara Fóster de Ossa, Mimí Olivares de Valdés, Alicia Olivares de Wood, Montserrat Onell de Valenzuela, Alicia Dussaillant, Berta González de Solminihac, Emilia Solminihac Bustamante, María Angélica Solminihac G., Matilde Gómez de Galeccio, Graciela Melo de Murillo, Teresa Murillo de Cáceres, Soledad Préndez de Villalón, Silvia Navas Bustamante, Inés Navas Bustamante, Eugenia Navas Bustamante, Luisa Bustamante de Navas, Carmen Bustamante Cerda, María Balmaceda Rojas, Lucy de Farías, Olga Subiabre Reyes, Raquel de la Rivera de Depassier, Esperanza de Artaza Matta, Bárbara Jones de Santa Cruz, Ana Andrade P., Manuela Erazo A., Elena Torres, Ruth Leyton, Gioconda Leyton, María Inés Leyton, Estrella Leyton, Julia Pizarro de Leyton, Flor García, Elena Cancino, Victoria Michinni, C. Oviedo, C. Echeverría, G. Clavel, G. Rioja M., M. Oregón, Erika Summar, B. Acuña M., Guacolda Bravo, Raquel Lee, Marta Guzmán G., Francisca Gauffre Olea, Teresa Hoyos, Lilia Landeros, Sylvia Milues, Lina Gutiérrez, G. Palma C., Helia Garay, Eliana Giannini, A. Martínez, Elena Portales, Irma Baeza, Lucy Carvacho, María Zamora, Lucy Ramos, Julia García B., Sonia Cortez, Marta Pimm, R. Fernández, Eliana Méndez, Rosa Lombardi, J. Peralta, Rebeca Flores, María Cáceres, María E. Radrigal, Teresa Calquín, Ester Villarroel, Cristina de Rojas, Elena O. de Molina, Yolanda Moya, Isabel Ulloa, Carmen Valdebenito, B. Herrera, C. Valenzuela, G. González, Isidora Sagua E., María Ibáñez Campos, Yolanda Bustamante Donoso, Felisa Callejas, M. Rodríguez E., Aída Molina G., Hilda Hidalgo H., N. Gaique G., D. Squilcio, Ana Huidobro de Díaz, Laura Lavín de León, Marta Becerra de Schottfeld, Marta Garrido Riffo, Laura C. de Morris, Olga Luco Meza, Amalia Hermosilla Aguayo, Inés Concha de Lisboa, María Alcaíno Alfaro, Rebeca Jofré de Sagredo, Verónica Mansilla A., Graciela Chaparro López, Mercedes Cáceres Pino, Pilar Losada, Adriana Ureta de Jara, Elisa Figueroa Zapata, Figueroa Zapata, Gabriela Figueroa Zapata, Delia Palacio Cornaza, Elsa Olivares de Sánchez, Sara Carrasco de León, Sara Gac de Valdivieso, Inés Borico de Cam, María Besa de Díaz, Cecilia de Vega, Liliana de León, Julia Risopatrón, de Rivadeneira, Olga Germaine de, Ibria E. de Rengifo, Lidia Echeverría Alamos, Estela Valdivia, Carmela Moore de Rodríguez, Isabel Rodríguez de Moore, Carmen R. de Sáez, M. Angélica R. de Alliende, Ximena Rodríguez de Labbé, Mónica Rodríguez de Rollan, Mónica Vergara de Rodríguez, Anita Garín de Reyes, Teresa Errázuriz de Garín, Marta Urzúa de Hoyos, Inés Alvear Sánchez, Alejandrina Maulén, Elisa Bustos Cea, Lucila Cea de Bustos, Rosa Bustos de Vásquez, Claudia Ibarra Williams, Elena Vadillo de Gómez, Laura Vadillo de Amunátegui, Rebeca Ossa Vadillo, M. Isabel Ossa Vadillo, Enriqueta B. de Granese, Julia Barriga Barriga, Adriana Villalobos de Fernández, Marta Villalobos Arteaga, Olga Villalobos de Correa, María Villalobos de Correa, Olivia Villalobos de Decombe, M. Teresa Decombe Villalobos, M. Olivia Decombe Villalobos, M. Adriana Villalobos Fernández, Adriana Vallejos, Guillermina Vallejos, María C. de Vallejos, Luisa M. de Vallejos, Rebeca Vildósola de Mascaró, Fidelina Retamal Toledo, Odilia Retamal Toledo, Clara Rodríguez de Peralta, Blanca Rodríguez Sierralta, Zefida Rodríguez Sierralta, Mercedes Riquelme García, Eliana R. Tagle de G. Huidobro, M. Antonieta Fernández G. Huidobro, Juana G. Huidobro de Fuenzalida, Marta G. Huidobro de Alcalde, Elena Gómez de Pineda, M. Angélica G. Huidobro de Lavín, Paulina Amunátegui de Calvo, Elsa Valenzuela Fuentes, Juana de Schmidt, Teresa Campos de Jaraquemada, Lucy Cereceda de Stone, Ana Moreno de Arriagada, Raquel Sánchez R. Tagle, María Alcalde Valdés, Blanca Tagle de Errázuriz, Ana Peña Otaegui, Mimí Peña de R. Tagle, Clotilde Alamos de Fernández, Elena Pereira Iñiguez, Inés Vicuña de Grizar, Carmela Concha Baeza, Carmela Varela de Valenzuela, Laura Aldunate de Fuenzalida, Zunilda Gómez de Valenzuela, Ester de Palma, Isabel Palma Vargas, Gloria Valenzuela Riquelme, Olga Reumantes Díaz, Florinda Reumantes Díaz, Violeta Reyes de Garcés, Elena H. de Aguirre, Teresa A. de Elton, Elena A. de Errázuriz, Margarita Contreras Benavides, Inés Guilisasti de Estévez, Elena Estévez Jaraquemada, M. Inés Estévez Guilisasti, Luz María Estévez Guilisasti, Josefina Larraín de Arrieta, María Sinn Montes, Ana Montes de Sinn, Elisa R. Tagle de Castillo.

LONDRES.— Sir Winston Churchill, ex Primer Ministro de Gran Bretaña, saluda a su distinguido huésped, el Primer Ministro israelí, David Ben Gurión, en la visita efectuada la semana pasada en su casa. Ben Gurion regresa a su patria, después de visitar Canadá y los Estados Unidos, y la reunión de los dos jefes se debe a una invitación hecha por el anciano estadista francés de 86 años de edad, un tiempo atrás. (Foto UPI).

# Prueba decisiva contra Eichmann: su confesión

**Los jueces resolvieron aceptar la confesión grabada por el acusado en Buenos Aires, antes de su detención**

JERUSALEN, 12 (UPI).— (Por John A Callcott).— La presentación de la acusación contra Adolf Eichmann, por el exterminio de seis millones de judíos, llegó hoy virtualmente a su término, tras dos meses de actuaciones judiciales, cuando el Tribunal que lo juzga dispuso aceptar como prueba partes de una "confesión" que el procesado hizo, hace algunos años.

Los tres magistrados que integran el Tribunal dispusieron un receso de una semana, tras una jornada de discusiones legales entre el Agente Fiscal de Israel, Gideon Hausner, y el abogado defensor, Robert Servatius, sobre la admisibilidad de la supuesta "confesión". Esta aparece contenida en un total de 716 carillas, transcribiendo extensas conversaciones grabadas del procesado con el ex mayor holandés de las SS (tropas de asalto nazis), Willem Sasen, en Buenos Aires, donde se encontraba oculto Eichmann.

El ex jefe del "Departamento Judío", de la policía secreta nazi hizo correcciones y anotó comentarios en los márgenes de la transcripción, y 83 fojas con anotaciones de puño y letra de Eichmann, están ahora en poder del Agente Fiscal.

Los magistrados, después de más de cinco horas de deliberaciones, acordaron, por dos votos contra uno, aceptar como prueba únicamente los párrafos escritos por Eichmann, y las partes de la extensa grabación, necesarias para explicar esas observaciones. Luego de anunciarse la decisión, no hubo tiempo para deducir la prueba así admitida, y Hausner declaró a la United Press International que necesitará aproximadamente una hora para presentarla ante el Tribunal, cuando se reanuden las actuaciones, el 20 del corriente. Inmediatamente después, Servatius iniciará la exposición del caso de la defensa.

En la audiencia de hoy también fueron examinados los tres últimos testigos de cargo, cuyo número total ascendió así a 112.

El primero de ellos, Shalom Polatsky, se refirió a las actividades de los guerrilleros judíos y a sus esfuerzos por salvar a correligionarios durante la guerra. A continuación, Ahbron Hotel-Ishai, describió la búsqueda de sobrevivientes judíos, inmediátamente después de la guerra, recordando que en Bergen-Belson solamente se encontraron 52.000 internados, no todos ellos judíos, pero que 27.000 fallecieron poco después de la liberación.

El último testigo fue Avraham Haggag, perito de la policía israelí, que tuvo a su cargo descifrar pasajes del diario escrito por el Gran Mufti de Jerusalén, Haj Hamin El-Husseini. La acusación sostuvo la semana pasada que el Gran Mufti, había escrito en su diario: "El salvador de los árabes", con caracteres arábigos, y, poco más abajo, con letras latinas: "Eichmann".

Haggag, repreguntado por Servatius, admitió que no podía asegurar que el nombre del procesado hubiera sido escrito por el Mufti, aunque los términos "El salvador de los árabes", indudablemente, eran de su mano.

# Comisión de OEA aplaudida por presos dominicanos

CIUDAD TRUJILLO, 12 (UPI).— (Por T. F. Fagrell). — La llegada de los miembros de la Comisión de la Organización de los Estados Americanos y de un grupo de periodistas a la cárcel "La Victoria" fue saludada con aplausos y breves vivas a la Organización y al nuevo jefe de las Fuerzas Armadas, general Rafael Trujillo.

En cumplimiento de la misión que trajeron aquí, los delegados interamericanos interrogaron a treinta y dos presos políticos arrestados con anterioridad al asesinato del Generalísimo Trujillo, que, al decir de un portavoz del Gobierno, son los únicos cautivos por presuntos delitos políticos que hay en el país. Los miembros de la Comisión no entrevistaron, sin embargo, a los trece hombres y una mujer que se hallan encarcelados por supuesta complicidad en la conspiración, porque las leyes no lo permiten, mientras se esté haciendo la investigación, según la explicación oficial.

Las autoridades del penal hicieron que se trajeran al patio del mismo a tres hombres de quienes la prensa de Estados Unidos dijo que hace como dos años que habían sido ejecutados en la horca ante sus propias esposas, las hermanas Miraval, Patria, María Teresa y Minerva. Las hermanas perecieron aquí en un accidente de automóvil. Los presos fueron identificados como Pedro Antonio González Cruz, Leandro Guzmán y Manuel Tabarez.

El informante del Gobierno dijo que los treinta y dos presos entrevistados por los miembros de la Comisión de la OEA serán puestos en libertad, al amparo del reciente decreto de amnistía, tan pronto como se haya terminado de investigar sus casos; algunos de ellos, agregó, estuvieron comprometidos en la "conspiración de enero" de 1960 contra el Generalísimo Trujillo. Algo después, sin embargo, cinco de los presos dijeron haber sido arrestados en 1956, junto con cuarenta y seis más que han sido puestos en libertad. El portavoz oficial advirtió que algunos de los treinta y dos presos eran peligrosos y estaban acusados de sabotaje.

Se preguntó a uno de los presos: "¿Cómo lo han estado tratando aquí?". El interpelado contestó: "La policía nacional me ha tratado bien".

Luego, interrogado sobre el trato que recibió en la época de su arresto, dijo lacónicamente: "Entonces me trataron menos bien... Nuestra esperanza es que nos dejen salir de aquí". Los camarógrafos de televisión tomaron constancia de estas manifestaciones.

Tan pronto como los miembros de la Comisión entraron en el patio del panóptico, un preso gritó desde la ventana de su celda:

"Atención, Organización de los Estados Americanos: necesito hablar con ustedes; soy José Rafael Espaillat González."

Las autoridades del presidio dijeron que el individuo en cuestión no tenía parentesco alguno con Arturo Espaillat, buscado en vano por la prensa como posible fuente de datos y detalles sobre el asesinato.

Más tarde, Espaillat González conversó brevemente con los reporteros. Dijo que hace dos años se le sentenció por el asesinato de un agente de la Inteligencia Militar, después de haber estado encarcelado sin proceso durante veintisiete meses. El reo aseguró ser inocente del crimen.

## Cheryl Crane sigue siendo un problema

BEVERLY HILLS (California), 12.— (UPI).— Cheryl Crane, hija de la actriz Lana Turner, está en peligro de regresar al colegio de "El Retiro", para jóvenes descarriadas, después de ser descubierta por la policía en una reunión con otras dos ex internadas de ese establecimiento, en que se consumían bebidas alcohólicas.

La policía aclaró que Cheryl, que tiene 17 años, no ingirió bebidas alcohólicas, aunque sí lo hicieron sus acompañantes, una de 18 y otra de 16.

El Viernes Santo de 1958, Cheryl mató de una puñalada a Johnny Stompanato, amante de su madre, y luego fue declarada "pupila de la Justicia", que dispuso su internación en "El Retiro". Recuperó más tarde su libertad en forma condicional, pero sigue bajo la vigilancia de la Justicia.



Jacqueline Kennedy, esposa del Presidente norteamerica[no], recibe el saludo de dos pequeños griegos, vestidos con sus tra[]dicionales ropajes. Los dos niños regalaron una muñeca a [la] joven Primera Dama de Estados Unidos, durante su visita [a la] Acrópolis. Jacqueline Kennedy se encuentra en vacaciones [en] Grecia, acompañada solamente por su hermana y su cuña[do]. (Radiofoto UPI.)

# "Cuba es amenaza para América": A. Stevenson

**"Si un hombre pierde su libertad, importa poco su prosperidad", dijo el en[]viado especial de Kennedy en Río de Janeiro**

RIO DE JANEIRO, 12. (UPI).— (Por Francis L. Mccarthy).-El Embajador especial estadounidense, Adlai Stevenson, denunció hoy a la Cuba de Fidel Castro como "un Estado comunista" que constituye "una amenaza para las Américas".

Su franca manifestación se produjo en una conferencia de prensa celebrada aquí antes de que el emisario del Presidente John F. Kennedy en jira de buena voluntad por América Latina, partiera para Paraguay:

"A nosotros los de las Américas no nos gustan las dictaduras", declaró en la rueda de prensa. "Si un hombre pierde su libertad, importa poco si tiene prosperidad o no."

El ataque a Castro vino después de las coversaciones de Stevenson, que es Embajador de su país en las Naciones Unidas, con el Presidente Janio Quadros. Este, que tomó posesión en enero, ha mostrado algunas simpatías hacia las naciones comunistas y apoya una política de no intervención en Cuba, todo lo cual es motivo de preocupación en Washington.

Stevenson expresó a los periodistas que había discutido con Quadros la amenaza comunista en el hemisferio occidental en "términos generales" y en relación con situaciones semejantes en otras partes.

"Tengo la impresión de que Quadros se percata hondamente de este problema y que contribuirá a resolverlo", dijo Stevenson.

Interrogado sobre si Quadros había convenido en que Cuba era una "amenaza" para el continente, Stevenson expuso que ni él ni el Presidente hicieron comentarios específicos como ése durante [] charlas.

Cuando se le preguntó c[] explicaba su ataque a las d[]taduras, en vista de su v[] a Paraguay, Stevenson res[]dió que su recorrido n[] preparó "de acuerdo con []ferencias personales, sino q[] se le señaló como propósi[] visita a todas las cap[] sudamericanas."

Afirmó confiar en que [] relaciones entre Estados U[]dos y Paraguay serán en [] sucesivo "mutuamente p[]chosas en mayor dignid[] mejoramiento de la situa[] de las instituciones demo[]ticas y en una mayor par[]pación de las instituciones [de]mocráticas de Paraguay y [] los asuntos interamerican[]

Asimismo recalcó ante [] reporteros que el de Cuba [] "un problema para todo [] América y no sólo un pro[]ma bilateral para los Esta[] Unidos." Por lo tanto, [] dió, "no hay lugar para n[]ciaciones bilaterales algu[]

Dijo que los Estados Un[] no proyectan convocar a [] reunión política interamer[]na para considerar la ame[]za roja, ya que "nuestro [] pósito actual es emplear [] alianza para el progreso [] contra de ese problema."

# Partieron a Cuba los 4 peritos de USA que finiquitarán trueque

WASHINGTON, 12 (UPI).— (Por Henry Raymont).— Una delegación de cuatro peritos agrícolas del Comité "Tractores por Libertad", partió esta noche rumbo a Cuba, para averiguar qué clase de tractores quiere el Primer Ministro, Fidel Castro, a cambio de la liberación de los 1.214 prisioneros de la fracasada invasión de abril.

Los técnicos, que pasarán la noche en La Florida, y volarán mañana a La Habana, van a ofrecer a Castro 500 tractores de uso general en la agricultura, los cuales podrán elevar la producción alimenticia.

Mas, el Comité temía que Castro insistiera en equipo pesado, capaz de emplearse también en la construcción de aeropuertos e instalaciones militares. Se consideraba que la actitud de Castro, en cuanto al tamaño de los tractores, puede ser índice de su intención de llevar adelante o no las negociaciones.

Fuentes locales dijeron que, si insiste en tractores pesados, ello pudiera interpretarse como pretexto para cancelar la operación, dadas las censuras que le granjeó su oferta en otros países de la América Latina.

Integran la delegación el profesor Roy Bainer, Jefe de la Facultad de Ingeniería Agrícola de la Universidad de California; J. B. Liljedahl, profesor de Ingeniería Agrícola de la Universidad de Purdue; C. M. Hansen, profesor auxiliar de Ingeniería de la Universidad Estatal de Michigan; y Duane P. Greathouse, Director del Departamento de Equipo Agrario del Sindicato de Obreros Automovilísticos.

# Descubierto un complot en Guatemala

GUATEMALA, 12 —(UPI) — El Gobierno anunció la detención de varias personas, acusándolas de participar en un complot para derrocarlo.

La prensa dice que el movimiento contaba con el apoyo del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, y del general méxicano Lázaro Cárdenas.

El anuncio oficial está contenido en una explicación sobre el "incidente" registrado el sábado último, cuando el director del Departamento de Investigaciones Especiales, Ranulfo González, procedía a detener al capitán Alejandro de León, quien resultó muerto.

La información gubernamental dice también que han sido capturados los coroneles Ernesto Paiz Novalles y Domingo Valle "con relación al complot que ha sido desbaratado", pero no agrega otros pormenores.

Informaciones periodísticas publicadas en esta capital afirman que en el movimiento participaban "elementos civiles y militares de baja", de acuerdo con Castro y Cárdenas. Añaden que el Presidente Ydígoras Fuentes declaró que no se tomaron medidas extraordinarias porque el Gobierno "tiene en sus manos todos los hilos del complot".

## La reunificació[n] del cristianism[o] estudia el Pap[a]

CIUDAD DEL VATIC[ANO] 12 (UPI).— El Papa [] XXIII presidió hoy la ina[ugu]ración de la primera re[unión] de la Comisión Pontifical [en]cargada de organizar la e[ven]tual reunificación de toda[s las] iglesias cristianas.

Dignatarios de la Iglesia [Ca]tólica Romana procedente[s de] todas partes del mundo, [] tienen a su cargo la prep[ara]ción de uno de los acon[teci]mientos religiosos más gr[andes] del siglo, estaban presente[s].

Una ausencia signific[ativa] fue la del Cardenal Ste[] Wyszinsky, el valiente Ar[zobis]po de Varsovia. Según tra[] dió, el Cardenal debía a[] a las deliberaciones de la [Co]misión Preparatoria; per[o] cientemente no pudo co[] carse con Roma.

Asisten 31 cardenales y [] consejeros.

# 19 muertos y 17 heridos al estrellarse un avión

**El aparato llevaba, además, un cargamento de oro y joyas por 2,5 millones de dólares**

EL CAIRO, 12.— (UPI).— Un avión tetramotor a reacción y a hélice, con 37 personas a bordo y un cargamento de oro, relojes y joyas de fantasía por valor de 2,5 millones de dólares, se estrelló hoy contra el "Cerro de los Desastres", una colina de 275 metros, cerca del aeropuerto de aquí. Diecinueve personas murieron y 17 resultaron heridas; había aún una desaparecida.

Las cuadrillas de salvamento recobraron 130 barras de oro de un kilogramo. Otras 100, por valor de un millón de dólares aproximadamente, estaban aún perdidas y se temía que se hubieran derretido entre los humeantes escombros. El avión, en vuelo de Amsterdam a Karachi, también llevaba un cargamento de películas cinematográficas noticiosas.

Por lo menos otros cuatro aeroplanos se han estrellado contra el cerro durante los últimos seis años al aterrizar o al despegar en el aeropuerto de El Cairo, entre las rojizas arenas del desierto que, a veces, impiden ver las luces rojas de advertencia.

El avión se estrelló al amanecer, cuando la visibilidad era excelente. Los funcionarios de la empresa no conjeturaron sobre las causas, aunque no descartaron la posibilidad de sabotaje. Un vocero aseguró que hubo explosión.

# Stevenson en Paraguay

ASUNCION, 12 (UPI).— El Embajador Adlai E. Stevenson fue objeto de una calurosa recepción al llegar esta tarde procedente de Río de Janeiro al aeropuerto internacional de Asunción.

El emisario del Presidente Kennedy fue saludado en el aeropuerto por el Canciller Raúl Sapena Pastor, el Gabinete en Pleno y numeroso público.

Una guardia de 1.800 hombres con uniforme de gala le rindió honores militares al bajar del avión.

En breves palabras que pronunció en el aeropuerto, Stevenson dijo que aunque Estados Unidos y Paraguay tienen "diferentes criterios en cuanto a sistemas políticos", tienen, en su opinión, "criterios idénticos en cuanto a la necesidad de mejores condiciones de vida para los pueblos de la América Latina".

Por una inadvertencia, los traductores de la Embajada de Estados Unidos en Asunción dieron a los periodistas paraguayos el texto del discurso que había redactado Stevenson originalmente, y no el que había escrito en el avión, en ruta de Río de Janeiro. Como resultado, la versión española de las palabras que leyó en inglés al bajar del avión no contenía las frases citadas.

## USA amonesta a un general por declaraciones

WASHINGTON, 12 (UPI).— Por Charles Corddry.— La Secretaría de Defensa amonestó hoy al general de división Edwin A. Walker, por formular "observaciones ofensivas de carácter grave", vinculando al ex Presidente Harry S. Truman y otras personalidades norteamericanos con el comunismo.

"Overseas Weekly", una publicación privada de gran circulación entre las tropas norteamericanas destacadas en Europa, afirmó, hace algún tiempo, que Walker declaró ante un grupo de ciudadanos norteamericanos que Truman, la señora Eleanor Roosevelt, el ex Secretario de Estado Dean Acheson y otras personalidades eran "definitivamente rosados", aludiendo a supuestas inclinaciones izquierdistas. Agregó el semanario que en el programa educativo se difundían las opiniones de la Sociedad John Birch.

## BREVES DEL CABLE

**PRESIDENTE PRADO VIAJA A TACNA**

LIMA, 12 (UPI).— El domingo 18 viajará a Tacna, ciudad limítrofe con Chile, el Presidente de la República, Dr. Manuel Prado, acompañado del Primer Ministro, Pedro Beltrán y los Ministros de Guerra, Marina y Aeronáutica.

En Tacna se celebrará ese día, con diversos actos, el 150 aniversario del primer grito de Independencia dado en la ciudad por el prócer Francisco Antonio de Zela. Prado y sus acompañantes permanecerán en Tacna tres días, durante los cuales pondrán en marcha también la Corporación de Fomento y Desarrollo Económico, creado por ley.

**IKE NO PROMETIO APOYO AEREO**

CINCINNATIM, 12 (UPI).— El ex Presidente Dwight D. Eisenhower negó hoy que su Gobierno hubiera proyectado dar apoyo aéreo a la invasión de Cuba, y dijo que probablemente el Presidente del Comité Nacional del Partido Republicano, el representante William E. Miller, había interpretado mal sus palabras a ese respecto.

Miller manifestó el domingo, en un programa de televisión que el Presidente Kennedy había revocado una orden de Eisenhower en respaldar la invasión con aviones norteamericanos.

**EXITOSO DISPARO DE UN POLARIS**

CABO CAÑAVERAL, 12 (UPI).— La Armada norteamericana disparó con éxito en el Océano Atlántico, sobre una distancia de más 2.600 kilómetros, un modelo perfeccionado del proyectil Polaris para probar su capacidad de descargar una cabeza explosiva nuclear en el blanco.

La cabeza explosiva de hoy era simulada y consistió en instrumentos destinados a registrar el comportamiento del proyectil en su trayectoria.

**MANIFESTACIONES CONTRA DE GAULLE**

ORAN, Argelia, 12 (UPI).— Turbas musulmanas desfilaron por las calles de esta ciudad lanzado mueras al Presidente Charles de Gaulle y gritando "De Gaulle a la horca".

La demostración siguió a una batalla callejera entre una patrulla militar y una terrorista árabe que abrió fuego con ametralladora sobre los soldados y el estallido de una bomba en la residencia de un funcionario francés que apoya la política de "Argelia argelina" propiciada por De Gaulle.

La policía dispersó la manifestación con gases lacrimógenos, sin que se registraran víctimas en ninguno de los incidentes.

**GRECIA AL MERCADO EUROPEO**

BRUSELAS, 12 (UPI).— Los Ministros de las seis naciones que forman el Mercado Común Europeo aprobaron hoy el ingreso de Grecia como "miembro asociado".

Los representantes de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo e Italia remitieron los textos del acuerdo concertado con ese fin a la Asamblea Consultiva Europea, solicitando su inmediata aprobación.

# DESCONFIANZA EN LA REUNION SOBRE LAOS

GINEBRA, 12 (UPI).— (Por K. C. Thaler).— Las potencias occidentales y la Unión Soviética cedieron un poco en su intransigencia, para permitir la reanudación de las deliberaciones de la Conferencia de 14 países sobre la crisis de Laos.

Pero la reunión se caracterizó por su ambiente de desconfianza y de animosidad.

Los representantes de Occidente, que boicotearon, durante seis días, las reuniones, abandonaron su exigencia de que la cesación de hostilidades en Laos debía estar sujeta a un estricto control.

La Unión Soviética, por su parte, que se había negado al envío de nuevas instrucciones al Organismo Internacional de Control, aceptó una fórmula de transacción, en virtud de la cual ambas partes son exhortadas a coperar con la Comisión.

El Embajador de los Estados Unidos, Averell Harriman, instó a la Conferencia a que envíe inmediatamente el equipo y los elementos necesarios para que la Comisión Tripartita pueda cumplir adecuadamente sus funciones.

La nota que caracterizó con más elocuencia el ambiente de la reunión, la constituyó la retirada de la delegación de Thailandia, que protestó por el hecho de que no se tomaron medidas para dar representación a una delegación laotina.

El Ministro de Relaciones Exteriores de China comunista, Chen Yi, lanzó un violento ataque contra los Estados Unidos, acusándolo de ser responsable de todos los problemas que tienen por escenario Laos.

Pero hubo también una nota de optimismo: el anuncio de que se reunirán los tres príncipes laotinos, para buscar solución a los problemas de su país.

## Gran Bretaña ingresaría al Mercado Común

LONDRES, 12.— (UPI).— El Primer Ministro Harold Macmillan se enfrentaba hoy a la perspectiva de una difícil controversia con los Primeros Ministros del resto de la mancomunidad británica, a propósito de los planes de Gran Bretaña para ingresar en el Mercado Común Europeo.

Encabezados por el Jefe del Gobierno canadiense, John Diefenbaker, un importante grupo de Primeros Ministros de los países del Commonwealth contemplan la celebración, en Londres, de una reunión de urgencia antes de que la metrópoli tome medida alguna para unirse al poderoso organismo supranacional de la Europa occidental.

Macmillan hará mañana declaraciones en la Cámara de los Comunes sobre el Commonwealth y el Mercado Común.

A las naciones de la mancomunidad les preocupan los proyectos del Reino Unido al respecto, a causa de que hasta ahora disfrutan de aranceles preferenciales para la venta, en este país, de artículos, como trigo y productos lácteos.

Gran Bretaña ha prometido que los intereses del resto de la mancomunidad no caerán en el olvido en el caso de que ella se una al Mercado Común Europeo.

## SE RECUPERA EDITH PIAFF

PARIS, 12 (UPI).— La cantante francesa Edith Piaf progresa satisfactoriamente, después de la última intervención quirúrgica a que fue sometida, pero los médicos que la atienden declararon hoy que pasarán varios días antes de poder predecir cuánto ha de durar su convalecencia.

El "Gorrión Parisiense" fue operado el viernes por segunda vez en dos semanas, a raíz de una afección intestinal. Se dijo que la intervención resultó especialmente peligrosa, por la debilidad de la paciente.

Desde hace aproximadamente dos años, la famosa cantante, que tiene 45 años, sufre quebrantos de salud, pero siempre regresa a los escenarios, para continuar deleitando a los aficionados a la música popular.

# DESILUSIONA A SUS SUBDITOS LA REINA

**Los ingleses esperaron en vano a Isabel II**

WINDSOR, 12 (UPI).— (Por Richard C. Longworth).— La Reina Isabel II dejó hoy a 6.000 de sus más leales sú[b]ditos aguardando en vano, mojados, desalentados y e[n el] frío, sólo porque decidió no caminar 50 pasos bajo [la] lluvia.

Todo fue a propósito de la procesión anual de la [] noble Orden de la Jarretera, una de las más pintores[cas] ceremonias británicas, cuyo tradicional cumplimiento, [que] data de 600 años, quedó esta vez interrumpido por un [cha]parrón sobre el Castillo Real de aquí.

Fue ésta la segunda vez en una semana que la Fa[milia] Real ocasiona un contratiempo a sus súbditos. El mi[érco]les pasado, cinco trenes suburbanos suspendieron sus via[jes] desde Thoverton, porque el príncipe consorte Felipe es[taba] durmiendo en su tren en la estación y nadie quiso [mo]lestarlo.

Todos los años, si el tiempo lo permite, millares [de] ingleses se reúnen en el Castillo de Windsor para ver [el] desfile de los caballeros —25 de los más ilustres ciuda[da]nos de Gran Bretaña— sobre un cuarto de milla, hasta [la] puerta occidental de la Capilla de San Jorge, seguidos [por] la Reina, el príncipe Felipe, la reina madre y otros no[bles] de la sangre.

Entre los caballeros deben figurar personajes ilustr[es] como sir Winston Churchill, lord Clement Attlee, [] Anthony Eden, el vizconde Montgómery y el conde Mou[nt]batten, todos con vistosos trajes de terciopelo y armiño.

También participa una banda militar y decenas de gua[r]dias con capas escarlata. Muchos consideran que el [es]pectáculo cede en colorido sólo a una coronación.

Unas 7.000 personas acudieron hoy al Castillo. Cua[ndo] la lluvia comenzó, al mediodía, alrededor de un millar [de] los menos fieles se retiró. El resto enarboló sus parag[uas] y resistió a pie firme.

A eso de las dos de la tarde se dio la noticia de q[ue] la lenta y digna marcha se había cancelado, y que [la] Soberana y los dignatarios pasarían en automóviles. Lo[s] ingleses son capaces de caminar distancias enormes y agu[an]dar horas de pie con tal de ver a su Reina, de modo q[ue] el público se conformó.

Pero, después de comenzar la procesión a las tres, [los] coches, en lugar de seguir hasta la puerta occidental d[el] templo, se detuvieron en la meridional, dejando de cump[lir] todo el recorrido previsto. Y de las 6.000 personas reuni[das] sólo 500 lograron ver a la Reina.

Un vocero del Castillo dijo que ésta se apeó ante [la] puerta sur porque la misma tiene un dosel que la prote[gía] del agua. Agregó que si hubiese bajado frente a la pue[rta] del oeste, hubiera tenido que caminar 50 pasos bajo [la] lluvia.

Los caballeros siguieron la ruta de la Reina.

"Qué vergüenza", comentó una señora que chorrea[ba] agua. "Era para pensar que si nos vió así todo este tiem[po] bajo la lluvia, esperando por ella, al menos pasaría ante nosotros".

"En verdad que éso no revela mucha consideración p[or] el pueblo", apuntó su esposo.

Pero lo que sí es verdad, es que nadie podía culpar a[l] más célebre de los Caballeros de la Jarretera, Winston Churchill, que ya no está para intervenir en desfiles, y n[o] tomó parte de la ceremonia de hoy. Se fue de vacaciones a la Riviera francesa, donde brilla el sol.

# DE ACUERDO LOS TRES GOBIERNOS DEL CONGO

LEOPOLDVILLE, 12. (UPI) —Funcionarios de las Naciones Unidas dijeron hoy que al fin han comenzado a obtener cooperación de los tres grupos fuertes que controlan el Congo.

La lucha política de casi un año, la inquietud económica y la amenaza de guerra civil, parece haber restado agresividad a las facciones congoleñas en disputa.

Todo parece indicar que los políticos congoleños han llegado a la conclusión de que las Naciones Unidas ofrecen a su país la mejor perspectiva de llegar a ser una nación democrática bajo el imperio de la ley.

En el curso de la última semana, las Naciones Unidas han logrado lo siguiente:

—Un acuerdo con el comandante del ejército del Gobierno Central, general Joseph Mobutu, para que militares norteamericanos den instrucción a los oficiales militares congoleños.

—Establecimiento de un enlace efectivo entre el Gobierno de Leopoldville del Presidente Joseph Kasavubu, y el régimen izquierdista de Stanleyville que encabeza Antoine Gizenga. Esto puede traer como consecuencia una reunión del Parlamento con la asistencia de todos los partidos.

—Aceptación, por el Gobierno rebelde de Katanga, de que oficiales de las Naciones Unidas asuman la dirección del ejército de Katanga.

Más de cien miembros del Parlamento han llegado ya a Leopoldville, para la sesión que el Primer Ministro Joseph Ileo espera iniciar antes de fin de mes.

Funcionarios de las NN. UU., dijeron que Gizenga estudia las garantías de salvoconducto tanto de las NN. UU., como del Gobierno de Leopoldville.

Se dice que los parlamentarios de Katanga, exigen que su Presidente, Moise Tshombe, sea libertado antes de asistir ellos a la sesión.

Se dice que el Gobierno de Ileo está dispuesto a libertar a Tshombe, que fue detenido en una reunión política en Coquilhatville, acusado de traición, pero no quieren liberarle antes de la reunión del Parlamento. Funcionarios de las Naciones Unidas tratan de concertar una avenencia.

# Kennedy y Fanfani se entrevistan en EE. UU.

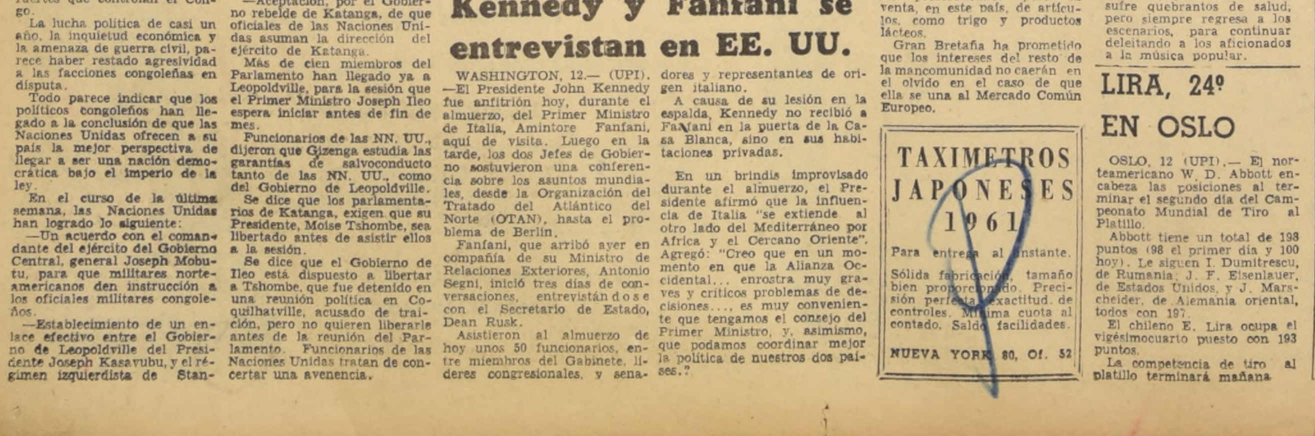
WASHINGTON, 12.— (UPI). —El Presidente John Kennedy fue anfitrión hoy, durante el almuerzo, del Primer Ministro de Italia, Amintore Fanfani, aquí de visita. Luego en la tarde, los dos Jefes de Gobierno sostuvieron una conferencia sobre los asuntos mundiales, desde la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), hasta el problema de Berlín.

Fanfani, que arribó ayer en compañía de su Ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Segni, inició tres días de conversaciones, entrevistándose con el Secretario de Estado, Dean Rusk.

Asistieron al almuerzo de hoy unos 50 funcionarios, entre miembros del Gabinete, líderes congresionales, y senadores y representantes de origen italiano.

A causa de su lesión en la espalda, Kennedy no recibió a Fanfani en la puerta de la Casa Blanca, sino en sus habitaciones privadas.

En un brindis improvisado durante el almuerzo, el Presidente afirmó que la influencia de Italia "se extiende al otro lado del Mediterráneo por Africa y el Cercano Oriente". Agregó: "Creo que en un momento en que la Alianza Occidental... enrostra muy graves y críticos problemas de decisiones..., es muy conveniente que tengamos el consejo del Primer Ministro, y, asimismo, que podamos coordinar mejor la política de nuestros dos países."





# LIRA, 24º EN OSLO

OSLO, 12 (UPI).— El norteamericano W. D. Abbott encabeza las posiciones al terminar el segundo día del Campeonato Mundial de Tiro al Platillo.

Abbott tiene un total de 198 puntos (98 el primer día y 100 hoy). Le siguen I. Dumitrescu, de Rumania; J. F. Eisenlauer, de Estados Unidos, y J. Marscheider, de Alemania oriental, todos con 197.

El chileno E. Lira ocupa el vigésimocuarto puesto con 193 puntos.

La competencia de tiro al platillo terminará mañana

# Las reformas de la previsión social no cercenarán beneficios de imponentes

● Sólo tienden mejorarla y bajar sus costos. ● Así lo anunció anoche el Ministro Hugo Gálvez

Anunció el Ministro Hugo Gálvez que los estudios que se llevan a cabo para reformar el sistema previsional de empleados y obreros chilenos no tienden a cercenar sus beneficios sociales existentes. Señaló que no es éste el objetivo que se persigue, agregando que sólo se cambiará el sistema a emplear con propósitos de lograr que su aplicación sea más expedita y rebaje sus costos.

Enseguida, sostuvo que es probable que se cree un Instituto Unico Nacional de Seguridad Social, para centralizar la aplicación de los beneficios sociales, aunque al respecto no había nada definitivo aún. "De crearse este organismo único —explicó— se podría subdividir en tres secciones. Vale decir, para empleados públicos, particulares y obreros".

Prosiguió manifestando que este sistema reduciría considerablemente los gastos de administración de la previsión social. Agregó que se coordinarían las labores de las tres secciones en cuanto a las prestaciones que deben otorgar a sus imponentes, etc.

Finalmente, admitió que una Comisión que tiene a cargo el estudio sobre un informe presentado por la Comisión que preside Jorge Prat sobre estos asuntos, lo tendrá en su poder a mediados de julio próximo.

## Problemas de empleados y obreros sureños conocerá Sub. de Previsión

Reinaldo Villarroel, Subsecretario General de Previsión Social, se dirigió anoche al sur del país, con el fin de estudiar diversos problemas que afectan a los imponentes de las Cajas de Previsión de la ciudad de Valdivia.

El Ministro Gálvez anunció que se impartirán instrucciones de inmediato para resolverlos, una vez que reciba el informe que deberá entregarle el señor Villarroel sobre el particular.

Dijo Gálvez que algunos de estos asuntos tienen relación con las disponibilidades de las Cajas en cuanto a viviendas tanto para empleados como para obreros. También anunció, que, lamentablemente, la Caja de EE. PP. y PP. no dispone de los fondos necesarios para dar cumplimiento a una ley que dispuso un préstamo para sus imponentes, con el fin de reparar menajes perdidos por los sismos del año pasado. Sin embargo, señaló que ya se había hecho un préstamo de 220 mil pesos con dichos objetivos. No obstante, explicó que —a su juicio— los problemas habitacionales deben tener prioridad en cuanto a las medidas a adoptarse en favor de los imponentes del sur.

## TOTAL FUE AYER EL RETORNO DE MATARIFES A SUS LABORES

Los matarifes de los Mataderos Municipales de Santiago y San Bernardo retornaron a sus labores, en la madrugada de ayer.

La Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía informó que las labores de beneficio de ganado quedaron normalizadas en forma total. Agregó que, durante los días de huelga de los matarifes la población no se vio perjudicada en lo que a abastecimiento de carne se refiere, por cuanto este tipo de faenas las ejecutaron personal del Ejército, como, asimismo, algunos industriales.

Sin embargo, en esferas gremiales se sostuvo ayer que la huelga se reanudaría si no se logra una solución integral a sus problemas. Los matarifes señalaron su disconformidad con una disposición del Ministerio de Economía, que regulariza los trabajos en esos centros industriales.

Explicaron los dirigentes gremiales que esperan que dentro de treinta días este asunto sea resuelto, en las conversaciones que, sobre el particular, se reanudaron en la mañana de ayer.

No obstante, esta huelga continuó en los Mataderos de La Cisterna, Talagante, Maipú, Puente Alto, Conchalí y Buin. Se espera que estas actividades se normalicen hoy.

## LA CONVENCION NACIONAL DE LA INDUSTRIA SERA UN EXAMEN DE LA REALIDAD CHILENA

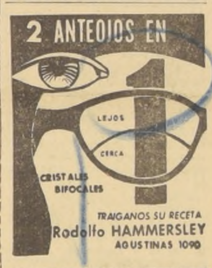
**Concurrirán más de 500 representantes de todos los sectores de la producción. Declaraciones del señor Luciano Perry, miembro de la Comisión de Promoción del trascendental torneo que se iniciará el viernes próximo en Viña del Mar.**

El señor Luciano Perry, miembro de la Comisión de Promoción de la Cuarta Convención Nacional de la Industria, que se realizará en Viña del Mar durante los días viernes, sábado y domingo próximos, ha hecho activas gestiones para que este torneo tenga las proyecciones de un acontecimiento señero para el progreso del país. Quiere, como toda la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril que los acuerdos a que se arribe sean concretos.

"Generalmente —afirma—, cuando se realiza una convención o un congreso, las conclusiones a que se arriba forman un texto más o menos voluminoso, lleno de hermosas ideas. Luego, se reparte entre los congresistas asistentes y, en el mejor de los casos, llega hasta las manos de algún Ministro o del presidente de un organismo, quien promete, de absoluta buena fe, estudiarlo, para lo cual lo deposita en el mejor sitio de su escritorio. Algunos de estos personeros, receptores del volumen que contiene las conclusiones del torneo, llegan a leerlo, o sólo a hojearlo; otros encargan esta tarea a sus ayudantes para que lo someta a un informe.

"En cualquier caso, realizados la Convención o Congreso, se puede afirmar que sus organizadores se sienten satisfechos del éxito obtenido, pero no se precoupan, ni poco ni mucho, del destino final de sus conclusiones; el cajón de un secretario o el canasto de los papeles.

"La Sociedad de Fomento Fabril ha querido, en esta oportunidad, cambiar definitivamente el sistema. Se ha propuesto que la Convención de Viña sea un profundo examen de conciencia de la industria ante sí misma y frente a todas las esferas del país, frente al Presidente de la República y su Gobierno, frente a los parlamentarios y el pueblo en general, para que todos se percaten de la importancia de sus problemas, de su espíritu de superación y de la necesidad ineludible para el país de que con el esfuerzo de todos, la industria avance y dé a Chile cada día más trabajo, más progreso y más bienestar.



"La Sociedad de Fomento Fabril se propone variar, esta vez, el sistema de otros congresos, porque así como antes éstos constituían el final de un conjunto de deliberaciones y de ideas, que las más de las veces no cristalizaban en positivas realidades, ahora esta Convención va a ser no el fin sino el principio; el principio del desarrollo de una campaña destinada a identificar a la industria de Chile. Queremos que el "Hecho en Chile" sea un meridiano de garantía, de progreso, de calidad y de buen servicio. Queremos hacer nuestra propia autocrítica y que todo Chile nos haga su crítica, puesto que estamos convencidos que con el concurso de todos los chilenos superaremos nuestras técnicas y mejoraremos nuestras realizaciones, para que así, al amparo de una calidad irreprochable, podamos crear una nueva conciencia nacional, que al contrario de lo que hoy ocurre, prefiera, aún más, lo que está hecho en esta tierra a aquello que nos viene de afuera. Todo lo que hagamos por superar la industrialización del país significará elevación del nivel de vida de todos y habrá mayores posibilidades para que Chile se haga cada día más grande y supere, en el menor tiempo posible, el estagnamiento actual."



# CONSULTORIO DE Leyes Sociales

## SITUACION JURIDICA DE UNA PERSONA "ASOCIADA AL NEGOCIO"

**CONSULTA.—** El lector Amílcar Soto Llancas, residente en la provincia de Aisén, nos ha consultado sobre sus posibles derechos de empleado particular, dentro de las condiciones en que ha venido trabajando desde hace tres años.

Explicando su caso, nos ha expresado que a mediados de 1958 comenzó a trabajar para un amigo que desempeña actividades comerciales en frutos del país, propiedades y toda clase de negocios, en una importante ciudad sureña. Dice que el convenio fue que el consultante pasaría a ser un "interesado" en el negocio, percibiendo un 25 o|o de las utilidades líquidas. A vista de ello, se estableció verbalmente que quedaría al margen de la ley de empleados particulares, pero que recibiría una suma mensual a cuenta de utilidades. No se firmó contrato de trabajo y todo marchó muy bien durante un tiempo. Hace cosa de un año, ha tenido dificultades para la liquidación de sus participaciones y, por otro lado, la Caja de Previsión de Empleados Particulares ha estado insistiendo en que su calidad es la de empleado particular, conforme a la ley, en vista de lo cual las relaciones se han ido haciendo cada vez más tirantes con el dueño del negocio. A fin de resolver lo que debe hacer y saber lo que le corresponde, acude a nuestro Consultorio.

**RESPUESTA.— La condición jurídica de un asalariado depende de la naturaleza de los servicios que se prestan. El artículo 2.o del Código del Trabajo define lo que debe entenderse por "patrón" o "empleado", por "empleado" y por "obrero". Es "empleado" toda persona en cuyos esfuerzos predomina el esfuerzo intelectual sobre el físico. Por su parte, el artículo 108 del mismo cuerpo de leyes hace aplicable la legislación propia de los empleados particulares a todos los dependientes que desarrollan labores preponderantemente intelectuales, cualquiera que sea la naturaleza del empleo, la importancia de éste dentro del establecimiento y el sistema de remuneraciones.**

**Ahora bien, en el caso propuesto por usted, dando por sentado que sus labores han sido siempre de tipo intelectual, para diferenciarlas de las físicas, que son propias de los obreros, habría que considerar la concurrencia de otros requisitos para resolver sobre su condición jurídica respecto de la persona para la cual trabaja. El solo convenio de quedar al margen de la legislación de empleados no es suficiente. Por encima de la voluntad de las partes está la ley. Y la ley estima empleado a quien presta servicios de la naturaleza indicada a una persona natural o jurídica.**

**Aparentemente, la idea de ustedes fue suscribir un Contrato de Asociación o Cuentas en Participación, conforme al artículo 507 del Código Civil, contrato que tampoco fue suscrito y que, tampoco, parece haber existido de hecho. Así, si usted está subordinado al dueño del negocio, cumple sus instrucciones y desarrolla una jornada de trabajo bajo su control, tendría la condición de empleado particular, a pesar de no tener un sueldo fijo, sino que participación de utilidades.**

**En todo caso, su situación, mientras usted preste servicios, debe ser resuelta por la Junta Clasificadora de Empleados y Obreros. Para ello, debe recurrir a la Inspección del Trabajo de su localidad, donde se inician los trámites respectivos. En casos similares al suyo, la Junta ha estimado "empleado" a los dependientes.**

## TERMINO AYER PARO ILEGAL DE OBREROS EN CIA. SCHWAGER

En el primer turno que se inició a las siete de la mañana de ayer se reintegraron al trabajo los obreros metalúrgicos de la Compañía Carbonífera de Schwager, ubicada en el Departamento de Coronel, provincia de Concepción.

Radiogramas procedentes de Concepción dan cuenta que tales operarios paralizaron sus labores a fines de la semana pasada, protestando por una anunciada medida que adoptaría la Compañía en relación a que ciertos trabajos metalúrgicos se entregarían a una firma particular desde el 15 del mes en curso.

Sin embargo, la medida que adoptaría dicha Empresa, no ha sido confirmada.

El conflicto huelguístico de que se da cuenta fue calificado en esferas del Trabajo como un acto no ajustado a las disposiciones del Código respectivo. Y que, por lo tanto, se trató de un movimiento ilegal.





## Círculo de Jubilados de la Prensa tendrá junta de socios mañana

De acuerdo con sus estatutos, el Círculo de Jubilados de la Prensa celebrará junta general ordinaria de socios, a las 17 horas de mañana, en su sede social de calle París 839.

En esta ocasión se nombrarán las Comisiones Asesoras, plan social a desarrollar en su nuevo período, y otros asuntos de interés para ex trabajadores de diarios.

También se anunció que los nuevos socios inscritos deben concurrir a firmar el libro de registros respectivo.

# Junta de Conciliación iniciará mañana estudio de pliego de OO. de El Salvador

● Este organismo quedó constituido el domingo pasado. ● Un 40% de reajuste solicitan trabajadores de la Andes Copper Company

A las 11 horas del día domingo pasado quedó constituida la Junta Especial de Conciliación para la Gran Minería del Cobre. Este organismo deberá comenzar a estudiar y resolver el conflicto planteado por los empleados y obreros de la Andes Copper Company, propietaria del mineral de cobre "El Salvador" y "Potrerillos".

Ayer se anunció que su constitución es la siguiente: presidente, Carlos Espinoza Alister, Jefe del Departamento de Conflictos de la Dirección General del Trabajo; Secretario General, Tirso Figueroa, Inspector de esta misma repartición; Luis Bertoglia, Inspector Provincial del Trabajo, de Atacama. Además, los vocales —en representación patronal— Manuel Vargas, Guillermo Craig y Raymond Peake; en representación de los trabajadores, Humberto Silva, Luis Oliva y Eusebio González.

Tirso Figueroa señaló ayer que este organismo ya tomó conocimiento oficial del pliego de peticiones de los sindicatos de empleados y obreros que agrupan a siete mil trabajadores, quienes piden un 40 por ciento de reajuste. Agregó que fueron declarados ilegales algunos de sus puntos. Sin embargo, puntualizó que la Junta acordó citar a las partes para mañana miércoles a las 18 horas, con el fin de entrar a estudiar una fórmula de arreglo para este nuevo conflicto colectivo del trabajo.

Por otra parte, en la Confederación de Trabajadores del Cobre se informó que hoy llegarán a Santiago los dirigentes de los sindicatos con el fin de iniciar las diligencias en procura de resolver este nuevo petitorio.

El nuevo convenio deberá regir por espacio de 15 meses, de acuerdo a lo dispuesto en el Estatuto de los trabajadores de la Gran Minería del Cobre.

La Junta Especial de Conciliación, conforme lo disponen los reglamentos del caso, tendrá cuarenta días para resolver este problema. En caso de no lograrlo, automáticamente quedará autorizada la votación de la huelga legal.

PARA TRATAR REFORMAS A PREVISION:

## Ministro Gálvez citó a dirigentes de gremios gráficos y periodistas

**El Ministro del Trabajo y Previsión Social ordenó citar para el lunes próximo a las directivas de las diversas instituciones que agrupan a los imponentes del Departamento de Periodistas de la Caja de EE. PP. y PP., con el fin de intercambiar ideas acerca de las reformas de su previsión social.**

**Las citaciones respectivas las cursará Reinaldo Villarroel, Subsecretario de Previsión, según lo anunció anoche el titular de la Cartera de Trabajo y Previsión.**

**Expresó el Ministro Gálvez que, tal como lo había informado anteriormente, tiene sumo interés en conversar con los afectados, antes de enviar un proyecto definitivo al Congreso Nacional.**

**Para aquella ocasión deberán concurrir los dirigentes del Círculo de Periodistas; de los consejos nacional y regional del Colegio de estos profesionales; de la Federación de Trabajadores de la Prensa; Central de Trabajadores Gráficos de la Obra; Sindicato Profesional de Fotograbadores; de Linotipistas, y otros.**

JUNTO A LA BOLSA DE ARENA, Roberto Lobos y Jaime Giné hicieron un alto en el entrenamiento. Y sonrieron. El campeón chileno realizó una faena maciza y contundente preparándose para el cotejo del viernes.

# Boxeo elegante de Giné; contundencia de Lobos

**Los campeones de Argentina y Chile pasaron con muy buena nota la prueba de ayer. Tres campeones de la Aviación actuarán en Iquique. Empieza selección para el S. A. de Clubes. Encarcelado Sonny Liston**




La prueba que rindieron ayer Roberto Lobos y Jaime Giné para el match que sostendrán el viernes próximo en el Caupolicán conmovió al mundo del boxeo. El gimnasio de la Federación de Boxeo se llenó desde temprano. Los ascensores que llevan al 11 piso de San Antonio 427 subieron y bajaron en forma constante trasladando a los aficionados hasta el escenario, donde la Comisión tomó el examen a los dos campeones. En una de las sillas, junto al ring, estaba el presidente del boxeo nacional, Alberto Serrano Ortiz, quien anunció que a partir del lunes próximo, las pruebas se harán en privado. Es decir, sólo se permitirá la entrada de los dirigentes, púgiles, managers y periodistas, como una manera de evitar interferencias y obstáculos.



LA DERECHA DE JAIME GINE no tiene, por cierto, la perfección y eficacia de su mano izquierda. El campeón argentino, que llegó ayer al mediodía, se presentó en la tarde ante la Comisión de Boxeo Profesional, impresionando por su boxeo de calidad. Aquí hace guantes con su compatriota Lima.

(o) Giné hizo guantes con los profesionales Abelardo Gutiérrez, Manuel Hernández y su compatriota Juan Carlos Lima, que hace el semifondo del viernes frente a Domingo Rubio. El ritmo de su accionar fue creciendo hasta tornarse muy sostenido, cuando tuvo al frente a Lima. El campeón argentino de peso liviano sacó a relucir, entonces, su boxeo brillante y eficaz. Sobre las cuerdas, Giné, esquivó, bloqueó con notable prestancia y mandó sus envíos de contragolpe, usando de preferencia la izquierda veloz y punzante, muy variada. Fue un espectáculo de armonía y precisión, donde el estilista trasandino mostró todas sus condiciones de visteador, hábil y seguro para ubicar sus manos, si bien la derecha, no tiene la perfección y eficacia de la zurda.

(o) El trabajo de Roberto Lobos tuvo un tono diferente. Boxeando con Godfrey Stevens, Elías Vargas y Domingo Rubio, el peleador criollo forzó la lucha en la media distancia y cuerpo a cuerpo. Con Stevens y Vargas promovió algunos cambios de golpes que alternó con desplazamientos hábiles y veloces. Pero ya con Rubio, entró a combatir con franqueza. Buen boxeador y guapo como es Rubio aceptó el reto y se produjeron así dos vueltas de gran colorido. De cerca, Lobos pegó potente con el hook izquierdo al cuerpo y cruzó la derecha arriba. Para neutralizar esas cargas, Rubio usó sus piernas y brazos ligeros, contragolpeando muchas veces con "un — dos" y el jab de izquierda a la cara. Fue una faena que gustó y convenció y que a su término el público premió con aplausos.

(o) El programa completo que se cumplirá el viernes venidero en el Caupolicán tendrá el orden siguiente:

4 rounds, gallo: Sergio Lizama con Sergio Lacoste; liviano: Abelardo Gutiérrez con Jorge Díaz; mediano: Manuel Hernández con Juan Vera; 8 rounds, liviano: Domingo Rubio con Juan Carlos Lima, argentino y 10: liviano: Roberto Lobos con Jaime Giné, argentino.

(o) Un terceto de campeones de la Fuerza Aérea, actuará el 1.o de julio en Iquique, en un festival para terminar las obras del estadio cerrado que construye la Asociación de Básquetbol local. Los campeones son Manuel Vega, Mario Loayza y Luis Valenzuela. Los acompañará el entrenador Santiago Arancibia y viajarán en un avion de la FACH.

(o) NUEVA YORK, 12 —(UPI)— El norteamericano Denny Moyer, que anteriormente era aspirante al título welter y que ahora pelea como peso medio. Se enfrentará al popular puertorriqueño Obdulio Núñez en el Madison Square Garden el sábado en la noche. El encuentro, que es el de mayor importancia de la semana, será televisado en todo el país.

Moyer tratará de vengar la derrota que Núñez infringió a su hermano Phil a principios de este año. Moyer está cotizado como favorito, en proporción de 1 a 5.

(o) El sábado próximo en el ring del México se efectuará una velada en la que participarán peleadores del Yarur, Club Hípico, Famae, Uruguay, México, Comercio de San Bernardo, Propa, Locarno y Cía de Gas.

El objetivo de esta competencia es seleccionar los elementos que tomarán parte en el Campeonato Latinoamericano que organiza la Asociación Santiago.

(o) MEXICO, 12 —(UPI)— El campeón mexicano de peso liviano, Alfredo Urbina, se entrenó hoy con el titular pluma, Juanito Ramírez, para su combate del próximo sábado con el cubano Ultiminio Ramis.

(o) FILADELFIA, 12 (UPI) — Sonny Liston, boxeador de suficiente cartel para estar considerado como posible adversario de Floyd Patterson por el campeonato mundial de la categoría pesada, fue arrestado en horas de la madrugada de hoy por pretender hacerse pasar por policía y por otros cargos.

Liston y un compañero estuvieron encarcelados varias horas, hasta que se les puso en libertad provisional bajo fianza de trescientos dólares cada uno, quedando ambos citados para comparecer el miércoles en una audiencia preliminar del caso. Pagó las fianzas George Katz el manager "ciento por ciento limpio" (sin conocidos contactos con elementos de moral dudosa) adquirido por el púgil filadelfino el pasado mayo.

Se trata de la segunda vez que Liston es arrestado desde que dejó a su antiguo apoderado, Pep Barone.

# Audax - San Luis iniciarán el sábado la tercera fecha

**Programas del fútbol para sábado y domingo próximos**

El directorio de la Asociación Central de Fútbol fijó anoche las siguientes programaciones para los encuentros que, por los torneos profesionales de división de honor y ascenso se disputarán entre sábado y domingo próximos:

**DIVISION DE HONOR, (3.a fecha).—** Sábado 17: Estadio Santa Laura, 13.30 horas, Audax Italiano con San Luis; 15.30 horas, U. Española con Palestino; domingo 18, Estadio Santa Laura, 13.30 horas, Ferrobádminton con Santiago Wanderers; 15.30 horas, U. de Chile con Santiago Morning; Estadio Fiscal de Talca, 15.30 horas, Rangers con Colo Colo; Estadio Sausalito de Viña del Mar, 15.30 horas, Everton con Universidad Católica, y Estadio Braden de Rancagua, 15.30 horas, O'Higgins con Green Cross.

**DIVISION DE ASCENSO,** (2a. fecha), domingo 18, Estadio U. Técnica, 13.30 horas, Magallanes con Ñublense; 15.30 horas, U. Técnica con Unión San Felipe; en Linares, 15.30 horas, L. Rossel con La Serena; en La Calera, 15.30 horas, U. Calera con Iberia; en Los Ñublense, Núñez; de Transandino con Colchagua, y en Coquimbo, 15.30 horas, Coquimbo Unido con San Bernardo Central.

**TRIBUNAL DE PENALIDADES.—** Ante este organismo deberán comparecer el próximo jueves, desde las 19 horas, los siguientes jugadores:

De Everton, Velásquez y Giarrizzo; de Rangers, Romero; de Coquimbo, Milner; de Lister Rossel, Valdés, Rosales y Cruzat (entrenador); de La Serena, Rojas y Aravena; de Ñublense, Núñez; de Trasandino, Abello; de Colchagua, Castañeda y Díaz; de U. Española, Beltrán; de U. Católica, Soto; de San Bernardo, Castro; de Magallanes, Pizarro y Guerrero; de U. de Chile, Sánchez; de O'Higgins, Vairo; de U. Técnica, Cabrera, Lagos y Hugo Núñez, y de Iberia, Espinoza, Héctor Núñez y Menadier.

**HOMENAJE A COLO COLO.** Mañana, Green Cross ofrecerá una manifestación, en el Club de la Unión, a la directiva de Colo Colo, por la gran colaboración prestada por el club albo en los beneficios realizados a favor de la institución greencrossina. En esta oportunidad les serán entregadas medallas de oro a las más altas autoridades de Colo Colo, y una medalla especial para la institución.

VOLEIBOL:

## Fue programada anoche 2ª fecha de torneo oficial

**Se inicia el sábado con una reunión triple en el Gimnasio Maccabí**

Anoche fue programada por la Asociación de Vóleibol de Santiago la segunda fecha del Campeonato Oficial, conforme al siguiente calendario de partidos: sábado 17, Gimnasio Maccabí, 19 horas, Israelita Maccabí "B"-Deportivo Nacional, reservas 19.30 horas, U. de Chile-YMCA, reservas; 20.30 horas, U. de Chile-Deportivo Nacional, honor. Gimnasio Universidad Católica: 21 horas, Estadio Español-Vida Sana, reservas; 22 horas, U. Católica "B"-Vida Sana, honor. Domingo 18, Gimnasio U. Católica: 9.15, A. Italiano-U. Católica, reservas; 10, U. Católica-YMCA, damas, honor; 11, U. Católica "A"-Audax Italiano, varones, honor. Martes 21, Gimnasio YMCA: 21.15 horas, YMCA "A"-Israelita Maccabí "A", reservas; 22.15, YMCA-I. Maccabí, varones, honor.

En la misma reunión, el presidente del Cuerpo de Arbitros, pidió a los delegados de clubes, citar a todos los deportistas interesados en participar en los cursos de arbitrajes, que se iniciarán este viernes, en la sede de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Arturo Prat 130.

## La Información que UD. NECESITA

### SANTORAL

HOY: San Antonio de Padúa.
MAÑANA: Basilio Eliseo y Digna.

### ITINERARIO DE AVIONES

**LAN**
**MARTES**

SALIDAS.— 07.50 horas: Vuelo 930, DC-3, con destino a Arica y escalas en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Tocopilla e Iquique. 08.00 horas: Vuelo 610, DC-3 con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Valdivia y Osorno. 08.00 horas: Vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt. 08.15 horas: Vuelo 900, DC-6B, directo a Arica. 08.45 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno, y escala en Temuco. 09.00. Vuelo 220 DC-3 con destino a Valdivia y escala en Concepción. 09.20 horas: Vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique. 09.45 horas: Vuelo 500, DC-6B, directo a Antofagasta, donde conecta con vuelos a Tocopilla, Calama e Iquique. 14.30 horas: Vuelos 900, DC-6B, directo a Arica. 16.30 horas: Vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

LLEGADAS.— 16.15 horas: Vuelo 501, DC-6B, procedente de Antofagasta, donde conectó con vuelos de Arica, Iquique, Calama, y Tocopilla. 16.20 horas: Vuelo 221, DC-3, procedente de Valdivia y Concepción. 17.10 horas: Vuelo 911, Convair, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Vallenar y La Serena. 17.55 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, directo. 18.15 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno y Temuco. 18.30 horas: Vuelo 951, DC-3, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Copiapó, Vallenar, La Serena y Ovalle. 19.25 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia y Concepción. 20.30 horas: Vuelo 201, DC-3, procedente de Concepción, directo. 21.45 horas: Vuelo 801, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

**PANAGRA**

MARTES: DC-7B "El Interamericano".— Vuelo 81 — Llega a las 15.55 horas, después de conectar en Lima con el Jet DC-8, procedente de Nueva York con escalas en Miami y Panamá. Sale a Buenos Aires a las 16.35 horas.

Vuelo 80.— Llega de Buenos Aires a las 18.15 horas y sale a Lima a las 18.55 horas para conectar en esa ciudad con el Jet DC-8, con destino a Nueva York y escalas en Panamá y Miami.

Teléfonos: 87786-87097 87092-87918

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
**MARTES:**

DC-6: Llega, a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

COMET 4 "JET": Llega a las 15 horas de Europa, Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos a las 16 horas.

Teléfonos de informaciones: 96799 y 96767.

### INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos .. .. .. .. 82211

### BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978 .. .. .. 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono .. .. .. .. .. 40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Teresa Vial 1318 .. .. .. .. 53354

### ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena, sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral sale de La Calera, los miércoles a las 13.50. horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves, a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 18.00 horas, con combinación a Pto. Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16.00 horas.

El Rápido Diario, excepto sábados, sale de Mapocho a las 19.00 horas.

### FARMACIAS DE TURNO

**EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 10 Y 17 DE JUNIO DE 1961**

FARMACIA SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 769; SAMY, Mapocho 5080; NAVIDAD, Miguel de Otero 2624; BARQUIN, Huérfanos 2064; UNIVERSO, Avda. B. O'Higgins 3153; MELENDEZ, Buzeta 470; SUIZA, San Diego 801; GIROZ, Franklin 1090; SAN JOSE, Angel Guarello 1335; COLON, Sebastopol 636; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; KRAIZEL, Portugal 698; GONZALEZ, Carmen 1439; BACH, Hydemn 2994; MAIPO, Recoleta 2153; GONZALEZ, Pinto 1700; ASTOR, San Luis 1672; OEHRENS, Independencia 1527; PIO NONO, Pío Nono 101; URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 65; MANUEL MONTT, Manuel Montt 30; EL GOLF, Renato Sánchez 3[illegible]; AMAPOLAS, Eliecer Parada 20[illegible]; SANTA ISABEL, Santa Isabel 301; NEPTUNO, Irarrázaval 2[illegible], y MERELLO, Pucará 4[illegible].



DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, señorita

NANCY MEDINA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Javier Moreno 52, Paradero 35, Gran Avenida, hacia el Cementerio General.

La familia.

✝ Ha fallecido don

JORGE CELEDON OTERO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy martes en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Basílica del Salvador después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano, sobrino y nieto, don

RENATO POBLETE BANDA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas en la Iglesia de San Miguel.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, señora

ZENOBIA AMADA GATICA VDA. DE QUIROZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo, a las 15 horas, desde su casa-habitación, Ramón Angel Jara 1652, Barrancas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora

MARIA GAMBARO VDA. DE BIANCARDI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, en la Iglesia del Colegio Argentino del Sagrado Corazón (P. de Valdivia 437), a las 10 horas.

Sus hijos Adelina, Adolfo y Eduardo Biancardi Gambaro

✝ Ha dejado de existir nuestra querida hermana, suegra, tía, cuñada, abuelita y bisabuelita, señora

MARIA GAMBARO VDA. DE BIANCARDI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que por el descanso de su alma, se oficiará en la Iglesia del Colegio Argentino del Sagrado Corazón (P. de Valdivia 437), a las 10 horas.

La familia.

✝ Comunicamos a nuestras relaciones y amigos, el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

GRISELDA AVENDAÑO VDA. DE BARRIENTOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy martes 13, a las 16 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Quinta Avenida N.o 1157, Gran Avenida.

Familias: Barrientos Avendaño, Gallardo Barrientos y Aqueveque Gallardo.

✝ Ha fallecido el Pbro.

GASTON ESPARZA MENDOZA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en el Convento de Lourdes.

Comunidad Asuncionista.

✝ Ha fallecido nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora

LUCY HUGO vda. de SALINAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 10.30 horas, en la Iglesia de San Miguel, y el cortejo saldrá desde su domicilio, Octava Avenida N.o 1139 (Gran Avenida, paradero 16), a las 15 horas.

La familia.



# RESULTADOS DE LA "POLLA DEL FUTBOL"

A causa del inmenso número de cupones —más de cien mil— recibidos para la "Polla del Fútbol", para la segunda fecha, fue totalmente imposible terminar la revisión anoche, a pesar de que un equipo de veinte personas trabajó hasta la hora del cierre de la edición.

Por esa razón, hoy sólo publicamos una parte de los cupones que obtuvieron más de 14 puntos y que automáticamente quedan inscritos para el gran sorteo final. En nuestra edicion de mañana daremos a conocer los resultados de la segunda fecha de la "Polla del Fútbol", y daremos a conocer también, los premios para la tercera fecha.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alarcón M., Leontina | Estado 33, local 12 | Santiago | 3058294 |
| Araya, Osvaldo | Casilla 107 | Los Andes | 38009 |
| Améstica Díaz, Eduardo | San Gregorio, M. 11 | Santiago | 3314241 |
| Abarca B., Sergio | Blanco 1151 | Valparaíso | 377701 |
| Alcalde M. | Casilla 51 | Rancagua | 49429 |
| Aravena Silva, Gastón | Aduana San Antonio | San Antonio | 383245 |
| Aliste Ramírez, Hugo | 8 Sur 1445 | Talca | 105393 |
| Alarcón A., Miguel | Pobl. Estadio, Pab. 11 | Chillán | 0392032 |
| Arellano, Juan | Sierra Bella 3250 | Santiago | 1620234 |
| Aravena M., José | Sargento Aldea 131 | La Cisterna | 4704767 |
| Andreani, Rafael | Urmeneta 593 | Santiago | 27589 |
| Avilés M., Miguel | Aeropuerto 165, Pobl. Las Rejas | Santiago | |
| Araya, Oscar | Av. Pedro Montt 1563/3 | Santiago | 4280930 |
| Acevedo C., Luis | Pobl. Mac Iver, Pas. Wilson | | — |
| Aguirre Gigal, Juan | Casilla 144 | Quintero | 68287 |
| Abarca Gálvez, Gmo. | Marinero Pedro Aros 4084 | Santiago | 5083459 |
| Achón, Gustavo | Sto. Domingo 2726 | Santiago | 839640 |
| A., Gmo. | Víctor Manuel 1550 | Santiago | 2522072 |
| Alvarez, Segundo | Paraguay 1813 | La Cisterna | 3199883 |
| Adasme L., Víctor | Ñuble 963 | Santiago | 4486722 |
| Arancibia M. | Leal 422 | San Miguel | 3593037 |
| Aros A., Carlos | Pas. Alamo 11 | Ovalle | 3569 |
| Abarza, Eduardo | Mapocho 1524 | Santiago | 4098411 |
| Arangua R., Rafael | Rosa Ester 03291 | Santiago | 3984811 |
| Ampuero Ulloa, Aldo | Martín de Lecuona 7135 | Santiago | 1616594 |
| Araya, Mario | Casilla 29 | Peumo | 9880 |
| Aguilar P., Carlos | Cuatro Remos 569 | Santiago | — |
| Astudillo G. | 3 Poniente 224 | V. del Mar | 22900 |
| Acevedo, Víctor | Yungay 1754 | Valparaíso | 60571 |
| Alonso F. | Huérfanos 2698 | Santiago | 1667174 |
| Aguilera, Juan | Correo California | Doñihue | 144732 |
| Almarza, Eliana | Chacabuco 860 | Santiago | 3465805 |
| Amo F., José | Victoria 2220 | Valparaíso | 430060 |
| Arroyo Bustos, Pedro | | El Monte | 27222 |
| Agurto, Enrique | Juan Noé 994 | Arica | 78129 |
| Alcaíno, Pedro | P. E. Cuadra 129 | Rancagua | 39749 |
| Aretxabala, A. | Sto. Domingo 1285 | Santiago | 1750946 |
| Aretxabala, A. | Sto. Domingo 1285 | Santiago | 1750946 |
| Alarcón A., Luis | Pobl. Mancha Lota 7177 | La Granja | 4481933 |
| Aranguiz P., Marcos | San Enrique Las Condes | Santiago | — |
| Astete Alvarez | San Pablo 1427 | Santiago | 2155886 |
| Aguirre, Nora | | Cartagena | — |
| Barrales Mora, Carlos | Irarrázabal 486 | Peñaflor | 19624 |
| Bruna, Gmo. | Calle D., 827 | Las Rejas | 4011734 |
| Barsby, Gmo. | Robles 972 | Santiago | 3929440 |
| Behrens V., Walter | Dieciocho 194 | Santiago | 3523934 |
| Balmaceda, Gregorio | Júpiter 1412 | Santiago | — |
| Barrera, René | Las Catarpas 218 | Santiago | 2716681 |
| Barrera, René | Las Catarpas 218 | Santiago | 2716681 |
| Barrera, René | Las Catarpas 218 | Santiago | 2716681 |
| Briceño, María | Sta. Julia 731 | Santiago | 1364616 |
| Barry, Pablo | Baquedano 549 | San Bernardo | 1474276 |
| Barría, Felizardo | San Dionisio 2236 | Santiago | 206769 |
| Barrera, René | Las Catarpas 218 | Santiago | 2716681 |
| Basaez, Sergio | Nicolás de Gárnica 322 | Santiago | 2590021 |
| Bustos, Mario | G. Gana 1042 | Santiago | 2352376 |
| Cifuentes Muñoz, Luis | Braden Copper Co. Coya | Rancagua | 129836 |
| Covarrubias, Miguel | María Ramos 4421 | Santiago | 4755112 |
| Cruz Larraín, Luis | Agustinas 1111/813 | Santiago | 244735 |
| Carmona Olmedo, Sergio | Tocornal 1675 | Santiago | 2817918 |
| Castillo, Moisés | Miraflores 653 | Santiago | 143952 |
| Cornejo, Jorge | 15 Norte 973 | Santiago | 5086050 |
| Carreño, Octavio | Portugal 1872 | Santiago | 831886 |
| Carreño, Máximo | Maira 999 | Santiago | 2770596 |
| Delgado, Pedro | Eibar 1542, Conchalí | Santiago | 2708603 |
| Donoso, Arturo | N. de Matte 2615 | Santiago | 3632106 |
| Donoso, Jorge | Capuchinos 746 | Santiago | 3383365 |
| Díaz, Demófilo | Nataniel 1948 | Santiago | 3513785 |
| Domínguez, Juan | Alameda 1633 | Talca | 43681 |
| Domínguez, Juan | Alameda 1633 | Talca | 43681 |
| Díaz, Vicente | Pontevedra 7249 | Santiago | 4188419 |
| Donoso, Jorge | Capuchinos 746 | Santiago | 3383365 |
| Díaz N., Marta | Monjitas 879 | Santiago | 3249986 |
| Donoso Gallardo, Jorge | Capuchinos 746 | Santiago | 3383365 |
| Escobar F., Enrique | Agustinas 2295 | Santiago | 3326441 |
| Escobar, Francisco | Casilla 4 | San Clemente | 73595 |
| Espina, Luis | Las Brisas 3936 | Santiago | — |
| Escobar V., Aníbal | Coyealea 828 | Santiago | 488118 |
| Eglinton, Guillermo | Central 1473 | Santiago | 2637846 |
| Flores, Sergio | 25 Norte 1832 | V. del Mar | 47764 |
| Fredes P. | Chacabuco 145 | San Felipe | — |
| Figueroa, Marcos | Apóstol Santiago 21 | | 985997 |
| Fernández G., Hernán | Recinto Estación | Nogales | 20275 |
| Fernández G., Ascencio | Vera 510 | Santiago | 1967131 |
| De la Fuente, Luis | Séptima Avda. 1350 | | 2501874 |
| Fredes V., Sergio | Pas. H. 2456, Pobl. Navarrete | | 3155157 |
| Fuentes Silva, Juan | Domingo Bondi 1198 | Santiago | 2581842 |
| Guajardo, Sergio | Fca. Lobos 815 | Santiago | 2225267 |
| Gómez, Jorge | Recalancú 1779 | Santiago | 1927446 |
| García García, Manuel | Independencia 601 | San Fco. Most. | 66285 |
| Guajardo, Sergio | Fca. Lobos 815 | Santiago | 2225267 |
| Gallardo, Fermín | El Boldo 246 | Las Rejas | 2548687 |
| Gajardo, Mariano | Carrera 645 | Santiago | 60339 |
| García, María Eugenia | Pedro de Valdivia 555 | Valdivia | 73405 |
| Guiverirán, Mauricio | Ramón Carvallo 131 | Santiago | — |
| González, Nilda | Los Olmos 369 | La Pintana | 3194940 |
| Godoy, Francisco | Carrión 1722-H | Santiago | 3983770 |
| Hermosilla, Alfonso | Sta. Elisa 1169, Lo Ovalle | Santiago | 1061477 |
| Herrera, Eduardo | Loyola 5118 | Quinta Normal | 4337802 |
| Hevia M., Jaime | Lynch Norte 121 | Santiago | 4182201 |
| Henríquez, Pedro | Butamallín 1233 | Pobl. S. Bolívar | 4752577 |
| Hormazábal, Juan | Riesco 16, CRAV | Viña del Mar | — |
| Iberra, Luis | Cmdte. Sepúlveda 1341 | | 1655095 |
| Ibáñez, Segundo | Nva. Central 4274 | Santiago | 319984 |
| Ibarra, Pedro | Avda. Bulnes 80, Depto. 63 | | 129361 |
| Isa, Hernando | Riesco 625 | San Vicente T. T. | — |
| Jara, Máximo | Carlos Condell 175 | Buin | 35001 |
| Jenkis, Alfredo | Vicuña Mackenna 4641 | Santiago | 3158710 |
| Jiménes, Custodio | Teniente Soto 357 | La Legua | 46023339 |
| Kaune, Ana Teresa | Plaza 4707-A | Quinta Normal | — |
| [illegible], Isabel | Alameda 3523-13 | Santiago | — |
| López M., Susana | Inglaterra 1369 | Santiago | — |
| Ledesma Alvarez, José | Casilla 1078 | Antofagasta | 174393 |
| Leveratto P., Juan | Ramson 325 | Santiago | 2852045 |
| Lucero Huerta, Eliana | Escanilla 464 | Santiago | 3558299 |
| Labadie M., Carlos | Brown Sur 2931, Macul | Santiago | 46666 |
| Leighton V., Hugo | Alonso Ovalle 627 | Santiago | 3285630 |
| Mendoza A., Ginés 2.o | Robles 748 | Santiago | 104707 |
| Méndez V., Daniel | Platón 6284, Villa Sur | Santiago | 3876443 |
| Márquez, Carlos | La Pampa 5754 | Santiago | 3465116 |
| Montenegro H., Luis | Salinas 21 | San Felipe | 47307 |
| Mondaca Puebla, Hernán | Dieciocho 194 | Quilota | 48647 |
| Morales Riveros, Carlos | Los Industriales 2653 | Santiago | 615644 |
| Márquez C., Domingo | Sotomayor 312 | Santiago | 5081871 |
| Mazuela Dinamarca, Hugo | Maturana 1251 | Santiago | 3310723 |
| Moraga V., Otto Oscar | Matucana 88 | Santiago | 226943 |
| Noya V., Uberlan | Las Rejas 879 | Santiago | 2919727 |
| Nobizelli, Manuel | Angamos 6539, Lo Ovalle | Santiago | 78223 |
| Navarrete Crisóstomo, José | El Boldo 261 | Santiago | 3468526 |
| Olmedo Cuevas, Rolando | Diagonal Oriente 1907-A | Santiago | 3253100 |
| Olivos Araya, Segundo | Berta Fernández 195 | Santiago | 61644 |
| Olave Ibarborne, Pedro | Ramón Subercaseaux 1420 | Santiago | 2768354 |
| Oliveros, Margarita L. de | Castillo 2642 | Santiago | — |
| Phillips, Ronnie | Ariel 1890 | Santiago | 4108492 |
| Phillips, Ronnie | Ariel 1890 | Santiago | 4108492 |
| Pedro A., Osvaldo | Villasana 1814 | Santiago | 2471628 |
| Pineda Véliz, Lorenzo | Av. P. Aguirre Cerda 4001 | Santiago | 58011 |
| Pinto Corvalán, Oscar | Montenegro 1904 | Santiago | 2332577 |
| Parraguez C., Luis | Dardignac 269 | Santiago | 831789 |
| Quintana de la F., Eduardo | Tres de Mayo 2853 | Santiago | 1592927 |
| Quero, Eduardo | Riquelme 77 | Santiago | 41281 |
| Quiroz González, Miguel | Crol. del Canto 2214 | Santiago | 4776689 |
| Ramos Durán, Juan | Malaquías Concha 342 | San Bernardo | 101795 |
| Rojas Urbina, Pedro | Pasaje 7, 1007, Pobl. J. A. Ríos | Santiago | 3183317 |
| Román G., Claudia Andrea | Colón 381 | San Bernardo | — |
| Rivas Molina, Eduardo | Maestranza 17-B | San Bernardo | 2393358 |
| Rozenblum, Gregorio | Avda. Bulnes 407-71 | Santiago | 45552870 |
| Rojas Gatica, Carlos | G. Jofré 20 | Santiago | 1951860 |
| Sepúlveda, Simón | Bulnes 626 | Los Angeles | 2138797 |
| S. de Sepúlveda, Berta | Herrera 979 | Santiago | — |
| Silva D., Francisco | Balmaceda 0229 | Malloco | 16064 |
| Silva E., Enrique | Adamson 3255 | Antofagasta | 154369 |
| Serra, Berta | Carrera 211 | Santiago | 2550844 |
| Solís, Sergio | Varas Mena 792 | Santiago | 3712332 |
| Santander, Amanda | Carrión 1692 | Santiago | 4660224 |
| Serpa, Rubén | A. Luco 855 | Santiago | 337820 |
| Sáenz, Julio | Bustamante 250 | Santiago | 44943 |
| Tapia, Pedro | R. Escobar 437 | Santiago | 571369 |
| Toro, Nicolás | Copiapó 191, Barrancas | San Antonio | 34376 |
| Torres, Juan | La Tranquera 6275 | Santiago | 3134888 |
| Torres, Juan | La Tranquera 6275 | Santiago | 3154888 |
| Troncoso, Segundo | Valenzuela 610 | Santiago | 1656745 |
| Troncoso, Segundo | Valenzuela 610 | Santiago | 1856745 |
| Tapia, Fca. | Lope de Ulloa 1815 | Santiago | — |
| Urzúa, Fernando | | Copiapó | 2356349 |
| Uribe, Andrés | Luis A. Araya 2166, Barrancas | San Antonio | 28847 |
| Urrutia, Mario | Toro Mazote 326 | San Felipe | 62036 |
| Véliz, Ramón | Santa Fe 910 | San Felipe | 4420795 |
| Vivanco, Julio | Cruz 421 | Collipulli | 22482 |
| Vivanco, Julio | Cruz 421 | Collipulli | 22482 |
| Villagrán, Osvaldo | Mac Clure 1528 | Santiago | 580123 |
| Vives, Virginia | Irarrázaval 2779 | Santiago | — |
| Weiser, Fernando | Chacabuco 615 | San Fernando | 59374 |
| Wilson, Fernando | Escanilla 892 | Santiago | 4600120 |
| Yaiba, Fernando | Alameda 1486 | Santiago | 68[illegible] |
| Yáñez, Pablo | Jorge Bizet 3491 | Santiago | 2393845 |
| Yurcovic, Rafael | Vicuña Rosas 5671 | Santiago | 2548998 |
| Zúñiga, Hernán | Dinamarca 457 | Valparaíso | 451122 |
| Zagar, Arcadio | Avda. P. A. Cerda 4380 | Santiago | 03029353 |
| Zanzi, Gustavo | Santa Josefina 9140 | Santiago | 10770 |

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MARTES 13 DE JUNIO DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# España tuvo "corazón, furia, técnica, piernas y cerebro"

**Comentarios y opiniones del sensacional triunfo hispánico sobre la selección de Argentina.— En Buenos Aires, Argentinos Juniors venció a América, de Río. Mañana, en Madrid: Real con River Plate. Santos, Bénfica, Anderlecht y Racing (de París), en un torneo cuadrangular**




● MADRID, 12 (UPI).— Bajo grandes titulares a toda plana, el único matutino del lunes, dice, respecto al match de ayer en Sevilla: "Rotunda y merecida victoria de España sobre Argentina. Todas las opiniones coinciden en que venció el mejor". Como subtítulos, "Hoja del Lunes" dice: "Esta vez todos muy bien, y al final un poquito de baile. Aún pudo ser mayor la derrota criolla".

"Fue un emocionante encuentro. En la primera mitad excelente con mucho fútbol de tanteo y a la contra, con la moneda al aire, podían vencer ellos o nosotros..."

"Se ganó un encuentro que será histórico, y se ganó también el aire y el ambiente de la selección nacional. Toda una jornada maravillosa. El baile dio, al final, la impresión de que los argentinos tenían, incluso, menos fondo físico, pese a la espléndida planta de sus jugadores. Y es que España ha tenido corazón y técnica, furia y pizarra, piernas y cerebro. Se ha sabido empujar adelante y cerrarse atrás. Eludir el marcaje y robar el balón a los gambeteadores extraordinarios de un ataque que funciona con precisión relojera."

Respecto al equipo argentino, "Hoja del Lunes", dice: "Argentina tiene una defensa fuerte, segura, técnica y al clásico estilo suyo, del balón entregado desde atrás. Sus laterales, rápidos, y el central Ramos-Delgado, entero y potente. Y en la delantera, el famosísimo Sanfilippo, en punta, velocísimo, rematador. Pero, sobre todo, el argentino es un conjunto. Fútbol-asociación y ese manejo billarístico de la pelota, en cualquier situación y en cualquier postura. Un gran candidato, seguramente, para el título de 1962, en Chile".

El diario deportivo "Marca" con grandes letras, titula: "Por fin la Selección Española batió a la argentina, 2-0, después de un partido bueno y emocionante".

● SEVILLA, 12 (UPI).— Todos los interesados coinciden en que "fue un partido magnífico" el efectuado ayer entre España y Argentina, en el que se impusieron los españoles, por dos a cero.

He aquí algunas opiniones sobre el partido:

ARBITRO LO BELLO: "Partido muy hermoso y bien jugado, y, sobre todo, técnico. Estuvo a nivel del mejor encuentro del mundo. Los españoles forman un equipo muy bueno y su juego es diferente al argentino, que también me agradó mucho. Anulé el primer gol español, por estimar que lo habían introducido con la mano. El público, muy deportivo y estupendo".

El preparador argentino MOGILEVKSKI. "No vinimos a ganar o perder, sino a ver qué pasaba, futbolísticamente hablando, por Europa. El resultado lo considero justo, y para destacar a los españoles, tengo que señalar a los once jugadores".



VIDAL: Eficiente volante de la selección española, que se lució en el triunfo sobre los albicelestes.

VITTORIO SPINETTO, director técnico del equipo argentino: "Resultado excelente y gran partido, aunque me queda la duda de si es justo lo que dice el marcador. España ha jugado muy bien, y estoy muy contento de mis muchachos, que jugaron mucho más, y mejor que en Lisboa. El público, extraordinario. Ganó España porque jugó mejor en el segundo tiempo, destacándose Di Stéfano entre los españoles".

PEDRO ESCARTIN, seleccionador español: "El equipo español mereció el triunfo. Tras el descanso, cuando se jugó como se debía, se alcanzó la victoria. El gol de Di Stéfano, una maravilla. Los argentinos jugaron dos veces más que en Lisboa. El árbitro, magnífico, y el público, sobresaliente, con matrícula de honor".

DI STEFANO: "El encuentro ha sido muy bueno. Se ha jugado con mucha clase y técnica. Los argentinos, excelentes, pero, tal vez, un poco lentos. El resultado, justísimo".

● **BUENOS AIRES, 12 (UPI). — Argentinos Juniors derrotó ayer al América, de Río de Janeiro, por tres goles contra dos, en un partido intensamente disputado.**

**Los equipos alinearon en la siguiente forma:**

**ARGENTINOS JUNIORS:** Moreno, Coria y Ditro; Sainz, Mattos y Malazzo; Canceco Bazzo, Carceo, González y Sciarra.

**AMERICA:** Miutao, Milton y Djalma; Amaro, Wilton Santos e Iván; Fontaura, Kuarentinha, Genibaldo, Joao, Carlos y Milo.

● MADRID.— (UPI).— El equipo de fútbol de River Plate, de la Argentina, llegó a esta capital, por vía aérea, procedente de Lisboa, para iniciar una jira por Europa.

En su primer compromiso, el conjunto argentino enfrentará mañana al Real Madrid.

● **PARIS, 12 (UPI).— El torneo internacional, que se iniciará mañana, con participación del Santos, de Brasil, ofrecerá al equipo portugués de Benfica, nuevo campeón de Europa, una oportunidad para demostrar si el fútbol de este continente es superior al sudamericano.**

Benfica, que en la final de la Copa Europea derrotó al Barcelona, la semana anterior, jugará el primero de los dos partidos del doble programa de mañana, enfrentando, a las 7 de la noche, al Anderlecht, de Bruselas. Los portugueses son favoritos, en opinión de todos los comentalistas.

En el segundo encuentro se medirán el Santos y el Racingo Club, de París, organizador del certamen. Como los brasileños derrotaron al Racing por seis a cero, en un match amistoso, jugado la semana anterior en Marsella, se considera que no tendrán dificultades para imponerse.

## Cronistas deportivos conversan mañana con Directiva del Mundial

El directorio del Círculo de Cronistas Deportivos ha invitado para mañana, a las 21.30, a una comida en el Club de La Unión, a las autoridades del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial. En esta oportunidad, los dirigentes de los cronistas deportivos intercambiarán ideas con la directiva del Comité del Mundial, a objeto de que los periodistas, tanto nacionales como extranjeros, cuenten con el máximo de facilidades para el desempeño de su labor en el torneo de 1962.

GOLF:

## Vicuña – Vicuña ganadores de la copa "Directorio"

En las canchas del Club San Cristóbal finalizaron con especial brillo las competencias de golf que organizó la institución y en las que tomaron parte un alto número de competidores.

En la Copa "Directorio", el torneo de mayor trascendencia, se impuso la pareja formada por E. Vicuña O. y E. Vicuña V., quienes derrotaron en la final, jugada a 36 hoyos, a la combinación que integraron Teresa Madrid de Alcalde y Marta Santander de Burgos. El score final: 8 y 6, es elocuente, y denota la superioridad de la pareja ganadora.

En el otro torneo: "Copa Comité", el triunfo perteneció a Carmen Ruiz-Tagle y Annete de Larraín, pareja ésta que en la última rueda derrotó por 1 arriba a J. Mackenna y C. Leay. Previamente, en la semifinal, los ganadores habían eliminado a S. Labarca y A. Echeverría por 8 y 6. Por su parte, Mackenna y Leay habían hecho lo propio con S. Vergara y A. Alcalde, por la cuenta de 5 y 3.

## Atléticas

**SE REUNE LA FEDACHI. — Una sesión que debe ser animada, celebrará esta noche el Consejo de la Federación, con el objeto de conocer las cuentas del Iberoamericano de octubre de 1960, y el informe sobre el reciente Sudamericano de Lima. El hecho que la llamada corriente "opositora" haya dado a conocer ya su disconformidad con la actuación del directorio, dará margen, seguramente, a ratificar esta posición. Desde luego sabemos que pedirá amplios detalles sobre diversos puntos del torneo del año pasado, e insistirá en planteamientos ya expuestos, sobre el evento de Lima. En especial sobre la forma como se constituyeron los conjuntos.**



DR. JOSE RODRIGUEZ, presidente de la FEDACHI.

SIN EMBARGO, los delegados que apoyan el desempeño de la Mesa, siempre presidida por el doctor Rodríguez, después del rechazo de su renuncia, considera que ésta significó una amplia y efectiva demostración de confianza. Que con ella, el atletismo no tiene sino que proseguir sus tareas ratificando si son necesarios los rumbos impresos hasta el momento, pero en un clima distinto al que pretende la corriente de que son voceros los delegados Concha, Correa, Ehlers, a los que se agregará Santiago por intermedio de su delegado suplente Oscar Soriano. El titular, su presidente, Renato Lorca, ha presentado su renuncia.

**CIRCUITO EN VALPARAISO.— Una prueba que resultó todo un éxito, a través de las calles del Cerro Cordillera, del Puerto, realizó la rama atlética del "Auditórium Alfredo Guillermo Bravo", con la cooperación de la Municipalidad, y el control de la Asociación Valparaíso Después de una breve pero significativa ceremonia, en la que desfilaron los diversos clubes afiliados, se inició la prueba de 3.000 metros, en la que participaron 27 fondistas.**

ENRIQUE RODRIGUEZ, GANADOR.— Se impuso este promisorio elemento del club The Vikings, con 14'52,5", a Rogelio Fonseca y Juan Vera, del Cerro Cordillera, con 15'7" y 15.42" respectivamente. En el resto de las clasificaciones, 4.o) Pedro Vistoso; 5.o) Luis Escudero; 6.o) Adrián Contreras; 7.o) Carlos Vivar; 8.o) Juan García; 9.o) Manuel Pulgar, y 10.o) Francisco Pérez. La dirigente de Cerro Cordillera, tiene en proyecto otras pruebas, incluso animando su bien seleccionada sección femenina, que ya cuenta con entusiastas aficionadas.

**OCURRE EN LA SANTIAGO.— "No están bien las cosas en nuestra dirigente", nos exteriorizó el domingo un delegado de la dirigente local, en la última etapa del torneo de novicios y mientras se desarrollaba ésta. Nos agregó que no se advertía la cooperación necesaria, ya que ese día apenas sí había en el Estadio 6 u 8 jurados, que obligaban a Jorge Ehlers a correr de aquí para allá para el más o menos normal desarrollo del programa. Que en tal sentido era indudable la falta que hacía el presidente Lorca, que está renunciado, pero que en todo caso el clima no se advertía favorable, y que en la próxima sesión era seguro que se plantearían estos hechos.**

FRITZ

# EN EL ESTADIO CHILE SE HARA MUNDIAL DE HOCKEY

**Así lo asegura la Federación. Diez países intervendrán en el evento. Concurso de afiches se organiza**

La Federación Chilena de Patín-Hockey no ceja en su empeño de organizar en nuestro país, el XV Campeonato Mundial de 1962, de acuerdo con la resolución de la Federación Internacional, que ya concedió a Chile la sede de esta confrontación.

Las dificultades que una empersa de esta envergadura representa, no han sido pocas, pero la entidad nacional espera superarlas para así corresponder a la obligación contraída.

Desde luego, se cuenta con el Estadio Chile, cuya cesión fue prometida por el Departamento de Deportes del Estado, asegurando que en la fecha del certamen estará en condiciones de ser usado.

Las invitaciones a los países afiliados a la FIRS ya fueron cursadas, dándose por hecho que en la justa estarán presente: Portugal, Italia, España, Argentina, Uruguay, Brasil y Chile. Como de acuerdo a la reglamentación de los eventos mundiales deben intervenir 10 países, los 3 restantes tendrán que salir de Inglaterra, Bélgica, Francia, Alemania occidental, Dinamarca, RAU, Japón, Colombia y Venezuela.

**Selección nacional.**— En la idea de formar un equipo que esté a la altura de la trascendencia de la justa y que lógicamente contribuya al éxito económico de ella, el Comité Ejecutivo designó a los jugadores preseleccionados de la Asociación Santiago y ha solicitado asimismo a las Asociaciones Universitarias y a las de Viña del Mar y Concepción que indiquen cuáles son sus mejores elementos para ser considerados también en este grupo, que servirá de base al equipo que representará al hockey chileno en la importante competencia mundial.

**CONCURSO DE AFICHES.** — La Federación ha abierto un concurso de Afiches destinado a la propaganda de su campeonato mundial, cuyas bases pueden solicitarse diariamente en el Consejo Nacional de Deportes, Compañía 1630, 2.o piso, de 11 a 13 y de 17 a 22 horas.

## Futbolerías

# Real Madrid tampoco enfrentará a Colo Colo

**El famoso equipo español no consultó en su jira al Continente, un match con los albos. U. Católica y U. Española rebajaron sus derechos de estadio. Ismael Pérez, sufrió urticaria en su debut con Palestino**

(o) Real Madrid tampoco vendrá a Chile. Así se informó en un cable de Madrid, de fecha 12, que a la letra dice: "Directivos del Real Madrid informaron que de acuerdo a conversaciones con clubes de América, la jira que realizará el equipo español desde el 8 al 28 de agosto, incluirá sólo Lima, Costa Rica, Guatemala y Vancouver". Añadieron que no era posible una presentación del Real de Madrid en Santiago de Chile, porque no había fechas disponibles por ahora. Informaciones de Santiago habían adelantado que el famoso conjunto español jugaría con Colo Colo, el 20 de agosto.

Consultado el gerente de Colo Colo, Carlos Weitz, sobre el particular, nos informó que en un principio las autoridades de Real Madrid ofrecieron a los albos debutar incluso, en su jira por el continente, en Santiago, el 6 de agosto. Sin embargo, al iniciar su campaña con fecha 8, queda en claro que han desistido de este propósito. A pesar de esto, para hoy las autoridades de Colo Colo tienen concertada una entrevista telefónica con los dirigentes de Real Madrid, a objeto de obtener una respuesta definitiva sobre el particular.

**(o) El directorio de la Asociación Central ratificó en sesión reciente la fecha del jueves 29 del mes en curso, para la revancha entre Universidad Católica y Santiago Wanderers, por la final de la Copa Green Cross.**

**De acuerdo a las bases de la Copa, en caso de empate al término de este segundo match entre católicos y porteños (considerando el 2-1 anterior en favor de la UC., en Playa Ancha), se deberán jugar 5 minutos adicionales por lado; y si aún persiste la igualdad de goles, se deberá disputar un tercer partido, también con dos tiempos complementarios de 15 minutos por lado, si fuere necesario. Si aún persistiere el empate, se aplicará el gol average general de los dos equipos, para determinar al vencedor de la Copa.**

(o) Héctor Rial y Oscar Linazza, delanteros argentinos de Unión Española, viajan a su país a arreglar sus pasaportes para permanencia definitiva en nuestro país.

**(o) Santiago Morning reunió en reciente comida de camaradería, la suma de 8 mil escudos, entre sus dirigentes más conspicuos. Con esta suma, el club bohemio podrá lograr paliar en parte su déficit presupuestario del año en curso.**

(o) El subcomité de Arica, del Campeonato Mundial ha mandado confeccionar lujosos afiches de nylón, para la propaganda de los partidos de la serie del torneo de 1962, que se realizará en el primer puerto nacional. Estos afiches que llamarán la atención por lo novedosos, serán distribuidos en todo el país.

**(o) Los clubes Universidad Católica y Unión Española comunicaron oficialmente a la Asociación Central, la aceptación de su parte, de rebajar del 10 al 8 por ciento el porcentaje por uso de sus canchas para el torneo profesional. De este modo, se uniforma el derecho que cobran los Estadios Fiscales a la Asociación Central, en todos los escenarios en que se realizan encuentros por el campeonato rentado.**

NAKWASKI

EL UNICO lesionado de U. Católica, Juan Nakwacki, se recupera rápidamente.

(o) La sede del club Lord Cochrane de Concepción, destruída por un incendio, será reconstruida gracias a un aporte efectivo que hará Inglaterra por intermedio de su Embajada en nuestro país. La noticia ha sido recibida con especial beneplácito por los socios e hinchas del club lorense.

**(o) El directorio de la Asociación Central activa las gestiones a objeto de pactar encuentros de la Selección Nacional, con Uruguay y Colombia, para octubre próximo.**

(o) Los jefes de deportes de diarios, revistas y radios de la capital, serán invitados por el Subcomité de Concepción, del Campeonato Mundial, para que visiten en agosto próximo la capital penquista y vean en el terreno mismo los adelantos de los trabajos de construcción del Estadio Regional. Como se sabe, Concepción también aspira a ser escenario de algunos partidos del torneo de 1962.

**(o) Es interesante destacar la franquicia que el Comité del Mundial les ha concedido a los ex integrantes de Selecciones Nacionales, para que puedan adquirir abonos para el campeonato del año próximo. A estos ex cracks se les atiende diariamente de 17 a 19 horas, y en forma especial en la sede del Comité, Huérfanos 1535.**

(o) Se reponen los enfermos en Audax. Espinoza y Ceninho han experimentado mejoría en las lesiones que los afectan, y por las cuales no pudieron actuar frente a Palestino. Reiniciaron su entrenamiento, al igual que Miranda, reemplazante de Torres en el puesto de back centro, y Ramírez, suplente de Yori.

**(o) Aguirrebeña, arquero de Coquimbo Unido, estará ausente de la valla coquimbana el domingo 25, porque el día antes contrae matrimonio con la señorita Antonia Torres. El matrimonio se efectuará en la capital, pero los recién casados se radicarán en Coquimbo.**

(o) Las autoridades del Comité del Mundial se reunen mañana con la directiva de los cronistas deportivos, a objeto de intercambiar opiniones acerca de las facilidades que tendrán los periodistas en el torneo del año próximo.

**(o) Ismael Pérez, joven debutante en Audax Italiano, en el match con Palestino, injustamente mortificado por algunos de sus compañeros, se enfermó de urticaria, a raíz de lo mucho que afectaron sus nervios las continuas críticas que en todos los tonos le hicieron durante el desarrollo de dicho encuentro.**

(o) El Comité de Arbitros tiene invitados a los periodistas deportivos para el próximo lunes, a las 20 horas, a una reunión informal en la sede de la Asociación Central, a fin de intercambiar opiniones relacionadas con el problema referil.

**(o) José Ghiardo, dirigente de Audax Italiano, se hará cargo de diversas presentaciones en provincias del equipo "B" de los verdes. Este cuadro lo entrena Daniel Chirinos y es formado así: Nichols (Rivera); Lespinace, Medel y Vial; Jiménez y Parra; Vargas, Pérez, Zamora, Falcone y Vásquez.**

**Los clubes que se interesen en presentaciones de los italicos pueden dirigirse a Lira 42 425.**

(o) Nakwacki, el único lesionado en el equipo de U. Católica, reinicia hoy sus entrenamientos. El resto del plantel cruzado se encuentra en magníficas condiciones, incluso Behrends.



ANTONIO LABAN, presidente de Colo Colo, sufrió un nuevo traspiés al ser informado que Real de Madrid, al igual que Barcelona, tampoco enfrentará a los albos, en nuestra capital.

**(o) Gracias a una cláusula especial en el contrato en cuanto a la fecha de total ratificación de la jira de Barcelona por el continente, el club español se eximió de pagar indemnización a Colo Colo, por los gastos que los albos hicieron para preparar la presentación de los hispanos en nuestra capital. Es decir que, nuevamente los colocolinos deben sufrir pérdidas, sin recibir reembolso alguno, por el desistimiento del contrato suscrito por Barcelona para jugar el 12 de julio en canchas nacionales.**

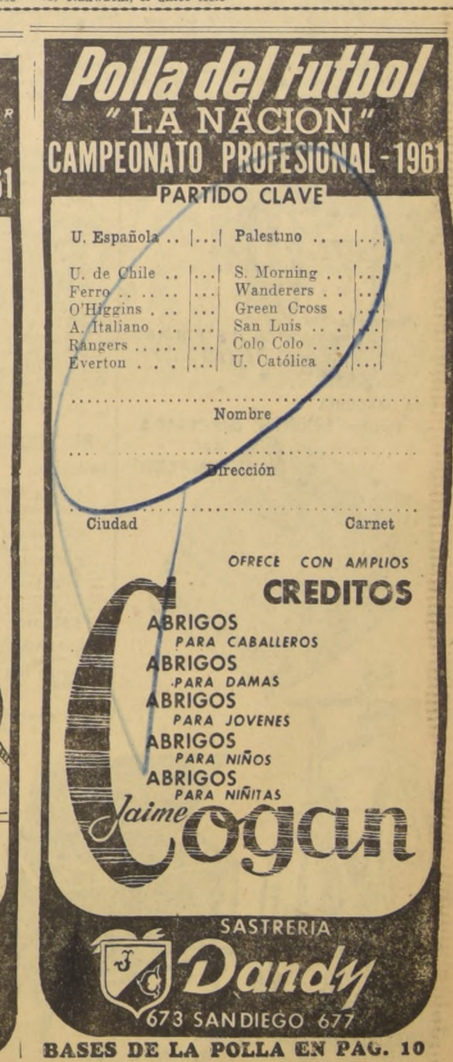


ESPINOZA, delantero de Audax, que por lesión no pudo jugar frente a Palestino, reinicia hoy sus entrenamientos.










BASES DE LA POLLA EN PAG. 10

BASQUETBOL DE TANTEO:

# Colo Colo-Sirio juegan esta noche en Nataniel

**Ferroviarios tendrá difícil rival en Luis Marambio**

**Con un programa doble de indudable interés prosigue esta noche en el Gimnasio Nataniel el Campeonato de Básquetbol de Tanteo. A primera hora se enfrentan los quintetos de Colo Colo y Sirio; de fondo, Luis Marambio se presenta ante Ferroviarios.**

COLO COLO-SIRIO

Ambos equipos tendrán que superar sus actuaciones anteriores, ya que de perder cualquiera de los dos, quedará eliminado de inmediato del certamen. Los "albos" cayeron estrechamente ante Unión Española, y Sirio fue superado por Palestino, su eterno rival. Los cuadros, salvo modificaciones de última hora, iniciarán las acciones con la siguiente formación: Colo Colo: Pacheco, Torres, Vásquez, Acuña y Blanc. Sirio: Aguad, Abugoch, Awad, García y Jorge Fajre.

FERROVIARIOS-LUIS MARAMBIO

De difícil trámite será el partido de fondo, encomendado a los ágiles y técnicos equipos de Ferroviarios y Luis Marambio. Los dos cuadros llegan a este partido con el antecedente de ser ganadores de su compromiso anterior. El primero de los nombrados superó a Olea y el segundo hizo lo propio con Universidad Técnica, ambos con marcadores holgados. Por ser dos quintetos de juego parecido, basado preferentemente en la velocidad y pujanza, estos contendores bien pueden deparar un partido agradable e interesante. Luis Marambio saldrá con el siguiente equipo: Zara, Hernández, Tobar, Figueroa y E. Muñoz. Ferroviarios: Castro, Quezada, Guzmán, Lichnovsky y Retamales. Según el programa de la Asociación Santiago, el espectáculo debe comenzar a las 21 horas.

COPA DAVIS:

## Francia eliminó a Polonia 5-0

VARSOVIA, 12 (UPI).— Francia completó hoy una victoria de cinco a cero sobre Polonia en un match correspondiente a los cuartos de final de la zona europea de la Copa Davis de Tenis.

Como el encuentro estaba ya definido, ambos países apelaron a jugadores de segunda línea para los dos individuales finales. Jacques Renavand superó al polaco Wieslaw Gasioek, por 6|4, 6|2, 1|6 y 6|1, y el francés Daniel Contet a Josef Orlikowski, por 3|6, 7|5, 4|6, 8|6 y 6|3.



**JUVENILES VALORES: Dos jugadores de indiscutible porvenir en el básquetbol han saltado al primer equipo de Colo Colo, desde la división juvenil; González y Torres. Ambos debutaron contra Unión Española y rindieron por sobre lo esperado, especialmente Torres, espigado pivot.**

VOLEIBOL:

## Campeonato interno se inicia en YMCA

A mediodía de hoy se inicia en el gimnasio de la Asociación Cristiana de Jóvenes, el campeonato interno de vóleibol, que se realiza como número oficial en el programa de festejos aniversarios de dicha Asociación.

Participan en este certamen ocho equipos, cuyos nombres son: Piriapolis, Myron Clark, Ymcapolis, Jorge Williams, Guayapolis, Ymcahuasi, Artigas y Colliguay. En la reunión inaugural se enfrentan Ymcahuasi y Myron Clark. Los equipos estarán formados por: YMCAHUASI: Manuel Cabrera (capitán), Arturo Venegas, Eduardo Bernales, Julio Ahumada, Jaime Urzúa y José Catalán. MYRON CLARK: Dingo Cabrera (capitán), Félix Cerda, Héctor Mena, Juan González, Guillermo Duarte y Mario Mohamed.

## Tenis profesional: Rodríguez ganó a Quezada en 3 sets

En la reciente jornada del Torneo Profesional de Tenis que controla la dirigente local, se registraron los siguientes resultados:

Sergio Rodríguez ganó a Mario Quezada, por 6|4, 4|6 y 6|2; Parra-Ibarra se impusieron a Facontti-Galleguillos por no presentación de estos últimos, y el binomio González-Quezada, venció por W.O. a Pino-Silva.



**OTMAR SCHNEIDER: Se espera que cumpla una fructífera labor en la Escuela de Esquí de Portillo.**

OTMAR SCHNEIDER:

# "Traigo una de las mejores Escuelas de Esquí del mundo"

"Traigo a Chile una de las mejores escuelas de esquí del mundo", nos dijo, en la entrevista concedida a este diario, Otmar Schneider, quien, como los cultores de este deporte saben, ha sido campeón olímpico y mundial en la especialidad de Descenso y Slalom especial. Dirigirá la Escuela de Esquí de Portillo.

Dentro de la plana de los profesores contará con el tercer esquiador del mundo, Egon Zimmerman, el cual en las últimas competencias premundiales realizadas en Europa ganó merecidamente esta clasificación. Schneider nos manifestó que el progreso de este esquiador se debió principalmente al entrenamiento sostenido el año pasado en nuestro país. Cabe recordar que nuestro mejor especialista en Slalom, Vicente Vera, lo venció en dicha prueba en el Campeonato Nacional del año pasado. Al mismo tiempo, contará con otro miembro del equipo austríaco, el joven de 23 años y campeón de St. Anton, Tony Marth, y con dos reservas de dicho equipo. También serán profesores de esta escuela los famosos esquiadores chilenos Francisco Cortés y Hernán Boher.

Sobre las posibilidades del esquí nacional, Schneider dijo enfáticamente que una de las causas principales de su estagnamiento era la falta de medios con que cuentan los cultores de este deporte. Principalmente en lo referente a precios de los esquíes, bastones, zapatos y demás elementos que necesita un esquiador de buena categoría. Otra de las causas es la falta de preocupación por los elementos infantiles, al no existir una escuela nacional que se preocupe de ellos, como se hace en Austria, Alemania, Francia y otros países. Sobre la participación de nuestro equipo en la pasada temporada europea, Schneider encontró muy buenos los resultados obtenidos, especialmente los de Vicente Vera.

Le preguntamos a Schneider si ve en el deporte del esquí una fuente de turismo. Al respecto, contestó que si Chile contara con unos cuatro centros de esquí organizados, con pequeños hoteles, buenos andariveles, restaurantes, a precios al alcance de la mayoría de la gente, sería una fuente insospechada de entrada de divisas, pues el público que practica este deporte en Europa y Estados Unidos son personas de escasos recursos económicos.

Manifestó que la inauguración de la temporada de Portillo sería el día 16 del presente mes, en la cual se disputará la Copa "Hotel Portillo", para corredores de primera categoría, nacionales y extranjeros. La prueba será un Slalom Gigante.

Después de un largo intercambio de ideas, que se seguirán publicando periódicamente, Otmar Schneider agradeció la gentileza de LA NACION al augurarle buen éxito en la temporada que se inicia.

## Rama de ciclismo de G. Cross tiene nuevo directorio

La rama de ciclismo del Club de Deportes Green Cross procedió a elegir en su última asamblea general de socios, la siguiente nueva mesa directiva para el período 1961-62.

Presidente, Ricardo Fuenzalida; vicepresidente, Fernando Tr... coso; secretaria, Yolanda M... ra; prosecretario, Mario Vale... zuela; tesorera, Eugenia D... noso; protesorero, Pedro Ro... dríguez y directores, Jorge Hi... dalgo, Juan Moyano, Anselmo Torralba, Augusto Rodríguez y Orlando Muñoz.

Delegados ante el consejo de la A. Ciclista de Santiago fueron designados Arturo Donoso S., y José Caneo.

EQUITACION:

## Italiano Dinzeo venció en Derby alemán de saltos

HAMBURGO, 12 (UPI).— El jinete olímpico italiano Raimondo Dinzeo ganó ayer el Derby alemán de saltos de las pruebas de equitación de Hamburg-Lein Flottbeck.

Dinzeo ganó el codiciado trofeo por primera vez, y es el tercer jinete extranjero que gana el Derby alemán desde que éste se estableció en 1920.

Segundo resultó el joven brasileño Nelson Pessoa, que por sus triunfos anteriores era favorito del público.

La pista tenía un total de 1.350 metros, con 17 obstáculos y 22 saltos.

## Escuela Militar triunfa en el fútbol de la "U"

En dos canchas inició recién, su competencia anual la Asociación de Fútbol Amateur del Club Universidad de Chile. Los resultados de la primera parte de la etapa inicial fueron los siguientes:

Cancha Esc. Militar, segunda de honor: Militar 3, Veterinaria 1. Primera de honor: Militar 6, Veterinaria 3. Goles: J. Ode (4), Aldana y Abarca, para el cuadro ganador, y Loma-Osorio (2) y Robles, para el elenco derrotado.

Cancha Instituto Nacional. Ascenso: Instituto Nacional venció por W. O. a Economía con su equipo "B", y con el "A" derrotó 1 por 0 a Ciencias Políticas.

El campeonato continuará mañana miércoles con la programación que sigue:

Estadio Nacional N.o 2.— Ascenso: 14.35 horas: Agricultura con Ingeniería.

Cancha Arquitectura.— Ascenso: 14.30 horas: Liceo Aplicación con Farmacia; 16 horas: Geología con Arquitectura.

Cancha Físico: División de honor: Físico con Agronomía a las 14.30 horas, dos equipos.

Cancha Pedagógico.— 14 horas: Pedagógico con Leyes, dos equipos.

Estadio Nacional N.o 1.— Primera honor: Artes Aplicadas con Construcción.



La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1961, y cuenta con estímulos especiales para los vencedores de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.— El lector deberá llenar el cupón colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.— Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1, y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.— Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.— Los cupones que obtengan 25, o más puntos, tomarán parte en un sorteo de dos abonos para el Campeonato Mundial de Fútbol, además de los premios que se anuncian en las páginas de LA NACION.

6.— Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 25 puntos. Aún cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.— Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen y los resultados se publicarán los días martes en LA NACION.

## PREMIOS DE LA SEGUNDA FECHA

- 4 Entradas de abono para el Mundial de Fútbol, para diez partidos cada uno.
- 2 Relojes pulsera, marca "Chevrón".
- 1 Batería de cocina (12 piezas) obsequio de ALUMINIOS Y ENLOZADOS FANTUZZI.
- 1 Pelota de fútbol, de Casa Alonso, Alameda N.o 2815.
- 5 Premios de E° 10 cada uno.
- 10 Premios de E° 5 cada uno.
- 3 Grandiosos "curantos" en el Restaurante "Mervilles", Blanco Encalada N.o 2116, cada uno, para dos personas.
- 3 Discos de la Casa Ordina, Alameda N.o 2981, a elección.
- 3 Camisas finas, en Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083.
- 2 Despertadores "Jazz", importados por Enrique Corral Pacheco.
- 4 Delantales, a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio N.o 599, y Diagonal Cervantes N.o 684.
- 10 Entradas para un cine de centro, cada una para dos personas.

FINALES

- 1 Automóvil.
- 1 Radio RCA Victor.
- 1 Reloj "Omega", Constellation.
- 1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Máquina de coser "Alfa".
- 1 Máquina de coser "Sylvania".
- 1 Bicicleta "BH", española.
- 1 Cámara fotográfica "Adox".
- 1 Máquina de escribir "Triumph".
- 1 Biblioteca de Relaciones Humanas.
- 1 Receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio 711.
- 10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de CASA ALONSO, de Alameda 2815.

## SE RECIBEN CUPONES EN:

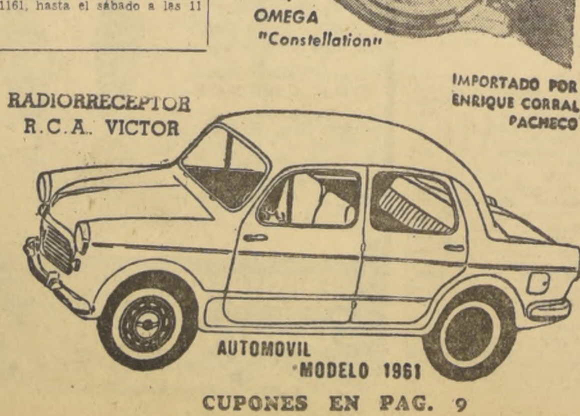
SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D, hasta el sábado, a las 14 horas.
Sastrería Jaime Cogan, San Diego 673 al 677, hasta el sábado, a las 13 horas.
Farmacia Andrade, Alameda 2902, hasta el sábado, a las 13 horas.
Fca. Tejidos "Winston-Tex", San Pablo 1748, hasta el sábado, a las 13 horas.
Casimires "Don Chuncho", Sto. Domingo 1086, hasta el sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755.

VALPARAISO:
Corresponsalía de LA NACION, Avda. Blanco N.o 1161, hasta el sábado a las 11 horas.






CUPONES EN PAG. 9



# DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

## Caja de Carabineros ganó el Torneo de Apertura de ADEC

Los equipos de la Caja de Previsión de Carabineros ganaron las finales del torneo de apertura de la Asociación de EE. de Cajas —ADEC—, al imponerse sobre Dirección General de Carabineros, en segunda división, y a la Dirección de Riego, en primera, adjudicándose así los trofeos Manuel Arroyo y Luis Medina Carmona.

REUNION ESTA NOCHE

Con el objeto de conocer estos resultados y programar las próximas competencias, se reúne esta noche el Consejo de la dirigente, a las 20.45 horas. También se ocupará de la celebración de su aniversario, que fue suspendida. La comisión encargada para confeccionar el programa la forman los señores Arévalo, Bustos y Parra.

EL SABADO

Para el próximo sábado la ADEC anuncia un desfile y presentación de los diferentes clubes, en el Estadio Militar, a las 15 horas.

## Maipú y Campos de Batalla empataron el clásico comunal

A dos goles empataron los equipos de Maipú y Campos de Batalla, en el tradicional partido que se jugó el domingo en la cancha del segundo, en la vecina comuna, después de interesantes alternativas. El primer tiempo fue de amplio dominio de la escuadra verde, reaccionando la alba en el segundo, lo que permitió igualar el score. Primero con gol de Muñoz, y después por autogol de Maipú en acción desafortunada de su defensa Sanhueza.

Sensiblemente el arbitraje fue deficiente, lo que debe obligar a la Asociación local, a conseguir jueces oficiales, para partidos de esta importancia. (BUSTOS, corresponsal.)

## Club porteño progresista



PRIMER EQUIPO DEL "BOSSUE" del Cerro Barón, de Valparaíso que el jueves celebrará, 2 años de activa labor, contando con ramas de fútbol y básquetbol. También tiene en proyecto otras iniciativas de orden cultural, como la construcción de una Casa del Arte, junto con la compra de un terreno para cancha de fútbol. Preside la entidad Enrique Muñoz, y en el conjunto del grabado forman los siguientes jugadores:

Hugo Catalán, Víctor Zúñiga, Robinson Rodríguez, Máximo Astudillo, Jorge Farías, Guillermo Zúñiga, Roberto Guerra, Víctor Lira, Enrique Machuca, José Aranda, Raúl Jiménez, Eugenio Arredondo y Alberto Vergara. Por éste último se ha interesado el Everton

## Britania, puntero del torneo Embajada de Gran Bretaña

La buena actuación de los equipos del Britania, organizador del torneo de fútbol Embajada de Gran Bretaña, fue la nota destacada de la primera fecha de la segunda rueda que se jugó el sábado y domingo, con los siguientes resultados: tercera serie, Britania 2, M. Suárez 0; Colo Colo B 2, Platense 0; Federico Errázuriz 2, Canadá 0; segunda serie: Britania 0, M. Suárez 0; A. de Colo Colo 2, Platense 1; Federico Errázuriz 0, Canadá 1; primera serie: Britania 2, M. Suárez 0; Colo Colo A 1, Platense 2; Federico Errázuriz 0, Canadá 1.

TABLA

Con estos partidos, el puntaje quedó así, primera serie: 1) Britania, 11; 2.os) Condoritos y F. Errázuriz, 10 ptos.; segunda, 1) Britania 10; 2.os) Condoritos y F. Errázuriz, 9; y tercera serie, 1) Flamengo, 11; 2.os) Britania y M. Suárez, 10 puntos.

## "La Nación", diario oficial del Depvo. Guillermo Saavedra

El Deportivo "Guillermo Saavedra", que lleva el nombre del que fuera gran figura del fútbol chileno, tomó varios acuerdos de interés en su última reunión, con el objeto de intensificar sus actividades de 19.. en Lo Franco, a cuya Asociación pertenece.

Entre ellos, y fuera de proseguir jugando los sábados y domingos, designar su vocero oficial a LA NACION, como reconocimiento a la cooperación que presta a la difusión de las actividades de los clubes de comunas y barrios.

# SHOW DE NOTICIAS

● EL SINDICATO PROFESIONAL Orquestal está de duelo. A las 22 horas del domingo falleció, víctima de un ataque cerebral, el pianista Alberto Péric González. Péric fue considerado un excelente pianista de orquesta. Actualmente prestaba servicios en la orquesta estable de Radio Corporación, y en la orquetsa Casino, del Tap Room.

Los funerales se efectuarán a las 16 horas de hoy saliendo el cortejo desde su casa habitación, ubicada en Brasil 746, departamento 4, en dirección al Cementerio General.

● POR SUS ACTUACIONES en el programa "Hogar, Dulce Hogar", que dirige Eduardo de Calixto, fue premiada, con una medalla de oro, que le entregaron anteayer, en el Caupolicán, la actriz de radio y teatro Elga Cristina.

● Y OTRA NOVEDAD DE TEATRO: Inés Moreno, la experimentada actriz independiente, estrenará una obra de que es autora y cuyo título es "Llegará un día". Es un drama en tres actos, con tres personajes, que relata las alternativas —alegres, dramáticas; las esperanzas, frustraciones, ambiciones, etc.— de tres secretarias de oficina.

Los tres personajes serán interpretados por la misma autora.

La dirección le ha sido encomendada a Germán Becker, el mismo que dirigió a Inés Moreno, en "Juana de Lorena", inolvidable éxito del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

La escenografía será realizada por Manuel Suazo, el mismo que diseñó y construyó la de "Carrousel Matrimonial".

"Llegará un día" será puesta en escena todos los martes, en el Petit Rex.

● UNA ESPECIE de concurso público abrió la Compañía de Revistas Lido (se presenta en el "Cariola"), para los autores de sketches. Quien quiera verse representado puede poner a trabajar desde ya su ingenio. Los sketches que más se amolden al espíritu de la revista serán estrenados.

Y no hay más, por ahora. Hasta pronto.

ARIS

## Interesantes charlas sobre teatro dictará el doctor Cecchi

Un ciclo de charlas sobre el teatro y su relación con la sociedad a través de la historia, dictará el Dr. César Cecchi en el Centro de Estudios Teatrales, ubicado en Dieciocho 181, a partir de las 19 horas de mañana miércoles.

La entrada es libre. Todas las conferencias se realizarán los miércoles, a la misma hora, de acuerdo al siguiente temario:

1) **Teatro Griego:** a) orígenes; b) evolución; c) base social; d) los tres grandes trágicos; e) la comedia y Aristófanes; f) decadencia.

2) **Comienzos del teatro moderno:** a) origen litúrgico; b) evolución; c) base social; d) teatro religioso y teatro popular; e) el renacimiento.

3) **El clasicismo francés:** a) orígenes; b) Jansenismo y jesuitismo; c) lo heroico y lo cortesano; d) Corneille, Racine, Moliére; e) lo latino y lo gótico; f) las tres unidades; g) fondo y forma.

4) **El clasicismo alemán:** a) orígenes; b) evolución; c) el iluminismo; d) Goethe.

5) **Schiller y los problemas del teatro burgués.**

6) **El teatro norteamericano:** a) características, espacio, tiempo; b) temas; c) O'Neill; d) continuadores; e) el momento actual.

PEPE GUIXE, Pury Durante y Mayda Monterrey, en una de las más dramáticas escenas de "Trampa para un hombre solo", la comedia de Robert Thomas que presenta diariamente Américo Vargas y su Compañía de Comediantes en el Moneda.

# DESGARRADORAS ESCENAS EN PELICULA ANTI-BELICISTA

**"Mi lucha" muestra todos los horrores de la segunda guerra mundial. Los "ghettos", de Varsovia; la muerte de millones de judíos; el alucinante y conmovedor desarrollo de un suceso que nadie quiere que se repita**

*Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA*

Todos los horrores de una guerra inútil, cuyas heridas todavía no cicatrizan, serán vistos desde mañana en el cine Ducal, a través de la película "Mi Lucha", inspirada en el libro del mismo título que escribió Adolfo Hitler, como postulado de sus principios políticos y sociales; principios que, una vez en el poder, llevó a la práctica, determinando el exterminio de unos 25 millones de personas.

La cinta es una recopilación de miles de metros de película, muchos de los cuales fueron extraídos de los archivos secretos de Himmler, el poderoso jerarca de la "SS" alemana. Muestra la raíz del nazismo alemán, su ulterior desarrollo y su derrota final, cuando los principales criminales de guerra, enfrentando al tribunal de Nuremberg, tuvieron la audacia de declararse "no culpables".

Desde el punto de vista estrictamente cinematográfico, esta película es una excelente muestra de lo que ha sido el desarrollo del cine desde el año 1924 hasta nuestros días. El supervisor y director artístico —Erwin Leiser, periodista alemán, nacionalizado sueco— invirtió cuatro años de su vida en la búsqueda de la verdad que él quería mostrar al mundo.

Y lo consiguió. Porque aquí no existe la información tendenciosamente dirigida. Los muertos no hablan, pero el pétreo silencio de sus cadáveres es más objetivo que el clamor estridente de millones de voces.

La película muestra a Hitler desde su nacimiento (a través de fotografías, esta primera parte, acaecido un 20 de abril de 1889, hasta su suicidio, en 1945, al terminar la Segunda Guerra Mundial. Junto con la descripción de todas sus actividades, desde que lo apresan y escribe su libro "Mi Lucha", hasta que llega a constituirse en el déspota que la historia calificaría como "el más cruel de los tiranos", aparece en ordenado desarrollo el nacimiento de la cruz gamada, el crecimiento de las huestes nazistas y el desenfreno casi orgíaco en que devinieron todos aquellos que tenían en sus manos la dirección política de Alemania.

Se ven los rostros —siempre altaneros, siempre duros y autoritarios— de Goering, Hitler, Mussolini, Himmler, Rudolf Hess (el mismo que después huyó a Inglaterra a negociar la paz, según quiso convencer), Goebbels, y tantos otros.

Muchos de los documentos cinematográficos que incluye esta cinta fueron sacados por Erwin Leiser de los propios archivos de Himmler, quien ordenó su filmación para exhibirlos entre la juventud alemana, como un medio de hacer conciencia en su batalla contra los judíos. Es particularmente desgarrador aquel documento que muestra uno de los ghettos de Varsovia; los harapientos vecinos del barrio judío, su exterminio por hambre, primero; con gases, en grandes barracones, después. Los niños —más huesos que carne—, los hornos en que sus cuerpecitos eran consumidos, todo éso, como una pesadilla lacerante, pero tan inevitablemente cierta.

Esta película fue exhibida con notable suceso en la propia Alemania. En Francia, su éxito superó la más optimista de las expectativas. El Ministerio de Instrucción Pública sugirió a los maestros que la recomendaran a sus alumnos. Múltiples heridas quedan en el cuerpo geográfico de la vieja Francia. Y esas heridas no cierran.

En Estados Unidos fue recibida con aplausos, mientras que en Buenos Aires, el día de su estreno, un grupo de terroristas hizo estallar una bomba. Sus exhibiciones posteriores han llevado a miles de personas a la sala de estreno.

En esencia, este es uno de los más fríos y determinantes alegatos contra la guerra. Aun cuando no tiene una línea argumental, hay un proceso que tiene su comienzo, su desarrollo y su fin. Y si fuera por artistas, aquí deben haberse reunido los mejores del mundo: Hitler, Mussollini, Himmler, Goebbels, Hess... y tantos otros.

Párrafo aparte merece la labor cumplida en esta cinta del autor del comentario, y locutor del mismo, León Zitrone. Sencillamente, notable.






### "SE NECESITAN DOS PARA AMAR" SE ESTRENA EL JUEVES

Cada año un sinnúmero de estudiantes de ambos sexos de los colegios y universidades del norte de los Estados Unidos emigran hacia el sur hasta las soleadas playas de Fort Lauderdale, en la Florida, para celebrar verdaderos ritos de primavera y convertir ese tranquilo balneario durante dos semanas en un torbellino de locura colectiva.

La Metro-Goldwyn-Mayer ha captado esa tremenda invasión que desciende anualmente del helado norte en una de las más divertidas películas del año titulada "SE NECESITAN DOS PARA AMAR". Esta comedia que, sin embargo, tiene también matices semitrágicos en sus escenas finales, ha sido aprobada para mayores de 21 años de edad solamente. Su reparto está integrado por valores jóvenes, entre los cuales se destacan en forma brillante Dolores Hart, George Hamilton, Yvette Mimieux, Jim Hutton, Barbara Nichols, Paula Prentiss y Connie Francis, la popular cantante. Su estreno se anuncia para el jueves en los Teatros Metro, California y Huérfanos.




### NOTICIARIO CINEMATOGRAFICO

Suceso extraordinario constituyen las exhibiciones de "El Farsante" en los cines King y Central, ahora en su tercera semana de triunfo. Esta magistral comedia cómica reúne en sus roles a Vittorio Gassman, Dorian Gray, Anna María Ferrero y Peppino de Filippo, en el más resonante triunfo de la temporada. Para mayores de 18 años.

"Furia de Alaska" es el magistral film de acción que está presentando el Cine Sao Paulo, con John Wayne a la cabeza de un estelar reparto. Este film que tiene unas peleas formidables y un humorístico argumento es la gran atracción de la sala de calle Merced. Tiene censura para mayores de 14 años.

"Te veré en mis brazos" con Cary Grant y Sophia Loren y "Vértigo" de Hitchcock con Kim Novak y James Stewart es la notable doble atracción de esta semana en el Cine Capri de la calle Monjitas. Tiene censura para mayores de 15 años.

"Gastone" (El Gigoló) con Alberto Sordi es la próxima atracción que anuncia Star Films en los cines Central y Oriente. Filmada en Eastmancolor es todo un sabroso relato del mundo del varieté que cautivará al espectador más exigente. Con censura para mayores de 18 años es desde ya el comentario de todos quienes han visto la sinópsis







El invierno es cruel para el pobre; el frío y el hambre lo matan. No permitamos que esto suceda, frazadas, colchones pueden dar cabida a tantos desamparados en el Hogar de Cristo.










# GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

MARI, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Penélope y el nazi", de Phillip.

MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante, V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.

PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Descanso de la Compañía.

### REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Abracadabra... qué rica la cabra". Alberto Castillo. Bambú y Moró, Nena Mejías. Orquesta típica de Angel Condercurí.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89250).— Compañía de Revistas Lido. V. y N.: "A Santiago los boletos". Los Caireles. Bettina. Lucho Barra. Lucy Star. Tommy Davis. Vedettes: Marly Marlye, Maimí Torres, Adriana Salvo.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Rebeldes sin barbas". The Gay Crooners. Los Gerald's. Jacqueline Simonin. Manolo González. Judith Nelson. Marta Erices.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Cuando Santiago despierta". Lina More. Lucha Barios. Zenobia Cáceres. Trío Maracaibo. Beto Ovalle. Corinne Lasalle.

### CINES
### HORARIO FIJO

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN: Norman diplomático.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— M. V. N.: Desnuda por el mundo. Noticiarios y agregados.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176.— (69082).— M .V. N.: La copa de agua. Noticiarios y agregados.

CIRE[illegible] (33555).— MSVN.: El farsante.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — M. V. N.: La copa de agua. Noticiarios y agregados.

DUCAL, Agustinas 177 (35375).— MSVN.: Pollyanna. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) V. y N.: Los inadaptados. Los dioses de barro.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — V. V. N.: Las memorias de Félix Krull. Noticiarios.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— MSVN.: El gran impostor.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MSVN.: Mujeres de lujo.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: Una vida sin rumbo.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MSVN.: El farsante

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067) V. y N.: El milagro alemán. Noticiarios y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. N.: Mil melodías.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MVN.— La profesión de la señora Warren.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M. V. N.: Desnuda por el mundo.

METRO, Bandera 137 (83361). — MVN.: Desnuda por el mundo. Noticiario Metro.

NILO, Monjitas 879. (392078).— M. V. N.: El farolillo de loto mágico.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Mujeres de lujo.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — MSVN.: Las memorias de Félix Krull.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Sissi y su destino.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Mil melodías

REAL, Compañía 1040 (65555).— MVN.: El milagro alemán. Noticiarios y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN: Psicosis.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN: Esto es cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: Amor es juego prohibido. Noticiarios.

### ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Cuando el alma sufre. Hombre o bestia.

ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527). Barreras de fuego. El ruiseñor de las cumbres. El cuarto hombre.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Sin ley ni hogar. Pague o muera.

AMERICA, Ñuble 390 (52443) — La revista de Chaplin. El niño y los piratas. Misión peligrosa.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Asesino de mujeres. Infamia, Singapore.

ALCAZAR, Brasil 373. (80122).— Encaje de medianoche. Demasiado pronto para amar.

AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— A la hora señalada. Agregados.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— El diablo blanco. Simbad el marino. El secreto del jinete.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Encaje de medianoche. Retrato en negro.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Lo que no se perdona. Guerrilleros en la sombra.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Ahí está el detalle. Los cuatro charros. Yo y ellas en París.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Ocho mil solteros. Fiel a dos banderas. Asalto a Tarawa.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — Te veré en mis brazos. Vértigo.

CARRERA, Avenida B. O'Higgins 2151. (86685).— La bala de plata. Ella y yo.

CERVANTES, J. de Cousiño 1... (381894).— A la sombra de la traición. El último recluta.

CINE ANDES, Puente 540 (...32). — El día que me quieras. Cuesta abajo.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La fuga del monstruo. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — El hombre del carrito. Estampida. Amores reales. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Las tres pelonas. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El ruiseñor de las cumbres. Amistad sangrienta. El gran circo chino.

EL SALTO, El Salto 3130 (37334).— Sube y baja. Los del rancho Margaritos. Los pistolocos.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El siete leguas. El pandillero.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Odio y pasión.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El siete leguas. El pandillero. Agregados.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900, (42389).— Desde la terraza. Testigo clave.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Asalto a Tarawa. Carabina 30-30. Echenme al gato.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) —Próxima reapertura con cine.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— La adorable pecadora. Sissi. Dibujos animados.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Ahí está el detalle. Los cuatro charros. La última diligencia del oeste.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Reo sin culpa. Dinosaurio. Noticiarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Amantes cautivos del Amazonas. Ando volando bajo. Ese juego que llaman amor.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— El viento no sabe leer. Los cuatro charros. Jacqueline.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Unión Pacific. La madonna de las siete lunas. La posada maldita.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El destripador de Londres. Cuando mueren los malvados.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867) — Desde la terraza. Testigo clave.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Y se quedó solo.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Eva negra. Tierras bravas. Más allá de la duda.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Pasaporte al infierno. El discípulo del diablo.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — El padre de la novia. Tarzán en peligro. Balas y flechas.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Fiel a dos banderas. Tormenta en el paraíso. El caso de una adolescente.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) Babette se va a la guerra. El camino del odio. Los rivales de Al Capone.

MONUMENTAL.— Ada. B. O'Higgins 3943 (91555).— Sabrás que te quiero. El cariñoso. Sube y baja.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Sangre en las calles. Misión peligrosa. Tierras bravas.

NORMANDIE, Ada. B. O'Higgins 159 (392749).— Vecinos y amantes. Nuestro hombre en La Habana.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — El ruiseñor de las cumbres. Se necesita un asesino. Infierno en el desierto.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). —Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Los viajes de Gulliver. Detente, mira y ríete.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Ahí está el detalle. Los cuatro charros. La última diligencia del oeste.

PALMILLA, Pedro Fontova 501. — El derecho a la vida. Terror que mata. Vida de mi vida.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Cada quien su música. La marca del cuervo.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Sangre en las calles. Tierras bravas. Misión peligrosa. Noticiarios.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Sin talento para matar. Ocho mil solteros. Tierras bravas.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Los inadaptados. Los dioses de barro.

REPUBLICA, República 239 (93613).— La vuelta al mundo en ochenta días. La marcha de los valientes.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Palabra de ladrón. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613). —Cuando mueren los malvados. El destripador de Londres.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Un verano de amor. El fin del rey del crimen.

ROMA, San Diego 236 (67258).— La bala de plata. Ella y yo.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El canal de la muerte.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Los tramposos. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Placeres de solteros. Tipos de playa.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Darby y sus comandos. Viento salvaje.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El conde de Montecristo. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Tarzán el hombre mono. Operación Amsterdam. Terror desconocido.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3896 (50965).— Ese juego que llaman amor. Ando volando bajo. Amantes cautivos del Amazonas.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). —La hermana San Sulpicio.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Furia en Alaska.

SELECTA, Chacabuco 1178.— Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Los viajes de Gulliver. Detente, mira y ríete.

SUR, San Diego 935 (61524). — Cuando el alma sufre. Hombre o bestia.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). —El triunfo de Tarzán. Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Once a la medianoche.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Sangre en las calles. Operación Amsterdam. Ocho mil solteros.

VENECIA, Castro 130 (80336). — La guerra del hampa. Eramos tan felices. Juguete de una mujer.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Las profesoras también aman. Pagas o mueres.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —Café Europa.

YORK, Ahumada 168 (66687). — Rocco y sus hermanos. Noticiarios.

### Películas del Momento

"LAS MEMORIAS DE FELIX KRULL" (Leo-Films). Alemana.— Horst Buchholz, Liselotte Pulver. Basada en la novela de Thomas Mann. Mayores de 18 años. (Pacífico, El Golf).

"MIL MELODIAS" (N. F.). Alemana.— Bibi Johns, Martin Benrath, Helmuth Schneider, Gardy Granass, Orquesta Hohner y Trío Cornel. Mayores y menores. (Plaza.)

"LA COPA DE AGUA". Alemana.— Liselotte Pulver, Gustaf Gründgens, Hilde Krahl, Sabine Einjen. Technicolor. Mayores de 14 años. (Gran Palace.)

"NORMAN, DIPLOMATICO".— (Rank).— Inglesa. Norman Wisdon, Belinda Lee, Lana Morris, Jerry Desmonde. Mayores y menores. (Bandera

"PSICOSIS".— (Paramount).— Norteamericana. Anthonq Perkins, Vera Miles, John Gavin, Janet Leigh. Producida por Alfred Hitchcock. Mayores de 18 años. (Rex.)

"EL FARSANTE" (Star Films).— Italiana. Vittorio Gassman, Dorian Gray, Anna María Ferrero, Mario Carotenuto, Alberto Bonucci, Peppino de Filippo. Mayores de 18 años. (Central, King).

"MUJERES DE LUJO" (Columbia Pictures).— Italiana. Sylva Koscina, Elke Sommer, Belinda Lee, Caprice Chantal, Gino Cervi. Mayores de 21 años. (Huérfanos, Oriente).

"POLLYANNA".— (Rank).— Norteamericana. Jane Wyman, Richard Egan, Karl Malden, Nancy Olson, Donald Crisp. Technicolor. Mayores y menores. (Ducal)

### CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Así era Pancho Villa. La octava maldición Un ángel de España.

BULNES (Renca).— El fuerte de la matanza. Los santos reyes. Los siete Samuray.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— V. y N.: Barco infernal. Confidencias de un asesino.

MUNICIPAL (San Bernardo).— La pecadora de la isla. El arpa birmana.

PLAZA (Puente Alto).— Las señoritas Vivanco. Mientras ruge el mar. Fieras de la ciudad.

SANTIAGO, (San Bernardo).— Los héroes nunca se rinden. Maté a mi amante.

PLAZA (Talagante).— Un chico valiente. Su desquite

# DE NORTE A SUR

CHAÑARAL: NUEVO EDIFICIO PARA LA GOBERNACION.— En la presente semana se iniciará la construcción del nuevo edificio para la Gobernación departamental y oficinas de diversos servicios públicos. La supervisión de esta obra estará a cargo del Ayudante del Departamento de Arquitectura Provincial de Atacama, don Héctor Zamora Salazar, quien ya fijó su residencia en este puerto. Según se ha anunciado, en estos días llegarán desde Santiago camiones con materiales para esta construcción.— (El corresponsal.)

**LA SERENA: ENTREGA DEL EDIFICIO DE EL PINO. — En un acto realizado en la Intendencia de la provincia, se hizo entrega oficial a la Universidad de Chile del edificio de la Hacienda El Pino, en el que funcionará el Colegio Regional Universitario de La Serena, creado recientemente. El Acta de Entrega establece la cesión de este inmueble de propiedad fiscal a la Universidad para su uso gratuito por 10 años, renovables, de acuerdo con lo establecido en el decreto 1.336, del 29 de septiembre del año pasado. Firmaron el documento el Intendente de la provincia, Tulio Valenzuela; Irma Salas, por la Universidad de Chile; Jorge Fischmann, por el Ministerio de Tierras, y Santiago Baltra, por el Departamento de Arquitectura.— (El corresponsal.)**

LIMACHE: MEJORA EN SERVICIOS DE CORREOS.— Visitaron la comuna los jefes de Correos de Valparaíso, señores Ernesto Basta y Jorge Camps, quienes recorrieron los distintos barrios que necesitan servicios postales. Como resultado de esta visita, se estudiará la creación de agencias postales en el sector Limachito, en el cerro La Virgen, en La Dormida y en Las Palmas. Además, se instalarán buzones en el sector Trinidad, Pasaje Flores, el sector 18 de Septiembre y en la Población EMPART.— (A. González H., corresponsal.)

**CURICO: RESERVISTAS DONARON 300 ARBOLES.— El Centro de Reservistas de Curicó donó 300 árboles, entre aromos y eucaliptus, a la Municipalidad, como cooperación al plan de reforestación del Cerro Condell. Los mismos reservistas plantarán los árboles después de la ceremonia de entrega, la que se llevará a efecto el próximo domingo. Este gesto de los reservistas, dirigidos por los señores Tomás Aguirre, Jorge Donoso, Manuel Subiabre y Carlos Castillo, ha sido muy bien recibido en todos los círculos curicanos.— (Merino Bustos, corresponsal.)**

CAUQUENES: REUNION DE MEDICOS VETERINARIOS.— Hoy se reunirán en Cauquenes los médicos veterinarios de la 3a. Zona, que comprende desde Curicó a Concepción, con el objeto de dictar charlas de interés para los ganaderos. A las 10 horas se efectuará una visita a varios fundos, para dar en el terreno charlas sobre "Alimentación del ganado ovino", a cargo de los profesionales señores Rojas, Reyes y Alvarez. A las 17.30 horas habrá una reunión en la Municipalidad de Cauquenes para tratar el tema "Parasitismo en los ovinos", a cargo del médico veterinario señor Hugo González, recién llegado de Australia.— (Muñoz León, corresponsal.)

**TALCAHUANO: E° 165.632,59 RECAUDO LA ADUANA.— La suma de E° 165.632,59 recaudó la Aduana de Talcahuano durante la semana comprendida entre el 5 y el 10 del presente mes, según informó la Administración local de estos Servicios. El informe respectivo fue enviado a la Superintendencia de Aduanas, con sede en Valparaíso.— (Alberto Estrada, corresponsal.)**

VILLARRICA: REPARACION DEL PUENTE SOBRE EL TOLTEN.— El costo de las reparaciones del puente sobre el río Toltén, ubicado a la salida de Villarrica, es superior a los cincuenta mil escudos, según informó el señor Raúl Devés, representante de la firma contratista Devés, Del Río y Torrati, que tiene a su cargo estas obras. La citada firma ha procedido a levantar el sector sur del puente, que quedó muy dañado con los sismos, por medio de gatas de aceite comprimido. También ha reforzado los pilares de ambos sectores de acceso, y queda por colocar las "camisas de acero" en su parte central, unión de las mismas por fierro y concreto y otras obras, que estarán listas para fines de julio.— (El corresponsal.)

**OSORNO: HERMOSEAMIENTO DE AVENIDA MACKENNA.— Se iniciaron los trabajos de hermoseamiento de la Avenida Mackenna, de Osorno, para transformarla en una de las arterias más atractivas de la ciudad. El proyecto consulta el ensanche de la calzada norte, con un ancho de ocho metros; se creará un área verde central con arbustos y especies florales y otros arreglos. Estas obras, cuyo costo se calcula en 23 mil escudos, estarán listas dentro de tres o cuatro meses.— (El corresponsal.)**

FRUTILLAR: ALUMBRADO CON GAS DE MERCURIO. — Con el objeto de mejorar el alumbrado público de los diversos pueblos de la comuna de Frutillar, la Municipalidad acordó adquirir ochenta luminarias a gas de mercurio, por importación directa desde Alemania. Estas luminarias serán distribuidas equitativamente entre los pueblos de la comuna.

—Al efectuarse la demolición de la Escuela N.o 4, de Frutillar Bajo, cuyo nuevo edificio fue inaugurado hace poco, se encontró un escrito del educador señor Santiago Ynzinger, titulado "Para las generaciones venideras", el que fue depositado junto con la colocación de la primera piedra del antiguo local.— (R. Vera, corresponsal.)

## Técnicos de la NU asesorarán a la Empresa Portuaria de Chile

VALPARAISO.— Dos nuevos expertos portuarios de las Naciones Unidas vendrán en breve a colaborar en los trabajos técnicos de la Empresa Portuaria de Chile, con el objeto de perfeccionar su funcionamiento y sus servicios.

Se trata de los señores Bruce Cable Farmer, ingeniero especialista en conservación de equipo portuario, y Benson Murphy, técnico en operaciones portuarias, especialmente en desestiba.

Estos expertos trabajarán para la Empresa mencionada en conformidad al convenio existente entre ella y la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas. Ya la Empresa Portuaria cuenta con los servicios del asesor de la NU señor Willard McCulloch, que está actuando en Chile hace cerca de un año, y continuará haciéndolo hasta completar un período de 24 meses. Los dos nuevos expertos integrarán el equipo de asesores de la Empresa, al que es muy probable que se sume, dentro de poco, un tercero, especialista en costos de explotación portuaria.

## MUSEO DE HISTORIA NATURAL ACORDO COMPRAR LA MUNICIPALIDAD DE VIÑA

VIÑA DEL MAR.— En reunión de Comité de Regidores celebrada recientemente, la Municipalidad de Viña acordó en principio adquirir el valioso Museo de Historia Natural que posee el Dr. Edwin Reed, el cual será instalado en las dependencias de la Planta Baja del Palacio Rioja.

El museo en referencia constituirá un motivo más de atracción turística para la ciudad, ya que está formado por centenares de piezas. El valor de la compra sería de 15 mil escudos, suma cuya inversión se justifica plenamente, a juicio de los entendidos, entre ellos, el Dr. Roberto Gajardo, a quien se le solicitó informe. El Dr. Gajardo, como se sabe, posee amplios conocimientos sobre la materia y es un entusiasta impulsador de este tipo de colecciones como lo ha demostrado a través de su intensa actividad en el Museo Arqueológico.

Al Museo de Historia Natural, se unirá en breve otra iniciativa del Municipio viñamarino, vendrá a incrementar estas muestras de divulgación cultural, para cuyo efecto se ha facultado al Alcalde Gustavo Lorca para que prosiga las gestiones que se encuentran casi prácticamente terminadas.

### VALPARAISO

AVENIDA.— El hombre del Oeste. Testigo de cargo.
CONDELL.— El pescador de Galilea. El tercer hombre en la montaña.
COLON.— Bumerang.
IMPERIO.— La marca del cuervo. Las canciones unidas.
METRO.— Furia de Alaska.
PACIFICO.— El ojo diabólico. El crimen ronda por la noche.
REAL.— Diplomático sin valija.
VALPARAISO. — Destino desconocido.
VELARDE.— Adolf Eichman, asesino N.o 1.
VICTORIA.— El gorila al asalto. La bandera.

### VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Fuegos artificiales.
OLIMPO.— La marca del cuervo. Canciones unidas.
ORIENTE.— La guarida del hampa. Tierra inolvidable.
REX.— Solamente la verdad.
RIALTO.— Bendita seas. Luna Park.



**IQUIQUE.— En la inauguración de "Cavancha". La nueva pista de "Cavancha", de 1.700 metros, es una de las obras que forman parte del plan estudiado por el Gobierno para el resurgimiento de Iquique. Ahora, con esta pista, ya están llegando dos aviones diarios a la ciudad nortina: un DC-6B y un Convair, ambos de gran capacidad. En el grabado aparecen el Subsecretario de Obras Públicas, don Guillermo Ríos Mackenna, haciendo uso de la palabra en el acto inaugural, en representación del Gobierno, y parte de la numerosa asistencia que se congregó en "Cavancha" para presenciar la llegada del avión y asistir a la ceremonia.**

## FIESTA PARA IQUIQUE FUE EL ACTO DE INAUGURACION DE AERODROMO CAVANCHA

**Todas las promesas se están cumpliendo, dijo el Intendente en su discurso. El Subsecretario de OO. PP., dio a conocer los trabajos en marcha en la región y desmintió que se fuera a producir cesantía al término de la construcción de las obras de agua potable. La Cámara de Comercio festejó a la delegación que concurrió desde la capital**

"Todas las promesas se están cumpliendo y los proyectos se realizan para el bien de nuestra querida tierra: ayer fueron el Liceo de Niñas, la Escuela Santa María y muchas otras construcciones; hoy es el nuevo Aeropuerto, y en breve tiempo más, el agua potable, los caminos, ampliación de la Planta Victoria, barrio industrial "El Colorado" y los planes pesqueros". Así dijo el Intendente de Tarapacá, don Esteban Sacco, al hacer uso de la palabra el domingo en Iquique en la ceremonia de inauguración de las nuevas obras del aeródromo "Cavancha", que han hecho posible que lleguen hasta ese puerto aviones de gran capacidad, como los DC-6B y los Convair de la Línea Aérea Nacional.

Al llegar el primer DC-6B, en la tarde del domingo, había ambiente de fiesta en el aeródromo y en todo Iquique. Las autoridades civiles, militares y religiosas de la provincia, personeros de la Cámara de Comercio, que preside don Juan Rendic, del Centro del Progreso de Iquique, que preside don Gilberto Flores, y numeroso público que alcanzaba a varios centenares de personas, se habían dado cita en "Cavancha" para recibir a la comitiva que iba a inaugurar las obras y que encabezaban el Subsecretario de Obras Públicas, don Guillermo Ríos Mackenna; el Vicepresidente de la LAN, don Mauricio Yánquez Illanes, y el diputado don Juan Checura.

El aterrizaje del avión fue recibido con aplausos a los acordes de una diana tocada por una banda militar. De inmediato se procedió al acto de inauguración, en el que hablaron el Vicepresidente de la LAN, señor Yánquez; el Subsecretario de Obras Públicas, señor Ríos Mackenna, y el Intendente, señor Sacco y el Alcalde de Iquique, don René Díaz Labatut.

Algunos de los conceptos pronunciados en los discursos, fueron los siguientes:

(||) **Del Vicepresidente Sr. Yánquez**: "La Línea Aérea Nacional experimenta una profunda satisfacción de contribuir al progreso de esta ciudad de gloriosas tradiciones patrióticas, ofreciéndole un moderno servicio que acortará considerablemente la distancia al centro y sur del país, sirviendo más y mejor a sus intereses".

(||) **Del Subsecretario Sr. Ríos Mackenna**: Expresó la satisfacción de S. E. el Presidente de la República y del Gobierno al entregar al progreso iquiqueño estas obras que fueron construidas por el Ejecutivo y la LAN, ampliándose la antigua pista en más de 550 metros, con un costo de 200.000 escudos. Se refirió a otras obras que el Gobierno tiene en construcción en Iquique, como el agua potable que ya llega a la ciudad en un 50 por ciento de lo proyectado y que en pocos meses más tendrá una capacidad de suministro de 300 litros por segundo, en lugar de los 47 litros que hubo por años. Dio a conocer también los planes pesqueros y lo que se ha hecho ya en esa materia, todo lo cual convertirá a Iquique en el primer puerto pesquero de Chile. En nombre de S. E. el Presidente de la República y del Ministro del Interior, manifestó que eran infundadas las informaciones que circulaban acerca de que se produciría cesantía una vez que queden terminadas las obras de agua potable. Los 600 y más obreros que hoy trabajan, continuarán ocupados en otras obras, para lo cual ya está todo previsto.

(||) **Del Alcalde Díaz Labatut**: "Iquique tiene muchas esperanzas en el Gobierno del señor Alessandri, y ahora expresamos nuestra enorme satisfacción por esta obra, que nos da seguridad que continuarán otras que nos harán entrar en la etapa definitiva del resurgimiento. Tenemos confianza en que los problemas de esta tierra tienen la comprensión de S. E. el Presidente de la República."

(||) **Del Intendente señor Sacco**: "Este momento, en que como Intendente iquiqueño veo realizada una de nuestras grandes y viejas aspiraciones, es para todos nosotros un instante de triunfo y de satisfacción."

Después del acto inaugural, el Vicepresidente de la LAN, señor Yánquez, ofreció una copa de champagne en el Casino del Puerto Aéreo, a las autoridades y asistentes a la ceremonia.

En la tarde, la Cámara de Comercio invitó a la delegación que concurrió desde Santiago y a las autoridades de Iquique a una manifestación que se desarrolló en el restaurante Casablanca, durante la cual en diversos discursos se destacó la importancia del aeródromo y de la ampliación de los vuelos de la LAN para el desarrollo industrial y comercial de Iquique. A proposición de los señores Rendic y Flores, la esposa del Subsecretario de Obras Públicas, señora Soffia Silva Ossa de Ríos, que acompañaba al señor Ríos en el viaje, fue designada "madrina de Iquique" procediendo, en nombre de la ciudad y en medio de grandes aplausos, a hacer la proclamación el Alcalde Díaz Labatut. La señora de Ríos, al responder emocionada, manifestó que aceptaba con agrado la designación, por cuanto por sus venas corría la sangre de un gran pionero del progreso del norte, don José Santos Ossa. — (Albino Pezoa E., Enviado Especial.)

## Cursos para altos jefes de la Armada en Fundación Ibáñez

VALPARAISO.— Tres Seminarios de alto interés para jefes y oficiales de la Armada, se están desarrollando actualmente en la Fundación "Adolfo Ibáñez", en virtud de un convenio a que se ha llegado entre la Facultad de Comercio y Ciencias Económicas de la Universidad Católica de este puerto y la Dirección de Instrucción de Escuelas de la Armada.

Dichos cursos comprenden Estadística Educacional y Orientación Educacional y Vocacional, a cargo del vicerrector de la referida Universidad, R. P. Miguel Iturrate.

Los Seminarios mencionados cuentan con un nutrida matrícula.

## ESCUADRA NACIONAL LLEGO AL NORTE

ARICA.— Una extraordinaria animación y actividad se nota en este puerto con motivo de la llegada el sábado de la Escuadra de la Armada Nacional que la integran el crucero "O'Higgins", el destructor "William", el submarino "Thomson" y otras naves más pequeñas. Comanda la flota el comandante Alejandro Navarrete Torres. Las naves de la Armada están cumpliendo un crucero de instrucción por el norte del país.

## 180 nuevas casas inaugura en Arica Fundación de Viviendas

ARICA.— Ciento ochenta nuevas casas, correspondientes al segundo sector de la Población "Rosa Ester Alessandri", inaugurará en Arica el Director de Arquitectura y presidente de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social, Alberto Risopatrón, quien viaja hoy a este puerto.

El señor Risopatrón estudiará en ésta la posibilidad de construir un tercer grupo de casas —el primero ya entregado consta de 120—, hasta completar las 500 habitaciones.

El Director de Arquitectura viene acompañado del Jefe de Urbanismo y del Jefe de la Sección Estudios, para resolver problemas relacionados con expropiaciones de terrenos que se suscitaron por las modificaciones hechas al Plano Regulador. Este consulta innovaciones de importancia en lo que se refiere especialmente a las construcciones del barrio cívico. En su visita —que se prolongará hasta el domingo— dará a conocer a la Junta de Adelanto local los anteproyectos de algunos edificios públicos, como la cárcel, prefectura, juzgados, etc.

**Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.**

## Grupo de Oficiales de Defensa de Costa viajará a EE. UU.

VALPARAISO.— El 26 del presente viajarán a Estados Unidos varios oficiales del Cuerpo de Defensa de Costa de Valparaíso, con el objeto de seguir un curso de perfeccionamiento de Infantería de Marina.

El período de instrucción comprenderá 14 meses aproximadamente, tiempo durante el cual los oficiales chilenos tendrán ocasión de visitar instalaciones navales del país del norte como parte del programa de estudios que abordarán.

## TEMUCO: Ciclo de charlas organiza colegio universitario

TEMUCO.— Un ciclo de conferencias organizado por el Colegio Universitario Regional y a cargo de una Misión Cultural de la Universidad de Chile, se iniciará el próximo jueves en esta ciudad.

Integran la Misión Cultural los profesores Jorge Millas, Lorenzo Casertano y Samuel Claro Valdés.

Se dará comienzo a este ciclo de conferencias con una serie de cuatro charlas sobre el tema "El desafío espiritual de la Sociedad de Masas", dictadas por el jefe del Departamento Central de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile, y presidente de la Sociedad Chilena de Filosofía, señor Jorge Millas.

Además, el Colegio Universitario local se encuentra abocado, con la cooperación del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, en la preparación de la próxima Escuela de Invierno, que se efectuará en esta ciudad entre el 10 y el 22 de julio.



# CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

**SESION-COMIDA.—** Mañana se efectuará en el Club de la Unión, la sesión-comida con motivo de efectuarse la Transmisión del Mando del Club de Leones de Santiago.

**DE EUROPA.—** Han regresado de Europa, el señor Julián Montero Harnecker y señora María Eugenia Muñoz de Montero.

**A EUROPA.—** En el próximo mes de julio, viajarán a Europa los doctores señores Manuel García de los Ríos e Ismael Canessa.

**DEL EXTRANJERO.—** Después de visitar diversas ciudades, en Europa, ha regresado al país el señor Alfonso Casanova Vicuña.

**A LOS ESTADOS UNIDOS.—** Se dirigirán próximamente, a los Estados Unidos, la señora Adriana Videla de Pizarro, y su hija Adriana; la señora Laura Edwards de Videla Lira y la señorita María Videla Lira.

**ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE MEXICO.—** El Embajador de México, señor Gustavo Ortiz Hernán, y señora Paulina Bergman de Ortiz, festejaron a los periodistas que cubren La Moneda, y a diversos periodistas de diarios de la capital, con un almuerzo en la sede de la Embajada.

**ENFERMOS.—** Se encuentra restablecida, la señorita Adriana Pizarro Videla.

—Se encuentra enfermo de cuidado el señor Héctor Labbé Díaz.

**TE-CANASTA EN EL "CALEUCHE".—** Hoy, martes 13 se efectuará en los salones del "Caleuche" el té-canasta con el que las damas caleuchanas inician sus actividades sociales. Para reserva de mesas, en la secretaría.

**PREMIERE DE BENEFICIO.—** La Asociación de Mujeres de la Acción Católica tiene el agrado de invitar a usted a la premiére de la más grande película filmada hasta la fecha en technicolor, "Espartaco", que se efectuará en el Teatro Central, el lunes 26, a las 21.45 horas. Para solicitar entradas, dirigirse al teléfono 80665 ó Agustinas 1480.

**RECEPCION.—** Jorge Vidal de la Fuente y Adelina Casanona de Vidal recibieron anoche a un grupo de amigos que fueron a saludar a Adelina, con motivo de su cumpleaños.

**ALMUERZO A LA EMBAJADORA DE GRAN BRETAÑA.—** Mañana miércoles 14, la señora Peggy de Simpson ofrecerá un almuerzo para despedir a la Embajadora de Gran Bretaña, Dora de Pink, quien regresará a su país, con su marido e hija. El Embajador Pink ha sido trasladado de Chile.

**IN MEMORIAM.—** A la memoria de doña Delia Feliú de Fuenzalida. Con motivo de cumplirse hoy un mes del fallecimiento de la distinguida dama talquina doña Delia Feliú Gana de Fuenzalida, se oficiará una misa en la Parroquia del Sagrario, a las 11 horas.

Se invita a sus parientes y amigos.



**Señorita Josefina González Vial, que hará su estreno en sociedad en la presente temporada.**

**DEBUTANTES DE ESTE AÑO.—** Entre las numerosas señoritas que harán su estreno en sociedad en el presente año, anotamos a las siguientes: Rebequita Llona Rodríguez, Pilar Vergara Castagneto, Bernardina Pardo del Río, María Inés Fernández Irarrázaval, María Inés Lecaros Concha, Mónica Lyon Nagel, Rosario Bañados Morandé, María Isabel Prieto Bafalluy, Adriana Silva Bafalluy, Patricia Matte Larraín, María Angélica Larraín Mira, Costanza Montero García-Huidobro, María Ester Laso Rogers, Judith Undurraga Laso, Teresa Risopatrón Echenique, Cecilia Vial Arangua, María de la Luz Larraín Lira, Teresa Alamos Zañartu, Anita Concha Vial, Margarita Vial Bezanilla, Maureen Tonkin Budge, Soledad Larraín Troncoso, Carmen Cruz Fabres, Carmen Langlois Vicuña, Mariana Fabres Vial, Josefa Echaurren García de la Huerta, Ana Luisa García Valdés, Pilar Larraín Santa María, Mónica Risopatrón Larraín, Laura Covarrubias Errázuriz, María Teresa Undurraga Abbott, Loreto Velasco Donoso, María Elena Lavín Besa.

**DE LOS ESTADOS UNIDOS.—** Después de larga permanencia en los Estados Unidos, ha regresado la señorita Violeta Ancar Latorre.

**NACIMIENTO.—** En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Joaquín Falabella García y de la señora María Luisa Concha de Falabella.

**CLUB DE LA UNION.—** Mañana miércoles a las 19 horas, en el Gran Salón del Cuarto piso del Club de la Unión, se efectuará un concierto de violín y piano por los distinguidos artistas Fernando Ansaldi y Frida Conn de Ansaldi. Se invita a los señores socios y familiares.

*La elite de siempre*

## CHILENOS EN UN EXITOSO LIBRO PUBLICADO EN LONDRES

Acabo de leer un libro fascinante para nuestra generación y para los que han conocido algo del gran mundo internacional, especialmente, actuante en Londres y París. Su autor es un inglés, perteneciente a distinguida familia, Cecil Beaton, que durante medio siglo ha convidido íntimamente con los medios más destacados de la aristocracia y del mundo artístico e intelectual. Este libro, magníficamente traducido al francés por Denise Bourdet, lleva por título "Cinquante ans d'élegances et d'art de vivre".

Empecemos por expresar, más o menos, lo que Christian Dior nos dice en su prólogo y que da la pauta del libro:

Cecil Beaton consagra este libro a la elegancia y a la moda, a la decoración, a hombres y mujeres que han dado el tono durante cincuenta años. Cuando Beaton trata a los grandes costureros Vionnet, Chanel y los actuales, analiza los estilos de unos y otros con tanta seriedad como lo haría con Watteau, Ingres o Renoir. Si describe los interiores de Madame Errázuriz, que fue la gran amiga de Picasso y la inspiradora del gran decorador Jean-Michel Frank, no olvida decirnos que ella amaba una cestilla con tomates, los muros rústicos a la cal y que tenía una regadera en el hall de entrada de su hotel del faubourg Saint Germain.

Analiza Cecil Beaton la significación del mobiliario de Luisa de Vilmorin y anota con cuidado las variaciones en el gusto de Carlos Beistegui, desde su departamento surrealista que decoró en los Campos Elíseos hasta su actual mansión de la calle Constantine y su grandioso "chateau" cerca de París.

Nada es insignificante a los ojos de este autor; si saca del olvido a una original como la señora Lydig, irá hasta describirnos sus zapatos, los que hacía fabricar ocupando como ensanchadores la madera de antiguos violines.

Para Beaton ni Gaby Deslys, ni Forzane ni Lina Cavalieri han muerto; encarnaron un momento de elegancia que les vale una especie de eternidad, ejercieron una influencia y pudiera encontrárseles discípulas. La Duquesa de Rutland, madre de la brillante Embajadora en París, Lady Diana Copper, ponía como modelo a sus bellas hijas, la deslumbrante Cavalieri, antigua cigarrera.

Si existe un país donde la elegancia, la moda y las artes de la moda tienen el derecho de ser citados con preferencia, es sin duda Francia; Beaton lo sabe bien y así lo hace en su libro. Orgullosos de su nacionalidad inglesa, la capital central de su obra es, sin embargo, París, y la mayor parte de las figuras que él evoca, son de franceses o extranjeros de París.

El capítulo X de este libro se titula "La dame du Chili".

Hace algún tiempo publiqué en esta misma página una crónica que titulé "Una gran dama que prestigió a Chile"; en ella anoto cómo el nombre de doña Eugenia Huici de Errázuriz pulula en lugar preferente en las memorias y recuerdos de Stravinsky, Picasso, Arturo Rubinstein, Victoria Ocampo, y ahora, en denso y atrayente capítulo en el libro que estoy comentando. Diez páginas constituyen este capítulo demostrándonos la personalidad de doña Eugenia, y su indiscutible influencia en los grandes artistas de los últimos cincuenta años. Su belleza inspiró, en magníficos retratos, a Sargent, Helleu, Chartran, Madrazo, Boldini, Picasso.

Empieza este capítulo con la llegada a Europa de doña Eugenia recién casada y, luego, dice: "Es bastante paradojal que, a pesar de la indecisa dulzura de su personalidad y sin hablar verdaderamente bien ninguna lengua, ella ha venido poco a poco a ser la eminencia gris de un mundo de artistas y de gentes cultivadas que se han reconocido sus discípulos. Como esas flores que se tornan hacia el sol, ellos se volvían a Madame Errázuriz para encontrar una versión rejuvenecedora de elegancia, de buen gusto, del amor de lo bello. Madame Errázuriz tenía esto de común con las raras personas que han demostrado la misma autoridad tranquila en el arte de vivir; su filosofía ejercía una influencia purificante. Rica, se dejó abandonar de la suntuosidad; habiendo poseído todo, ella decidió reducir su tren de vida a lo indispensable, haciendo suya la opinión de Oscar Wilde de que "las cosas simples son el último refugio de las gentes complicadas".

Luego viene una relación de los interiores de sus residencias en París y Biarritz, en esta última donde Picasso llegaba diariamente y ejecutaba en los muros encalados maravillosos frescos; de la manera sencilla y refinadísima de su vida, de anécdotas encantadoras que, al repetirlas, harían interminable esta crónica.

Y termina diciendo: "En la historia del gusto, Madame Errázuriz es un brillante ejemplo de selección, la más individual, la única que siempre ha contado. Ella pertenece a ese pequeño grupo de personas que si bien son destinadas al anonimato histórico sin haber sido artistas creadores operando sobre alguna materia durable, son, sin embargo, verdaderos artistas en el arte de escoger, de animar las cosas que forman la vida diaria".

Pasando a otro capítulo, titulado "La marque de la France", aparece en forma destacada otro chileno, Arturo López Wilshaw; dice así: "Hoy día París posee, entre otras capitales, todavía sobrevivientes de los siglos XVII, XVIII y XIX, esa adinerada élite de diletantes que ellos mismos son arquitectos aficionados, capaces de trabajar mano a mano con los profesionales. El Vizconde de Noailler y Carlos Beistegui, por ejemplo, trabajan con Emilio Terry, un sudamericano poseedor de cierta fortuna, dedicado a la arquitectura, demostrando un gran talento y un refinado gusto por la simplicidad griega. Arturo López Wilshaw, conjuntamente con Paul Rodocanachi, ha realizado embellecimientos en su residencia de Neully; juntos han creado un pequeño Versalles en miniatura. Después de la muerte de Rodocanachi, López Wilshaw trabaja con Jorge Geffroy que, con sentido práctico, posee un gusto excepcional en objetos de arte y un ojo zahori para descubrir los muebles más raros. Sudamericano extremadamente rico, López Wilshaw ha podido consagrar su tiempo a la búsqueda de piezas únicas y su ciencia y su juicio son infalibles. El solo hecho de que los obreros actuales hayan aprendido a trabajar en su casa en la decoración de conchas, de una sala de baile siglo XVIII, constituye ya una proeza sorprendente. Y el yacht a bordo del cual los esposos López Wilshaw cruzan el Mediterráneo, con su dorados, sus chinerías y sus muebles firmados por maestros ebanistas, es, ciertamente, único en la historia de la navegación".

Jorge Cuevas debió tener mejor lugar en este libro; alguien me ha dicho que con el autor un día se querellaron. Hablando de los bailes del siglo, Beaton da la palma al de Venecia en el palacio Labia, ofrecido por Carlos Beistegui, y, luego, agrega: "Más recientemente, el marqués de Cuevas ha dado en Biarritz una fiesta largamente preparada, que le valió más artículos de prensa que ninguna de sus temporadas de ballet".

Por allí sale a bailar, también, Tony Gandarillas, pero muy de paso.

Algunos otros sudamericano aparecen en tono menor en este libro; se sorprende Beaton de la belleza de Madame Martínez de Hoz, esposa de argentino y nacida Dulce Liberal, brasileña; Carlos Beitegui es de origen mexicano.

En realidad, hay chilenos en sitio de honor en este encantador libro que nos enseña mucho de la alta cultura de nuestra época y nos da a entender que, a pesar de algo despectivo para los de nuestro continente entre los europeos, hay muchos que les pueden enseñar a ser rangosos, generosos y magníficos.

EDUARDO BALMACEDA VALDES



# LOTERIA DE CONCEPCION



LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.° 872 EFECTUADO EL 11 DE JUNIO DE 1961

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

## EL BOLETO N.° 45496

Salió favorecido con el Premio de

## 120 Mil Escudos

A todos los Boletos cuya terminación sea 6 le corresponde E° 14.- AL ENTERO Y E° 0.70 AL VIGESIMO

### Sorteo N.° 872 efectuado el 11 de Junio de 1961

120 Lotería de Concepción — 11 de Junio de 1961 — Mil Escudos — 45496

Facsímil del Boleto correspondiente a la presente Lista Oficial

### PROGRAMA DE PREMIOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | PREMIO MAYOR DE | | E° 120.000.— |
| 2 | APROX. DE | E° 500.— | 1.000.— |
| 97 | CENT. DE | 15.— | 1.455.— |
| 1 | PREMIO 2° DE | | 20.000.— |
| 2 | APROX. DE | 291.50 | 583.— |
| 97 | CENT. DE | 15.— | 1.455.— |
| 10 | PREMIOS DE | 1.000.— | 10.000.— |
| 990 | CENT. DE | 15.— | 14.850.— |
| 12 | PREMIOS DE | 500.— | 6.000.— |
| 1.188 | CENT. DE | 15.— | 17.820.— |
| 15 | PREMIOS DE | 200.— | 3.000.— |
| 40 | PREMIOS DE | 100.— | 4.000.— |
| 100 | PREMIOS DE | 50.— | 5.000.— |
| 300 | PREMIOS DE | 20.— | 6.000.— |
| 1.620 | PREMIOS DE | 15.— | 24.300.— |
| 4.599 | TERMINAC. DE | 14.— | 64.386.— |
| | TOTAL | | E° 309.849.— |

La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boleto SEGUN SU LISTA OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de Boletos O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS

BELTRAN HARISMENDY GONZALEZ, Contador — Ante mí MANUEL ZAPATA POBLETE, Notario — CARLOS ROCCA BERTOLOTTO, Gerente.



## PROXIMO SORTEO: 25 de Junio de 1961

# 150 Mil Escudos

Entero E° 15.—

Vigésimo E° 0,75

## Bomberos

**CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA**, Sexta Compañía, Libertad y Abnegación, Bomba Alberto Ried Silva. Por orden del señor director cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el martes 13 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión, cuartel Tercera Cía. Tabla: admisión de voluntarios; renuncias de teniente 1.o, maquinista y ayudante y elección a que hubiere lugar.— El secretario.
(24) 13-6-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Tercera Compañía.** (En Formación). "Unión para Servir". Por orden del señor capitán cito a la Compañía a ejercicio para los días domingo 11, a las 8.30 horas, y martes 13, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.
(24) 13-6-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.** Primera Compañía. Unidos Serviremos. Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día jueves 15 del presente, a las 22 y 22.05 horas. Tabla: admisión de voluntarios; renuncia de tesorero; elecciones a que haya lugar, y otros asuntos.— El secretario.
(24) 15-6-61 O.

**11a. COMPAGNIA DI POMPIERI.** "Pompa Italia". Convocazione a esercizio.— D'ordine del Sig. Capitano convocasi ad esercizio per martedi 13, alle ore 21.30. Punto di riunione: in caserma. Tenuta di lavoro.— Aiutante.
(24) 13-VI-61 O.

## Citaciones

**DE ACUERDO CON EL TITULO** Sexto, Artículo 24, de los estatutos, y como, asimismo, cumpliendo con lo que establece la Ley General de Cooperativas, la Soc. Cooperativa de Viviendas "El Paraíso" Ltda., cita a sus asociados a Junta General Extraordinaria, para el domingo 18 del presente mes, a las 14.30 en primera citación, y a las 15 horas en segunda citación, en los terrenos, ubicados en Avda. Domingo Santa María 3832 (Renca), para tratar los siguientes puntos: Tabla: 1) Aporte de los terrenos de la Comunidad Enrique Abarca Reyes y otros, a la Soc. Coop. de Viviendas "El Paraíso" Ltda., Decreto 668. 2) Autorizar al H. Consejo de Administración, para aceptar el aporte de la Comunidad, por el precio de compras de éstos. 3) Designar y autorizar a la persona del Consejo, para que reduzca a escritura, y firme el acta de la asamblea, como, asimismo, realice todos los trámites legales hasta finiquitar el Aporte. 4) Asuntos varios.— Orlando Morales M., Gerente.— Osvaldo Briceño D., Presidente.
(25) 13 y 16-VI-61 P.

## Construcción, Materiales

**CANALES, bajadas, caballetes**, 575 pesos metro lineal. Arturo Prat N.o 1754. (32) 30-6-61 C.

**FIERRO redondo en rollos:** ¼ $ 290; 5|16 $ 255; en barras ¼ $ 300; 5|16 $ 265; 3|8, 1|2, 5|8 $ 245; 3|4, 7|8 y 1 $ 240 kilo. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. El surtido más completo para entregas inmediatas. Arturo Prat 1754, fono 54164. (32) 30-6-61 C.

## Construcción, Materiales

**NUEVA GRAN DEMOLICION: HOTEL** Cecil. Ventas: Alameda 1110. 2.000 planchas de zinc de 6 a 10 pies. Canales, bajadas, fierro liso. 100.000 ladrillos murales. Gran surtido de puertas, ventanas, galerías, mamparas, tablas de cielo, piso, tapa, pilastras. Sanitarios, baños, bidet, WC. corrientes y silenciosos. Roble, pino, oregón y álamo en todas medidas y largos. Puertas cortinas y telescópicas. Cañerías agua y gas. Balcones y rejas de fierro. Radiadores para calefacción. Vidrios: Catedrales y sencillos. Baldosas todos tipos. Material eléctrico. Infinidad de materiales para construcción a precios sin competencia.
(32) 22-6-61 C.

## Deportes y Utiles

**PESCA DE PLAYA: ESTE DEPORTE** no tiene veda. Hemos recibido Carretes "Mitchell" y Cañas Americanas y Francesas de Conolón, especiales para largos lanzamientos. Castro Grilliot. Importadores, Avenida República 78.
(34) 18-6-61 C.

## Documentos Extraviados

**POR HABERSE EXTRAVIADO LOS** cheques número 1861471 al 75 Banco del Estado Alameda quedan nulos.
(33) 13-6-61 P.

**QUEDAN NULOS CHEQUES A. B.** 1893886 al 900 Banco Estado Estación de Alvaro Valladares, por extravío libreto.
(38) 15-6-61 P.

## Educación y Medios

**MODAS, corte y confección.** Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1253. H.O.

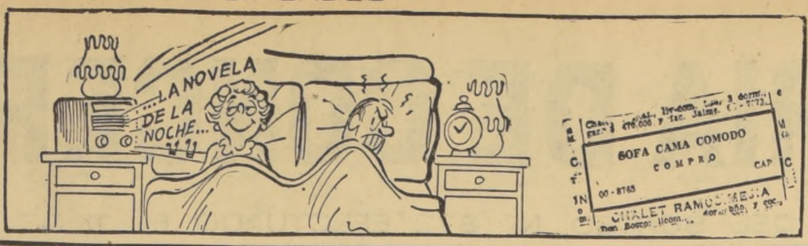
**ACADEMIA Superior, corte-confección.** Catedral 1257. Más rápidos, económicos, cursos. Diplomas.
(40) 13-6-61 P.

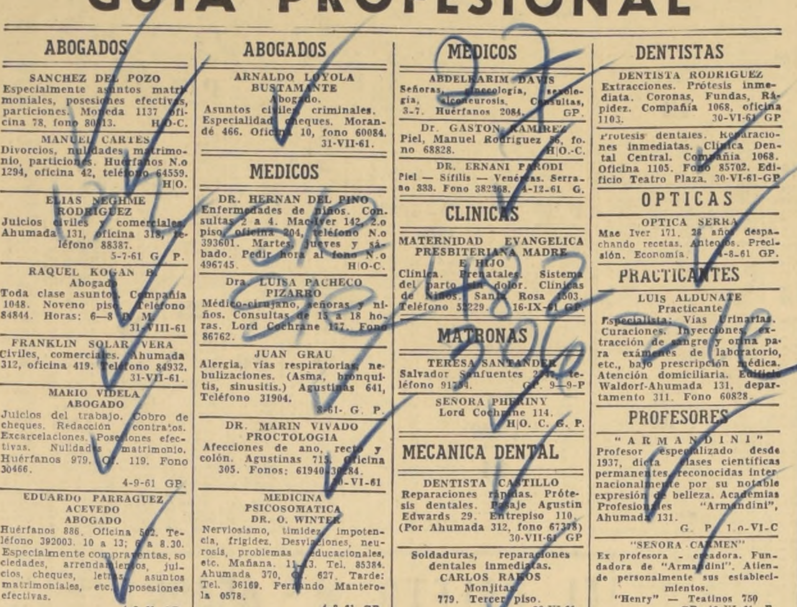
**DIAZ-GASCOGNE ESCUELAS POLITÉCNICAS** profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros niños, cortador sastre modas (corte y confección), moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino, señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas N.o 341. 18-6—61 P.

**ENSEÑANZA individual.** Contabilidad, taquigrafía, dactilografía. Profesores titulados. Catedral 1257.
(40) 13-6-61 C.

**SECRETARIAS Taquígrafas, Dactilógrafas, Comerciales.** Curso Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética. Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
(40) 30-VI-61 P.

**ESCUELA 'Nacional Peluquería.** Catedral 1257, matrícula permanente. Diploma. (40) 13-6-61 C.




## Educación y Medios

**CURSOS RAPIDOS, DACTILOGRAFÍA**, 15 días, un mes. Secretarias, taquígrafas. Corresponsales. Dactilógrafas. Preparación Comercial personas sin humanidades. Puente 576, 4.o piso.
(40) 15-6-61 P.

## Empleos ofrecen

**NECESITO con urgencia empleada** para todo servicio, en Rey Alberto 4475. Teléfono 51202.
(46) 13-VI-61 C.

## Empleos Buscan

**SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NEGOCIOS**

**MAESTRO DE cocina,** se ofrece competente. Escribir Correo 15, A. Morales C. Santiago.
13-6-61 s|c.

**JOVEN SUREÑO** buenos informes se ofrece para toda clase de trabajo. Contestar a Manuel Escobar. Aldunate 856.
13-6-61 s|c.

**JOVEN SUREÑO** se ofrece, para mozo casa particular o negocio, con documentos al día. Escribir a Plácido Oliva, calle Joaquín Rodríguez 2420, o Bolsa del Trabajo. Casilla 81-D.
15-6-61 s|c.

**JOVEN DE 15 AÑOS** se ofrece para aseo y mandados, carnet y recomendaciones. Guillermo Abarca. M. P. Aros 4084.
15-6-61 s|c.

**OFICIOS DIVERSOS**

**SEÑORITA,** con 4.o año de Humanidades, se ofrece como ayudante de vendedora o trabajar en laboratorio. Contestar a Ejército 756, Depto. 5.
15-6-61 s|c.

## Empleos buscan

**MECANICO de mantención de maquinaria maderera,** experiencia mínima cinco años, se exige certificado de competencia y libreta de Seguro al día. Trabajo permanente. Mueblería París. Avda. Diez de Julio 344.
15-6-61 s|c.

**MAESTROS MUEBLISTAS,** con herramientas, recomendaciones y libreta al día, necesitan. Mueblería París. Avda. Diez de Julio 344. Para trabajo permanente.
15-6-61 s|c.

**CHOFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES**

**CHOFER competente,** sin vicios, se ofrece para taxi, taxibuses, microbuses o particular. M. Acuña. Diagonal Santa Elena 2834.
15-6-61 s|c.

## Muebles y Menaje

**VENDO CONFORTABLES,** $ 135.000. Pie, $ 25.000. Saldo, 12 meses. Fábrica, Arturo Prat 432.
23-VI-61 C

## Joyas, Relojes, Fantasías

**NOVIOS,** compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Soeron, Nueva York 66.
H|O O

## Remates

**REMATE CASIMIRES.— ORDEN** Heriberto Sánchez, Puente 631, 12 al 16 de junio, 11 y 18 horas. — Germán Gell, Martillero.
(20) 12 y 13-6-61

## Remates

**REMATE.— En la partición de la** herencia de doña Clotilde Quirós Izquierdo, se ha acordado subastar por 2a. vez, con admisión de interesados extraños, ante el Compromisario don Jorge Leyton, la propiedad ubicada en la Avda. Ricardo Cumming N.o 655, por el mínimo rebajado de E° 4.000. La subasta se efectuará el 14 del presente, a las 16 horas, en la oficina de la actuaria, Secretaría del 2.o Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, calle Bandera 342, piso 2.o. Para tomar parte en la subasta deberá acompañarse garantía por el 20 por ciento del mínimo señalado, a la orden del Compromisario. El precio que se obtenga se pagará al contado. Otras bases y antecedentes en el estudio del Compromisario, Agustinas 1022, Of. 528, de 10 a 12 M. y de 6 a 7 P. M.— La Actuaria.
(90) 3, 8, 11 y 13-VI-61 P.

**REMATE.— En la partición de la** herencia de doña Clotilde Quirós Izquierdo, se ha acordado subastar por 2a. vez, con admisión de interesados extraños, ante el Compromisario don Jorge Leyton, la propiedad ubicada en la Avda. Ricardo Cumming N.o 655, por el mínimo rebajado de E° 4.000. La subasta se efectuará el 14 del presente, a las 16 horas, en la oficina de la actuaria, Secretaría del 2.o Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, calle Bandera 342, piso 2.o. Para tomar parte en la subasta deberá acompañarse garantía por el 20 por ciento del mínimo señalado, a la orden del Compromisario. El precio que se obtenga se pagará al contado. Otras bases y antecedentes en el estudio del Compromisario, Agustinas 1022, Of. 528, de 10 a 12 M. y de 6 a 7 P. M.— La actuaria.
(90) 3, 8, 11 y 13-VI-61 P.

**REMATE. Ante Segundo Juzgado** Civil Santiago, Bandera 342 segundo piso, el 26 actual, quince horas, rematárase propiedad raíz calle Santa Rosa 3937, comuna San Miguel, con mínimum de E° 6.577, pagadero contado. Boleta del 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlos en juicio "Gallilea Manuel con Núñez Bernardino".— Secretaria.
(90) 13-6 P.

## Judiciales y Legales

**QUIEBRA: ADOLFO KOPF.** 4.o Juzgado. Resolución 2 junio 1961, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguiente acreedor valista: Reinalo Solari, E° 1.641,56.
(102) 14-6-61 C.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Saturnino Silva Aguilera a María Isabel Muñoz Silva, fallecida y derechos transmitidos a Margarita Eliana e Isabel Mercedes Labrín Muñoz. También concedióse posesión efectiva María Isabel Muñoz Silva a Margarita Eliana e Isabel Mercedes Muñoz Labrín, sin perjuicio derechos cónyuge Eliseo Labrín Fuentes.— Secretario.
(102) 10-12 y 13-6 P.

**QUIEBRA PEDRO BUSQUES GALLI.** Segundo Juzgado Civil. Resolución 23 mayo 1961 declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos: Créditos valistas, Jorge Osso, E° 500; Weir Scott S.A.C., E° 36,38; Alfonso Palma, E° 180; José Sole y Joaquín Villarnau, E° 16.789,72; Francisco Torm, E° 683,15; Créditos Preferentes: Distribuidora Molinera S. A. Dimosa, E° 12.793,19; pref. hipotecario arts. 2470 y 2477 C. C.— Síndico.
(102) 10-12 y 13-6 C.

## Judiciales y Legales

**POSESION EFECTIVA.— POR RE**solución 23 mayo 1961. Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva con beneficio inventario solemne herencia intestada, don Nazario Espinoza Ibaceta a hijos Verónica y Sergio Espinoza Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Sara Ester Castillo Sepúlveda. Practicaré inventario solemne bienes causante el 14 presente, 11 horas, en mi oficina del Juzgado.— Sec. Subrg.
(102) 10-12 y 13-6 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Thomas Woods Heran, a herederos testamentarios Terrence y Mary Woods Rafferty.— Secretario.
(102) 10-12 y 13-6 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Diego Antonio Ruiz Gómez a Lucy del Carmen Ruiz Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Pérez Santelices.— Secretario.
(102) 10-12 y 13-6 P.

**QUIEBRA. CELIA CLARO VELAS**co.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 junio 1960 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Banco A. Edwards y Cía., E° 518,71. Atilio Capomassi P., E° 10.350, valistas.— Síndico.
(102) 13-VI-61 C.

**QUIEBRA: JUAN MEZA. CUARTO** Juzgado. Resolución 2 junio 1961, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguiente acreedor valista: Jaime Jaramillo, E° 100.
(102) 13-6-61 C.

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO**lución nueve junio presente año, concedió posesión efectiva herencias testadas Adolfo Ibarra Verdugo y Aurora Fernández Godoy a Oscar, Adolfo y María Inés Ibarra Fernández.— El secretario.
(102) 14-6-61 P.

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL SAN**tiago. Quiebra Anselmo Sermini Menotti. En solicitud presentada por Alejandro Serani Burgos, en representación fallido, propone convenio judicial de pagos conforme las estipulaciones que en dicha solicitud indica; en otrosí, pide citación de Junta General de Acreedores a próxima audiencia, y en segundo, se tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago, junio ocho de 1961. A lo principal, por presentadas las proposiciones de convenio, se fija para la Junta de Acreedores el 28 del presente, a las quince horas, al primer otrosí, estése a lo resuelto, y al segundo, téngase presente. Cuaderno separado.— Poblete. Elia Osorio. Lo que notifícase a interesados. Secretaria.
(102) 14-6-61 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Hilario Alberto Bustos Acevedo a herederos testamentarias Elena y Celina Bustos Acevedo.— Secretario.
(102) 12-13 y 14-6 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia José Goles Brkljaca a José Nicolás e Ivo Goles Radnich, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Radnich Omérovich. Secretario.
(102) 12-13 y 14-6 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL, 15 AC**tual, 10 horas, practicaré inventario solemne herencia Carlos Arrizaga Mattacini. Autos posesión efectiva.— Secretario.
(102) 12-13 y 14-6 P.

**QUINTO Juzgado Civil concedió** posesión efectiva herencia Berta Margarita del Carmen Zúñiga Castro a Máximo José Domingo Zúñiga Castro.— Secretario.
(102) 15-VI-P

**QUINTO Juzgado Civil** ... posesión efectiva herencia ... sa Muñoz Espinoza a ... Francisca Javiera Márquez Muñoz.— Secretario.
(102) 15-VI

**QUINTO Juzgado Civil** ... posesión efectiva herencia Américo Aguilera ... Ana Janet ... Patricio Antonio y ... Jesús Aguilera Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge ... sa Zúñiga Zúñiga. Inventario solemne practicaré ... actual, ... horas.— Secretario.
(102) 15-VI

**QUINTO Juzgado Civil** ... posesión efectiva herencia ... lao Venegas Morales a ... Venegas, Molina, Matilde del ... corro Morales Rojas; Gerardo ... fonso, Guillermo Manuel ... y Diego Alfredo Fernando ... ro Venegas Gómez y ... Cristina Janet Guthbert ... son, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré ... actual, 15 horas.— Secretario.
(102) 15-VI

**QUINTO Juzgado Civil** ... posesión efectiva herencia ... Tamayo Núñez a Silvia Lucía ... Nelly, Lady Aldée y Luis ... Tamayo Romero, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Luisa ... mero Alfaro.— Secretario.
(102) 15-VI

**QUIEBRA Sergio Castro Garín.** Resolución Cuarto Juzgado ... de Mayor Cuantía declaró con ... cha 5 de junio 1961, quiebra ... don Sergio Castro Garín, comerciante domiciliado en ... Providencia 1914. Las ... que tengan papeles o ... tenecientes al fallido deben ... tregarlos dentro de tercero ... al Síndico de Quiebras, bajo ... na de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no ... be hacer pagos ni entregas ... mercaderías al fallido bajo ... de nulidad de los mismos. ... acreedores residentes en el ... torio de la República deben ... rificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en "La ... ción".
(102) 15-VI

**QUIEBRA Raúl Ch...** Quinto Juzgado. Resolución ... junio 1961, tuvo por agregada ... pliación inventario, se tendrá ... aprobada si no fuere objetada dentro plazo legal.
(102) 15-VI

**NOTIFICACION.— EN AUTOS** ... ticionales de Ernesto Jensen ... les se ha ordenado notificar ... avisos extractados siguiente ... lución: "Santiago, 7 de junio ... 1961. Por constituido el comp... vengan las partes a comparecer ... veintiuno del presente a las ... cho horas en Huérfanos N.o ... Desígnase Actuario al Notario ... Demetrio Gutiérrez, quien ... rá este decreto. Usese papel ... de E° 0,05. Ricardo López ... do por el señor Juez Compromisario abogado don Ricardo ... Tornero. D. Gutiérrez." ... María Nelly Lastenia Morales ... to, Ana Alicia Jensen o Ana ... Simonett Iturriaga, Clementina ... cudero Amedeo, Magdalena ... ga de Simonett, Marina Jensen ... Lousseau, Aída Jensen v. de ... mán y Adriana Jensen Portales, ... presentada por Alfredo Boetner ... a quienes sus derechos represento. — El actuario.
(102) 15-VI

**PRIMER JUZGADO CIVIL,** resolución ocho junio presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Moisés de la Cruz Pacheco ... a Sara de las Mercedes Peralta Olguín, Efraín y ... Pacheco Ojeda, sin perjuicio derechos de la primera como cónyuge sobreviviente.— El Secretario.
(102) 15-VI-61

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD

**OFICINA CENTRAL**

Llámase a inscripción Especial de Contratistas inscritos en Primera Categoría, en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción del Aeródromo PICHOY, en Valdivia, con un presupuesto aproximado de E° 750.000 en la provincia de Valdivia, y que comprende la construcción de obras básicas, pista, pavimentos, cierros, drenajes, caminos de acceso, etcétera.

Esta inscripción especial se cerrará el día 26 del presente, a las 12 horas.

Bases y demás antecedentes para esta inscripción pueden solicitarse diariamente, desde el 15 del presente, en la Secretaría del Departamento de Estudios y Caminos y Aeródromos, de 10 a 12.30 horas.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

**INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS**

Llámase a inscripción especial de contratistas, inscritos en primera categoría del Registro de la Dirección de Arquitectura, para la construcción del Cuerpo de Archivo Nacional y Circunscripción del Distrito de Santiago del REGISTRO CIVIL, ubicado en calle Huérfanos esquina de Manuel Rodríguez de esta ciudad.

Las inscripciones se recibirán hasta el día 23 del presente mes hasta las 12 horas, en la Oficina de Partes de la Dirección.

Bases en el Archivo Técnico de esta Dirección.

**POSTERGACION DE PROPUESTAS**

Postérganse las propuestas públicas solicitadas para el día 14 del presente mes, a las 11 horas, para la ejecución de la obra gruesa del Matadero y Frigorífico de TEMUCO, para el día 20 del mes en curso, a la misma hora.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de PUENTE ALTO, con un presupuesto oficial de E° 25.715,95.

Apertura: Alcaldía de Puente Alto, el lunes 26 de junio de 1961, a las 11 horas.

Categoría: Primera, segunda o tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Se solicitan Cotizaciones Públicas por el suministro de:

Un TABLERO de maniobra, de baja tensión, destinado a la Planta Elevadora del A. P. de Los Muermos.

Bases y Especificaciones Técnicas se podrán retirar en la Sección Materiales y Adquisiciones, Morandé 71, 4.o piso.

La Cotización se efectuará el 22 de junio de 1961, a las 11 horas.

**SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES**

Solicítanse Propuestas Públicas para el suministro del siguiente material, con cargo al Presupuesto en Moneda extranjera:

Item 1.— BOMBAS de agotamiento.
Item 2.— Bombas de prueba de pozos.
Item 3.— Bombas de pozo profundo.
Item 4.— Cables eléctricos para bombas.

Bases y Antecedentes en Morandé 71, 4.o piso. La Propuesta se abrirá el día 14 de julio, a las 11 horas.

Se solicitan Propuestas Públicas para el suministro de la siguiente maquinaria, con cargo al Presupuesto en moneda extranjera:

Item 1.— Tractores.
Item 2.— Zanjadoras.
Item 3.— Compresoras.
Item 4.— Grupos electrógenos.
Item 5.— Grúas.

Bases y antecedentes se pueden retirar en Morandé 71, 4.o piso. La propuesta se realizará el día 17 de julio, a las 11 horas.

**ALCANTARILLADO DE SANTIAGO**

Llámase a propuestas públicas de Alcantarillado de Santiago, Barrancas; Red Poblaciones J. J. Pérez, Anexo J. J. Pérez, LAS LOMAS, El Peumo, Las Arboledas y Margarita Suárez; Proyecto N.o 3.643, con un presupuesto oficial de E° 116.378,57.

Se entregarán antecedentes desde el 14 al 17 de junio.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio.

**ALCANTARILLADO DE SANTIAGO**

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Alcantarillado de Santiago, comunas de Providencia y Ñuñoa, Colector ALMAGRO y su red afluente. Proyecto N.o 3.658. Con presupuesto oficial de E° 107.880,48.

Se entregarán antecedentes a los contratistas desde el 16 hasta el 20, inclusive.

Se abrirá la propuesta el 30 de junio, a las 11.30 horas.

# VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

**EMISION DE ACCIONES LIBERADAS**

Por acuerdo del Directorio de Vidrios Planos Lirquén S. A., se ha resuelto la capitalización de 264.000 escudos, provenientes del Fondo de Revalorizaciones, y la emisión con cargo a esta capitalización de 2.200.000 acciones de un valor nominal de E° 0,12 c|u, que se repartirán entre los accionistas, libres de todo pago, en proporción de una acción liberada por cada diez que el accionista posea el día del Cierre del Registro que se avisa a continuación.

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de establecer el derecho de los accionistas en esta emisión de acciones liberadas, el Registro respectivo permanecerá cerrado desde el 17 al 30 de junio de 1961, ambas fechas inclusive.

Los títulos correspondientes a estas acciones liberadas estarán a disposición de los señores accionistas en las oficinas de la Sociedad, desde la fecha que oportunamente se avisará por la prensa, sin perjuicios del derecho de ellos para disponer de tales acciones desde el 1.o de julio de 1961.

SANTIAGO, 11 de junio de 1961.

**RAUL PHILLIPS TORO**
**Director-Gerente General**

Caja de Previsión de Empleados Particulares—Chile

## Locomoción colectiva de Santiago

REAJUSTE DE

# ASIGNACION FAMILIAR

Se comunica a los imponentes de la locomoción colectiva de Santiago, que el reajuste de las asignaciones familiares pagadas por esta Caja durante los meses de enero a marzo del presente año, se cancelarán los días 14 y 15 del presente, de 9 a 11.30 horas.

SATIAGO, junio de 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# A LOS PRODUCTORES DE REMOLACHA DE ÑUBLE Y BIO BIO

Se ruega a los agricultores productores de remolacha, abastecedores de la Planta de Los Angeles, asistir a las reuniones que se convocan por medio de esta citación del directorio de la Asociación Nacional de Productores de Remolacha, que se verificarán el día jueves 15 del actual, en el local de la Sociedad Agrícola de Bío Bío, en Los Angeles, a las 11 de la mañana; y el viernes 16 del actual, en el local de la Sociedad Agrícola de Ñuble, también a las 11 de la mañana.

Se ruega la asistencia del mayor número de agricultores productores de remolacha, porque estas reuniones tienen por objeto tratar de las futuras siembras de remolacha de la campaña 1961-62, y las condiciones ofrecidas por IANSA para dichas siembras.

**Asociación Nacional de Productores de Remolacha**

**EJERCITO DE CHILE**
**Dirección General de los Servicios**
**Departamento de Obras Militares**

# PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA CONSTRUCCION DE:

**PABELLONES COMPAÑIA EN ESTRUCTURAS METALICAS**

DE DOS PISOS: Uno en Regimiento "Sangra", de Puerto Montt. Uno en Regimiento "Guías", de Concepción. Presupuesto oficial: E° 51.000.—

DE UN PISO: Dos en Regimiento "Chacabuco", de Concepción. Uno en Regimiento "Chacabuco", de Coronel o Concepción. Uno en Destacamento "La Concepción", en Lautaro. Presupuesto oficial: E° 43.000.—

**PABELLON PESEBRERAS EN ESTRUCTURA METALICA**

DE UN PISO: Uno en Destacamento "Los Angeles", de Los Angeles. Presupuesto oficial: E° 50.000.—

Se considerarán cotizaciones parciales o totales.

Podrán optar a esta licitación los Contratistas inscritos en 1a., 2a. y 3a. Categoría, de los Registros de las Direcciones del Ministerio de Obras Públicas, correspondientes.

Las propuestas se abrirán, simultáneamente, en las Oficinas de las Comandancias de las Unidades antes indicadas, y en la Oficina de la Jefatura del Departamento de Obras Militares, en Santiago, calle San Antonio N.o 427, 9.o piso, el día 11 de julio de 1961, a las 15 horas.

Las bases y antecedentes estarán a disposición de los interesados, en las Ayudantías de las mencionadas Unidades y en la Secretaría del Departamento de Obras Militares, San Antonio N.o 427, 9.o piso, desde el 12 al 21 de junio de 1961.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

# CONCURSO MEDICO

## HOSPITAL CLINICO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

Se llama a concurso para llenar tres plazas de Becado-Residente en Medicina y tres en Cirugía. Antecedentes, en la secretaría de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica, diariamente, de 9 a 12 M.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

# PROPUESTAS PUBLICAS

## POBLACION "MIGUEL DAVILA". CONSTRUCCION LOCALES COMERCIALES

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de 6 locales comerciales, ubicados en Población "MIGUEL DAVILA", de Santiago.

Podrán optar a esta licitación, los Contratistas inscritos en 1a., 2a., 3a., y 4a. categorías de los Registros de la institución.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N.o 48, 4.o piso, a las 16 horas del día 22 de junio de 1961.

Los antecedentes oficiales estarán a disposición de los interesados, a partir del día 13 de junio de 1961, en la secretaría de la Sección Zona Central de esta Corporación, pudiendo formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 16 de junio de 1961.

SANTIAGO, junio de 1961.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

# PROPUESTAS PUBLICAS

## POBLACION "VILLA PRESIDENTE RIOS". IV SECTOR DE TALCAHUANO

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construccin de la Población "VILLA PRESIDENTE RIOS", IV SECTOR, de Talcahuano, compuesta de 11 colectivos de hormigón armado de 5 pisos con 300 departamentos.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial aprobado por el H. Consejo de la institución, y que hayan sido informados al respecto.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán solicitar en la secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a partir del 15 de junio de 1961.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del 3 de julio del presente año.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, a las 16 horas del día 12 de julio de 1961.

SANTIAGO, junio de 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# EXCELENTE REGISTRO DE LILY PONS

**La hija de Licencioso, en la arena palmeña, anotó 2.23 para los 2.232 metros. Caleuche se queda en Chile. Viaje de Galardón se decide hoy. El "Anita" aún no se decide por el jinete**

Muy conformes quedaron Juan Cavieres y el propietario de Lily Pons, señor Benedicto Aguado, con el registro anotado por su defensora en la arena palmeña, que se encontraba más pesada que liviana. La hija de Licencioso, para los 2.232 metros (una vuelta y 600 metros más) anotó 2 minutos 23 segundos.

El trabajo, montado por Pilar, la hembra lo inició más o menos a las 9 y 10 de la mañana. Después de un "pique" desde el "partidor" se fueron galopando hasta la "curva del derecho", desde donde largó la yegua. Frente a la puerta de salida de los caballos se puso a su lado Caleuche, elemento que llevaba orden de trabajar la milla y de "no ganar muy lejos a la hembra". Ante la mirada de todos los presentes, que eran muchos, ambos ejemplares se fueron a ritmo sostenido en su lucha contra las agujas del cronómetro. Al final del recorrido, 2 minutos 23 segundos. En los 2.000 metros, Lily Pons anotó 2 minutos y 12 segundos. Para la vuelta (1.632 metros) puso 1 minuto 48 segundos y 3 quintos. Los últimos 1.200 metros los cubrió en 1.18 2/5. Ultimos 500 metros en 35 segundos, y final de 200 en 13 segundos. Venció Lily Pons aproximadamente por un cuerpo.

**CAVIERES: "ESTOY MUY CONFORME..."**

Juan Cavieres, entrenador de Lily Pons, una vez que finalizó el trabajo, manifestó a nuestro diario: "Estoy muy conforme, pues la hembra ahora sí que demostró que está en buena forma. Creo que haremos un buen papel..."

**"ME GUSTARON SUS FINALES..."**

Héctor Pilar, jinete que tendrá a su cargo la conducción de Lily Pons en Lima, una vez que se desmontó expresó: "Corrió mucho y me agradaron sus finales. Está muy bien..."

**TORO: "LA YEGUA LLEGO CORRIENDO..."**

Fernando Toro fue el jinete de Caleuche en su apronte. Terminado el trabajo, dijo a nuestros reporteros: "Mi caballo, en las primeras distancias, iba fácil. Al final —eso sí— se "paró" mucho. Lily Pons, en cambio, llegó corriendo..."

**CALEUCHE NO VA A LIMA**

Caleuche, que fue seleccionado para viajar al Perú, no irá a ese país a representar los colores chilenos. Se tomó esta medida después de su regular trabajo de ayer. El hijo de Country Life y Qué Bajeza iba a tomar parte en la prueba, que se ha programado sobre 1.600 metros, donde también estarán presentes Don Felipe, montado por Parodi, y Mayorengo, que aún no tiene monta oficial. Don Felipe, ayer, montado por Donoso, cubrió 1.000 metros en 1.2 2/5.

**HOY SE DECIDE VIAJE DE GALARDON**

Galardón, que no se encuentra totalmente bien de salud debido a una avena comida en Buenos Aires, aún no se sabía, hasta anoche, si viajaría. El hijo de Roi d'Atout fue examinado por los veterinarios en el día de ayer, y después de comprobar que no era grave lo que le aquejaba, fue autorizado para trabajar en el día de hoy. De este apronte depende su viaje, pues el potrillo, con el atraso del regreso, perdió entrenamiento.

**TRES JINETES TIENE EL STUD "ANITA"**

En gran problema se encuentran los propietarios del stud "Anita" para elegir el jinete que llevarán a Lima. Por el momento cuentan con Pedro Ulloa y José M. Aravena, que les están corriendo, pero no se desecha la idea de que, ausente Galardón, Rogelio Parodi sería el látigo de Palmerín. Este problema, según fuimos informados en este mismo stud, se decidirá en el día de hoy.

## CARTA BLANCA: MUY BIEN EN APRONTE DE 1.200 MTS.

● **Satélite también impresionó favorablemente**

**CARTA BLANCA, montada por Sergio Vera, cumplió un excelente trabajo ayer en la pista del Club Hípico. Para los 1.200 metros puso 1.20 3/5, un registro que fue único y que es un anticipo de lo que hará en futuras intervenciones.**

**Otro buen apronte fue el de Satélite, que puso 1.49 3/5 para los 1.600 metros y que evidencia gran estado de preparación. El pupilo de Bullezú se ve insuperable.**

**Más trabajos a continuación:**

PISTA DE ARENA

**600 metros.—**

LA VILLETE (A. Núñez), en 39.

JACKY BAR (E. Araya), en 41 2/5.

**700 metros.—**

MOSQUETE (G. Jorquera), en 48.

BOREAL (D. Cerda), en 46 dos quintos.

**800 metros.—**

TATARGAL (A. Núñez), en 54.

LUZON (J. Escobar), y SACARINO (P. Ulloa), en 55; iguales.

FAZENDEIRO (R. Madariaga), en 53.

FULL SCALE (J. Rodríguez), en 53.

CATALANA (R. Parodi), en 53 2/5.

**1.000 metros.—**

OSCAR (A. Núñez), en 1.6.

LAPIDARIO (S. Vera), en 1.9 2/5.

ALOTRIA (J. Escobar), en 1.8.

PIO PIO (J. Araya), en 1.10.

RESCATADO (J. Rodríguez), en 1.7.

BUFIDO (aprendiz), en 1.10 tres quintos.

LUSITANIA (M. Reyes), en 1.8 3/5.

MADAGASCAR (J. L. Silva), en 1.10.

BANQUERO (M. Yáñez), en 1.8.

TEMPERLEY (H. Salas), en 1.9.

ORCAS (aprendiz), en 1.10.

**1.200 metros.—**

BAZAR (O. Muñoz), en 1.22 tres quintos.

ARBELLA (E. Núñez) y SAGITARIO (J. M. Aravena), en 1.23; iguales.

ILQUE (J. Escobar), en 1.23 tres quintos.

LLORANDO (E. Peña), en 1.24.

HUAMACHUCO (F. Zúñiga), y HALCON (R. Madariaga), en 1.21 2/5; iguales.

SALTARELLO (R. Madariaga), en 1.21.

TIPAZO (J. Castro), en 1.24.

AL GALOPE (D. Cerda), en 1.23 2/5.

CUALQUIER COSA (R. Montoya), en 1.23.

CARTA BLANCA (S. Vera), en 1.20 3/5.

ARBA (J. M. Aravena), en 1.22 3/5.

**1.300 metros.—**

MINERO (G. Jorquera), en 1.29 2/5.

**1.400 metros.—**

HUMBERTO (P. Ulloa) y HILL MASTER (S. Vera), en 1.38 2/5; iguales.

FIESTERO (O. Olivares), en 1.37.

REYNALD (P. Ulloa), y REY DEL BOSQUE (A. Núñez), en 1.36 3/5; iguales.

CUCALON (J. M. Aravena), en 1.35 2/5.

SANSON (S. Vera) y ESCRITOR (O. Muñoz), en 1.37 4/5; ganó Sansón por 3 cuerpos.

GARBOSA (O. Muñoz), en 1.40.

MUNDO RARO (H. Salas), en 1.40.

PALETEADO (G. Jorquera), en 1.36 2/5.

HILO DE ORO (R. Madariaga), en 1.39.

RIGOLETTO (E. Araya), en 1.37.

QUIRQUINCHO (O. Olivares), en 1.39.

MISS FLORIDA (C. Pezoa), en 1.37.

MAGIC (J. Castro) y MARY STELLA (H. Salas), en 1.41 2/5.

RIGOR (O. Muñoz), en 1.37.

AKRON (R. Madariaga), en 1.37 2/5.

EL EXILADO (H. Salas), y EL TREBUACO (J. Castro), en 1.38; ganó El Exilado por 3 cuerpos.

BALANDRO (O. Muñoz), y GRAND SLAM (S. Vera), en 1.38; iguales.

AGADIN (A. Núñez), en 1.37 2/5.

MASERATTI (O. Muñoz), en 1.39.

MANOJO (O. Muñoz), y BIRLOCHO (E. Vásquez), en 1.39; ganó Manojo por 3 cuerpos.

LORD CLARO (E. Saavedra), y MINERA (A. Núñez), en 1.38; iguales.

CHIEF (C. Pezoa), en 1.38.

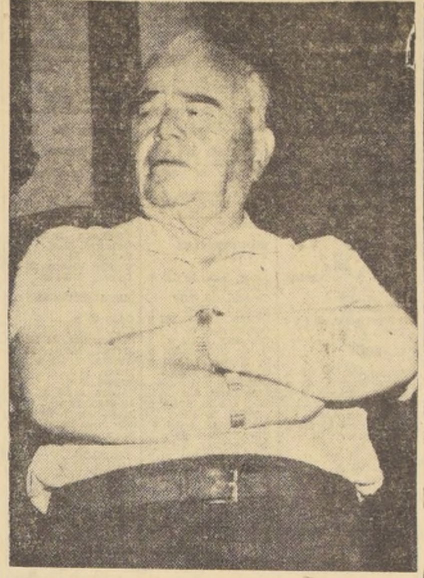
**1.600 metros.—**

SATELITE (R. Madariaga), en 1.49 3/5.

MARCOS PAZ (O. Olivares), en 1.51.

MANTZU (J. Escobar) y LLANERO (D. Reyes), en 1.1 3/5.

NINO (S. Escudero), en 1.5[illegible]



JUAN CAVIERES quedó muy conforme después del excelente trabajo de Lily Pons en la arena palmeña. La extraordinaria campeona chilena debe hacer un gran papel en Lima.





## DON FELIPE SE LUCIO EN APRONTE DE MIL METROS

● **Montado por Fernando Toro, puso 1.2 3/5**

**DON FELIPE sigue trabajando como para no perder nunca más. Pasó 1.000 metros en 1.2 3/5, montado por Fernando Toro y demostró que su capacidad de arenero es muy buena.**

**Más trabajos a continuación:**

(Pista de carrera regular)

**500 metros:**

KECHA (M. Valdivieso), en 32.

**800 metros:**

FALSETE (M. Lazzus) y ROYAL POOL (C. Ojeda), en 50 3/5; llegaron iguales.

HUNGRIA (G. Farfán) y MONTEPIN (M. Lazzus), en 51 2/5; iguales.

ALABANCIOSA (A. Díaz), en 50 3/5.

TRIUNFADOR (J. Toro), y TAGUARIPE (A. Díaz), en 52, iguales.

MATISSE (J. Adasme), en 51.

SUPERUNDA (M. Alquinta), en 51.

TALVOX (M. Alquinta), en 51 3/5.

**1.000 metros:**

DOLLINCO (C. Ojeda), y MONTECATINI (M. Lazzus), en 1.3 3/5; llegaron iguales.

BELGICA (M. Lazzus), en 1.6.

OBERON (F. Toro), en 1.3.

CALENTURA (J. Adasme), en 1.6.

AGUA FRESCA (R. Neira), en 1.5 2/5.

DON FELIPE (F. Toro), en 1.2 3/5.

DORMAN (H. Galaz), en 1.5.

CONTUMELIA (R. Castillo), en 1.5.

PRONOSTICO (E. Prieto), en 1.5.

SINAI (C. Paredes), en 1.5 dos quintos.

EL HUINCA (S. Víliz), en 1.4 2/5.

**1.200 metros:**

ZURRA (M. Valdivieso), en 1.19.

ROUEN (J. Adasme), en 1.17 4/5.

CHAHUILCO (F. Toro), en 1.16 3/5.

ITALO ROMANO (J. Martínez), en 1.17 2/5.

COPETONA (M. Lazzus), en 1.17.

ANA FRANK (F. Toro), en 1.17 2/5.

CURANELA (N. Vásquez), en 1.18.

HARPAL (E. Soto), en 1.18.

**1.400 metros:**

RAPOSA (F. Toro), y ANITA (H. Galaz), en 1.31; llegaron iguales.

KURIMAPU (F. Toro), y MARCELA (G. Farfán), en 1.32; llegaron iguales.

LICURGO (H. Galaz), en 1.28 2/5.

GARBIÑE (H. Galaz), en 1.31.

ESTUDIOSA (S. Meneses), en 1.30 3/5.

**Una vuelta (1.632 metros):**

ALI BABA, en 1.49.







FERNANDO TORO hizo una nueva demostración de lo bien que corre en ambas pistas. Ganó con Coker el clásico palmeño y después obtuvo otras dos victorias en el Club Hípico. Es uno de los jockeys que dará animación a la estadística.

## Inscripciones para el domingo 18 de junio en ambos hipódromos

### Hipódromo Chile

**Premio LATIDO.— 1.200 metros. Segunda Serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pantín | 56 | Muy Bella | 51 |
| Queltehue | 56 | Banieri | 50 |
| Positivo | 55 | Hamurabi | 50 |
| Dollinco | 54 | Finalidad | 49 |
| Saltarello | 54 | C. Blanca | 48 |
| Vilcura | 53 | D. Stella | 47 |
| Mequetrefe | 52 | Peiping | 47 |
| Triunfador | 52 | Sinai | 47 |

**Premio LATINA.— Tercera Serie. 12a. Carrera**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Diego | 59 | Aguaitando | 50 |
| R. del Sol | 56 | Almirantazgo | 50 |
| Anita Luisa | 55 | Lancier | 50 |
| Superunda | 55 | Amigable | 49 |
| A. de Triom- | | Candil | 49 |
| phe | 54 | Coherencia | 48 |
| Oberón | 54 | Dolmar | 49 |
| Río Manso | 53 | Winston | 49 |
| Nantar | 53 | Hillman | 48 |
| Escamilio | 52 | Melaia | 48 |
| T. Alegre | 52 | Acreedor | 46 |

**Premio LATITUD.— Cuarta Serie. 11a. Carrera**

| | | | |
|---|---|---|---|
| A la Carga | 56 | Norfolk | 51 |
| Baredra | 56 | Curanela | 51 |
| Cucalón | 56 | Matisse | 51 |
| Sixty | 56 | G. Bravo | 50 |
| Tasajo | 56 | Montalbán | 50 |
| Don Gero | 55 | Ilque | 48 |
| Siete Lunas | 55 | Andén | 48 |
| Le Dauphin | 55 | Póker | 47 |
| Brazilian | 54 | Tartarín | 47 |
| La Yapa | 54 | Gramour | 46 |
| Candonga | 53 | Tío Gallo | 47 |

**Premio LAUCHA.— Quinta Serie. 10a. Carrera**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amellada | 56 | B. Emperor | 51 |
| Marineland | 55 | G. Jugador | 51 |
| Banquero | 55 | Newhaven | 51 |
| Don Fausto | 55 | Bodeguita | 51 |
| Mociña | 55 | La Borde | 51 |
| Para Todos | 55 | Bazar | 50 |
| Enderby | 54 | Bodeguera | 50 |
| Sioux | 54 | Sorciere | 50 |
| Calerano | 53 | Go | 49 |
| Doña Moni | 53 | Copetona | 49 |
| Mister Chuki | 53 | Narcisín | 48 |
| Pirihueico | 53 | Ruralina | 48 |
| Ligera | 52 | | |

**Premio LAUTARINA.— Sexta Serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Flechador | 54 | Pte. Verde | 52 |
| Panhandle | 54 | Colito | 52 |
| Turbio | 54 | Faisán | 52 |
| Africander | 53 | J. Club | 51 |
| Alabanciosa | 53 | L. Turner | 51 |
| Astén | 53 | Cataviento | 51 |
| Gazette | 53 | Dominicana | 51 |
| La Gaucha | 53 | Federación | 51 |
| Mineola | 53 | Idealista | 51 |
| Niké | 53 | Vatán | 51 |
| Piduco | 53 | W. Cross | 53 |
| Portalito | 53 | | |

**Premio LAYA.— Séptima Serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Que Pena | 54 | F. Negras | 51 |
| Rinsol | 54 | R. Victory | 51 |
| Avasallador | 53 | Sigilo | 61 |
| Bad Berka | 53 | Espargelina | 50 |
| Piñacha | 53 | Noctámbulo | 50 |
| Plácida | 52 | Paquita | 50 |
| Texaco | 52 | Peladilla | 50 |
| Kon Kon | 52 | Drama | 50 |
| Señorial | 52 | La Pasarela | 50 |
| Bi | 51 | Locomotora | 50 |
| Conciliador | 51 | Totoral | 50 |
| Napier | 51 | Vendaval | 49 |

**Premio LEALTAD.— Octava Serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pendenciera | 54 | Influenza | 51 |
| Abedul | 53 | La Lolito | 51 |
| Don Max | 53 | Lady Fau | 51 |
| Exito | 53 | Mirada | 51 |
| I. Eagle | 53 | Reminicence | 51 |
| Talvox | 53 | Desliz | 51 |
| Guneo | 52 | Nunca Más | 51 |
| Olimpia | 52 | Entusiasmo | 50 |
| Bricketezo | 52 | Rouen | 50 |
| Dictadora | 52 | Alaraco | 49 |
| Pura Gracia | 52 | N. Guapa | 49 |
| Samuel | 52 | Carúpano | 48 |
| Ambientado | 51 | | |

**Premio LELY.— Novena Serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cambarée | 54 | Aura | 51 |
| Obscurito | 54 | B. Baden | 51 |
| Vamos | 54 | Agrisur | 51 |
| Madonna | 53 | Menelik | 51 |
| Magalito | 53 | Patagónica | 51 |
| Monteagudo | 53 | Universo | 51 |
| Agua Fresca | 52 | Abanderado | 50 |
| Sunyán | 52 | Casurra | 50 |
| Farrero | 52 | Neófita | 50 |
| Magreb | 52 | Sabrina | 50 |
| Marfare | 52 | Billete | 50 |
| Virgencita | 52 | | |

**Premio LEONORA 10a. Serie.— Jinetes Aprendices.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Camarú | 55 | Cabañero | 51 |
| Baleares | 54 | Italiana | 50 |
| Ambición | 54 | Kecha | 50 |
| Mañosita | 54 | La Martinica | 50 |
| Mi Reina | 54 | La Comedie | 50 |
| Trotil | 54 | S. Amelia | 48 |
| Atraco | 53 | Mapuche | 48 |
| B. Blanca | 53 | Patieso | 48 |
| Miss Monada | 53 | Rozi | 48 |
| Auster | 52 | Séptima | 47 |
| G. Plaid | 52 | Taladro | 47 |
| Vanagloria | 52 | | |

**Premio ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL.— 1.500 metros.— Clásico Condicional.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ana Frank | 54 | Miss Marcela | 52 |
| Anita | 54 | P. Mía | 52 |
| Candorosa | 52 | Pink Hill | 52 |
| Estudiosa | 52 | Raposa | 52 |
| Garbiñe | 52 | Sardiniere | 52 |
| Kurimapú | 52 | Sileana | 52 |
| La Ingrata | 52 | T. Misión | 52 |
| Lady Grace | 52 | | |

**Premio LADINO.— 1.400 metros. Condicional 2 años no ganadores.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aguila Real | 54 | Miss Luck | 54 |
| Azucarada | 54 | Nanmerú | 54 |
| Boxeadora | 54 | Ola Marina | 54 |
| Cargosa | 54 | Oria | 54 |
| Contumelia | 54 | Pampa Mía | 54 |
| Discretita | 54 | Patrulla | 54 |
| Envidia | 54 | Policasta | 54 |
| Fimona | 54 | Politesse | 54 |
| Fleeting | 54 | Quichen | 54 |
| La Misteriosa | 54 | Sanyama | 54 |
| Marión | 54 | S. Trini | 54 |
| Mequema | 54 | Tolima | 54 |
| Migaja | 54 | Tsushima | 54 |
| Mira | 54 | | |

**Premio LANCERO.— 1.200 metros.— Condicional 3 años no ganadores.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Airada | 54 | Ayriway | 54 |
| Allegada | 54 | Barina | 54 |
| Batahola | 54 | L. Caracolina | 54 |
| Bounty | 54 | La Joya | 54 |
| Calumnia | 54 | M. Theresia | 54 |
| Colette | 54 | Miss Tagus | 54 |
| Dúctil | 54 | Neolanta | 54 |
| Elite | 54 | Perdiz | 54 |
| Falangista | 54 | Pista | 54 |
| Gárgara | 54 | Rudeza | 54 |
| Gay | 54 | Tensión | 54 |
| Hortaliza | 54 | Yabra | 54 |

**ANULADOS por haber corrido el 11 de junio de 1961.**

| | |
|---|---|
| Aquila | Curipeumo |
| Conjurado | Bataclán |
| Eliano | La Troloió |
| Huellaly | Bonachón |
| Guaraz | Mi Viejo |
| Casalis | María Alicia |
| Tutuven | Atómico |
| Caudalosa | G. and Rhum |
| Rabito | Moretón |
| Ahora Sí | El Cuyano |
| Castañar | Huechuquito |
| Argel | Rafumón |
| Lupako | Frutillana |
| Tanaguarena | Pomaire |
| Hija de Oro | Famoso |
| S. Luna | Toscanella |
| Amortizado | Stock |
| Calpe | Balumba |

Retiros y compromisos de montas, vencen hoy, a la hora de costumbre.

### Club Hípico

**Premio VICTORINO GARRIDO.— 1.000 metros.— Handicap.— Carrera Especial.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blackbushes | 61 | Harbin | 48 |
| Royal Pool | 59 | Grande | |
| Don Villa | 56 | Chance | 48 |
| Invasor | 55 | Niño Brujo | 48 |
| Oscar | 54 | Royal Af- | |
| Vergonzoso | 54 | ghan | 48 |
| Queltehue | 51 | Alotria | 46 |
| Guin Lac | 51 | Nubis | 45 |

**Premio LIMOGES.— 2.000 metros.— Handicap.—**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Eulalio | 61 | Incógnita | 48 |
| Satélite | 57 | Tipazo | 46 |
| Phillip | 54 | Don Tolo | 45 |
| Prejuicio | 54 | Kong | 45 |
| Caleuche | 53 | Querellador | 45 |
| Liao Liao | 53 | Rigoletto | 45 |
| Nino | 50 | Zibarzán | 45 |

**Premio LIBERTY.— 1.600 metros.— Handicap.— Primera serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Eulalio | 60 | co | 51 |
| Camorrero | 56 | Liao Liao | 51 |
| Opositor | 56 | Big Dandy | 50 |
| Satélite | 56 | Fiestero | 50 |
| Picarquín | 55 | Nino | 48 |
| Niteroi | 52 | Saltarello | 47 |
| Queen Bess | 52 | Quick Ideal | 46 |
| Caleuche | 51 | Icha | 45 |
| Huamachu- | | | |

**Premio LUCIO.— 1.600 metros.— Handicap.— Tercera serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Turlupín | 56 | Rubirosa | 49 |
| Don Gero | 55 | Bel Ami | 48 |
| Flamenco | 55 | Canta Gi- | |
| Zibarzán | 55 | tana | 48 |
| Hilo de Oro | 54 | El Trebuaco | 4 |
| Kong | 54 | El Trebua- | |
| Inquisidor | 53 | co | 48 |
| Rigoletto | 53 | Manojo | 48 |
| Guanabara | 52 | Dry | 47 |
| Nevado | 51 | Ahuyentada | 45 |
| Querellador | 51 | Escamillo | 45 |

**Premio LE TELLIER.— 1.600 metros.— Handicap.— Quinta serie.—**

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Para Todos | 51 |
| Estirón | 56 | Huechuqui- | |
| Birlocho | 55 | to | 50 |
| Pistón | 55 | Baquiano | 48 |
| Don Tolo | 54 | Fregado | 48 |
| Argel | 53 | Lololino | 48 |
| Pitillo | 53 | Miss Locura | 46 |
| Groenlan- | | Yungay | 46 |
| dia | 51 | El Pirata | 45 |

**Premio LIBERTY.— 1.600 metros — Serie Anulada.**

| | |
|---|---|
| Miss Amores | Crow |
| Olimpic | Bordón |
| Pebetero | Lido |
| Bier Hall | Conde Lara |
| Calculador | Linda Estampa |
| Johannesburg | Maserati |

**Premio LEICESTER.— 1.200 metros.— Handicap.— Tercera serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cielo Azul | 58 | Gregory Peck | 50 |
| Le Girondín | 59 | Alerón | 49 |
| Tronío | 57 | Don Gero | 48 |
| Hamurabi | 56 | Lipipán | 48 |
| Tabalí | 54 | Mosquete | 48 |
| Imperioso | 52 | Cusilelfú | 47 |
| Conspiradora | 50 | Río Manso | 46 |

**Premio LACAPITUPA.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pollita de | | Banquero | 50 |
| Oro | 57 | Cara Linda | 50 |
| María | 56 | Norfolk | 50 |
| Sigiloso | 56 | Binding | 49 |
| Actriz | 54 | Bully | 49 |
| Caracola | 54 | Candonga | 49 |
| Idéntico | 54 | Aladín | 48 |
| Rubicunda | 54 | Americanista | 48 |
| Tasajo | 54 | A la Carga | 47 |
| Pangalito | 53 | Huxley | 47 |
| Hardness | 52 | Panhandle | 46 |
| Mainland | 52 | Sioux | 46 |
| Alusión | 51 | Sour Life | 46 |
| Casalis | 51 | Asamblea | 45 |
| Catalana | 51 | Mociña | 45 |
| Vera Cruz | 51 | Rapiña | 45 |

**Premio LUNATICO.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie.—**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bengasí | 56 | Marfare | 50 |
| El Cometa | 56 | West Cross | 50 |
| Bufido | 55 | Ahora Sí | 48 |
| Mi Viejo | 55 | Inversionista | 48 |
| Boadicea | 54 | The Blonde | |
| Doménica | 54 | Lady | 48 |
| Orcas | 54 | Trinity | 48 |
| Regreso | 54 | Bad Berka | 47 |
| Byron | 53 | Famoso | 47 |
| Cataviento | 53 | Federación | 47 |
| Last Dream | 53 | Pinturero | 46 |
| Sorciere | 53 | Nicolasa | 45 |
| Sun Glory | 53 | Portugalette | 45 |
| Boreal | 52 | Teche | 45 |
| Gazette | 51 | Venturosa | 45 |
| Hija de Oro | 51 | La Pasarela | 47 |

**Premio LEICESTER.— 1.200 metros.— Segunda serie.— Anulada.**

| | |
|---|---|
| Fiestero | Queltehue |
| Oscar | Harbin |
| Pantin | Don Villa |
| Royal Afghan | |

**Sexta serie.— ANULADA.—**

| | |
|---|---|
| Chambeco | Reine d'Atout |
| Royal Victory | Farrero |
| Torreblanca | Agónico |
| Rouen | Cualquier Cosa |
| Mapuche | La Brisca |
| Sagaz | Brentano |
| Cascarilla | Arba |
| Costana | Al Galope |
| Vendaval | Baldón |
| Obscurito | Camin |
| Billete | Medina |
| Pandero | Janitor |
| Tamboreo | Vaporosa |
| Virgencita | Cizaña |
| Oreado | |



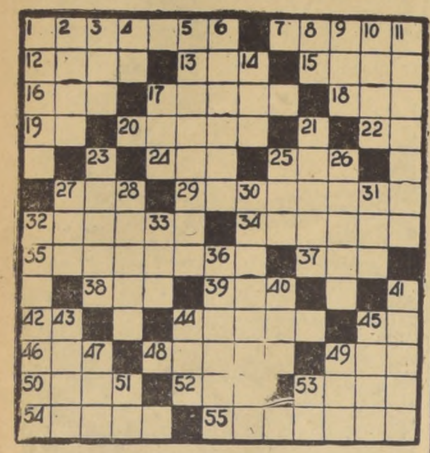


ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 16 páginas — Precio: E° 0.05

# LA NACION

MARTES 13 DE JUNIO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**
1.—Conforme a regla.
7.—Conducid de una parte a otra.
12.—Hablar en público.
13.—Ganado vacuno.
15.—Cada una de las partes móviles que terminan la mano.
16.—Prep. insep. que significa de la parte de acá.
17.—Arbol acerineo de madera muy dura (Pl.).
18.—Otorgar, conceder.
19.—Prep. que indica el lugar.
20.—(Pico de), pico culminante de los Pirineos españoles.
22.—Símb. quím. del sodio.
24.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia).
25.—Vocal, pl.
27.—Vocal, pl.
29.—Peinado en trenza.
32.—Arrima las embarcaciones a tierra.
34.—Que guardan fidelidad.
35.—Excusa, salida (Fig.).
37.—Licor que se extrae de la melaza.
38.—Anillo, argolla.
39.—Fruto de la vid.
4…—Adv. de afirmación.
44.—Puesta de un astro.
…—Contracción.
46.—Altar.
4…—Bada, rinoceronte.
49.—Une, enlaza.
50.—Sello de plomo de ciertos documentos pontificios.
52.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamante, rey de Tebas.
53.—Nombre oficial de Persia.
54.—Pato, ave palmípeda.
55.—Persona que habla en público (Fem.).

**VERTICALES:**
1.—Acción de rozar (Pl.).
2.—Antiguo nombre de Irlanda.
3.—Fluido aeriforme.
4.—Ciudad de Caldea.
5.—Poner preso a uno.
6.—Que rige o gobierna.
8.—Prep. que significa junto.
9.—Ansia de beber.
10.—Primer hombre (Biblia).
11.—De color del oro (Pl.).
14.—Iglesia catedral.
17.—Ave trepadora de México.
21.—Recitar una oración.
23.—De Persia.
25.—Enlaza, ata.
26.—Sala grande.
27.—Uní, ligué.
28.—Sagrado.
30.—Que sirve para elevar.
31.—Donen, regalen.
32.—Arrimaba una cosa a otra.
33.—Especie de cuervo.
36.—Ave trepadora americana.
40.—Parte de una vasija que sirve para agarrarla.
41.—Paleta con que extienden el yeso los albañiles.
43.—V. de España (Guipúzcoa).
44.—El río más largo de Siberia.
45.—Unir, enlazar.
47.—Dios de los musulmanes.
49.—Anillo, argolla.
51.—Prep. que significa junto.
53.—Dirigios a un lugar.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

CLAVA DIRECTO
RISAS ASIRIOS
ITALIA OFENDE
AULLABA ACTOR
DATA ARA TASA
ANA ARRUGAS
SO LICITAS AC
DONAMOS ANA
CAIN RAR ARAN
ARADO RESPETO
UMBRIA SIENES
TALEGAS ALAMO
ADOSARA MALAS

## CAMBIO LIBRE

| PAIS | COMPRA | VENTA |
|---|---|---|
| EE. UU. de A. cheque | 1.050 | 1.052 |
| EE. UU. de A. billete | 1.058 | 1.062 |
| Argentina (orden de pago) | | 12.80 |
| Argentina (billete) | 12.70 | 12.83 |
| Brasil (billete) | 3.50 | 4.30 |
| Perú (cheque) | 38.70 | 39.75 |
| Perú (billete) | 39 | 40 |
| Uruguay (cheque) | 94,75 | 96,80 |
| Uruguay (billete) | 95 | 97 |
| España (orden de pago) | | 17,80 |
| España (billete) | 17 | 18 |
| Francia (orden de pago) | | 218 |
| Francia (cheque) | 212 | 218 |
| Francia (billete) | 210 | 220 |
| Inglaterra (cheque) | 2.930 | 2.955 |
| Inglaterra (billete) | | 2.980 |
| Italia (orden de pago) | 2.930 | 1,73 |
| Italia (billete) | 1,65 | 1,80 |
| Suiza (cheque) | 243,50 | 245,50 |
| Alemania DM. | 263 | 267 |

Informaciones proporcionadas por "SWETT Y EYZAGUIRRE" Corredores de la Bolsa NEW YORK 55 - TEL. 62162

## COTIZACIONES DE ACCIONES

**OPERACIONES DEL 12 DE JUNIO DE 1961, DE 10.30 A 11.45 HORAS**

24 Deuda Interna 7-1, 84
200 Bco. del Estado 6 3|4, 62 Od.
85.920 Bco. del Estado 10-6, 75
5.400 Bco. del Estado 10-6, 75 Od.
5.000 Bco. del Estado 10-6, 75 Od.
8.540 Bco. del Estado 10-6, 75
36 Hipot. Ch. 6-1, 50
7 Bco. Crédito, 29
600 Bco. Chile, 321
500 Bco. Chile 321 Od.
250 Bco. Chile, 322
100 Bco. Osorno, 135
140 Bco. Osorno, 135 Od.
260 Bco. Osorno, 135
300 Disputada, 21
500 Schwager, 17
1.500 Tamaya, 11 1|4
20.000 Tamaya, 11
3.200 Copihue, 6
3.300 Copihue, 6 Od.
500 Rupanco, 66
4.100 T. del Fuego, 46 1|2
950 Yarur, 66
50 Yarur, 66 Od.
100 C. Melón, 105
2.000 C. Melón, 107
4.900 Cervecerías, 65
1.700 Copec, 36
1.000 Copec, 36 Od.
85 Copec, 35 1|2
500 Copec, 36 1|4
185 Copec, 36
500 Copec, 36 1|4
1.000 Copec Od., 36 1|4
670 Copec, 36 1|4
10.000 Cristalerías, 8 3|4
16.000 Elect. Ind., 10 3|4
15.149 Farmo Química, 2 3|4
50 Fertilizantes, 16
250 Gas de Stgo., 16 1|2
700 Insa, 67
1.000 La Rural, 12 3|4
250 Muelles, 2 1|4
1.000 Pap. y Cartones, 58
3.000 Pap. y Cartones, 57 1|2
150 Pap. y Cartones, 57
100 Pap. y Cartones, 57 1|2
100 Pap. y Cartones, 57 Od.
299 Pap. y Cartones, 57
32 Pap. y Cartones, 57 Od.
1.000 Pap. y Cartones, 57 1|2
70 Pap. y Cartones, 57
1.500 Pap. y Cartones, 57 1|2
5.554 Refractarios, 2 Od.
2.500 Renta Urbana, 19
200 Tattersall, 70
3.500 Teléfonos, 13











# Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Con poca actividad y con sus precios irregulares se desarrolló el mercado bursátil, en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Tamaya, Electricidad Industrial, Copec, Papeles y Cartones.

El oro físico, se transó en partidas de poca importancia a E° 22,85, y E° 22,90, cerrando a éste último precio.

Los bonos hipotecarios, con transacciones de bastante interés en Banco del Estado 10|6, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 299.884 acciones y nominales en bonos a E° 117.880.

El cierre acusó 9 alzas contra 14 bajas, tendencia débil.

## PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E°, ciñéndose a la Ley 13.305.

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER.

**BONOS NOM. E°**
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6 3|4, 62 t
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Ch. 6-1, 50 t
Hip. Ch. 10-6, 75 c

**BANCARIAS**
Central, 3.000 n
Concepción, 13 v
Continental, 8 n
Crédito, 30 c
CHILE, 322 v
Edwards, 49 n
Español, 145 n
Hipotecario, 110 c
Israelita, 166 c
Italiano, 20 v
Nacional del Trabajo, 10 v
Osorno, 135 t
Panamericano, 7 c
S Americano, 33 1|4 c
Talca, 28 n

**MINERAS**
Aucanquil., 7 1|2 n
Cerro Grande, 88 n
Del. Punitaqui, 8 n
Disputada, 21 t
Lota, 6 1|4 c
Manganesos A., 210 n
Merceditas, 1 1|2 n
Ocuri, 46 n
Oploca, 31 n
Oruro, 75 n
Pta. de Lobos, 3 n
Schwager, 17 t
Tamaya, 11 c
Totoral, 33 n

**AGRICOLAS Y GANADERAS**
Colcura, 12 n
Copihue, 6 t
Gente Grande, 84 n
Laguna Blanca, 120 n
La Rosa Sofruco, 17 1|2 n

Rupanco, 66 t
SACOL, 6 v
T. del Fuego, 48 t
Viña Concha y Toro, 17 v

**SALITRERAS**
Anglo L. C., 45 v
Iquique Port., 4 n

**TEXTILES**
Caupolicán, 3 c
CHITECO, 3 1|4 n
FIAP, 32 n
Paños Bellavista XD., 39 c
Paños Concepción, 1 3|4 n
Paños de Tomé, 12 n
Rayonhil, 5 1|2 t
SEDAMAR, 2 v
Sedylán A., 1 1|2 OCV
Tejidos El Salto, 3 1|4 v
Textil Progreso, 2 n
Textil Viña, 2 1|4 n
Vestex, 16 1|2 t
Yarur, 66 c

**INDUSTRIALES Y VARIAS**
Arroc. Ega, 10 1|2 n
BIMA, 6 t
Carozzi, 10 OCV
Caucho, 140 c
Cemen. Melón, 107 v
Cervecerías, 65 t
Cintolesi, 6 1|2 n
C. de Golf, 21.000 n
C. Hípico, 115.000 n
C. de Polo, 3.800 t
Cola, 180 t
Colorantes, 6 c
Cía. Indus., 6 5|8 n
COPEC, 36 1|4 t
Cristalerías, 8 3|4 t
CHILECTRA, 45 n
CHIPRODAL, 3 1|2 n
Elec. Industrial, 11 v
Electromat, 24 n
F. Químico, 2 3|4 t
Fertilizantes, 16 t
Fósforos, 18 n
Gas de Stgo., 16 1|2 t
Hip. Chile, 35.000 n
Ind. Bellavista, 11 v
Ind. Varias, 3 3|4 n
INSA, 67 t
Interameric., 2 1|4 n
Interoceánica, 43 n
La Rural, 12 3|4 t
LEFERSA, 9 1|4 c
Loza de Penco, 13 c
Lucchetti, 4 n
Marinetti, 30 c
Mol. Koster, 12 c
Muelles P. Vergara, 2 3|4 n
Nav. Arauco, 8 1|4 n
Nav. Coronel, 14 1|2 n
Papeles y Cartones, 57 1|2 t
Pizarreño, 53 n
Polpaico, 80 n
Refractarios de Lota, 2 t
Refinería de Viña, 56 t
Renta Urbana, 19 c
Ruddoff, 2 c
Saaved. Benard, 17 n
Sanitas, 7 3|4 n
Sonavela, 2 1|2 n
SOPROLE "B", 500 n
Tabacos, 20 1|2 OCV
Tattersall, 69 v
Teléfonos, 13 1|4 t
Universo, 15 n
Vapores, 54 c
Vidrios Planos, 21 t
Volcán, 7 3|4 n

**METALURGICAS**
CAP, 45 n
CIC, 8 1|8 t
C. Cerrillos, 24 1|2 n
Electro. Metal., 31 t
FENSA, 1 1|2 t
Indac, 9 c
Indesa, 1 c
Indura, 4 3|8 n
Madeco, 17 v
Mademsa, 7 7|8 v
Mecánica In., 6 3|4 c
Socometal, 6 n

**SEGUROS**
Alsacia, 17 n
Central, 11 n
Ch. C. Grles, 23 3|4 t
Lloyd de Chile "A", 40 c
Lloyd de Chile "B", 3 v

| TRANSACCIONES JUNIO 12 DE | 1960 | 1961 |
|---|---|---|
| BONOS NOM. E° | | 117.880 |
| ACCS. S|5 ct. | | 219.985 |
| ACCS. B|5 ct. | | 79.899 |
| TOTAL ACCS. | | 299.884 |

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 239.15.0 Comp. | Disponible | £237.10.0 Comp. |
| " 240. 0.0 Vend. | | " 237.15.0 Vend. |
| " 0.10.0 BAJA. | Fluctuación | " 2. 5.0 BAJA. |
| " 242.10.0 Comp. | A 90 días | " 239.15.0 Comp. |
| " 243. 0.0 Vend. | | " 240. 0.0 Vend. |
| " 0. 5.0 BAJA. | Fluctuación | " 215.0 BAJA. |
| SOSTENIDA | Tendencia | APENAS SOST. |
| 2.150 Tons. Largas. | Ventas | 2.800 Tons. Largas. |

## Así Atendemos al Público

# Se hará más severa legislación sobre accidentes del tránsito

**Actual ordenanza es débil y, por lo general, inoperante**

La reglamentación del Tránsito, actualmente en vigencia, consulta sanciones para los choferes que, dentro de la ciudad, manejan con las luces altas encendidas, infracción que ha sido causa de numerosos y graves accidentes, con pérdidas de vidas y cuantiosos daños materiales.

Tiene toda la razón el lector A. R. V., carnet 48982, para calificar de "verdadero crimen" esta violación de las disposiciones del Tránsito.

Al respecto, se nos informó en el Departamento competente que diariamente se están notificando partes por esta falta de los choferes, tanto de la locomoción colectiva como la particular, y que en los Juzgados de Policía Local en el curso del presente año, han sido sancionados con multa y retiro de documentos muchos infractores.

Pero la actual legislación es inoperante o extremadamente débil. Por este motivo el Gobierno designó una comisión especial, que preside el Ministro de Justicia, y que está estudiando la redacción de un proyecto de ley tendiente a aumentar la penalidad en los delitos del Tránsito, a fin de castigar con mayor severidad la irresponsabilidad de los conductores.

Esta reforma, que es fundamental, permitirá establecer el seguro obligatorio para garantizar una base de indemnización por daños y víctimas. También se consultan otras medidas que darán a la reglamentación del Tránsito un carácter más efectivo y eficaz, lo que, unido a la mayor atribución que tendrán los jueces de Policía Local, constituirá un arma de verdadera defensa de la población.

**Manejar con luz alta en la ciudad es un crimen**

Es un verdadero crimen el que cometen ciertos vehículos motorizados, manejados por individuos irresponsables sin ningún miramiento hacia las vidas ajenas, al manejar con la luz alta dentro de la ciudad.

Todos sabemos que el Reglamento del tránsito prohibe estrictamente marchar con luz alta, solamente esto puede hacerse en los caminos carreteros debiendo pasar en este caso a la luz baja 200 metros antes de enfrentarse con el vehículo que viene en sentido contrario. Después vuelvo a la luz alta.

La mayoría de los accidentes del tránsito se debe principalmente a la actitud de estos individuos, que hacen caso omiso de los reglamentos del tránsito.

Sería muy conveniente que Carabineros hiciera detener, sin distinción ni contemplaciones de ninguna especie, a todo chofer que lleve la luz alta.

**Los Juzgados de Policía Local están aplicando sanciones a los infractores a las disposiciones del tránsito, señaladas por nuestro lector.**

## Cartas al Director

### Venta de casas a imponentes de C. de Carabineros

Como es del conocimiento público, la institución de Carabineros de Chile, por medio del Departamento de Bienestar, el año 1959 ofreció e interesó a los imponentes de la Caja de Previsión de Carabineros, en la venta de casas y departamento de las poblaciones que existen a lo largo de todo el país, lo cual está debidamente autorizado, según DFL N.o 39 del mismo año y Reglamento N.o 709, de septiembre de 1960.

Es el caso que ahora la Caja de Previsión de Carabineros, sin explicación alguna, que no fuera el alto canon de arriento que en provincias se cobra, y que a veces cubren más del cincuenta por ciento de nuestros haberes mensuales, está demorando el trámite respectivo, aduciendo que la Corporación de la Vivienda está encargada de hacer la tasación de dichas casas, repartición esta última que hasta la fecha no se ha pronunciado sobre el particular.

Sería conveniente que se ponga término a este prolongado silencio e inactividad en el sentido indicado, y que la repartición respectiva emita un pronunciamiento categórico sobre si las casas y departamentos serán o no vendidos a sus imponentes y actuales ocupantes.

Saluda atentamente a usted, Juan Humberto Alarcón B., carnet 02178, Chillán.

### Anomalías en el Hospital de San Vicente Tagua-Tagua

El lector Pedro González, que se identifica con carnet 3245, de San Vicente, nos escribe para dar cuenta de los siguientes hechos:

1) Después de dilatada lucha se logró conseguir la adquisición de un equipo de Rayos X, que se encuentra aún encajonado, desde hace más de un año. En cuanto llegó dicho equipo al Hospital, el Director empezó los trabajos de adaptar unas salas para su instalación y recurrió al Alcalde, para un transformador, que se consiguió con la Compañía de Electricidad, gratuitamente. Pero, desgraciadamente, la orden del jefe zonal de … RALIZAR inmediatamente … trabajos iniciados.

2) Otro problema es el lavado. Se recibió una lava… ra en mal estado, para … arreglo el presupuesto se … vaba a 500 escudos. Nunca tuvo orden del jefe de … para iniciar los arreglos … tinentes y como corolario … gó un oficio al Hospital en que piden el traslado de … cha máquina a Santiago. … tualmente se está lavando … piletas de cemento, a ma… en un galpón.

3) Falta personal. En la … la de Mujeres no hay aux… de enfermería. Existe una … pleada de servicio que … las veces de practicanta.

4) El auto-clave es otro p… blema grave, por estar … desperfectos. Para esteri… la ropa de los médicos cua… éstos van a operar, se rec… a Rengo para el envío de … pa esterilizada.

¿Qué opina sobre esta … nuncia la superioridad … Servicio Nacional de Salud?

### HACE 23 MESES QUE ESPERA SU JUBILACION

El lector Carlos Pagani G… zález, domiciliado en Av. … N.o 174, Valparaíso, nos in… ma que lleva 23 meses tra… tando su jubilación.

Dejó de trabajar el 1o … julio de 1959 y sólo el 18 … mayo de 1960 salieron sus … peles de la Caja de Emp… dos Públicos y Periodistas … Ministerio de Hacienda, g… cias a una reclamación que … zo por intermedio de LA … CION. Desde esa fecha, … papeles quedaron en la … ción Archivo del Ministerio … Hacienda hasta el 19 de … viembre del año pasado, … que tuvo que ir personalmen… a pedir al jefe de esa Secc… para que salieran.

El decreto de jubilación t… ne el número 4776, con n… de "suma urgencia" pu… por el propio Contralor. F… devuelto de Contraloría a H… cienda por estar mal hech… los cálculos. El lector preg… ta por cuánto tiempo más d… berá esperar que se le curse … beneficio legal a que tiene d… recho.



KID DINAMITA — POR SAM LEFF










DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



















TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

QUIERO LLEVAR ESTOS SECRETOS A WASHIGTON... ALLÁ HAY CIENTÍFICOS QUE PUEDEN VENCER A LOS CRIMINALES.
¿ME DEJAS VER EL CONTENIDO DEL PAQUETE?
ESTA SELLADO, Y NO COMPRENDERÍAS ESTOS SECRETOS... PERO NO HAY TIEMPO QUE PERDER... CON APRETAR UN BOTÓN HARÍAN MORIR MILLONES DE PERSONAS.
¡BAH! ¿POR QUÉ NO ABRES EL PAQUETE, TARZÁN?

RAMONA — POR JORGE PALACIO



## Abrigo para Niñita



**ABRIGUITO recto, de lana, con cuello de piel de reno, guarnecido por un cordón del mismo género que nace en la costura de la manga y luego forma un lazo en el pecho.**

**La piel puede ser sustituida por tweed de color más claro que el abrigo.**

### COMPLEJO

Un tímido, perdidamente enamorado de una muchacha, no osaba declarársele, tan seguro estaba de que ella se le reiría en la cara. No obstante, un buen día se decide a tantear el terreno por teléfono, y tras muchos circunloquios dice:

—¿Usted aceptaría..., esteee..., usted aceptaría ser la madre de mis hijos?

—¡Por supuesto! -contestó la muchacha-. ¿Cuántos tiene?

# Luzca una Espalda Hermosa

EN víspera de una reunión social, cuando la mujer quiere lucir más atractiva a los ojos de los demás que en otras circunstancias de la vida cotidiana, su atención se dirige especialmente a embellecer su rostro con un toque fuera de lo común que acreciente su poder de encanto y sugestividad. Un maquillaje y un peinado de líneas sentadoras constituyen entonces sus principales aliados para lograr ese propósito.

No debe olvidar, sin embargo, que al evolucionar en un salón, muchos ojos observan su figura toda y aprecian la gracia en el andar o... descubren una postura defectuosa. La elección de un modelo adecuado a la silueta y el arte de saber llevarlo son, pues, factores de tanta importancia como el maquillaje y merecen el mismo cuidado y estudio.

Este año, entre las creaciones para la hora del cóctel, se encuentran algunas muy bonitas con amplios escotes en la espalda. Pero es evidente que las mismas sólo resultan sentadoras cuando se posee una piel suave y tersa. Veamos cómo lograrla.

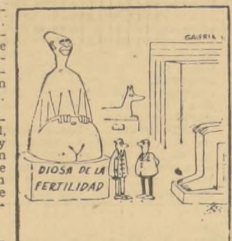
Inicie los cuidados con mucha antelación al día de la fiesta. No los deje nunca para último momento; en la atención de la belleza femenina es preciso siempre ganar tiempo para contar con los resultados deseados en el momento oportuno.

En numerosos casos la espalda es la zona preferida por el acné para instalarse. Combátalo en primer término con un régimen de comidas basado en frutas, verduras al natural y carnes asadas; evite las salsas, sobre todo aquellas que abundan en condimentos picantes. Por otra parte, sométalo todos los días a un tratamiento local.

Con un cepillo de tocador, de mango bastante largo, extienda la espuma de jabón de azufre por toda la espalda. Masajee detenidamente, enjuague y extraiga los puntos negros con ayuda de alguien. Desinfecte las zonas tratadas con un algodoncito embebido en alcohol y por último golpee suavemente con una gasa humedecida en una loción astringente.

Cuando las pecas que aparecieron en el verano por la acción de los prolongados baños de sol constituyen un problema debido a su abundancia y coloración oscura, puede aclarárselas con aplicaciones de jugo de limón o de agua oxigenada de veinte volúmenes. Además, si la epidermis se presentará seca y paspada convendrá masajearla con leche de almendras o cualquiera otra crema nutritiva que le devuelva su natural suavidad. Los baños de almidón son también un sencillo pero eficaz recurso, que contribuye a ese fin.

Por último, nó olvide de maquillar su espalda el día de la fiesta. Extienda una capa muy ténue de la misma base que aplicó en el rostro y luego pase el cisne empolvado. Se sorprenderá al comprobar el esplendor desconocido que adquiere bajo la luz artificial.




**—¿No podría cambiarme de sala, señor? Mi esposa espera su octavo niño.**

### COMO CRECE EL PELO

El crecimiento del pelo es continuo y de medio milímetro por día; de 1,5 centímetros al mes y de 15 a 20 centímetros al año.



AÑO XLV — LA NACION — N.o 15.896
SANTIAGO (CHILE) — MARTES 13 DE JUNIO DE 1961




## Bonito y Práctico



CONJUNTO PARA EL HOMBRECITO DE LA CASA (4 A 6 AÑOS), CONFECCIONADO EN COTELE. EL CHAQUETON BASTANTE LARGO TIENE UNA CAPUCHITA Y ESTA CERRADO CON HEBILLAS DORADAS. LOS PANTALONES TIPO SKY MUY ESTRECHOS EN LA PARTE DE ABAJO, LO MANTENDRAN ABRIGADITO.




# Palabras Utiles

Chile es uno de los países de la América Latina que tiene mayor parecido con los más civilizados de Europa. Nuestras costumbres, conducta y cultura, nos acercan grandemente a las viejas naciones occidentales que han sido, por milenios, guías de la humanidad.

No somos el país latinoamericano que se encuentra más cerca geográficamente del continente europeo; pero, sin duda alguna, Chile es la nación de este lado de los mares que mayor afinidad presenta con Francia e Inglaterra.

Con legítimo orgullo exhibimos una formación cultural auténticamente galo-latina y, más orgullosamente aún nos encanta comprobar que la gracia y donaire de nuestras mujeres es similar —cuando no lo sobrepasa—, al tradicional atractivo de las mujeres francesas, las más elegantes y distinguidas del mundo.

Los concursos de belleza que están de moda desde hace algunos lustros y que han tenido su origen en los Estados Unidos, nos vienen acostumbrando, o tratando de acostumbrar, a considerar la belleza femenina como una especie de estridente eclosión de físicos evuberantes y de facciones casi exageradamente acentuadas por un maquillaje excesivo.

Pero, a pesar de todo, la reacción mundial, viene produciéndose y ya vemos cómo la esencialmente latina belleza de las mujeres italianas, impone su cine al mundo entero. Es una satisfacción comprobarlo; nos anticipa que volveremos a la época de serena belleza física, reflejo indudable de altura y nobleza espiritual.

Otra característica fundamentalmente propia de la mujer chilena, es su femeneidad. En ésta se incluye el sentido de su sexo, que generosa y voluntariamente se inclina ante la fuerza del hombre y, junto con hacerle más grata la vida, le proporciona el placer impagable de elevarlo ante sus propios ojos. El varón latino no es una decoración más alrededor de la belleza femenil —como ocurre entre ciertas razas sajonas—. Se siente, mejor dicho, la mujer lo hace sentirse como el elemento principal, en cuyo vigor, inteligencia y empuje se confía para que las cosas marchen y la vida familiar y colectiva progresen.

Resulta emocionante comprobar en Chile estas cualidades tan altas de la mujer, que florecen entre ricos y pobres, entre las clases modestas, las del ambiente medio y en las más elevadas, dando al hogar una categoría de tal naturaleza que ha podido trascender hacia la nacionalidad toda, imprimiéndonos el carácter y las virtudes que por doquier se nos reconocen y que, con motivo de vicisitudes sin cuento —guerras, desastres sísmicos, catástrofes marítimas— hemos podido exhibir con serena resolución.

**Quedaría incompleto este pálido examen de las condiciones de la mujer chilena, si no hiciéramos una referencia muy especial a sus condiciones de dueña de casa. El hogar, que es la base de la familia y de la colectividad, no puede subsistir si su animadora no está preocupada de la alimentación de los suyos. Con padres,** esposos o hijos desnutridos, nada puede hacerse, y por ello, por lo que, casi instintivamente, la mujer chilena es siempre una excelente cocinera o, por lo menos, cuando dispone de servicio de esta especie, sabe y es capaz de dirigirlo, para que la alimentación de la familia sea eficiente y adecuada.

Es por eso que nuestra mujer exigente en materia de alimentos; no acepta cualquier cosa en ferias o mercados, y es constante su lucha contra el especulador o el inescrupuloso que trata de venderle mercaderías dañadas. La industria conservera chilena nació al ámparo de esta selección de productos que hace la dueña de casa. No quisieron los productores de conservas satisfacer necesidades de apuros o de comodidad, sino dar satisfacción al deseo de calidad que nuestras dueñas de casa exigen.

Y es así como todo producto alimenticio en conserva constituye un artículo de primerísima selección, que es garantía de integridad de sus valores nutritivos y de todos aquellos otros, como sabor, gusto y colorido, que, junto con el estómago, dan fé de las bondades de un alimento.

Esta preocupación por el bienestar alimenticio de la familia, que siempre encotramos en la mujer chilena, la asimila también a la francesa, reina de la buena mesa, como lo es la de la discreta distinción y de la auténtica hermosura.



**AMIGAS LECTORAS, presentamos un hermoso siete octavos confeccionado en tweed gris, con un gracioso cuellito en astracán negro, corte recto, con tres botones forrados y bolsillos verticales a los costados. La falda del mismo género hacen de éste conjunto, una tenida muy práctica para este invierno, que se presenta muy frío**

# Organícese Señora

En cualquier orden de cosas, el trabajo llevado a cabo confusa y desordenadamente produce resultados deficientes. Esto puede también aplicarse en lo que se refiere a los trabajos domésticos. Todas las amas de casa se darán cuenta de ello fácilmente: cuando trabajan sin método, según la necesidad del momento o la idea que se les ocurre, al final de la jornada podrán notar que el trabajo se ha realizado mal, es defectuoso o insuficiente, y muchas veces es mejor volver a empezarlo de nuevo. Con cierto método, en cambio, y un poco de autodisciplina, todo se desarrolla regularmente con la ventaja, para el ama de casa, de un notable ahorro de tiempo y de energías.

**LA CASA NO ES UN CUARTEL:** Entendámonos, no se trata de tomarse estas reglas al pie de la letra introduciendo en el hogar la misma disciplina que se observa dentro de un cuartel. La vida de una familia se desenvuelve con cierta variedad y todos los días son diferentes entre sí. Sería inútil y hasta antipático, por lo tanto, establecer un orden riguroso y respetarlo a toda costa. La disciplina a que nos referimos es de otra especie: es la que la ama de casa crea según su propia experiencia, distribuyendo los diferentes trabajos domésticos de la manera que le resulte más cómoda, más útil y más ordenada.

**UN HORARIO GENERICO:** Es oportuno establecer un cierto horario genérico para dar un orden de preferencia a los distintos trabajos. Por ejemplo, decidir si a la mañana será más oportuno dar la preferencia a los trabajos "internos" de la casa, como el arreglo de las camas y la limpieza de las piezas, o a los "externos", como el mercado y las otras compras. Otra buena costumbre es la de alternar los distintos trabajos caseros. Por ejemplo: mientras las sábanas y las mantas se airean y se enfrían, se podrá limpiar la verdura o preparar la carne que requiera una larga cocción. De esta manera se aprovechan todos los "momentos libres".

**DEPENDE DE CADA CASA:** Para la ordenada distribución de los trabajos domésticos no puede indicarse una norma general, porque las exigencias varían de acuerdo a cada casa, a cada familia, a la ayuda con que se cuenta dentro de casa y al personal de servicio de que se dispone. Incluso el orden debe establecerse de acuerdo al ritmo de la vida familiar y el número de personas que componen la familia. Es evidente que para una familia compuesta por el matrimonio y un solo hijo el trabajo deberá distribuirse de una manera muy distinta que si fueran siete u ocho personas. También la edad de los familiares tiene su importancia: una cosa es cuidar a los niños y otra es atender las necesidades y exigencias de hijos mayores que trabajan. En fin, el orden en los trabajos domésticos depende también de un hecho fundamental: si el ama de casa debe hacerlo todo sola o si, en cambio, puede contar con la ayuda de otras personas.

**LOS DIAS DE LA SEMANA:** Un principio elemental para establecer el orden doméstico consiste en distribuir los trabajos de acuerdo a los días de la semana. En general, es lógico que una mujer no pueda arreglar "a fondo" la casa todos los días. Cuando se trata de un departamento común, la manera más racional para distribuir los trabajos "internos" consiste en hacer cotidianamente los trabajos indispensables y destinar un día fijo a cada ambiente con el fin de arreglar por turno toda la casa.

En suma, la disciplina de las tareas domésticas está constituída por tantos pequeños detalles que depende del sentido práctico del ama de casa y de su buena voluntad en la conducción del hogar.

## EL SECRETO DE LA FELICIDAD

En Wolvencote, Oxford, el pastor publicó en la revista parroquial, como vicario de la población, estas reflexiones:

"Cuando la novia está delante de mí, lista para la ceremonia nupcial, me siento tentado de preguntarle:

"¿Prometes freír la panceta lentamente, de modo que no se reduzca a nada? ¿Eres capaz de preparar un guiso apetitoso para este hombre con quien quieres unirte?

"Antes de casarse la novia debería presentar un certificado en donde constara que conoce los rudimentos de la cocina."

## ADIVINO DE SUS SUEÑOS

La astrología se practicó muchísimo en Roma, sobre todo en la época de los Césares. El historiador Tácito cuenta que cuando a Tiberio se le antojaba consultar a un astrólogo subía a la parte más elevada de su casa. Un fornido liberto conducía allí al hombre cuya ciencia se proponía el emperador poner a prueba. Si éste, al terminar la entrevista, creía que el astrólogo era un ignorante o un impostor hacía que el liberto lo arrojase al mar. En una ocasión llevaron de este modo a presencia de Tiberio al astrólogo Trasylo, quien prometió al emperador el gobierno del mundo y le reveló muy hábilmente todo lo venidero. Entonces Tiberio le preguntó si había sacado ya su propio horóscopo y qué pensaba del año y el día en que estaba. Observó de nuevo el astrólogo la posición de los astros y sospechando quizás la situación en que se encontraba declaró que éstos le anunciaban que había llegado su última hora. Entonces Tiberio le abrazó, considerando desde entonces sus predicciones como un oráculo.



# COMO DISIMULAR UN RESFRIO

En pasados números hemos venido agrupando una serie de procedimientos destinados a combatir el frío en lo que puede dañar a nuestra belleza. En efecto, el frío no tiene por que necesariamente ser enemigo de ella y bastan algunas precauciones mínimas para contrarrestar lo que pueda tener de negativo, en tanto que en muchos otros detalles nos favorecerá notablemente.

Sin embargo, es casi imposible en esta época escapar a los resfríos. El querer disimular un resfrío porque debamos, por ejemplo, cumplir con un compromiso y nos interesa estar particularmente atractivas, equivaldrá a tener que tratar el cutis, los ojos, el cabello, así como a realizar gárgaras e inhalaciones.

Señalemos una serie de tratamientos de emergencia que serán eficaz complemento de los detallados en números anteriores, para uso continuado en invierno.

**EL CUIDADO DEL CUTIS**

Es muy importante este punto, que implica el uso de una rica crema nutritiva, lo que entre otras finalidades tendrá la de evitar esa sensación de tirantez que se experimenta en el cutis cuando se sufre un resfrío y que se debe un poco al resecamiento del cutisy otro poco a la congestión del rostro.

Cuando estemos preparados para el maquillaje retiraremos la crema nutritiva por medio de un algodón húmedo y aplicaremos un astringente suave o un tónico para el cutis, extendido por medio de ligeros palmoteos, usando un copo de algodón.

**CREMA DE INVIERNO PARA CUTIS SECO**

La sugestión anterior implica la necesidad de saber elegir una buena crema para el cutis, en los meses de invierno, y máxime si se trata de una epidermis de tipo seco. En el comercio encontraremos cantidad de excelentes preparados para ese objeto. Esa misma crema que usamos como protección para la piel, podrá utilizarse para el tratamiento del cutis en las condiciones anotadas cuando padecemos un resfrío y también en general podrá emplearse por la noche, al irnos a dormir, pero entonces la aplicaremos entibiándola un poco para completar mejor la acción de ese tratamiento prolongado hasta el día siguiente.

**CREMA DE INVIERNO PARA CUTIS GRASO**

Difiere en algunos componentes de la indicada para cutis seco. Por ejemplo, las dos podrán tener una base de cera blanca, idéntica para ambas, pero ya en los restantes ingredientes aparecerán modificaciones que las harán apropiadas para uno u otro tipo de cutis. Para el cutis graso la crema no debe usarse calentada.

**CUIDADO DE LOS OJOS**

Llega aquí otro punto importante en el tratamiento de nuestra belleza cuando aparece ésta tras las muy negativas condiciones que proporciona un resfrío.

Para los ojos es necesario ante todo un tratamiento que ayude a descongestionarlos. Unos fomentos de hamamelis, hechos más bien tibios, resultan un excelente medio para lograr que los ojos hinchados y llorosos vuelvan a su estado normal. Luego aplicaremos unas gotas de colirio.

Es probable que con este tratamiento los ojos que aparecían inflamados hayan mejorado notablemente, pero puede completarse el proceso, ya dentro de los recursos de maquillaje, usando sombras de un verde claro y textura levemente untuosa, que ayudarán a disimular el enrojecimiento o congestión de aquéllos.

**EL MAQUILLAJE**

Hemos señalado así el cuidado y arreglo que corresponde a los ojos. La aplicación de sombras será complemento de maquillaje para el resto del rostro, consistente en base y polvo de un color ligeramente tostado —dentro de la tonalidad no excesiva que corresponde al invierno—, pero sí en ese matiz, a objeto de disimular la rojez de la nariz y el brillo de la piel. El colorete tendrá un colorido muy claro, fresco, y el rouge en un rojo rosado será particularmente sentador.

Podemos tener la seguridad de que agregando descanso, una bebida caliente, un buen cepillado para el cabello, de suerte que éste aparezca brillante —con una levísima vaporización de brillantina, incluso, si fuera necesario— y este maquillaje: base levemente tostada, colorete y rouge rojo rosado, sombras verdes, nuestro resfrío desaparecerá por lo menos en su forma más visible y desfavorable para nuestro aspecto, oculto tras un verdadero "camouflage" de vitalidad, juventud y renovación.



Sí sólo 25 velitas como en los años anteriores.



# DEPORTES DE INVIERNO

Aquí, el pantalón triunfa en toda la línea. Pantalones en uso ajustados al tobillo, y pantalones de hombres para después de esquiar. De este modo, la mujer puede satisfacer de la mañana a la noche el afán de virilidad que albergan en su infancia. ¿Cuántas mujeres se resignan difícilmente a serlo? En cambio, ¿quién ha oído nunca a un muchacho quejarse de no ser mujer?

**BLUSONES Y ANORAK. —** Con el pantalón, la esquiadora suele ponerse un chaleco de mucho abrigo, cubierto por un blusón o por un anorak impermeabilizado de color vivo. Desconfiar del blanco, que en la nieve suele paracer sucio. En cambio, el negro, que recuerda el tronco de los abetos, armoniza con las líneas destacadas y limpias del paisaje.

**EL CALZADO.—** Llevar botas herradas, cuya caña debe recoger la parte baja del pantalón. Al ponerosla tener cuidado de no dejar rendijas por donde pueda entrar la nieve, aún cuando perdáis el equilibrio y rodéis por la pista.

**EL TOCADO.—** Poneros un pañuelo en la cabeza. Unas gafas oscuras irrompibles os protegerán del sol y de la reverberación de la nieve, que hacen mucho daño a los ojos; se fabrican gafas montadas en tela, que se pueden anudar detrás de la cabeza.

**LA ROPA DE DEBAJO. —** Debajo de los pantalones deberéis llevar un vestido completo de una sola pieza o dos, y de punto de lana. Acordaos de la teoría filandesa, varias capas de lana fina y flexible, separadas por capas de aire, resguardan del frío mejor que una envoltura ceñida y de punto apretado.

**LAS MANOS.—** Los guantes de lana no deben oprimiros los dedos. Para el esqui, poneos por encima de los guantes de lana unas manoplas de tela impermeables que os resguardarán de la humedad.

Por la noche, en el refugio o en el hotel. Aunque vuestro esposo, más perezoso o menos presumido, no tenga valor para cambiarse y dejar su indumento deportivo, volved vosotras a ser femeninas, creando así un contraste entre la valiente patinadora vestida de muchacho y la que luce "los altos tacones en lucha con las amplias faldas". Seguid la moda. No os faltarán modelos cómodos y prácticos: vestidos de punto, faldas de terciopelo o de fieltro, etc.

## PARA PERFUMES

En Italia se utilizan por año más de 2 mil toneladas de azahares y otro tanto de rosas para la fabricación de perfumes.

## Visitados y visitantes

Estimadas lectoras, nuevamente damos algunos consejos para tratar a las visitas, éstos no están nunca de más ya que de el trato a ellas depende el grado de simpatía y popularidad que alcancemos en nuestro círculo:

Ofrezca ayuda en la composición de los cócteles si se están haciendo cuando usted llega y lleve uno a la dueña de casa que está todavía ocupada adentro.

Sírvase y sirva a los demás.

Lleve los platos a la cocina y no pida repasadores, ¡búsquelos!

Bríndese a componer las ensaladas, hacer la salsa para la carne o cosas similares, pero ¡no insista especialmente si no hay ingredientes en la casa!

En los "week-ends", especialmente, recuerde que los dueños de casa no son sus sirvientes; busque lo que necesite y sírvase usted y sirva a los demás.

Haga su cama. Saque las sábanas bien dobladas el último día.

No se instale con el dueño de casa y deje toda la tarea a la señora. (Consejo para hombres y mujeres.)

## MUEBLES MODERNOS

El alto costo de la construcción ha hecho que la casa de hoy sea mucho más pequeña que la de hace 50 años. También los muebles modernos son más pequeños que los de nuestros abuelos. Las grandes masas de madera labrada, los abultados sillones y sofás con espesa tapicería que llenaban las habitaciones desaparecen rápidamente y son reemplazados por los de madera lisa y sin adornos. La tapicería es ahora liviana y de espesor reducido. Este es un proceso natural en el que se reduce la escala de los muebles para que se adapten mejor a nuestras casas de hoy.

Cuide el espacio interno de su hogar. No deje que el "espacio vital" quede bloqueado por muebles demasiado grandes y pomposos. Pero tampoco caiga en el otro extremo: el de tenerlo todo diminuto y delicado. Utilice el sentido común.

El buen mueble moderno, a pesar de su reducido tamaño, tiene siempre amplio espacio para guarde cosas. A veces en los lugares menos esperados. Por ejemplo: amplios cajones debajo de la cama, puertas de closets también provistas de estantes, una mesita rodante con un compartimiento térmico para mant ener la comida caliente.

—Parece un poco nervioso

# EL FRIO PUEDE SER AMIGO

El invierno ya se ha metido en casa, como una visita muy acostumbrada a hacerlo todos los años. Estamos preparadas para recibirlo; con un poco de rabia revolvemos en el cajón de las prendas de abrigo y sacamos a relucir sweaters calentitos, vestidos de lanas gruesas, pantalones y medias de trama espesa; en una palabra, todas aquellas prendas que puedan preservarnos del frío. Un poco cabizbajas, salimos al encuentro del señor invierno quien se entretiene azotándonos la cara con sus caricias de viento, y pegándose a nuestra piel hasta que la nariz se vuelve colorada, las comisuras de los labios se acentúan como dos trazos de lápiz, y las mejillas se cubren con una suave capa blancuzca, tornándolas ásperas y secas.

Es lógico. De todo nos hemos acordado, pero el pobre cutis ha quedado relegado como un desamparado huerfanito. Los fenómenos climatéricos del invierno son los que más lo castigan. La rugosidad y agrietamiento de la piel son las manifestaciones más evidentes. Debemos extremar las precauciones de no pasar del aire frío de la intemperie, a los ambientes caldeados de los interiores con estufas, u otros artefactos de térmica artificial en forma violenta. La piel odia las temperaturas extremas, pues la modificación de la circulación en los capilares subtegumentarios modifica las excrecencias de las glándulas cutáneas (sobre todo las sebáceas) que se hallan paralizadas por entumecimiento.

Durante el invierno es menester mantener a los cutis secos bien nutridos con cremas adecuadas, y no usar otra cosa para limpiarlos que cremas de limpieza; y los cutis grasos, especialmente alrededor de los ojos, también necesitan ser lubricados, para evitar una hipersecreción a causa de los cambios bruscos de ambiente; los mismos cuidados se dispensarán a la barbilla y el cuello en este tipo de cutis. Si los labios se agrietan deben pasarles aceite de almendras o manteca de cacao.

**LA BELLEZA NO SE EXPRESA SOLAMENTE...**

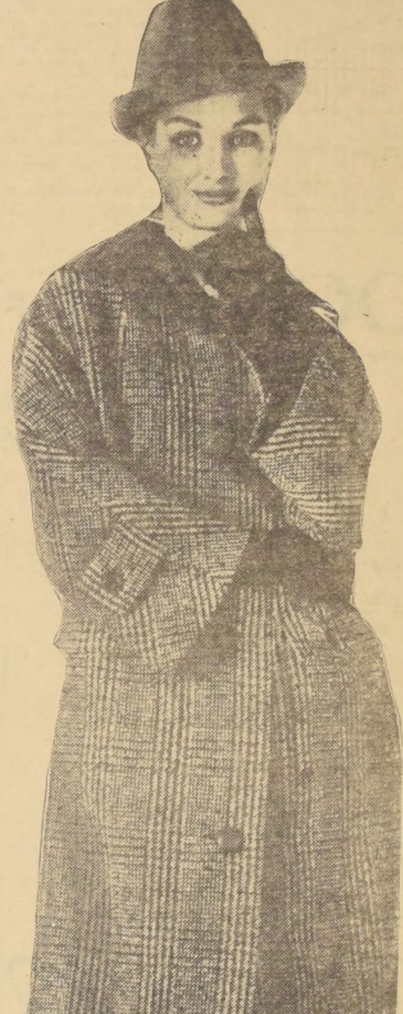
...por la cara y el cuello. Las manos y el cuerpo también participan del conjunto. Para las manos debemos tener especial cuidado de secarlas muy bien después de haberlas lavado; una toalla suave nos permitirá cumplir esto celosamente. No las frotemos bajo ningún concepto, y para protegerlas hay que valerse de una buena crema nutritiva de manos, y usar además, guantes de goma para andar en los menesteres con agua, y de algodón, para otros trabajos.

El cuerpo lucirá una piel hermosa si se toma la costumbre, una vez por semana, de untarse con un aceite corporal, y luego una vez puesto, se envuelve en una toalla grande, o en ropas lavables. La grasitud se quita con un baño tibio y espumoso. Si usted tiene piel grasa dése una o dos veces por semana un baño tibio en el que se haya disuelto 500 gramos de almidón en polvo por bañera.

Los pies necesitan en el invierno, más que en ninguna otra temporada, del calzado holgado. Es indispensable que la circulación sea lo más normal posible, ya que lo contrario daría lugar a la formación de los molestos e impertinentes sabañones. Debe evitarse absolutamente, en los días de lluvia, permanecer en el interior de una casa con los pies protegidos por botitas, o galochas de lluvia, pues impiden una normal evaporación de la humedad de la piel, ocasionando molestas bromhidrosis entre los dedos de los pies, enfermedad ésta muy parecida a la que provocan los hongos. Conviene hacer ejercicios en puntas de pies, rotación del tobillo y saltos para que los pies luzcan hermosos.

Resumiendo: al invierno no hay que temerlo como al lobo feroz del cutis. Si usted es prevenida y toma las medidas necesarias recíbalo contenta y ríase del frío.

# Para la mujer Oficinista



**ESTE ABRIGO Doble-Faz es muy confortable para ustedes, amigas, que tienen que afrontar estos helados días de invierno.**

*Está confeccionado en lana gruesa, en tono gris mediano, con diseño Príncipe de Gales y forrado en lana delgada gris muy oscuro. Este mismo forro forma el cuello que es camisero, lleva cinturón del mismo género y grandes bolsillos de parche, mangas con chicote, botones de cuero*

## LA TOS

*La tos es un acto defensivo de los pulmones destinado a expulsar las flemas. Debe ser respetada y no tomar medicamentos muy enérgicos.*



# UN SOMBRERITO TEJIDO

EN ESTE gorro tejido al crochet, sumamente fácil de realizar, se utilizó lana muy gruesa y floja, como puede en el modelo; el color elegido en este caso es el gris acerado, que combina muy bien con todos los tintes claros, fuertes y obscuros, pero cualquier otro color que se prefiera dará realce al trabajo y a la vestimenta que acompaña.

**MATERIAL NECESARIO:** Se requieren unos 30 gramos de lana tipo mecha, como también puede emplearse lana doble de cuatro hebras gruesas. Un ganchillo de crochet, de metal o hueso, en un grosor adecuado.

**ABREVIATURAS:** m. mallas; cad. cadeneta; cms. centímetros.

**PUNTO EMPLEADO:** Punto medio de hileras circulares y tomando cada vez la hebra horizontal de cada m. por la parte de atrás.

**EJECUCION:** Hacer una cad. de 9 m. y cerrar formando un círculo; dentro de éste tejer en la primera hilera: 15 medios puntos. Segunda hilera: siguiendo en redondo, tejer sobre cada punto precedente en la forma indicada, y hacer 7 puntos de aumento en lugares espaciados. Tercera hilera: como en la hilera anterior, y hacer 8 puntos de aumento en lugares espaciados. Cuarta hilera: tejer 30 puntos en el contorno. Cortar la hebra al finalizar la hilera y terminar por dentro. Quinta hilera: por la parte interior del círculo picar en las m. de la tercera hilera y sobre este contorno aumentar 10 m. espaciadas (1 m. en cada tercera m.) para obtener 40 medios puntos. Sexta hilera: tejer un punto sobre cada punto precedente. Séptima hilera: tejer en el contorno y aumentar 8 m. espaciadas (1 m. en cada quinta m.) Octava hilera: aumentar en el contorno 1 m. cada cuarta m. para obtener 60 medios puntos. Novena y décima hileras: tejerlas con los puntos del contorno. Décimoprimera hilera: aumentar en el contorno 1 m. cada sexta m., para obtener 70 m. en total. Décimosegunda hilera: tejerla con los puntos del contorno. Décimotercera hilera: aumentar en el contorno 1 m. cada décimocuarta m., para obtener 75 puntos en total. Décimocuarta y décimoquinta hileras: tejerlas con los puntos del contorno. Décimosexta hilera: saltar un medio punto cada 15a. m., para reducir a 70 m. y formar el ajuste del calce. Décimoséptima hilera: saltar un medio punto cada 14a. m., para reducir a 65 m. en total, que corresponde a un contorno de 53 cms. más o menos, y cortar la hebra. Si fuera necesario, tejer algunas hileras más de alto.

Armar con relleno de algodón el círculo del comienzo, enrollando hacia adentro el borde de la cad., para obtener el mismo disco del modelo. Con una hebra doble de lana, fruncir las hileras de la pieza del calce, justo en el centro sobre la nuca.

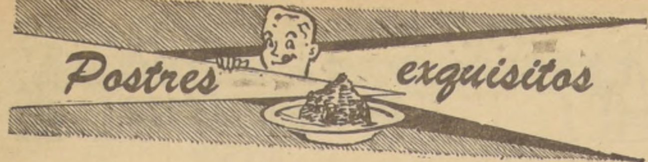
**SI UD. DESEA QUE LE ENVIEMOS ESTE SUPLEMENTO GRATUITAMENTE**

Llene el presente cupón, y envíelo por correo a casilla 134, Santiago, o pase a dejarlo personalmente a ASFACO, Agustinas 1235, tercer piso, departamento 31.

Nombre ..........................................................

Calle ............................ N.o...... Ciudad.....................

Llene los espacios con letra clara, si es posible, a máquina.




Recetario ASFACO Nº 36

## PASTELES DE MERMELADAS

He aquí un postre que hará saborearse a todos y que resulta muy nutritivo y bastante barato:

**INGREDIENTES:**

| | |
|---|---|
| 1 tarro de mermelada. | 3 huevos. |
| ¼ litro de leche. | 50 gramos de azúcar. |
| ¼ kilo de harina. | 80 gramos de mantequilla. |
| 20 gramos de nueces. | 5 cucharadas de maicena. |

Vainilla

**PREPARACION:**

Se hace una masa con la harina, mantequilla, cuatro cucharadas de maicena, una yema y la leche necesaria para que quede una masa blanda. Con esta masa se forran moldecitos chicos. Se rellenan con mermelada y con la crema; crema que se ha hecho con una cucharada de maicena, la leche, azúcar, vainilla y las dos yemas. Se dejan en el horno hasta que esté cocida la masa. Se les espolvorea, en el momento de servir, nueces picadas.

**PRINCESAS TRABAJADORAS**

La princesa Margarita, de Suecia, trabaja de físicoterapista en un hospital de Estocolmo; su hermana Brígida, de profesora de gimnasia, y Desirée cuida niños

**SORDERA INFANTIL**

La sordera del niño, si no es muy acentuada, se atribuye a la distracción; muchas veces se debe a trastornos nasales causados por resfríos crónicos.

**AGUA EN LAS FRUTAS**

En la naranja el contenido de agua supera el 87 por ciento; la manzana, a pesar de su aspecto macizo, tiene 84 por ciento; la uva, 82 por ciento, y el melón y la sandía superan el 90 por ciento.

**LAS UÑAS**

A las jovencitas no les conviene pintarse las uñas con tonos violentos.

## Hágalo Ud. Señora

La pintura y empapelado de las habitaciones son trabajos que muchas amas de casa se atreven a emprender, no sólo para aliviar el presupuesto hogareño, sino también para realizar su vocación de decoradoras. En esta nota queremos ayudar a nuestras hacendosas amigas, aconsejándoles el mejor método para desempapelar o eliminar las pinturas viejas de las paredes, dejando lista la superficie para aplicar la pintura o empapelar.



El primer paso, antes de emprender la nueva decoración, consiste en mojar el empapelado que va a renovarse utilizando una brocha embebida en agua caliente para que se empape bien. Utilice luego la espátula, corte el papel en cruz, introdúzcala debajo de éste y arranque en tiras. Si se resiste a salir, vuelva a humedecer con agua caliente.

Antes de comenzar a empapelar o pintar, es preciso que alise la superficie de la pared rellenando todas las grietas que hubiera. Limpie las hendiduras, expulsando las escamas o pedazos de reboque flojos, y luego con un pincel embebido en agua, humedezca la zona. Prepare el yeso en cantidades pequeñas, porque se endurece con rapidez.

Con una espátula rellene las grietas, alise con la parte plana y humedezca con la brocha. Si la hendidura es profunda, repita la operación otra vez. Deje tiempo suficiente para que el yeso se endurezca, antes de proceder al empapelado.

Para remover la pintura al óleo, pase con una brocha un buen removedor de los que se expenden en el comercio. Deje unos minutos y luego saque la pintura, ayudándose con la espátula. A continuación prepare una solución de medio litro de ácido muriático en dos litros y medio de agua y humedezca la pared, utilizando una esponja o un paño. No olvide protegerse las manos con guantes. Este líquido impedirá que la pintura al óleo se levante con el tiempo. Deje un día, lave la pared con agua y pinte-



## El MENU de HOY

Recetario ASFACO Nº 33

## MACARRONES CON ANCHOA

| | |
|---|---|
| 1 tarro de anchoas. | 1 tarro salsa tomates. |
| ½ kilo macarrones. | 40 gramos de mantequilla. |
| 60 gramos de aceite. | Sal y pimienta. |

Se cuecen los macarrones en agua con sal; cuando ya están cocidos, se pasan por agua fría y se destilan.

Aparte, se limpian las anchoas y se muelen. Se les agrega la mantequilla, la salsa de tomates, sal, pimienta y el aceite. Se ponen a calentar en una cacerola, sin que hiervan. Finalmente, se juntan con los macarrones y se calientan al baño de María.

## ARVEJAS CON CERDO

| | |
|---|---|
| 1 tarro de arvejitas. | 6 torrejas de lomo de chancho. |
| ½ litro de leche. | ⅛ kilo de almendras. |
| 50 gramos de mantequilla. | ⅛ de litro de aceite. |

Sal y pimienta

Se fríe el lomo de chancho en el aceite caliente. Cuando esté dorado por los dos lados, se le agrega la leche, sal y pimienta. Se pone en una fuente que pueda ir al horno (el que debe estar caliente); se le agregan las almendras, que deben estar picadas y pasadas por la máquina. Se sabe si está listo enterrándole un tenedor. Se sirve acompañado con las arvejas, que se han frito en un poco de mantequilla.

*Conservaciones de MALÚ*

# MUJERES Y EPOCAS

Todas nos hemos preguntado alguna vez cómo sería la vida de las mujeres en otros épocas... en siglos pasados. Es un juego apasionante para la imaginación... Yo he tratado de remontarme a los orígenes conocidos, digamos, desde unos tres millones a unos tres mil años Antes de Cristo. ¿Cómo era la mujer prehistórica? ¿Se daba cuenta de que no era una criatura como las demás? Ella veía que el hombre era fuerte y grande. Que le llevaba una cabeza de estatura, que su brazo era más vigoroso y sus piernas más ágiles... Que mataba mejor y más frecuentemente que ella, y manejaba los útiles para despedazar a su presa con más destreza... Y ella quería imitarlo, más resignada de antemano a no ser su igual en nada. Sin embargo, ya se daba cuenta de que era ella quien tenía a los chicos, quien los alimentaba, quien les enseñaba ciertas reglas que los hacían diferenciarse de las fieras, y quien ofrecía al hombre su calor cuando éste estaba transido de frío en la noche... Esa noche terrible que había devorado al sol. Ella sabía coger del árbol, no sólo las bayas que se podían comer, sino la flor que adornaba sus cabellos. Ella, la mujer... Vivía con su familia en una caverna, una gruta sombría, en la cual se colaba el agua de la lluvia y donde el fuego, que había que mantener encendido, molestaba a los ojos y a los pulmones. Si hubiese existido un periódico "a la manera de hoy" en ese tiempo, seguramente se habría leído en él algún aviso como éste: "Permuto vasta caverna, bien protegida por playa asoleada". O este otro: "Cambio instrumentos de piedra todo uso por mujer valiente". Se ofrecerían barros de colores para pintar bisontes en la pared... y más allá el aviso de un talismán irresistible: un collar mágico, hecho de objetos bizarros y esculpidos, para atraer el amor... y la frase clave, convincente, de la propaganda: "Toda mujer sin collar es una mujer que se ignora".

De repente, surge la arquitectura: el hombre construye su propia vivienda, en lugar de desalojar a algún oso soñoliento. Nuestro primer hogar, querida amiga, consistió en tres ramas reunidas por la punta y recubiertas de cueros de animales. El hombre fabricó para sí mismo y para su compañera instrumentos cada vez más variados, y la mujer fue descubriendo el arte de cocinar. Había pescado, mariscos, caracoles, los cuales, unidos a grasa de animal, podían cocerse sobre los carbones. Había frutos de árboles y arbustos, algunos de los cuales podían dejarse secar para las épocas malas. Por ejemplo, los cocos, las nueces, las almendras, las avellanas y miles, miles más. (¿Quién sabe?) Con el descubrimiento del fuego, cambió la vida de la mujer.

Después, ahí por el año 2000 Antes de Cristo, se usaba casarse con su propio hermano... por lo menos en Egipto. La mujer del pueblo podía hacerlo con cualquiera, pero las princesas reales estaban obligadas, a desposarse con su hermano, el Faraón. En Creta, la mujer poseía una enorme libertad de acción, casi tan grande como la del hombre... En Tebas, surgió una gran elegancia en los muebles y decorados, mientras que la moda femenina era implantada en Cnossos, la capital de Creta, donde se lucía una variedad infinita de telas, de bordados, de colores, y donde era imperativo mostrar enteramente el busto, descubierto en el frente del corpiño... sin más objetivo que el de gozar de una mayor libertad de movimientos. Y la cretense fue la primera en usar como peinado la cola de caballo... según los dibujos de la época que he consultado. Pero ahí donde las cretenses eran dictadoras de la moda, las egipcias lo eran del maquillaje y el cuidado corporal. Se bañaban mucho; la mujer refinada se hacía dar masajes por sirvientas expertas, que también le suavizaban los codos y las rodillas con piedra pómez y, finalmente, la recubrían de la cabeza a los pies con aceites finísimos que le protegían la piel a la vez del sol y de los mosquitos. La egipcia usaba peluca, negra o azul oscuro, y se perfumaba con coquetería.

¿Le habría gustado alguna de estas épocas para vivir? Próximamente investigaremos las costumbres femeninas de los siglos que siguieron, en los cuales se nos fue concediendo poco a poco el derecho a tener alma. ¡Qué diferencia entre la vida de la mujer prehistórica y el confort de las conservas! ¿No?

—Hoy ando muy decaído.

# PRENDAS DE VESTIR Y ACCESORIOS

**REGLAS GENERALES.—** Al quitarte las prendas de vestir se colgarán en perchas apropiadas, cepillándolas con frecuencia para limpiarlas de polvo en el sentido del pelo. Los descosidos y desgarrones se repararán antes de que se hagan mayores. Conviene también protergerlas conta el sudor. Téngase sumo cuidado al barnizar las uñas, ya que casi todos estos productos perjudican los tejidos de acetato de rayón. Tampoco deben aplicarse directamente perfumes y agua de colonia en los trajes, y para su conservación cuélguense en lugares frescos, secos y bien ventilados.

Mientras las prendas estén húmedas, jamás se guardarán en los armarios, y de vez en cuando convendrá ventilar a fondo el armario ropero.

Las prendas no deben usarse indefinidamente, sino alternarlas con otras de la misma clase. De ese modo su duración será mayor y se evitarán las arrugas viciosas.

Las manchas se quitarán en cuanto se produzcan y los trajes se limpiarán con frecuencia.

La suciedad tiende a fijarse en la fibra cuando más tiempo permanece en ella, siendo después más difícil de eliminar. Nunca deben guardarse los vestidos para la siguiente temporada sin haberlos limpiado previamente, ya que con el tiempo las manchas se fijan y hacen que después sea más difícil la limpieza, cuando no imposible. Por otra parte, la suciedad suele traer polillas y otros insectos.

**BRILLO.—** El brillo que con el uso adquieren ciertos tejidos puede eliminarse provisionalmente haciendo pasar la prenda por el vapor, o humedeciéndola con una esponja para después prensarla entre los paños mojados en agua de azular, estrujados previamente.

Cuando el brillo, a pesar de todo, persiste, se frotará ligeramente la parte afectada con un cepillo de ante. Para deslustrar la sarga azul, la seda negra, el crespón y otras telas similares, puede aplicarse ácido acético o vinagre con un trozo de estameña. Después, a fin de eliminar el olor, se aireará la prenda.



—Aló, mami, hoy tuvimos la primera pelea...

# La estatura de la Mujer y el Hombre

Término medio, son diez centímetros más bajas. En algunas razas, la mujer más alta no llega a igualar al hombre más bajo. La diferencia es considerable y a primera vista parece una verdadera inferioridad física. La verdad es que en la mujer las fuerzas de crecimiento se orientan en distinta dirección que en el hombre. Durante treinta años la mujer es capaz de crear otros organismos además del suyo. El hombre permanece uno; la mujer debe ser múltiple. A partir de la pubertad, pues, ella atesora reservas considerables en previsión de otra vida. Cuando no ha concebido, pierde todos los meses una cantidad de calcio treinta veces superior a la que se encuentra en circulación en su sangre.

Y es muy probable que, de no ser por esa economía estrictamente dirigida en función de la maternidad, las mujeres serían tan altas como los hombres, pues, mientras no están en edad de concebir, entre los 11 y los 14 años, ellas son a veces más altas y más pesadas que los muchachos. Estos vuelven a recuperar su ventaja cuando en las chicas una hormona frena, mediante su acción sobre las cápsulas suprarrenales, la multiplicación de las células.

Las suecas, que son de todas las europeas las formadas más tardíamente —17 años—, son también las más altas. Obsérvase igualmente que cuanto más copian las mujeres a los hombres en su manera de vivir, tanto más se atenúan las diferencias de estatura. A fines del siglo pasado la francesa media llegaba a 1,54 metro, su estatura era de 1,57 en 1911, y hoy alcanza a 1,60. Este aumento de talla lo debe entre otras causas a la manera de vestirse, que ya no impide sus movimientos, y a que lleva una vida mucho más activa que antaño.

## ¿VERDAD?

La diferencia entre estar casado y estar en la cárcel consiste en que de la cárcel se puede salir por buena conducta.

Lo que preocupa a muchas mujeres no es morir solteras. Es tener que vivir así.

Un hombre auténticamente rico es aquel que no tiene inconveniente en pedirle al vendedor que le muestre algo más barato.

LO QUE el hombre más teme de la mujer es la palabra. Lo que la mujer más teme del hombre es el silencio.




El buen padre invitó a dar un paseo a su pequeña hijita. Y echaron a andar, hasta que de pronto él notó que la nena se quedaba rezagada.

—¿Camino demasiado a prisa? —le preguntó.

—Tú, no —replicó la nena—. Pero yo, sí.

—::—

Cuando el tragasables del circo terminó de comer en el restaurante, el mozo le preguntó que tal había estado la comida:

—Bastante bien —respondió el tragasables—. Lástima que los cuchillos estaban un poco sosos.

—::—

Dijo la señora a la criada:

—¡Fíjese en el polvo que cubre el piano! ¡Debe hacer más de un mes que está ahí!

Dijo la criada a la señora:

—¡Ah, entonces no es culpa mía, porque hace solamente tres semanas que estoy en esta casa!

—::—

Y dijo la gorda cuando el médico le aconsejó que practicase natación:

—¡Bah, eso de que la natación afina la silueta es mentira! ¡Mire las ballenas cómo están!



«Este es demasiado orgulloso para andar pidiendo.»




## UN PLATO ESPECIAL ECONOMICO Y RICO

Recetario ASFACO Nº 34

### HUEVOS A LA CATALANA

Un excelente plato que puede servirse frío (como entrada), o caliente, y que siempre resulta delicioso

**INGREDIENTES:**

1 tarro colas de langostinos. — 8 huevos.
1/8 litro de aceite. — 1 limón.
Lechuga. — 1 mata de apio.
Sal, pimienta, mostaza y perejil.

**PREPARACION:**

Se cuecen seis huevos duros, que, una vez cocidos, se parten por la mitad y se les saca la yema, que se muele con el tenedor. Se juntan las yemas molidas con el apio, que se ha picado lo más fino posible y se les pone sal. Con esto se rellenan los huevos.

Aparte se hace una mayonesa con las otras dos yemas, aceite, mostaza, limón pimienta y sal. Estando lista, se le agregan los langostinos, y con esto se cubren los huevos. Se adornan con algunas colitas de langostinos, que se habrán reservado y, el perejil, picado finito.

## De Víctor Hugo

Entre el gobierno que hace el mal y el pueblo que lo consiente hay cierta solidaridad vergonzosa.

Negociador por delante, contrabandista por detrás; he aquí la historia de muchas fortunas.

## PARA EL HOGAR

ES ACONSEJABLE que aquellos medicamentos de uso no muy común se destruyan cuando no sean necesarios. Se han cometido grandes errores al suministrar un remedio por otro.

LAS MANOS pueden ser tan expresivas como el rostro; hay que aprender a moverlas de manera agradable y delicada.

LA ACTIVIDAD es fuente de juventud. Las personas que llevan una vida monótona envejecen pronto. Es más importante conservar un espíritu joven que tratar de mantener la juventud corporal artificialmente por medio de tratamientos de belleza.

LOS CUBIERTOS y objetos de plata, bronce y cobre se guardan envolviéndolos en papel o tela negra.

LAS UÑAS pueden ser blandas o duras; en el primer caso revelan insuficiencia general y mala resistencia orgánica; en el segundo, certifican una robusta constitución.

LAS SILLAS con asiento de paja se conservan mejor si se les dan dos manos de laca incolora, dejándolas secar bien después de aplicada la primera.

## COCTAILS Y BEBIDAS PARA MEDIODIA Y LA NOCHE

Recetario ASFACO Nº 35

### COCTEL DE DURAZNOS

Damos aquí la receta para cada vasito. Las medidas serán del tamaño que se juzgue conveniente para cada porción de cóctel que se va a servir:

Un tarro de jugo de duraznos. — Gin.
Jerez. — Granadina.
Hielo picado

Se ponen todos los ingredientes en la coctelera y se baten fuerte. Para servir, conviene colar, a fin de que no queden pedacitos enteros de hielo en las copas.

### LEON ROJO

He aquí un excelente trago que puede servirse antes y después de comida o almuerzo:

Coñac, media medida; granadina, ½ medida; jugo de piñas, dos medidas; gin, ocho medidas. Hielo picado, cuatro cucharadas.

Se ponen todos los ingredientes en la coctelera, por el orden que se indica al detallarles; se bate vigorosamente y se sirve colado en vasitos de jerez.

La dosis precedente es para cuatro porciones, que pueden aumentarse, con incremento parejo del volumen de cada ingrediente.

## CARTAS DE NUESTRAS LECTORAS

Son millares las cartas que estamos recibiendo constantemente acerca de nuestro "Suplemento para la Dueña de Casa". En todas se nos felicita por la iniciativa, y se nos alienta a continuar en ella. También se nos hacen sugerencias de enorme interés.

Para que tales ideas no queden sepultadas en el anonimato, hemos resuelto crear, a partir del presente número del "Suplemento", una sección destinada a dar a conocer estas cartas.

La inauguramos, con mucho agrado, con la siguiente carta:

SANTIAGO, 27 de abril de 1961.

Señor
Director de LA NACION.
Respetado señor:

En una página de este importante diario leí un aviso: "Lectora amiga", y en él pide la colaboración, diciendo si deseamos agregar o suprimir lo que en él se publica.

Aprovecho esta petición suya para rogarle nos agregue en ella algo instructivo y de provecho económico para la mujer. ¿Desearía Ud. saber nuestros difíciles, pero no imposibles problemas? Aquí está el mío.

A veces, frecuentemente, quizás por razones múltiples, se nos escapa la juventud, pero nos queda el deseo de superarnos, de buscar un camino que nos conduzca a realizar lo que nos parece sueño, una ambición, un deseo de triunfar.

Sería de mucha importancia que en este Suplemento se dictara un curso de Dietética o se nos indicara dónde hacerlo, y que, por intermedio de este diario, se nos colocara según nuestra capacidad e inteligencia, aún cuando estemos pasadas los cincuenta años, y aún somos capaces de poseer estos estudios y muchos otros que las obligaciones hogareñas nos han impedido adquirir en nuestra juventud.

Hay también en LA NACION, con fecha 26 de abril, un aviso que se refiere a la organización de la Cruz Roja Juvenil en los Liceos. ¿No podría hacer lo mismo este prestigioso diario con nosotras, las mujeres chilenas, que hemos pasado los 50 años, y que tenemos preparación para ingresar a estos cursos? ¿No encontraremos quién nos ayude?

Tal vez LA NACION sería nuestro faro que iluminara nuestro obscuro sendero y nos fundara una escuela y nos tendiera la mano y nos guiara a un porvenir mejor, haciendo de nosotras mujeres profesionales, orgullo de la patria, y les probaremos que los 50 años no nos han arrebatado la inteligencia ni el espíritu de superación.

Ayúdenos, señor Director, y salvará muchos hogares de la miseria.

Muchas, pero muchas gracias.

MERCEDES REYNES. Víctor Manuel 1140, fono 52191, empleada.

NOTA: Quiero ser "Dietista". Ayúdeme.

## LAS OCURRENCIAS GRACIOSAS DE SU NIÑO

He aquí una breve selección de las muchísimas cartas que nuestras lectoras nos envían para participar en este concurso, que ha encontrado gran aceptación:

**LOS DOS PARA AFUERA...**

La señora Amanda R. de Díaz, de Malloco, calle Balmaceda 561, nos cuenta que tiene un hijito de tres años, que es un "barrabás". Nos refiere de él la siguiente anécdota:

"Ese día en la mesa, el niño parecía que estaba en "su" día, en una palabra, terrible. Tanto odió, que yo, levantándome de la mesa, lo amenacé con que si no se tomaba el té y dejaba de molestar, lo iba a castigar. Sin amilanarse en lo más mínimo, me repuso: "tú tienes que irte para afuera; si no, yo no me tomo el té", y lo peor fue que siguió con la cantinela:

—Que mi mami se vaya para afuera.

"Mi marido que había permanecido callado durante todo este tiempo, no soportó más y le gritó broncamente:

—Mira, si no te callas y dejas de molestar, te voy a dar una buena zurra, con la correa.

Mi angelito, que no se asusta ni con el Satanás, le contestó con decisión, y dando un golpe en la mesa:

—Ahora se van los dos para afuera...

**"DEJE LA VEREDA AUNQUE SEA"**

"Hace algunos días, llegó a casa una señora que viene del campo —nos cuenta doña Blanca Cruz de Salamanca—. Trae dos chicos, de 4 y 5 años, y en uno de sus viajes, por razones de enfermedad, se quedó una temporada con nosotros.

"Como nuestra casa es chica y no tiene sitio, a los niños se les permite jugar en la vereda. Un día en que jugaban allí, estaban unos señores midiendo la calle y abriendo unos hoyos, que yo supongo son para la pavimentación.

"Al verlos, Alfredito, de 4 años, les preguntó muy preocupado:

—¿Oigan caballeros, para dónde se llevan esta calle?

"El caballero riendo, le contestó:

—La vamos a poner en otra parte mejor.

A lo que el niño muy afligido, casi llorando, le dijo:

—¿Por qué no nos dejan la vereda, aunque sea?

**SE ACOSTARA VESTIDO**

"Mi hijo Enriquito, que tiene cinco años, es muy calmadito para todo. Un día, reprendiéndolo por lo demoroso que es para vestirse, porque está en el colegio, le dije que se pusiera la ropa rápidamente, porque si no llegaría atrasado, como siempre".

"Seguí reconviniéndolo suavemente y para hacerlo más convincente, le observé que cuando fuera grande y tuviera que hacer el servicio militar —que estaba actualmente haciendo su tío— lo dejarían castigado todos los días por demoroso.

A ésto me dijo, muy campante:

—Es que yo no voy a ser tonto y me voy a acostar vestido.

Carta que nos envía la señora Silvia de Monsalve Díaz, Av. Las Quintas 69, Cerro La Cruz, Valparaíso.

**ESTA MUY MANOSEADA**

Desde Coquimbo, nos escribe la señora Irma de Medrano, domiciliada en Baquedano 510, de ese puerto:

"El año pasado, estando de cumpleaños una de mis hijas mayores, invitó a la casa a un grupo de compañeras del Liceo, algunas de las cuales vinieron acompañadas de sus hermanitas menores.

Entre estas últimas venía una chica de cinco años, muy bonita, que se llamaba Angélica. Todas las niñas y los grandes que estábamos presentes, hicimos mucho cariño a esta pequeña tan bonita, admirando su cabecita, su pelo, todo, en fin.

Mi hijo menor, que por aquella época contaba 6 años, miraba todo atentamente y cuando las chiquillas más grandes lo vieron tan preocupado, le dijeron:

—Fernandito, ¿te gusta la rubia?

A lo que él contestó muy serio:

—No, no me gusta, ustedes la tienen muy manoseada.

**QUE CABEZA TAN GRANDE**

Hace tiempo, cuando mi hijita mayor tenía sólo cinco años —nos relata la señora Amelia Cruz de Lavín, Corte Suprema 173, Santiago— tuvimos que preparar una corona para una reina de belleza, a la cual se la probamos delante de la niña a fin de que le viniera bien de tamaño.

Unos días después, yendo por la calle con mi hija, pasó por nuestro lado un muchacho que llevaba una corona de flores.

—Mamá, ¿qué es eso? —me preguntó la niña.

—Una corona, mi hijita.

—¿Y para quién es, mamá?

—Para un muerto, linda.

—Mamá, ¡y tan grande que tiene la cabeza el muerto!

## LA PREMIADA

La siguiente anécdota, que nos cuenta la señora Blanca A. de Iniéscar, Población de EE. Particulares, María de Núñez N.o 743, de Talagante, la hemos seleccionado como la más graciosa de la quincena.

Dice:

"Una vecinita de 5 años de edad, llamada María Elena, salió un día de su casa corriendo hacia donde se encontraba mi hijo de seis años, y lo llevó a mostrarle un hermanito recién nacido, diciéndole que le había costado 50 mil pesos a su papá.

—¿Cincuenta mil pesos le costó? —preguntó mi hijo.

—Sí —le respondió la niña—, porque es el más lindo de todos los niñitos.

Mi hijo se quedó pensando unos momentos, y luego dijo:

—Claro que el que trajo mi papá no es tan bonito, pero no le costó nada, porque lo hizo en la casa.

La señora agraciada puede pasar a retirar su premio desde el jueves 15, en horas hábiles de oficina, en ASFACO, Agustinas 1245, 3er. piso, Santiago.

## EL TACTO DE LOS PADRES

Una de las cosas que con mayor cuidado deben evitar los padres es demostrar preferencia hacia uno de los hijos, en detrimento de los demás. El niño es sumamente sensible a todas las exteriorizaciones de cariño, y sufre en forma increíble cuando siente que sus padres lo relegan a segundo término en el reparto de sus manifestaciones de afecto.

Hay padres que no se dan cuenta del dolor que destroza el corazoncito de una criatura de corta edad cuando se siente preferida en el amor de cualquiera de sus progenitores, y hay pequeños que llegan por esta causa a caer enfermos de melancolía, mientras los padres, poco conocedores del corazón infantil, siguen echando combustible en la hoguera de esa pequeña tragedia que tan hondo llega a esa almita.

No es cierto que a todos los hijos se les quiera lo mismo. Siempre existe, por alguna misteriosa razón, un poquito de cariño de más en favor de alguno de ellos, acaso hacia el que menos se lo merezca. Pero si lo sentimos, ya que el afecto resulta inevitable, y a veces irrazonable, cuidémonos mucho de exteriorizarlo. No tenemos derecho a herir el corazón de nuestros hijos despertando en ellos sentimientos que además de ser dolor en el presente, pueden dar en el futuro, inclusive, origen a odios entre hermanos. Y ésto no parezca exagerado. La Biblia nos cuenta que los hermanos de José lo aborrecieron, hasta el extremo de maquinar su muerte, por ser el preferido de su padre.

## ¿NO LO SABIA?

SI se desea atornillar y quitar fácilmente los tornillos del hormigón, se calienta parafina, cera o sebo y se sumerge el tornillo rápidamente, dejándolo enfriar enseguida. Luego se hace el agujero, se rellena con argamasa de arena y cemento y en seguida se coloca el tornillo y se alisa. Será fácil quitarlo cuando haya endurecido el material, pues éste no se adhiere al tornillo.

—oOo—

Los médicos más famosos aseguran que las comidas familiares compartidas por niños y padres, son un gran factor para el bien de la vida del niño. La comida y el servicio pueden ser sencillos. Lo importante es que cuando la criatura se siente al lado de sus padres y comparta la comida será más feliz y comerá mejor.

—oOo—

Los palillos y mondadientes pueden extraerse fácilmente de un palillero de fondo plano si se coloca en su interior un cono de cartulina. Al llenar el recipiente de palillos éstos apoyarán a diferentes alturas del fondo y sobresaldrán distintamente, siendo así muy fácil tomarlos entre los dedos.

Cuando se deben colocar muchas hojas y carbónicos juntos en la máquina de escribir aconsejamos proceder de la manera siguiente: preparar las hojas, alternando una de papel y una de carbónico en la forma habitual, luego se corta una tira de papel de unos 12 cm. de ancho y se dobla por el medio. Se pone a caballo sobre el borde superior de las hojas ya preparadas cortándola justo al mismo ancho.

—oOo—

Luego se introduce este borde en la máquina, como si fuera el borde de una sola hoja. De esta manera evitará que se corran y desplacen los carbónicos; la tira de papel servirá tantas veses como se quiera, ya que se retira del borde superior y se guarda para una nueva operación de carga del papel en la máquina.

Las manchas de hollín se limpian con sebo. Las de pasto, con alcohol. Las de óxido, con limón y sal.

—oOo—

Se puede duplicar y hasta triplicar la duración de las flores sumergiendo los tallos en agua azucarada, con excepción de las lilas y los lirios, que se conservan mejor en agua clara.



«Pierdes el tiempo, porque no vas a venir.»

## Concurso de Etiquetas

ASFACO ha seguido recibiendo gran cantidad de etiquetas para el concurso que mantuvo durante los últimos cuatro meses de 1960.

Este sorteo, como se anunció profusamente por las radios y la prensa, terminó el 31 de diciembre de 1960 y no se ha reanudado aún, porque es posible que pronto se ponga de nuevo en actividad.

Debe usted, por lo tanto, guardar sus etiquetas, que le van a ser útiles para ganar valiosos premios, en la forma que anunciaremos oportunamente.